

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

名單

Listas

政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員（行政技術輔助範疇）壹缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行晉級普通開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
張曉聰.....	81.50

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

（經行政長官二零一六年六月十七日的批示認可）

二零一六年六月十五日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：政府總部輔助部門首席顧問高級技術員 郭淑華

候補委員：統計暨普查局首席顧問高級技術員 蘇淑美

政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員（行政技術輔助範疇）壹缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行晉級普通開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
陳寶珊.....	87.69

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheong Hio Chong	81,50

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Junho de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 15 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogal efectiva: Kuok Sok Wa, técnica superior assessora principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogal suplente: So Sok Mei, técnica superior assessora principal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Pou San.....	87,69

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官二零一六年六月十七日的批示認可)

二零一六年六月十五日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

正選委員：社會工作局一等技術員 譚婉玲

候補委員：政府總部輔助部門首席技術員 李莉菁

政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員（行政技術輔助範疇）壹缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行晉級普通開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
何華隆.....	81,83

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一六年六月十七日的批示認可)

二零一六年六月十五日於政府總部輔助部門

典試委員會：

主席：政府總部輔助部門人力資源暨檔案處處長 謝佩雯

候補委員：政府總部輔助部門首席技術員 李莉菁

身份證明局特級技術輔導員 程玉茹

政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）五缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行晉級普通開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Junho de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 15 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogal efectiva: Tam Un Leng, técnica de 1.ª classe do Instituto de Acção Social.

Vogal suplente: Lei Lei Cheng, técnica principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ho Wa Long.....	81,83

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Junho de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 15 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Che Pui Man, chefe da Divisão de Recursos Humanos e Arquivo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais suplentes: Lei Lei Cheng, técnica principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Cheng Iok U, adjunta-técnica especialista da Direcção dos Serviços de Identificação.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de cinco lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

合格應考人:	分
1.º 張苑貽.....	82.50
2.º 黃芳.....	81.72
3.º 何仲義.....	81.56
4.º 蘇嘉欣.....	81.11 a)
5.º Sales Crestejo, Ernesto Filipe.....	81.11 a)

a) 得分相同，按照第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一六年六月十七日的批示認可)

二零一六年六月十六日於政府總部輔助部門

典試委員會：

代主席：政府總部輔助部門首席技術輔導員 Arlene Lau

候補委員：政府總部輔助部門特級技術輔導員 徐秀嫻

交通事務局首席技術輔導員 郭玉群

政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）五缺，經於二零一六年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行晉級普通開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 杜詩盈.....	81.56
2.º 劉曉彤.....	81.11
3.º 林麗姬.....	80.83 a)
4.º 李仙敏.....	80.83 a)
5.º 李艷華.....	80.83 a)

a) 得分相同，按照第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Candidatos aprovados:	valores
1.º Cheong Wun I.....	82,50
2.º Wong Fong.....	81,72
3.º Ho Chung Yi.....	81,56
4.º Sou Ka Ian.....	81,11 a)
5.º Sales Crestejo, Ernesto Filipe.....	81,11 a)

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Junho de 2016).

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 16 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente, substituta: Arlene Lau, adjunta-técnica principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

Vogais suplentes: Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo; e

Kuok Iok Kuan, adjunta-técnica principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de cinco lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Tou Si Ieng.....	81,56
2.º Lao Hio Tong.....	81,11
3.º Lam Lai Kei.....	80,83 a)
4.º Lei Sin Man.....	80,83 a)
5.º Lei Im Wa.....	80,83 a)

a) Igualdade de classificação: são aplicadas as preferências estipuladas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官二零一六年六月十七日的批示認可)

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17 de Junho de 2016).

二零一六年六月十六日於政府總部輔助部門

Serviços de Apoio da Sede do Governo, aos 16 de Junho de 2016.

典試委員會：

O Júri:

代主席：政府總部輔助部門首席技術輔導員 Arlene Lau

Presidente, substituta: Arlene Lau, adjunta-técnica principal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

正選委員：文化局首席高級技術員 季偉嫻

Vogal efectiva: Kuai Wai A, técnica superior principal do Instituto Cultural.

候補委員：政府總部輔助部門特級技術輔導員 徐秀嫻

Vogal suplente: Chui Sau Han, adjunta-técnica especialista dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

(是項刊登費用為 \$6,864.00)

(Custo desta publicação \$ 6 864,00)

公 告

Anúncio

經刊登於二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組的開考公告，政府總部輔助部門為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（行政技術輔助範疇）壹缺而舉行通過審查文件及有限制方式的晉級普通開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，臨時名單已張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到政府總部輔助部門的網頁（<http://www.sasg.gov.mo>）。

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (SASG), sito na Travessa do Paiva n.º 5, e carregada no sítio da *internet* dos SASG (<http://www.sasg.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, por provimento em contrato administrativo de provimento, de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de apoio técnico-administrativo dos SASG, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該等名單視為確定名單。

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一六年六月十七日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 17 de Junho de 2016.

辦公室主任 柯嵐

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

審 計 署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

公 告

Anúncio

為填補經由本署以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺，經二零一六年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental,

臨時名單已張貼於宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十二日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 22 de Junho de 2016.

A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

警 察 總 局

公 告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式，為警察總局之公務員進行普通晉級開考，以填補警察總局人員編制內第一職階首席技術輔導員（電子及通訊範疇）一缺。

上述開考通告正張貼於南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考者應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計十天內遞交申請。

二零一六年六月二十三日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários dos Serviços de Polícia Unitários, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de electrónica e comunicação, do quadro do pessoal dos Serviços de Polícia Unitários.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edf. China Plaza, 16.º andar, e publicado nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Polícia Unitários, aos 23 de Junho de 2016.

O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

海 關

通 告

第15/2016/DAF/SA號公開招標

澳門海關宣佈，根據保安司司長於二零一六年六月十六日作出的批示，為取得——“夜視系統”進行公開招標。

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Aviso

Concurso Público n.º 15/2016/DAF/SA

Os Serviços de Alfândega de Macau fazem público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para a aquisição do «Sistema de visão nocturna».

有關《招標方案》及《承投規則》存放於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓之“辦事處”內，有意者可於辦公時間內到上址參閱，如欲索取上述文件之副本，需繳付影印費用，招標程序於上址進行。

有關是次公開招標之公開解釋會將於二零一六年七月八日上午十時三十分，在澳門特別行政區海關大樓地下視聽室舉行。

標書必須於二零一六年八月一日下午十七時前遞交至上述之海關辦事處。

承投商號除須遞交《招標方案》及《承投規則》所要求之文件外，尚須遞交已繳付臨時保證金澳門幣肆拾捌萬元整（\$480,000.00）之證明文件，而該保證金是以存款方式或銀行擔保方式繳付予澳門海關，倘以存款方式繳交，應交予澳門海關行政財政廳司庫。

開標日期將於二零一六年八月二日上午十時於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓內舉行。

二零一六年六月二十二日於海關

關長 黃有力

（是項刊登費用為 \$1,840.00）

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis na Secretaria do Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, onde decorrerá o processo do concurso, podendo os mesmos ser consultados nos dias úteis e nas horas de expediente. Os interessados precisam de pagar para adquirirem as fotocópias dos documentos acima referidos.

A sessão de esclarecimento sobre o presente concurso público realizar-se-á no Auditório, r/c do Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, pelas 10,30 horas, no dia 8 de Julho de 2016.

As propostas devem ser entregues à Secretaria dos Serviços de Alfândega de Macau até às 17,00 horas do dia 1 de Agosto de 2016.

Para além dos documentos acima referidos, exigidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve o concorrente entregar ainda o documento comprovativo da efectivação da caução provisória no valor de quatrocentos e oitenta mil patacas (\$ 480 000,00) à ordem dos Serviços de Alfândega de Macau, mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária. Caso a caução provisória seja efectivada através de depósito em dinheiro, tal deverá ser feito na Tesouraria do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, pelas 10,00 horas, no dia 2 de Agosto de 2016.

Serviços de Alfândega, aos 22 de Junho de 2016.

O Director-geral, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 840,00)

立法會輔助部門

公告

為填補由立法會輔助部門以行政任用合同任用的高級技術員組別第一職階顧問高級技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考。

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), na Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto um concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para quatro lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

開考通告張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門人力資源暨財政處，並於立法會網頁公佈。

報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年六月二十三日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

O aviso de abertura do concurso encontra-se afixado na Divisão de Recursos Humanos e Finanças dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, e está disponível na página oficial da Assembleia Legislativa, na *internet*.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 23 de Junho de 2016.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

檢察長辦公室

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為檢察長辦公室人員進行普通晉級開考，以填補本辦公室行政任用合同人員技術員職程第一職階特級技術員四缺。

上述開考通告張貼在新口岸宋玉生廣場獲多利大廈十六樓檢察長辦公室人事財政廳內，並於檢察院網頁及行政公職局網頁內公佈，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年六月二十二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Hot Line, 16.º andar, e publicado na *internet* do Ministério Público e dos SAFF, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Procurador, aos 22 de Junho de 2016.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong.*

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

人才發展委員會

公告

人才發展委員會以行政任用合同制度填補技術員職程第一職階一等技術員（社會科學範疇）壹缺，經二零一六年四月十三

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, para consulta, no quadro informativo da Comissão de Desenvolvimento de Talentos, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640,

日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現更正並重新公佈該確定名單。確定名單已張貼於羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓人才發展委員會的公告欄，並上載到委員會網頁 (<http://www.scdt.gov.mo>) 以供查閱。

二零一六年六月二十三日於人才發展委員會

秘書長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

Edif. Long Cheng, 7.º andar, e disponibilizada na página electrónica desta Comissão (<http://www.scdt.gov.mo>), procede-se à rectificação e republicação da lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de ciências sociais, em regime de contrato administrativo de provimento da Comissão de Desenvolvimento de Talentos, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 13 de Abril de 2016.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 23 de Junho de 2016.

O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

行政公職局

名單

行政公職局為填補人員編制內中葡翻譯員職程第一職階二等翻譯員八缺，經於二零一五年十一月十八日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈最後成績名單如下：

及格投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	張妙琼	74.63
2.º	王嘉明	73.50
3.º	何倩彤	73.10
4.º	劉詩雅	72.00
5.º	吳俊建	70.50
6.º	Edgar Edena Mateus da Silva	68.15
7.º	黃羅佩	66.86
8.º	Germano Maria Azedo Victal	66.80
9.º	楊文俊	66.76
10.º	羅文迪	65.37
11.º	Evelina Maria Oliveira da Costa	62.85
12.º	朱啟昌	61.93
13.º	林思思	59.75
14.º	劉詠怡	58.18
15.º	蘇天娜	58.05
16.º	劉素芬	57.47

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor nas línguas chinesa e portuguesa, do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 18 de Novembro de 2015:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Cheong Mio Keng	74,63
2.º Wong Ka Meng	73,50
3.º He Sin Tong	73,10
4.º Lao Si Nga	72,00
5.º Ng Chon Kin	70,50
6.º Edgar Edena Mateus da Silva	68,15
7.º Wong Lo Pui	66,86
8.º Germano Maria Azedo Victal	66,80
9.º Ieong Man Chon	66,76
10.º Armando Monsalvarga Lo	65,37
11.º Evelina Maria Oliveira da Costa	62,85
12.º Chu Kai Cheong	61,93
13.º Lin Sisi	59,75
14.º Lao Weng I	58,18
15.º Diamantina dos Santos	58,05
16.º Lao Sou Fan	57,47

名次 姓名	最後成績	Candidatos aprovados:	valores
17.º 楊鳴秋.....	57.35	17.º Ieong Meng Chao.....	57,35
18.º 歐陽秀妍.....	56.50	18.º Ao Ieong Sao Hin.....	56,50
19.º 戴蔚.....	55.93	19.º Tai Wai.....	55,93
20.º Daniela Helena Campos Guerreiro.....	55.13	20.º Daniela Helena Campos Guerreiro.....	55,13
21.º 陳偉文.....	54.53	21.º Chan Wai Man.....	54,53
22.º 陳嘉莉.....	53.68	22.º Chan Ka Lei.....	53,68
23.º 楊敏玲.....	53.50	23.º Ieong Man Leng.....	53,50
24.º 禰家俊.....	52.28	24.º Hun Ka Chon.....	52,28
25.º 麥保林.....	51.90	25.º Mak Pou Lam.....	51,90
26.º 馬希娜.....	51.80	26.º Ana Wong Martins.....	51,80
27.º 婁煦.....	51.00	27.º Lou Xu.....	51,00

備註：

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就本名單向行政法務司司長提起上訴。

(經二零一六年六月十四日行政法務司司長批示確認)

二零一六年六月二日於行政公職局

典試委員會：

主席：Casimiro de Jesus Pinto

委員：Manuela Teresa Sousa Aguiar

馮智銳

(是項刊登費用為 \$2,760.00)

行政公職局為填補行政任用合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一六年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
余小慧.....	88.89

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年六月十七日行政法務司司長的批示認可)

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista, para a Senhora Secretária para a Administração e Justiça.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 2 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Casimiro de Jesus Pinto.

Vogais: Manuela Teresa Sousa Aguiar; e

Fong Chi Ioi.

(Custo desta publicação \$ 2 760,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 30 de Março de 2016:

Candidato aprovado:	classificação
Yu Siu Wai.....	88,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Junho de 2016).

二零一六年六月六日於行政公職局

典試委員會：

主席：林婷婷

委員：黃錦全

何婉明

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 6 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Lum Ting Ting.

Vogais: Wong Kam Chun; e

Ho Un Meng.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

法 務 局

名 單

法務局為填補人員編制內傳譯及翻譯職程第一職階顧問翻譯員一缺，以文件審查及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告公布於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
唐曉媚.....	71.25

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一六年六月十六日的批示確認)

二零一六年六月二日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 李勝里

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

行政公職局顧問翻譯員 何麗瑤

法務局為填補人員編制內技術員職程資訊範疇第一職階首席特級技術員兩缺，以文件審查及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告公布於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
1.º 韋綺頻.....	90.50

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de interpretação e tradução do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tong Hio Mei.....	71,25

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Lei Seng Lei, chefe de departamento da DSAJ.

Vogais efectivas: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Ha Lay Yieu, intérprete-tradutora assessora da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa dos candidatas ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wai I Pan.....	90,50

合格准考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
2.º 陳霆鈞.....	84.88	2.º Chan Teng Kuan.....	84,88

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一六年六月十六日的批示確認)

二零一六年六月二日於法務局

典試委員會：

主席：法務局處長 劉國添

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

文化局二等高級技術員 梁偉華

法務局為填補人員編制內高級技術員職程行政、財政暨計劃範疇第一職階首席顧問高級技術員一缺，以文件審查及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告公布於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人:	分
鄭婉瑩.....	88.13

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一六年六月十六日的批示確認)

二零一六年六月三日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 李勝里

正選委員：法務局首席顧問高級技術員 葉錦雯

土地工務運輸局首席顧問高級技術員 黃冠翹

法務局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程法律範疇第一職階首席高級技術員一缺，以文件審查及有限制方式

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Lau Kuok Tim, chefe de divisão da DSAJ.

Vogais efectivos: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Leong Wai Wa, técnico superior de 2.ª classe do Instituto Cultural.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área administrativa, financeira e planeamento, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kwong Iun Ieng.....	88,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 3 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Lei Seng Lei, chefe de departamento da DSAJ.

Vogais efectivos: Ip Kam Man, técnica superior assessora principal da DSAJ; e

Vong Kun Kio, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Pública e Transportes.

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área jurídica, da carreira

進行普通晉級開考，其開考公告公布於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
陳志揚.....	81.28

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一六年六月十六日的批示確認)

二零一六年六月三日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 邱顯哲

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

教育暨青年局首席高級技術員 曾美群

法務局為填補以行政任用合同任用的技術輔導員職程公眾接待範疇第一職階首席技術輔導員五缺，以文件審查及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告公布於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
1.º 葉衛敏.....	81.56
2.º 許琮綿.....	81.11 a)
2.º 林美漣.....	81.11 a)
2.º 易焯賢.....	81.11 a)
3.º 霍穎助.....	81.11

a) 因職程年資較長

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一六年六月十六日的批示確認)

二零一六年六月三日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 李勝里

de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Chi Ieong	81,28

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 3 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Iao Hin Chit, chefe de departamento da DSAJ.

Vogais efectivas: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Chang Mei Kuan, técnica superior principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de atendimento público, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ip Wai Man.....	81,56
2.º Hoi Keng Min	81,11 a)
2.º Lam Mei Lin	81,11 a)
2.º Yik Vai In.....	81,11 a)
3.º Fok Weng Fan	81,11

a) Maior antiguidade na carreira

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 3 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Lei Seng Lei, chefe de departamento da DSAJ.

正選委員：法務局顧問高級技術員 葉錦雯

教育暨青年局特級技術輔導員 鄭穎詩

法務局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程法律範疇第一職階一高等級技術員一缺，以文件審查及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告公布於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
周文傑.....	76.56

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一六年六月十六日的批示確認)

二零一六年六月六日於法務局

典試委員會：

主席：法務局處長 鄭婉瑩

正選委員：法務局首席顧問高級技術員 葉錦雯

候補委員：文化局一高等級技術員 盧鴻偉

法務局為填補人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
陳志榮.....	87.00

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一六年六月十六日的批示確認)

二零一六年六月十日於法務局

Vogais efectivas: Ip Kam Man, técnica superior assessora principal da DSAJ; e

Kuong Weng Si, adjunta-técnica especialista da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chao Man Kit.....	76,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 6 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ.

Vogal efectiva: Ip Kam Man, técnica superior assessora principal da DSAJ.

Vogal suplente: Lou Hong Wai, técnico superior de 1.ª classe do Instituto Cultural.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Chi Veng.....	87,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 10 de Junho de 2016.

典試委員會：

主席：法務局處長 鄭婉瑩

候補委員：法務局首席特級技術輔導員 陳寶祺

教育暨青年局二等技術員 周少容

(是項刊登費用為 \$8,426.00)

O Júri:

Presidente: Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ.

Vogais suplentes: Chan Po Kei, adjunto-técnico especialista principal da DSAJ; e

Chau Sio Iong, técnica de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 8 426,00)

公告

Anúncios

法務局為填補行政任用合同制度任用的行政技術助理員職程行政輔助範疇第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經二零一六年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局內聯網內公布。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年六月二十三日於法務局

代局長 梁葆瑩

(是項刊登費用為 \$950.00)

法務局為填補行政任用合同制度任用的行政技術助理員職程行政輔助範疇第一職階首席行政技術助理員一缺，現根據第14/2009號法律和第23/2011號行政法規的規定，以文件審閱及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一六年六月二十三日於法務局

代局長 梁葆瑩

(是項刊登費用為 \$881.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicada na *intranet* da DSAJ, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, área de apoio administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento da DSAJ, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2016.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 23 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Pou Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que se encontra afixado na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicado no *website* da DSAJ e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSAJ, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, área de apoio administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato administrativo de provimento da DSAJ, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 23 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Pou Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

通告

第67/2016號批示

根據第15/2009號法律第十條，第26/2009號行政法規第二十二條第一款及第二十三條，以及第8/2015號行政法務司司長批示第三款之規定，本人決定：

一、將下列本身及獲轉授的職權授予並轉授予法制研究及立法統籌廳廳長張涵：

(一) 批准享受年假，但主管人員除外；

(二) 就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(三) 審批合理或不合理解釋之缺勤；

(四) 簽署並發出不需由局長決定且性質上非特別由其處理的文書。

二、本授權及轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認廳長張涵自二零一六年六月八日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經行政法務司司長在二零一六年六月二十二日的批示確認)

二零一六年六月八日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

Aviso

Despacho n.º 67/2016

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 1 do artigo 22.º e do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e do n.º 3 do Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 8/2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento de Estudo do Sistema Jurídico e Coordenação Legislativa, Cheong Ham, as minhas competências próprias e delegadas seguintes:

1) Autorizar o gozo de férias, com excepção do pessoal de chefia;

2) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

3) Justificar ou injustificar faltas;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao director dos Serviços.

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo chefe de departamento, Cheong Ham, no âmbito das presentes delegações e subdelegações de competências, desde o dia 8 de Junho de 2016.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 8 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

身份證明局**名單**

身份證明局為填補以編制內技術輔導員第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一六年四月二十七日第十七期《澳門特

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Lista**

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão,

別行政區公報》第二組公佈以文件審閱及有限制的方式進行普通晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人： 分
曹錦生..... 85.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一六年六月十七日的批示確認)

二零一六年六月十四日於身份證明局

典試委員會：

主席：身份證明局處長 唐偉杰

候補委員：身份證明局首席技術員 陳曉彤

教育暨青年局一等技術員 譚惠嬌

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016:

Candidato aprovado: valores
Chou Kam Sang..... 85,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 14 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão da DSI.

Vogais suplentes: Chan Hio Tong, técnico principal da DSI; e

Tam Wai Kio, técnico de 1.ª classe da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

民政總署

公告

氹仔城區埃武拉街、成都街、布拉干薩街
重鋪部份瀝青路面工程公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：埃武拉街、成都街、布拉干薩街。
3. 承攬工程目的：氹仔城區埃武拉街、成都街、布拉干薩街重鋪部份瀝青路面工程。
4. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣壹拾萬零伍仟元正 (\$105,000.00)，以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Anúncio

Concurso público da obra de reparação de pavimento de asfalto na Rua de Évora, Seng Tou e Bragança da Taipa

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Rua de Évora, Seng Tou e Bragança.
3. Objecto da empreitada: obra de reparação de pavimento de asfalto na Rua de Évora, Seng Tou e Bragança da Taipa.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: cento e cinco mil patacas (\$ 105 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos

行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

8. 底價：不設底價。

9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一六年七月二十六日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，民政總署培訓中心禮堂。

日期及時間：二零一六年七月二十七日上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本通告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部查閱。

有興趣者亦可於二零一六年七月十九日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門幣叁佰元正（\$300.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

13. 工期：此工程之工期不得超過65天。

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價——60%

——合理工期——10%

——施工方案及建議：

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%

ii. 人力資源及建議資源的合適性——4%

——對類似工程之經驗——10%

pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

8. Preço base: não há.

9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif.-Sede do IACM;

Dia e hora limite para a entrega das propostas: dia 26 de Julho de 2016, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

11. Local, dia e hora do acto público:

Local: Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.

Dia e hora: 27 de Julho de 2016, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido, poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 19 de Julho de 2016, cópias do processo do concurso ao preço de \$ 300,00 (trezentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 65 dias.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 60%;

— Prazo de execução razoável — 10%;

— Plano de trabalhos:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas — 6%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos — 4%.

— Experiência em obras semelhantes — 10%;

——設備及材料——5%

——安全計劃——5%

15. 附加的說明文件：由二零一六年七月十九日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部，以了解有否附加之說明文件。

二零一六年六月十五日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

(是項刊登費用為 \$3,872.00)

三十日告示

茲公佈，李錦虹申請其配偶陳祝基之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償。他曾為衛生監督部街市事務處第七職階勤雜人員，如有人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向民政總署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年六月二十三日於民政總署

管理委員會委員 馬錦強

(是項刊登費用為 \$852.00)

退休基金會

公告

退休基金會為填補以行政任用合同任用高級技術員職程的第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一六年五月十八日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考之公告。根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考

— Equipamento e material — 5%;

— Plano de segurança — 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 19 de Julho de 2016 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 15 de Junho de 2016.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lei Kam Hong requerido os subsídios por morte, de funeral e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge, Chan Chok Kei, auxiliar, 7.º escalão, da Divisão de Mercados dos Serviços de Inspeção e Sanidade, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações, dirigir-se a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 23 de Junho de 2016.

O Administrador do Conselho de Administração, *Ma Kam Keong*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato adminis-

人臨時名單已張貼在南灣湖景大馬路796-818號·財神商業中心14樓退休基金會行政及財政處。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定·上述臨時名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

三十日告示

茲公佈·消防局已故退休一等消防員陳家本之遺孀楊玉清及兒子陳俊謙及陳俊彥現向本退休基金會申請遺屬撫卹金;如有人士認為具權利領取該項撫卹金·應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內·向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議·則現申請人之要求將被接納。

二零一六年六月十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$715.00)

茲公佈·文化局已故退休第六職階熟練助理員蔡樑玄之遺孀林偉玉現向本退休基金會申請遺屬撫卹金;如有人士認為具權利領取該項撫卹金·應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內·向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議·則現申請人之要求將被接納。

二零一六年六月十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$715.00)

財 政 局

公 告

為填補經由財政局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺·經二零一六年六月八日第二十三

trativo de provimento do Fundo de Pensões, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Fundo de Pensões, aos 23 de Junho de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Éditos de 30 dias

Faz-se público que tendo *Ieong Iok Cheng*, *Chan Chon Him* e *Chan Chon In*, viúva e filho de *Chan Ka Pun*, falecido, que foi bombeiro de primeira, aposentado, do Corpo de Bombeiros, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 17 de Junho de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Faz-se público que tendo *Lam Wai Iok*, viúva de *Choi Leong Un*, falecido, que foi auxiliar qualificado, 6.º escalão, aposentado, do Instituto Cultural, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 17 de Junho de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 715,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階首席技術員三缺，經二零一六年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補經由財政局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一六年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十一日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$2,526.00)

dos serviços públicos), se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 526,00)

勞 工 事 務 局

名 單

勞工事務局通過以審查文件方式，為以行政任用合同制度任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員兩缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一六年五月四日在《澳門特別行政區公報》第十八期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單：

合格應考人：	分
1.º 歐陽信偉	75.66 *
2.º 鄧珮芝	75.66 *

(*) 得分相同，按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條的規定優先排序。

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年六月二十日經濟財政司司長批示認可)

二零一六年六月二十三日於勞工事務局

典試委員會：

代主席：一等技術員 陳毅豐

正選委員：財政局特級技術輔導員 蔡淑紅

候補委員：首席技術員 梁俊傑

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Faz-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ao Ieong Son Wai	75,66 *
2.º Tang Pui Chi	75,66 *

(*) Igualdade de classificação: a preferência foi dada nos termos do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 23 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente, substituto: Chan Ngai Fong, técnico de 1.ª classe.

Vogais: Choi Sok Hong, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Finanças.

Vogal suplente: Leong Chon Kit, técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

消 費 者 委 員 會

名 單

消費者委員會通過以審查文件方式，為行政任用合同人員進行第三級別第一職階一等行政技術助理員兩缺的限制性普通晉

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º

級開考公告已於二零一六年五月十一日在《澳門特別行政區公報》第十九期第二組內公佈。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 尹潔樺.....	80.50
2.º 梁燕霞.....	80.44

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起訴願。

(經二零一六年六月二十日經濟財政司司長批示認可)

二零一六年六月十六日於消費者委員會

典試委員會：

主席：消費者委員會二等技術輔導員 曾華強

正選委員：消費者委員會首席行政技術助理員 方麗嫻

勞工事務局特級督察 阮嘉儀

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

公 告

為填補消費者委員會行政任用合同人員技術員職程第一職階首席技術員一缺，經二零一六年六月八日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門高士德大馬路26號何鴻燊夫人大廈5樓消費者委員會行政財政組報告板上（或可瀏覽本會網頁：www.consumer.gov.mo），以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十四日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

escalão, nível 3, para o pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento do Conselho de Consumidores, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wan Kit Wa.....	80,50
2.º Leong In Ha.....	80,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Junho de 2016).

Conselho de Consumidores, aos 16 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Chang Wa Keong, adjunto-técnico de 2.ª classe do Conselho de Consumidores.

Vogais efectivas: Fong Lai Sim, assistente técnica administrativa principal do Conselho de Consumidores; e

Un Ka I, inspectora especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Área Administrativa e Financeira do Conselho de Consumidores que fica no 5.º andar do Edf. Clementina A. L. Ho, na Av. de Horta e Costa, n.º 26 (e também publicada no *website* deste Conselho: www.consumer.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Conselho de Consumidores, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 8 de Junho de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo acima referido.

Conselho de Consumidores, aos 24 de Junho de 2016.

O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Aviso

第010/2016-AMCM號通告

Aviso n.º 010/2016-AMCM

澳門金融管理局根據第27/2001號和14/2003號行政法規修改的六月五日第38/89/M號法令第四十三條的規定，現公佈有關獲准在澳門特別行政區從事中介業務的保險中介人之名錄及其各別之編號：

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o artigo 43.º do Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 27/2001 e n.º 14/2003, torna pública a lista dos mediadores de seguros que estão autorizados a exercer a actividade na Região Administrativa Especial de Macau, com indicação do nome e respectivo número de registo:

保險推銷員

Angariadores de seguros

ANG 0005	王柏煒 Vong Pak Vai	ANG 0105	高瑞妹 Kou Soi Mui
ANG 0014	鄭華德 Kwong Wah Tak	ANG 0108	林冠群 Lam Kun Kuan
ANG 0036	葉培輝 Ip Pui Fai	ANG 0109	賴燕萍 Lai In Peng
ANG 0037	鄧國存 Tang Kuok Chun	ANG 0112	馮嘉賢 Fong Ka In
ANG 0041	吳雪冰 Ng Suet Ping	ANG 0113	黃燕 Wong In
ANG 0043	胡倩雯 Vu Sin Man	ANG 0114	陳志東 Chan Chi Tong
ANG 0048	羅美玲 Lo Mei Leng	ANG 0115	林玉蘭 Lam Iok Lan
ANG 0050	梁潔蓮 Leung Kit Lin	ANG 0123	葉玉珍 Ip Iok Chan
ANG 0053	梁金玲 Leong Kam Leng	ANG 0130	唐碧茹 Tong Pek U
ANG 0055	陳淑華 Chan Sok Wa	ANG 0146	羅永亮 Lo Veng Leong
ANG 0060	龔惠珠 Kong Wai Chu	ANG 0148	胡潔娜 Vu Kit Na
ANG 0063	徐國成 Choi Kok Seng	ANG 0149	陳華彩 Chan Wa Choi
ANG 0066	張妙怡 Cheong Miu Yi	ANG 0150	霍振平 Fok Chan Peng
ANG 0067	曹達仁 Chou Tat Ian	ANG 0151	江琳 Kong Lam
ANG 0071	陳仲明 Chan Chong Meng	ANG 0161	勞志成 Lou Chi Seng
ANG 0073	胡玉琴 Vu Iok Kam	ANG 0162	張偉文 Cheong Vai Man
ANG 0074	吳子良 Ng Chi Leong	ANG 0168	陳慧容 Chan Wai Iong
ANG 0077	梁超暉 Leong Chio Fai	ANG 0169	譚志民 Tam Chi Man
ANG 0078	高金嬋 Kou Kam Sim	ANG 0171	馮永康 Fong Weng Hong
ANG 0079	顏淑貞 Ngan Sok Cheng	ANG 0173	陸潔儀 Lok Kit I
ANG 0084	譚佩珊 Tam Pui San	ANG 0180	陳百鳴 Chan Pak Meng
ANG 0085	鄧麗施 Tang Lai Si	ANG 0182	譚潤初 Tam Ion Cho
ANG 0086	余燕萍 Iu In Peng	ANG 0183	李翠華 Lei Choi Wa
ANG 0087	鍾子潔 Chong Chi Kit	ANG 0184	唐志強 Tong Chi Keong
ANG 0090	陳鎮海 Chan Chan Hoi	ANG 0189	麥英慧 Mak Ieng Wai
ANG 0092	陳永強 Chan Weng Keong	ANG 0190	高麗冰 Kou Lai Peng
ANG 0094	陳漢威 Chan Hon Wai	ANG 0192	鍾貴業 Chong Kuai Ip
ANG 0095	林國雄 Lam Kuok Hong	ANG 0193	何志強 Ho Chi Keong
ANG 0096	鄭鳳梨 Cheang Fong Lei	ANG 0194	吳家輝 Ng Ka Fai
ANG 0099	黃渭川 Wong Wai Chun	ANG 0195	劉婉雯 Lau Un Man
ANG 0100	葉穎顏 Ip Weng Ngan	ANG 0200	李偉光 Lei Wai Kwong

ANG 0203	賴展京 Lai Chin Keng	ANG 0360	何少娟 Ho Sio Kun
ANG 0207	何滿輝 Ho Moon Fai	ANG 0362	卓金先 Cheok Kam Sin
ANG 0209	朱琰 Chi Im	ANG 0366	陳惠儀 Chan Vai I
ANG 0210	陳堅明 Chan Kin Meng	ANG 0367	陳漢傑 Chan Hon Kit
ANG 0211	譚莊少芳 Tam Chong Sio Fong	ANG 0370	鍾詠思 Chung Wing Sze
ANG 0230	羅潔如 Lo Kit U	ANG 0371	黃惠儀 Vong Vai Iu
ANG 0231	陸愛蓮 Lok Oi Lin	ANG 0374	繆永康 Miu Weng Hong
ANG 0232	曾兆佳 Chang Siu Kai	ANG 0375	莫家逸 Mok Ka Iat
ANG 0238	陳金泉 Chan Kam Chun	ANG 0377	陳素娟 Chan Sou Kun
ANG 0239	梁文禧 Leong Man Hei	ANG 0380	李敏詩 Dias Ester Mirandolinda
ANG 0242	徐綺華 Choi I Wa	ANG 0383	孔穎怡 Hung Wing Yee
ANG 0246	劉漢波 Lao Hon Po	ANG 0384	劉志堅 Lao Chi Kin
ANG 0247	馮惠玲 Fong Vai Leng	ANG 0390	岑嘉雄 Sam Ka Hong
ANG 0256	梁偉漢 Leong Wai Hon	ANG 0392	胡雪麗 Wu Sut Lai
ANG 0257	黃耀祖 Wong Io Chou	ANG 0395	英少珠 Ieng Sio Chu
ANG 0258	黃逸君 Vong Iat Kuan	ANG 0403	張樂怡 Cheong Lok I
ANG 0266	曹國強 Chou Kuok Keong	ANG 0404	謝德華 Che Tak Wa
ANG 0268	尤耀強 Iau Io Keong	ANG 0405	李惠儀 Lei Wai I
ANG 0269	李志航 Lei Chi Hong	ANG 0407	胡興業 Vu Heng Ip
ANG 0270	余泳仙 U Weng Sin Mary	ANG 0417	陳華樂 Chan Va Lok
ANG 0275	何志娟 Ho Chi Kun	ANG 0418	黃紹婷 Vong Sio Teng
ANG 0281	何趣嫻 Jacinto Ho Choi Han	ANG 0420	劉啓燊 Lau Kai San Stephen
ANG 0285	黃美萍 Wong Mei Peng	ANG 0429	吳淑儀 Ung Soc Iu
ANG 0292	李志強 Lei Chi Keong	ANG 0430	周艷珊 Chao In San
ANG 0301	馮惠琮 Fong Vai Keng	ANG 0431	許炳林 Hoi Peng Lam
ANG 0302	羅鳳霞 Lo Fong Ha	ANG 0442	何婉莊 Ho Un Chong
ANG 0303	岑翠迎 Sam Choi Ieng	ANG 0443	張昭霞 Cheong Chio Ha
ANG 0307	麥建強 Mak Kin Keong	ANG 0446	張景明 Cheong Keng Meng
ANG 0308	梁定金 Leong Teng Kam	ANG 0447	盧建恩 Lou Kin Ian
ANG 0309	鄭世強 Cheang Sai Keong	ANG 0448	陳蓮佩 Chan Lin Pui
ANG 0312	Cheang Elisa	ANG 0455	鄭子雲 Cheang Chi Wan
ANG 0323	蔡忠民 Choi Chung Man	ANG 0458	黃坤勝 Vong Kuan Seng
ANG 0325	胡詠詩 Wu Wing Shi Agnes	ANG 0468	譚換而 Tam Regina Maria
ANG 0326	李慧明 Lee Wai Meng	ANG 0469	劉沛良 Lau Pui Leong
ANG 0328	陳康生 Chan Hong Sang	ANG 0470	何超性 Ho Chio Seng
ANG 0330	黃寶珊 Wong Pou San	ANG 0471	梁雪雲 Leong Sut Wan
ANG 0339	梁美寶 Leong Mei Pou	ANG 0478	陳元芳 Chan Un Fong
ANG 0340	凌彥滔 Leng In Tou	ANG 0479	陳小瑩 Chan Sio Ieng
ANG 0342	梁鳳開 Leong Fong Hoi	ANG 0480	李樹萍 Lei Su Peng
ANG 0345	馮麗霞 Fong Lai Ha	ANG 0482	朱少雄 Chu Sio Hung
ANG 0348	陳瑞清 Chan Soi Cheng	ANG 0483	黎根妹 Lai Kun Mui
ANG 0353	陳懷亮 Chan Vai Leong Francisco	ANG 0487	潘持健 Pun Chi Kin
ANG 0356	岑一峰 Sam Iat Fong	ANG 0489	梁慧貞 Leung Wai Ching Phyllis

ANG 0490	鄭廣滿 Cheng Kwong Moon	ANG 0621	鄭志斌 Cheang Chi Pan
ANG 0494	陳向華 Chan Heong Wa	ANG 0622	馮惠萍 Fong Wai Peng
ANG 0495	英少清 Ieng Sio Cheng	ANG 0624	何潤熾 Ho Ion Chi
ANG 0496	蔡婉坤 Choi Un Kuan	ANG 0628	馮淑慧 Fong Sok Wai
ANG 0499	楊翠綺 Yeung Chui Yee	ANG 0631	謝淑蘭 Che Sok Lan
ANG 0500	馮曼儀 Fong Man I	ANG 0633	唐秀華 Tong Sau Va
ANG 0501	梁碧華 Leong Pek Va	ANG 0635	鄧愛珍 Tang Oi Chan
ANG 0503	鄭永輝 Cheng Wing Fai	ANG 0636	王麗妍 Wong Lai Iun
ANG 0509	張建洪 Cheong Kin Hong	ANG 0640	邱康華 Yao Hong Wa
ANG 0515	麥巧珠 Mak Hao Chu	ANG 0641	鄧智傑 Tang Chi Kit Phillip
ANG 0518	郭惠玲 Kok Wai Leng	ANG 0642	劉麗棠 Lao Lai Tong
ANG 0523	譚嘉莉 Tam Ka Lee	ANG 0644	方健慧 Fong Kin Wai
ANG 0526	吳志明 Ng Chi Meng	ANG 0645	郭錦峰 Kuok Kam Fong
ANG 0529	林鳳漣 Lam Fong Lin	ANG 0646	陳瀚 Chan Hon
ANG 0530	劉順明 Lao Son Meng	ANG 0651	吳惠儀 Ng Wai I
ANG 0533	李國賢 Lei Kuok In	ANG 0653	慧儀陳 Chan de Sousa Baptista Vai I
ANG 0538	譚文海 Tam Man Hoi	ANG 0654	梁美珍 Leung Mei Chan
ANG 0543	李冬玲 Lei Tong Leng	ANG 0656	張愛燕 Chiong Oi In
ANG 0546	許卓鴻 Jose Hui	ANG 0658	周偉文 Chao Wai Man
ANG 0547	林錫籌 Lam Sek Chao	ANG 0659	何國雄 Ho Kwok Hung
ANG 0550	李麗儀 Lei Lai I	ANG 0662	丘秀珍 Iau Sau Chang
ANG 0554	黎慕貞 Lai Mou Cheng	ANG 0663	林振宇 Lam Chan U
ANG 0561	陳惠儀 Chan Wai Yi	ANG 0666	陳芯怡 Chan Sam I
ANG 0563	簡志林 Kan Chi Lam	ANG 0667	鄭麗芳 Cheang Lai Fong Claudia
ANG 0565	郭自強 Kuok Chi Keong	ANG 0669	崔振邦 Choi Chan Pong
ANG 0570	譚施明 Tam Si Meng	ANG 0670	湯麗娟 Tong Lai Kun
ANG 0584	譚欣欣 Tam Ian Ian	ANG 0672	陳惠玲 Chan Wai Ling
ANG 0585	黃錦均 Vong Kam Kuan	ANG 0673	吳佩珊 Ng Pui San
ANG 0591	陸哲如 Lok Chit Yu Teresa	ANG 0674	林輝宗 Lam Fai Chung
ANG 0592	蔡愛儀 Choi Oi I	ANG 0675	曾國才 Cheng Kwok Chai
ANG 0598	蔡淑賢 Choi Sok In	ANG 0676	龍曉媚 Long Hio Mei
ANG 0602	許洪富 Hoi Hong Fu	ANG 0677	鄭佩雯 Chiang Pui Man
ANG 0605	劉小燕 Lao Sio In	ANG 0678	李靜子 Lei Cheng Chi
ANG 0606	關華霖 Kuan Wa Lam	ANG 0679	梁曉桃 Leong Io Tou
ANG 0607	黃明照 Wong Meng Chio	ANG 0684	鄭惠賢 Cheang Wai In
ANG 0610	陸桂嬋 Luk Kuai Sim	ANG 0686	陳麗芬 Chan Lai Fan
ANG 0611	張詩祺 Cheong Si Kei	ANG 0687	梁翠碧 Leong Choi Pek
ANG 0612	余惠玲 Iu Wai Leng	ANG 0689	葉淑敏 Ip Sok Man
ANG 0613	黃志星 Wong Chi Seng	ANG 0696	Campos Diana Isabel
ANG 0614	黃志光 Vong Chi Kuong	ANG 0706	甄小霞 Ian Sio Ha
ANG 0616	李桂梅 Lee Kuai Mui	ANG 0709	馮翠儀 Fong Choi I
ANG 0618	何倩儀 Ho Sin I	ANG 0710	陳玉娟 Chan Iok Kun
ANG 0619	李婕嫻 Lei Chit In	ANG 0711	杜煖筠 Tou Nun Kuan

ANG 0712	黃國勝 Vong Kok Seng	ANG 0868	胡錦鴻 Vu Kam Hung
ANG 0713	陳敏 Chan Man	ANG 0876	林敏燕 Lam Man In
ANG 0715	吳德堅 Ng Tak Kin	ANG 0877	楊嘉慧 Ieong Ka Wai
ANG 0720	袁映愛 Yuen Ying Oi Pamela	ANG 0880	袁麗嫻 Un Lai Han
ANG 0728	謝美儀 Tse Mei Yee Jovita	ANG 0881	鄧健朗 Tang Belmiro
ANG 0731	薛萍 Sit Peng	ANG 0885	周容根 Chow Yung Kan
ANG 0732	莫紫荊 Mok Chi Keng	ANG 0886	甄少芳 Ian Sio Fong
ANG 0733	陳玉霄 Chan Lok Sio	ANG 0887	陳毅暉 Chan Ngai Fai
ANG 0735	古玉芬 Ku Lok Fan	ANG 0890	龐佩顏 Pong Pui Ngan
ANG 0737	黎惠弟 Lai Wai Tai	ANG 0905	歐陽耀衡 Ao Ieong Io Hang Stephen
ANG 0741	張秋菊 Cheong Chao Kok	ANG 0906	胡榮茵 Wu Wing Yan
ANG 0745	曹錦泉 Chou Kam Chun	ANG 0909	林秀汝 Lam Sao U
ANG 0751	邱潔 Yau Kit	ANG 0913	沙緹榮 Sa Tai Ieng
ANG 0755	羅月華 Lo Ut Wa	ANG 0917	歐陽旺娟 Ao Ieong Wong Kun
ANG 0756	張淑芬 Cheong Sok Fan	ANG 0920	庄海燕 Chong Hoi In
ANG 0765	梁秀娟 Leong Sao Kun	ANG 0925	區敏嘉 Ao Man Ka
ANG 0768	梁美珊 Leong Mei San	ANG 0927	趙家齊 Chiu Ka Chai
ANG 0771	廖少慧 Lio Sio Wai	ANG 0929	李志強 Lei Chi Keong
ANG 0773	梁燕萍 Leong In Peng	ANG 0930	林影 Lam Ieng
ANG 0774	伍惠紅 Ng Wai Hong	ANG 0933	何惠婷 Ho Wai Teng
ANG 0775	趙慧芳 Chio Wai Fong	ANG 0935	陸錦源 Lok Kam Un
ANG 0781	盧宏業 Lou Wang Ip	ANG 0938	林燕明 Lam In Meng
ANG 0782	陳正中 Chan Cheng Chong	ANG 0939	莫苑玲 Mok Un Leng
ANG 0787	許愛華 Hoi Oi Wa	ANG 0941	陳淑敏 Chan Sok Man
ANG 0788	陳琳 Chan Lam	ANG 0947	鄭保紅 Cheang Pou Hong
ANG 0795	鄭立東 Cheang Lap Tong	ANG 0949	徐小賢 Choi Sio In
ANG 0797	黃鼎基 Vong Teng Kei	ANG 0950	甘亦如 Kam Iek U
ANG 0801	王財喜 Wong Choi Hei	ANG 0960	歐靜文 Ao Cheng Man
ANG 0802	廖紅棉 Lio Hong Min	ANG 0962	馬紅菊 Ma Hong Kok
ANG 0804	黃家明 Wong Ka Meng	ANG 0963	董振華 Tong José
ANG 0805	張翠璧 Cheong Choi Pek	ANG 0965	高卓峰 Kou António
ANG 0808	姚志偉 Iu Chi Vai	ANG 0968	梁秀芬 Leong Sao Fan
ANG 0809	周志傑 Chao Chi Kit	ANG 0969	陳彥光 Chan Yin Kwong Simon
ANG 0810	周穎鈞 Chao Weng Kuan	ANG 0971	禰溢聲 Hun Iat Seng
ANG 0816	何麗腳 Ho Lai Heng	ANG 0972	沈寶山 Sam Pou San
ANG 0817	李俊宏 Lei Chong Van	ANG 0973	甄志鵬 Ian Chi Pang
ANG 0821	李偉堅 Lei Wai Kin	ANG 0974	葉濤 Ip Tou
ANG 0827	梁家威 Leung Ka Wai	ANG 0975	黃麗意 Wong Lai I
ANG 0834	黃少玲 Wong Sio Leng	ANG 0977	吳寶寶 Ng Pou Pou
ANG 0835	譚靄兒 Tam Oi I	ANG 0978	鄭安琪 Cheng On Ki Angela
ANG 0842	陳慧姿 Chan Vai Chi Helena	ANG 0985	韓可欣 Hon Teresinha
ANG 0850	黃勤好 Vong Kan Hoc Jacinta	ANG 0989	李海茵 Lee Hoi Yan
ANG 0865	梁秀文 Leong Sao Man	ANG 0992	謝進思 Che Chon Si

ANG 0993	吳少萍 Ng Sio Peng	ANG 1098	李惠欣 Lei Wai Ian
ANG 0994	曹楚仕 Chou Cho Si	ANG 1099	麥惠萍 Mak Wai Peng
ANG 1003	李妙珊 Lei Mio San	ANG 1101	趙翠麗 Chio Choi Lai
ANG 1005	廖惠蘭 Lio Wai Lan	ANG 1103	梁小玲 Leong Sio Leng
ANG 1008	曹俊豪 Chou Chon Hou	ANG 1105	廖蘊杰 Lio Wan Kit
ANG 1010	宋國輝 Sung Kwok Fai	ANG 1106	梁國強 Leong Kuok Keong
ANG 1015	鄭玉桂 Cheang Iok Kuai	ANG 1107	諸蓓蓓 Chu Pui Sin
ANG 1021	姚有建 Io Iao Kin	ANG 1108	余杏儀 Se Hang I
ANG 1022	張惠轉 Zhang Huizhuan	ANG 1110	何瑞燕 Ho Soi In
ANG 1023	施儀儀 Si I I	ANG 1111	沈慶萍 Shen Qingping
ANG 1028	張榮森 Cheong Veng Sang	ANG 1114	周漢華 Chow Hon Wah
ANG 1032	雷巧飛 Loi Hao Fei	ANG 1118	蔡泉初 Choi Chun Cho
ANG 1034	林小芳 Lam Sio Fong	ANG 1123	梁嘉茵 Leong Ka Ian
ANG 1038	林建輝 Lam Kin Fai	ANG 1125	司徒詠茵 Szeto Weng Ian
ANG 1039	李盈 Lei Ieng	ANG 1126	潘嘉琦 Pun Ka Kei
ANG 1048	梁潔儀 Leong Kit I	ANG 1128	李嘉珩 Lei Ka Hang
ANG 1049	陳日娥 Chan Iat Ngo	ANG 1130	黎施敏 Lai Si Man
ANG 1052	呂幹洲 Loi Kon Chao	ANG 1131	葉佩娟 Ip Pui Kun
ANG 1053	葉笑蓮 Yip Sio Lin	ANG 1133	吳淑芬 Ng Sok Fan
ANG 1059	鄭燕玲 Kuong In Leng	ANG 1134	潘雄光 Poon Hung Kong
ANG 1061	梁雪瑩 Leong Sut Ieng	ANG 1137	唐樂祺 Tong Lok Kei
ANG 1062	高翠翠 Kou Choi Choi	ANG 1140	梁一心 Leong Iat Sam
ANG 1063	高婉兒 Ko Yuen Yi	ANG 1146	陳少蓉 Chan Sio Iong
ANG 1065	林佩珊 Lam Pui San	ANG 1149	潘寶儀 Pun Pou Iu
ANG 1066	陳敏妮 Chan Maria Rosalina	ANG 1152	吳玉珍 Ng Iok Chan
ANG 1068	歐陽珍珍 Ao Ieong Chan Chan	ANG 1153	張家賢 Cheong Ka In
ANG 1069	黃玉媚 Wong Iok Mei	ANG 1154	陳惠嫦 Chan Wai Seong
ANG 1071	鄭淑芬 Cheang Sok Fan	ANG 1156	溫倩好 Wan Sin U
ANG 1074	趙玉珊 Chio Iok San	ANG 1161	蔡家寶 Choi Ka Po
ANG 1075	何嘉龍 Ho Ka Lung	ANG 1162	林翠茹 Lam Choi U
ANG 1081	陳玉霞 Chan Iok Ha	ANG 1165	周寶慧 Chao Pou Wai
ANG 1082	張志遠 Cheong Chi Un	ANG 1167	孔少芳 Hung Siu Fong
ANG 1084	李志誠 Li Chi Sing	ANG 1171	黃巧賢 Vong Hao In
ANG 1085	梁素華 Leong Sou Wa	ANG 1173	阮雅珉 Un Nga Man
ANG 1086	鍾美評 Chong Mei Peng	ANG 1176	吳桂嫦 Ung Kuai Seong
ANG 1087	江少麗 Kong Sio Lai	ANG 1177	鄭葆珊 Kuong Pou San
ANG 1088	馬麗霞 Ma Lai Ha	ANG 1179	張艷嫦 Cheong Im Seong
ANG 1089	丘秀芳 Iau Sau Fong	ANG 1180	霍淑珍 Fok Sok Chan
ANG 1090	馮文英 Fong Man Ieng	ANG 1181	鄭詠敏 Cheang Weng Man
ANG 1091	黃敬山 Wong Keng San	ANG 1182	黃冠瑋 Vong Kun Vai
ANG 1092	蘇崑 Su Kun	ANG 1183	梁子迎 Leong Chi Ieng
ANG 1093	李錦暉 Lee Kam Fai	ANG 1184	賀建華 Hor Kin Wah
ANG 1097	張佩珊 Cheong Pui San	ANG 1185	邱櫻蘭 Iao Ieng Lan

ANG 1186	李務貞 Lei Mou Cheng	ANG 1245	詹凱欣 Chim Hoi Ian
ANG 1187	蕭李卓卿 Siu Lei Cheok Heing	ANG 1246	林秀玲 Lin Xiuling
ANG 1188	李國才 Lei Kuok Choi	ANG 1247	何錦萍 Ho Kam Peng
ANG 1190	吳志偉 Ng Chi Wai	ANG 1248	盧雪梅 Lou Sut Mui
ANG 1191	黎慕儀 Lai Mou I	ANG 1249	馮翠柳 Fong Choi Lao
ANG 1192	陳少偉 Chan Sio Wai	ANG 1250	周碧珊 Chao Pek San
ANG 1194	江怡雯 Kong I Man	ANG 1251	蘇子釗 Sou Chi Chio
ANG 1195	王珍珍 Wong Chan Chan	ANG 1252	潘倩敏 Pun Sin Man
ANG 1196	侯群珍 Hao Kuan Chan	ANG 1255	方夏婷 Fong Ha Teng
ANG 1199	陳蓮鳳 Chan Lin Fung	ANG 1256	Dos Santos Lopes Evelina Isabel
ANG 1200	梁定幫 Leong Teng Pong	ANG 1257	黃詠茵 Wong Weng Ian
ANG 1201	伍綺莉 Wu Qili	ANG 1263	蔡祖武 Choi Chou Mou
ANG 1202	黎偉鴻 Lai Wai Hong	ANG 1265	郭佩芳 Kuok Pui Fong
ANG 1203	趙源盛 Chio Un Seng	ANG 1266	吳靜 Ng Cheng
ANG 1204	潘鳳貞 Pun Fong Cheng	ANG 1267	徐耀斌 Choi Io Pan
ANG 1205	梁雁浩 Leong Ngan Hou	ANG 1270	黃毓琳 Wong Yuk Lam
ANG 1206	黎嘉穎 Li Jiaying	ANG 1272	陳小雅 Chan Sio Nga
ANG 1207	劉嘉麗 Lao Ka Lai	ANG 1274	關曉泉 Kuan Io Chun
ANG 1208	張少芳 Cheong Sio Fong	ANG 1275	吳美珍 Ng Mei Chan
ANG 1209	吳美珊 Ung Mei San	ANG 1276	譚錦川 Tam Kam Chun
ANG 1210	王金思 Wong Kam Si	ANG 1277	潘佩雯 Pun Pui Man
ANG 1211	劉志豪 Lao Chi Hou	ANG 1278	黃麗賢 Wong Lai In
ANG 1212	周國雄 Chao Kuok Hong	ANG 1282	植家明 Tsick Ka Meng
ANG 1213	陳敏娟 Chan Man Kun	ANG 1284	陳彩玉 Chan Choi Iok
ANG 1214	李少彩 Lei Sio Choi	ANG 1285	譚錦晶 Tam Kam Cheng
ANG 1215	梁柳荷 Leong Lao Ho	ANG 1286	陳維俊 Chan Victor
ANG 1217	梁敏慧 Leong Man Wai	ANG 1287	彭汕 Peng Shan
ANG 1219	郭智海 Guo Zhihai	ANG 1289	龍玉 Long Yu
ANG 1221	陳錦妹 Chan Kam Mui	ANG 1290	梁兆麟 Leong Sio Lon
ANG 1222	劉瑜雅 Lao U Nga	ANG 1292	吳德康 Ng Tak Hong
ANG 1223	邱志鵬 Iao Chi Pang	ANG 1293	阮秀中 Un Sao Chong
ANG 1226	洪曉君 Hong Hio Kuan	ANG 1294	施少東 Si Sio Tong
ANG 1229	顏奕恆 Ngan Iek Hang	ANG 1295	陳碧容 Chan Pak Iong
ANG 1230	李永健 Li Yongjian	ANG 1301	陳榮達 Chan Weng Tat
ANG 1233	曾紀松 Chang Kei Chong	ANG 1303	林鳳好 Lam Fong Hou
ANG 1234	黎錦耀 Lai Kam Io	ANG 1304	鄧兆雄 Tang Paul
ANG 1235	勞錦傑 Loo Kam Kit	ANG 1306	黃愛韶 Wong Oi Sio
ANG 1236	畢裕成 Pat Iu Seng	ANG 1307	陳嘉敏 Chan Ka Man
ANG 1237	冼偉光 Sin Wai Kuong	ANG 1309	楊慧雯 Yeong Wai Man
ANG 1238	江妍 Kong In	ANG 1311	朱麗嫦 Chu Lai Seong
ANG 1239	楊曉明 Yeong Hio Meng	ANG 1312	Wong Mae Hleing
ANG 1240	陳轉玲 Chan Chun Leng	ANG 1313	梁淑誼 Leong Sok I
ANG 1243	張瑞霞 Cheong Soi Ha	ANG 1314	吳慧敏 Ng Wai Man

ANG 1317	余麗雲 U Lai Wan	ANG 1414	李國豪 Lei Kuok Hou
ANG 1322	李永進 Lei Weng Chon	ANG 1415	勞錦漢 Lou Kam Hon
ANG 1325	關霆輝 Kuan Teng Fai	ANG 1417	葉錦添 Ip Kam Tim
ANG 1331	黃海燕 Wong Hoi In	ANG 1418	陳曉波 Chen Xiaobo
ANG 1333	周順玲 Chao Son Leng	ANG 1419	鄧敏秀 Tang Man Sao
ANG 1337	鄭慕平 Cheang Mou Peng	ANG 1424	謝偉璋 Che Wai Cheong
ANG 1340	汪以銘 Wong I Meng	ANG 1426	林靜文 Lam Cheng Man
ANG 1341	賴桂珠 Lai Kuai Chu	ANG 1429	柯培芬 O Pui Fan
ANG 1343	黃毓強 Wong Iok Keong	ANG 1432	許寶寶 Hoi Pou Pou
ANG 1347	伍寶珠 Ng Pou Chu	ANG 1433	韋凱琪 Wai Hoi Kei
ANG 1348	趙樹達 Chio Su Tat	ANG 1434	張育 Zhang Yu
ANG 1350	潘妙嫦 Pun Mio Seong	ANG 1436	胡美筠 Wu Mei Kuan
ANG 1351	邢揚媚 Ieng Ieong Mei	ANG 1437	黃小碧 Wong Sio Pek
ANG 1352	何振強 Ho Chan Keong	ANG 1438	鄭小萍 Cheang Sio Peng
ANG 1353	麥翠微 Mak Choi Mei	ANG 1439	方子清 Fong Chi Cheng
ANG 1354	許嘉慧 Hoi Ka Wai	ANG 1441	陳鳳鳴 Chan Fong Meng
ANG 1358	梁端寧 Leung Twin Ling	ANG 1443	黃麗儀 Vong Lai I
ANG 1359	譚志華 Tam Chi Wa	ANG 1444	廖熾強 Lio Tit Keong
ANG 1360	梁惠英 Leong Wai Ieng	ANG 1445	溫金燕 Van Kam In
ANG 1364	孫詩敏 Sun Si Man	ANG 1446	馮嘉華 Fong Ka Wa
ANG 1370	林美娜 Lam Mei Na	ANG 1448	陳曉雲 Chan Hio Wan
ANG 1373	李超東 Lei Chio Tong	ANG 1449	張愛真 Cheong Oi Chan
ANG 1374	袁應龍 Un Ieng Long	ANG 1450	鄧綺華 Tang Yee Wah
ANG 1376	李永玖 Lei Weng Kao	ANG 1451	陳茂賢 Chan Mou In
ANG 1377	梁惠芬 Leong Wai Fan	ANG 1452	江妙珊 Kong Mio San
ANG 1378	謝訊河 Che Son Ho	ANG 1455	阮燦豪 Un Chan Hou
ANG 1383	盧倩婷 Lou Sin Teng	ANG 1456	黎華根 Lai Wah Kun
ANG 1385	梁煥儀 Leung Wun Yee	ANG 1458	歐志勇 Ao Chi Iong
ANG 1386	李凱星 Lei Hoi Seng	ANG 1461	張凱敏 Cheong Hoi Man
ANG 1387	林如君 Lam U Kuan	ANG 1462	趙佩雲 Chio Pui Wan
ANG 1390	關卓妍 Kuan Cheok In	ANG 1463	馮錦泉 Fong Kam Chin
ANG 1391	許天祿 Hoi Tin Lok	ANG 1464	胡帶業 Wu Tai Ip
ANG 1393	嚴少萍 Im Sio Peng	ANG 1466	馮雪心 Fong Sut Sam
ANG 1394	蔡綺霞 Choi I Ha	ANG 1467	何靜儀 Ho Cheng I
ANG 1395	曹榮基 Chou Weng Kei	ANG 1468	陳蘇仲 Chan Soo Chung
ANG 1399	陳淑德 Chan Sok Tak	ANG 1469	蘇熾興 Sou Chi Heng
ANG 1400	高克非 Kou Hak Fei	ANG 1471	黎伯倫 Li Bolun
ANG 1401	洪寶瑩 Hong Pou Ieng	ANG 1472	黃秀蓮 Wong Sao Lin
ANG 1408	李業榮 Lei Ip Wing	ANG 1473	董健華 Tong Kin Wa
ANG 1410	李健威 Lei Kin Wai	ANG 1474	林慧凝 Lam Wai Ieng
ANG 1411	何坤玲 Ho Kuan Leng	ANG 1475	趙金峰 Chio Kam Fong
ANG 1412	Lei Luis Kakeung	ANG 1477	李國恆 Lei Kuok Hang
ANG 1413	王友權 Wong Iao Kun	ANG 1478	鄧健威 Tang Kin Wai

ANG 1481	黃冠瑛 Vong Kun Ieng	ANG 1539	韋天力 Wai Nelson
ANG 1482	蘇展波 Sou Chin Po	ANG 1541	鄭妙容 Cheang Mio Iong
ANG 1483	江小梅 Kong Sio Mui	ANG 1546	趙美嫦 Chio Mei Seong
ANG 1485	張嘉傑 Cheong Ka Kit	ANG 1547	梁潔慧 Leong Kit Vai
ANG 1486	何文凡 Ho Man Fan	ANG 1549	馬慧詩 Ma Wai Si
ANG 1487	陳保東 Chan Pou Tong	ANG 1551	張菱恩 Cheong Leng Ian
ANG 1488	張志權 Cheong Chi Kun	ANG 1560	鍾錦榮 Chong Kam Weng
ANG 1489	何少梅 Ho Siu Mui	ANG 1563	梁庭漢 Leong Teng Hon
ANG 1490	李浩賢 Li Ho Yin	ANG 1564	謝詩韻 Tse Sze Wan Rebecca
ANG 1491	吳麗芬 Ng Lai Fan	ANG 1565	廖永亨 Lio Weng Hang
ANG 1492	姚秀春 Io Sao Chon	ANG 1567	梁曦 Leong Hei
ANG 1493	伍錦軒 Ng Kam Hin	ANG 1568	鄧超群 Tang Chio Kuan
ANG 1494	朱慧真 Chu Wai Chan	ANG 1572	蔡萍萍 Choi Peng Peng
ANG 1495	杜笑歡 Tou Sio Fun	ANG 1578	鄭偉利 Cheang Wai Lei
ANG 1496	關智揚 Kuan Chi Ieong	ANG 1585	梁永光 Leong Veng Kuong
ANG 1497	林麗雯 Lam Lai Man	ANG 1586	施碧鳳 Si Pek Fong
ANG 1498	吳倩營 Ng Sin Ieng	ANG 1587	區海楨 Ao Hoi Cheng
ANG 1499	戴錦芬 Tai Kam Fan	ANG 1589	蔡美玲 Choi Mei Leng
ANG 1500	張名威 Cheong Meng Wai	ANG 1592	楊嘉欣 Ieong Ka Ian
ANG 1501	謝美思 Che Mei Si	ANG 1593	李婷婷 Lei Teng Teng
ANG 1502	陳鋼標 Chan Kong Pio	ANG 1595	李偉雄 Lei Wai Hong
ANG 1504	何敏聰 Ho Man Chong	ANG 1597	梁惠珊 Leung Wai San
ANG 1505	洪小芬 Hong Sio Fan	ANG 1601	周鈺芬 Chao Iok Fan
ANG 1507	張婷婷 Zhang Tingting	ANG 1602	譚李淑美 Tam Lei Sok Mei
ANG 1508	蘇欽文 Sou Iam Man	ANG 1604	林靜婷 Lam Cheng Teng
ANG 1509	甘詠施 Kam Weng Si	ANG 1605	劉冰紛 Lao Peng Fan
ANG 1510	梁志豪 Leong Chi Hou	ANG 1606	張治民 Cheung Chi Man
ANG 1512	歐卉莉 Ao Wai Lei	ANG 1610	梁艷娛 Leong Im U
ANG 1513	李健恆 Lei Kin Hang	ANG 1611	蔡素恩 Choi Sou Ian
ANG 1514	林敏鈺 Lam Man Iok	ANG 1615	何香薇 Ho Heong Mei
ANG 1516	梁志雄 Leong Chi Hong	ANG 1619	黃曉珊 Wong Hio San
ANG 1517	林國穩 Lam Kuok Wan	ANG 1623	梁淑敏 Leong Sok Man
ANG 1518	潘紅彬 Pun Hong Pan	ANG 1624	歐燕玲 Ao In Leng
ANG 1519	譚麗儀 Tam Lai I	ANG 1625	霍綺雯 Fok I Man
ANG 1521	邱雪芬 Iao Sut Fan	ANG 1626	朱仲祥 Chu Chong Cheong
ANG 1522	黃慧芳 Wong Wai Fong	ANG 1627	黃旭華 Wong Iok Wa
ANG 1523	蘇榮軍 Sou Weng Kuan	ANG 1628	楊巧燕 Ieong Hao In
ANG 1524	庄發輝 Zhuang Fahui	ANG 1630	黃婉君 Wong Un Kuan
ANG 1525	劉韻慧 Lao Wan Wai	ANG 1633	郭家敏 Kuok Ka Man
ANG 1526	楊詠雯 Ieong Weng Man	ANG 1634	劉嘉希 Lao Ka Hei
ANG 1531	梅家晉 Moy Ka Chon Rogério	ANG 1635	程嘉華 Cheng Ka Wa
ANG 1532	蔡穎欣 Choi Weng Ian	ANG 1638	吳秋霞 Ng Chao Ha
ANG 1534	黃穎嫻 Wong Weng Han	ANG 1639	周嘉敏 Chao Ka Man

ANG 1641	林雪儀 Lam Sut I	ANG 1714	胡文俊 Wu Man Chon
ANG 1646	何嘉麗 Ho Ka Lai	ANG 1715	譚燕玲 Tam In Leng
ANG 1648	顏曉萍 Ngan Hio Peng	ANG 1716	梁嘉樂 Leong Ka Lok
ANG 1649	黃雅茵 Wong Nga Ian	ANG 1719	萬懿宸 Wan Yichen Teresa
ANG 1650	李濱濱 Lei Pan Pan	ANG 1720	袁詠棋 Un Weng Kei
ANG 1651	羅崇宇 Lo Song U	ANG 1721	葉潔嫻 Ip Kit Han
ANG 1652	鄭曉陽 Cheang Io Ieong	ANG 1726	許健祥 Hoi Kin Cheong
ANG 1657	黃嘉豪 Wong Ka Hou	ANG 1727	曾倩儀 Chang Sin I
ANG 1662	黃秋麟 Wong Chao Lon	ANG 1729	Da Silva Miguel Alfredo
ANG 1663	林慧敏 Lam Wai Man	ANG 1732	施燕明 Shih Yen Ming
ANG 1664	尹俊 Wan Chon	ANG 1733	齊家俊 Chai Ka Chon
ANG 1665	黃嘉華 Huang Jiahua	ANG 1734	杜翠鸞 To Chui Luen
ANG 1668	張芝華 Cheong Chi Wa	ANG 1736	劉穎儀 Lau Wing Yee
ANG 1669	韓詠欣 Hon Weng Ian	ANG 1738	葉潔盈 Ip Kit Ying
ANG 1670	楊日星 Ieong Iat Seng	ANG 1739	蘇欣欣 So Yan Yan
ANG 1671	劉紹斌 Lao Sio Pan	ANG 1740	林麗婷 Lam Lai Teng
ANG 1672	歐陽幸昌 Ao Ieong Hang Cheong	ANG 1741	梁文鏗 Leong Man Hang
ANG 1675	袁植欣 Un Chek Ian	ANG 1742	吳嘉嘉 Ng Ka Ka
ANG 1676	劉凝峰 Lao Ieng Fong	ANG 1743	林梅玉 Lam Mui Iok
ANG 1677	劉嘉斌 Lao Ka Pan	ANG 1745	林榮輝 Lam Weng Fai
ANG 1678	張慧琳 Cheong Wai Lam	ANG 1748	黃淑儀 Vong Sok I
ANG 1679	何佩嫻 Ho Pui Ieng	ANG 1749	葉偉傑 Ip Vai Kit
ANG 1680	葉志欣 Ip Chi Ian	ANG 1750	陳志堅 Chan Chi Kin
ANG 1681	陳綺靜 Chan I Cheng	ANG 1751	吳錦屏 Ng Kam Peng
ANG 1682	李錦雯 Li Kam Man	ANG 1752	譚冠晃 Tam Kun Fong
ANG 1683	張惠芬 Cheung Wai Fan	ANG 1753	林嘉權 Lam Ka Kun
ANG 1685	周潤鏗 Chao Ion Hoi	ANG 1755	麥齊燕 Mak Chai In
ANG 1686	孫子堅 Sun Chi Kin	ANG 1757	符愛花 Fu Oi Fa
ANG 1688	郭詠詩 Kok Weng Si	ANG 1758	洪萩莎 Hong Chao Sa
ANG 1690	黃素樺 Vong Sou Wa	ANG 1762	黃家曦 Vong Ka Hei
ANG 1691	蘇家傑 Sou Ka Kit	ANG 1764	霍嘉璋 Fok Ka Cheung
ANG 1692	陳振威 Chan Chan Wai	ANG 1765	屈子慧 Wat Chi Wai
ANG 1694	黃少芬 Wong Sio Fan	ANG 1766	陳子豐 Chan Chi Fong
ANG 1695	馮潔芯 Fong Kit Sam	ANG 1768	黃玉蘭 Vong Angela
ANG 1698	程威龍 Cheng Wai Long	ANG 1769	洪雅雯 Hong Nga Man
ANG 1700	鄧偉立 Tang Wai Lap	ANG 1770	劉崇真 Lau Shun Chan
ANG 1702	梁鳳明 Leong Fong Meng	ANG 1772	陳嘉敏 Chan Ka Man
ANG 1705	許曉陽 Hoi Hio Ieong	ANG 1773	葉柏賢 Ip Pak Yin
ANG 1707	吳杏轉 Ng Hang Chun	ANG 1775	吳雅俊 Ng Nga Chon
ANG 1708	司徒卓海 Si Tou Cheoc Hoi	ANG 1778	鄧綺雲 Tang I Wan
ANG 1709	鄧啓銳 Tang Kai Ioi	ANG 1781	鍾達林 Chong Tat Lam
ANG 1712	梁海雁 Leong Hoi Ngan	ANG 1784	張潤華 Cheong Ion Wa
ANG 1713	吳志林 Ng Chi Lam	ANG 1787	劉洪輝 Lao Hong Fai

ANG 1788	林永亮 Lam Weng Leong	ANG 1850	李魏玲 Lei Ngai Leng
ANG 1792	李玥融 Lei Ut Iong	ANG 1852	陳震宇 Chan Chan U
ANG 1796	劉子祥 Lau Chi Cheong	ANG 1853	李婉慈 Lei Un Chi
ANG 1797	陳永泉 Chan Weng Chun	ANG 1854	高思琪 Kou Si Kei
ANG 1799	李永樂 Lei Weng Lok	ANG 1856	江嘉怡 Jiang Jiayi
ANG 1800	梁泳雅 Leong Weng Nga	ANG 1858	甘巧彥 Kam Hao In
ANG 1802	余致力 U Chi Lek Patrício	ANG 1860	林偉強 Lam Wai Keong
ANG 1803	潘世榮 Pun Sai Veng	ANG 1862	高美琪 Kou Mei Kei
ANG 1804	王啓峰 Wong Kai Fong	ANG 1863	張建恆 Cheong Kin Hang
ANG 1806	陳嘉錢 Chan Ka Chin	ANG 1864	梁俊偉 Leong Chon Wai
ANG 1807	楊明珠 Yeong Meng Chu	ANG 1865	高有蓮 Kou Iao Lin
ANG 1808	鄭偉宏 Zheng Weihong	ANG 1867	黃少萍 Wong Sio Peng
ANG 1809	李敏如 Lei Man U	ANG 1868	林毓霞 Lam Iok Ha
ANG 1810	羅燕萍 Lo In Peng	ANG 1869	陸曉東 Luk Hiu Tung Peter
ANG 1811	袁明皓 Iun Meng Hou	ANG 1870	鄭美玲 Cheang Mei Leng
ANG 1812	陳鳳笑 Chan Fong Sio	ANG 1871	余彩鳳 U Choi Fong
ANG 1813	胡思源 Wu Sze Yuen	ANG 1872	蔡志華 Choi Chi Wa
ANG 1814	黃曉彤 Wong Hiu Tung	ANG 1873	馬玉娥 Ma Yuk Ngor
ANG 1815	岑庭月 Sam Teng Ut	ANG 1875	鄭疊佳 Cheang Tip Kai
ANG 1816	簡麗霞 Kan Lai Ha	ANG 1876	Loi Jeng Pong David
ANG 1817	黎淑儀 Lai Sok Yi	ANG 1877	余桂玲 U Kuai Leng
ANG 1819	郭慧祺 Kwok Wai Kei	ANG 1878	江紫盈 Kong Chi Ieng
ANG 1820	黃嘉豪 Wong Ka Hou	ANG 1879	李德圓 Lei Tak Un
ANG 1821	王美玲 Wong Mei Leng	ANG 1884	朱丹丹 Zhu Dandan
ANG 1822	戴淑群 Tai Sok Kuan	ANG 1887	蔡小龍 Choi Sio Long
ANG 1823	何嘉文 Ho Ka Man	ANG 1890	歐玉瑩 Ou Yuying
ANG 1824	許麗芬 Hoi Lai Fan	ANG 1891	王明慧 Wang Minghui
ANG 1825	梁金梅 Leong Kam Mui	ANG 1892	陳觀輝 Chan Kun Fai
ANG 1826	何智康 Ho Chi Hong	ANG 1895	陳麗芳 Chan Lai Fong
ANG 1827	駱嘉穎 Lok Ka Weng	ANG 1896	陳國洪 Chan Kuok Hong
ANG 1828	陳嘉琪 Chan Ka Kei	ANG 1897	吳淑恩 Ng Sok Ian
ANG 1829	黃倩賢 Wong Sin In	ANG 1898	王英杰 Vong Ieng Kit
ANG 1830	陳詠玲 Chan Weng Leng	ANG 1903	劉志麟 Lao Chi Lon
ANG 1833	郭婉露 Kuok Un Lou	ANG 1905	李善珊 Lei Sin San
ANG 1834	陳雪蓉 Chan Sut Iong	ANG 1906	謝劍彬 Che Kim Pan
ANG 1837	陳詩雅 Chan Si Nga	ANG 1912	張雪盈 Cheong Sut Ieng
ANG 1839	羅杏如 Lo Hang U	ANG 1914	方振邦 Fong Chan Pong
ANG 1840	徐幸潔 Choi Hang Kit	ANG 1915	阮宜賢 Un I In
ANG 1841	吳斯宇 Ung Si U	ANG 1916	黎凱敏 Lai Hoi Man Catarina
ANG 1843	馮穎芝 Fong Weng Chi	ANG 1918	許麗梅 Hoi Lai Mui
ANG 1845	李健明 Lei Kin Meng	ANG 1919	林韻 Lam Wan
ANG 1847	李瑩 Lei Ieng	ANG 1920	黃宇輝 Wong Iu Fai
ANG 1849	梁艷華 Leong Im Wa	ANG 1921	葉嘉雯 Ip Ka Man

ANG 1923	王玉玲 Wong Iok Leng	ANG 1979	蔡雪芹 Choi Sut Kan
ANG 1924	謝美朕 Xie Mei Zhen	ANG 1981	馮麗珍 Fong Lai Chan
ANG 1925	鄭鴻軒 Chiang Hong Hin	ANG 1986	陳念欣 Chan Nim Ian
ANG 1926	吳健良 Ng Kin Leong	ANG 1991	蒙瑋玲 Mong Wai Leng
ANG 1928	李榮健 Lei Wing Kin	ANG 1992	黎曉燕 Lai Hio In
ANG 1929	唐明艷 Tong Meng Im	ANG 1993	郭子安 Kwok Chi On
ANG 1932	周伊喬 Chao I Kio	ANG 1996	黃錦權 Wong Kam Kun
ANG 1933	莊端端 Zhuang Duanduan	ANG 1997	De Souza Emília Maria
ANG 1934	李榮富 Lei Weng Fu	ANG 1998	何錦明 Ho Kam Meng
ANG 1935	陳遠 Chan Un	ANG 1999	湯佩瑩 Tong Pui Ieng
ANG 1936	葉子傑 Ip Chi Kit	ANG 2000	鄭碧枝 Cheang Pek Chi
ANG 1937	麥嘉麗 Mak Ka Lai	ANG 2001	吳淑英 Ung Sok Ieng
ANG 1939	古小燕 Ku Sio In	ANG 2002	杜潔歡 To Kit Fun
ANG 1940	陳玉鑾 Chan Iok Lun	ANG 2003	蘇啓恩 Sou Kai Ian
ANG 1941	吳麗虹 Ng Lai Hong	ANG 2004	梁振麟 Leong Chan Lon
ANG 1943	洪毅樺 Hong Ngai Wa	ANG 2005	羅國雄 Lo Kuok Hong
ANG 1944	阮志強 Un Chi Keong	ANG 2006	蔡芳智 Choi Fong Chi
ANG 1945	趙維之 Chiu Wai Chi Armanda	ANG 2007	陳志娟 Chan Chi Kun
ANG 1946	陳美儀 Chan Mei Yee	ANG 2008	盧榕根 Lou Iong Kan
ANG 1947	馮偉立 Fong Wai Lap	ANG 2010	鄭振銘 Cheang Chan Meng
ANG 1948	林慧娜 Lam Wai Na	ANG 2011	鄭雪兒 Cheang Sut I
ANG 1949	周浩然 Chao Hou In	ANG 2012	劉鳳玲 Lau Fong Leng
ANG 1950	黃焜林 Wong Kuan Lam	ANG 2013	藍梓峰 Lam Chi Fong
ANG 1953	陳詩詠 Chan Si Weng	ANG 2015	沈觀晴 Sim Ozório Josefina
ANG 1954	林佩施 Lam Pui Si	ANG 2016	李寶燕 Lee Po Yin Anita
ANG 1955	邱美君 Iao Mei Kuan	ANG 2018	古靜文 Ku Cheng Man
ANG 1957	梁莉婭 Leong Lei A	ANG 2019	關碧連 Kuan Pek Lin
ANG 1958	譚燕清 Tam In Cheng	ANG 2020	麥景豪 Mak Keng Hou
ANG 1959	洪小敏 Hong Sio Man	ANG 2021	岑艷芬 Sam Im Fan
ANG 1960	周雅媚 Zhou Yamei	ANG 2022	關惠紫 Kwan Wai Tsz
ANG 1962	林永康 Lam Weng Hong	ANG 2025	吳桂好 Ng Kuai Hou
ANG 1963	梁貞蘭 Leong Cheng Lan	ANG 2026	李佳煒 Lei Kai Wai
ANG 1965	李德美 Lei Tak Mei	ANG 2028	周笑貞 Chao Sio Cheng
ANG 1966	江麗珊 Kong Lai San	ANG 2029	羅麗娟 Lo Lai Kun
ANG 1967	馮素姿 Fong Sou Chi	ANG 2031	馮國增 Fong Kuok Chang
ANG 1968	曾妙瑜 Chang Mio U	ANG 2032	林坤蓮 Lam Kuan Lin
ANG 1971	李孟穎 Lei Mang Weng	ANG 2033	郭楊瑩 Kuok Ieong Ieng
ANG 1972	夏家仲 Ha Ka Chong	ANG 2036	梁小群 Leong Sio Kuan
ANG 1973	林兆亨 Lam Sio Hang	ANG 2038	鄭煥玲 Cheng Vun Leng
ANG 1975	羅曉婷 Lo Hio Teng	ANG 2039	甘偉棠 Kam Wai Tong
ANG 1976	陳麗薇 Chan Lai Mei	ANG 2040	陳智麗 Chan Chi Lai
ANG 1977	姚少鋒 Io Sio Fong	ANG 2041	陳曉玲 Chan Hio Leng
ANG 1978	李鳳儀 Lei Fong I	ANG 2045	郭詩麗 Kuok Si Lai

ANG 2046	何永富 Ho Wing Fu	ANG 2119	張美芳 Cheong Mei Fong
ANG 2048	胡俊威 Wu Chon Wai	ANG 2120	林偉健 Lam Wai Kin
ANG 2050	鄭詠珊 Chiang Veng San	ANG 2121	黃美芬 Wong Mei Fan
ANG 2051	鍾嘉琪 Chong Ka Kei	ANG 2122	高文漢 Kou Man Hon
ANG 2053	趙寶衡 Chio Sequeira Pedro	ANG 2123	侯文妍 Hao Man In Josefina
ANG 2054	洪惠鳳 Hong Wai Fong	ANG 2124	馮文達 Fong Man Tat
ANG 2056	麥潔珠 Mak Kit Chu	ANG 2125	鄭倩影 Cheang Sin Ieng
ANG 2057	林志芳 Lam Chi Fong	ANG 2126	許駿曦 Hui Chun Hei
ANG 2058	高文影 Ko Man Ieng	ANG 2127	李春霞 Lei Chon Ha
ANG 2065	馬艷芬 Ma Im Fan	ANG 2128	黎婉儀 Lai Un I
ANG 2066	陳靜怡 Chan Cheng I	ANG 2129	吳珊珊 Ng San San
ANG 2072	鄭嘉麗 Cheang Ka Lai	ANG 2130	曾侃瑩 Chang Hon Ieng
ANG 2073	杜淑儀 Tou Sok I	ANG 2131	林佩怡 Lam Pui I
ANG 2074	郭珊 Kuok San	ANG 2132	呂加強 Lui Ka Keung
ANG 2075	黃婷婷 Wong Teng Teng	ANG 2133	沈惠珍 Shum Wai Chun
ANG 2076	伍妙嫻 Ng Mio Han	ANG 2134	董文雅 Tong Man Nga
ANG 2077	梁家琪 Leong Ka Kei	ANG 2135	陸艷紅 Lok Im Hong
ANG 2080	梁潔瑩 Leong Kit Ieng	ANG 2136	張錦昌 Cheung Kam Cheong
ANG 2081	李純 Li Chun	ANG 2137	張梁威 Cheong Leong Wai
ANG 2085	古尤美 Ku Iao Mei	ANG 2140	蘇子炎 Sou Chi Im
ANG 2086	盧穎湘 Lou Weng Seong	ANG 2141	許清瑜 Hoi Cheng U
ANG 2089	林嘉俊 Lam Ka Chon	ANG 2142	周群英 Chao Kuan Ieng
ANG 2090	張一凡 Zhang Yifan	ANG 2143	鍾冠勤 Chong Kun Kan
ANG 2091	李浩堯 Lei Hou Io	ANG 2144	蔡慧敏 Choi Wai Man
ANG 2093	王嘉毅 Wong Ka Ngai	ANG 2147	何秀霞 Ho Sao Ha
ANG 2094	吳勇威 Ng Iong Wai	ANG 2148	許家曦 Hoi Ka Hei
ANG 2095	歐陽妙欣 Ao Ieong Mio Ian	ANG 2151	葉志熙 Yip Chi Hay
ANG 2096	Paula Cristina Santos Da Silva	ANG 2152	羅綺文 Law I Man
ANG 2098	郭晶 Guo Jing	ANG 2155	吳敏嫦 Ng Man Seong
ANG 2099	黎盈禧 Lai Ieng Hei	ANG 2157	胡茜稚 Wu Sin Chi
ANG 2100	何志華 Ho Chi Wa	ANG 2161	戴壯輝 Tai Chong Fai
ANG 2102	吳華友 Ng Wa Iao	ANG 2162	吳成坤 Ng Seng Kuan
ANG 2103	區淑貞 Ao Sok Cheng	ANG 2163	勞耀信 Lou Io Son
ANG 2104	余翠倫 U Choi Lon	ANG 2164	馮子揚 Fong Chi Ieong
ANG 2105	余雅娟 U Nga Kun	ANG 2166	楊高寶 Yeung Ko Po
ANG 2106	陶詠欣 To Wing Yan	ANG 2167	李泳瑩 Lee Judith
ANG 2108	李能偉 Lei Nang Wai	ANG 2169	胡振輝 Wu Chan Fai
ANG 2109	林裕 Lin Yu	ANG 2170	梁美玲 Leong Mei Leng
ANG 2110	陳淑清 Chan Sok Cheng	ANG 2173	周婉玲 Chao Un Leng
ANG 2112	陳一平 Chan Iat Peng	ANG 2177	李碧瑩 Lei Pek Ieng
ANG 2113	梁碧儀 Leong Pek I	ANG 2178	林淑媛 Lam Sok Wun
ANG 2114	張燕涓 Cheong Yin Mei	ANG 2179	陳嘉麗 Chan Ka Lai
ANG 2118	阮文威 Yuen Man Wai	ANG 2180	梁耀宗 Leung Yiu Chung

ANG 2181	陳繁 Chan Fan	ANG 2238	饒忠華 Io Chong Wa
ANG 2183	梁玉玲 Leong Lok Leng	ANG 2239	容肇聰 Iong Sio Chong
ANG 2184	蕭穎瑜 Xiao YingYu	ANG 2240	黃樂琳 Wong Lok Lam
ANG 2185	馬麗娜 Ma Lai No	ANG 2241	吳寶琪 Ng Pou Kei
ANG 2186	譚偉浩 Tam Wai Hou	ANG 2242	黃曉強 Wong Hio Keong
ANG 2190	秦文俊 Chon Man Chon	ANG 2243	黃有麗 Wong Iao Lai
ANG 2191	趙穎琪 Chiu Weng Kei	ANG 2244	鄭兵兵 Zheng Bingbing
ANG 2193	梁靜茵 Leong Cheng Ian	ANG 2245	楊曉娜 Ieong Hio Na
ANG 2194	梁賢昉 Leong In Fong	ANG 2248	鄧惠儀 Tang Wai I
ANG 2196	楊杏群 Ieong Hang Kuan	ANG 2250	賴秋鵬 Lai Chao Pang
ANG 2197	伍嘉明 Ng Ka Meng	ANG 2251	湯英杰 Tong Ieng Kit
ANG 2198	邱偉強 Iao Wai Keong	ANG 2252	楊誠 Yang Cheng
ANG 2199	梁建文 Leong Kin Man	ANG 2253	盧俊宏 Lou Chon Wang
ANG 2200	向雪盈 Heong Sut Ieng	ANG 2255	何彩珊 Ho Choi San
ANG 2202	吳婷思 Ng Teng Si	ANG 2256	黃栩 Wong Hoi
ANG 2203	李秋怡 Lei Chao I	ANG 2258	葉瑞珊 Ip Soi San
ANG 2204	羅德昌 Lo Tak Cheong	ANG 2259	王錦棠 Wong Kam Tong
ANG 2205	湯凱玲 Tong Hoi Leng	ANG 2260	陳寶欣 Chan Pou Ian
ANG 2206	黃麗芳 Wong Lai Fong	ANG 2261	周志堅 Chow Chi Kin
ANG 2207	卓綺君 Cheok I Kuan	ANG 2262	陳秀燕 Chan Sao In
ANG 2208	黃子聰 Wong Chi Chong	ANG 2263	邱賀駿 Yao Ho Chon
ANG 2209	劉偉豪 Lau Wai Ho	ANG 2264	王福民 Wang Fumin
ANG 2210	周嘉欣 Chao Ka Ian	ANG 2265	王舒 Wong Su
ANG 2212	陳蔡賢 Chan Choi In	ANG 2266	胡栢齡 Wu Pak Leng Daniel
ANG 2213	石子琦 Shi ZiQi	ANG 2268	溫碧蕾 Wen BiLei
ANG 2214	曾嘉麗 Chang Ka Lai	ANG 2269	張國暉 Cheung Kwok Fai
ANG 2215	秦顯雄 Chon Hin Hong	ANG 2270	鄭智謙 Cheng Chi Him
ANG 2216	陸怡 Lu Yi	ANG 2271	何張慧 Ho Cheong Wai
ANG 2217	彭惠晶 Pang Wai Cheng	ANG 2273	李燕玲 Lei In Leng
ANG 2218	游倩儀 Iao Sin I	ANG 2276	鄒文龍 Chau Man Lung
ANG 2221	鄒文勇 Chao Man Iong	ANG 2277	何志明 Ho Chi Ming
ANG 2222	蘇子能 Sou Chi Nang	ANG 2279	黃樂生 Vong Lok Sang
ANG 2223	廖曉君 Liao XiaoJun	ANG 2281	甘健萍 Kam Kin Peng
ANG 2224	譚佩婷 Tam Pui Teng	ANG 2282	黃伯廉 Wong Pak Lim
ANG 2226	楊盈盈 Ieong Ieng Ieng	ANG 2283	張紫薇 Cheong Chi Mei
ANG 2227	車靜紅 Che Cheng Hong	ANG 2284	鍾德業 Zhong DeYe
ANG 2228	陳鴻振 Chan Hong Chan	ANG 2286	梁嘉莉 Leong Ka Lei
ANG 2229	顏朝暉 Ngan Chio Fai	ANG 2287	洪琪欣 Hong Kei Ian
ANG 2230	張桂甄 Cheung Kwai Yan	ANG 2289	吳麗萍 Ng Lai Peng
ANG 2231	蔡莎莉 Choi Sa Lei	ANG 2291	梁遠飛 Leong Un Fei
ANG 2232	黃澤生 Vong Chak Sang	ANG 2293	楊綺雯 Ieong I Man
ANG 2235	龔俊華 Kong Chon Wa	ANG 2294	黃茂盛 Wong Mao Seng
ANG 2237	郭凱文 Kwok Hoi Man Hermes	ANG 2296	陸趣珍 Lok Choi Chan

ANG 2298	吳麗萍 Ng Lai Peng	ANG 2345	莊文亮 Chong Man Leong
ANG 2299	劉志宇 Lao Chi U	ANG 2346	梁劍鋒 Leong Kim Fong
ANG 2300	羅寶珍 Lo Pou Chan	ANG 2347	林志恆 Lam Chi Hang
ANG 2302	呂慧珠 Loi Wai Chu	ANG 2348	湯善邦 Tong Sin Pong
ANG 2303	馬駿馳 Ma Chon Chi	ANG 2349	陳沛權 Chan Pui Kun
ANG 2305	伍翁麗娟 Ng Iong Lai Kun	ANG 2350	蘇比龍 Sou Pei Long
ANG 2306	葉曉偉 Ip Hio Wai	ANG 2351	吳曼亞 Ng Man A
ANG 2308	梁麗冰 Leong Lai Peng	ANG 2352	歐慧雅 Ao Wai Nga
ANG 2309	陳棟堅 Chan Tong Kin	ANG 2353	楊鳳娟 Jeong Fong Kun
ANG 2310	高小婉 Kou Sio Un	ANG 2354	林曉彬 Lam Hio Pan
ANG 2311	陳恆秋 Chan Hang Chao	ANG 2355	胡彩杏 Wu Choi Hang
ANG 2312	崔靄怡 Choi Hoi I	ANG 2357	梁秋意 Leong Chao I
ANG 2313	潘淑娟 Poon Sok Kun	ANG 2358	黎麗麗 Li LiLi
ANG 2314	鮑雪心 Pao Sut Sam	ANG 2359	楊家成 Jeong Ka Seng
ANG 2315	廖東美 Lio Tong Mei	ANG 2360	白雪琪 Bai XueQi
ANG 2316	關淑梅 Kuan Sok Mui	ANG 2361	甘麗珊 Kam Lai San
ANG 2317	翁振華 Iong Chan Wa	ANG 2363	曾榮輝 Chang Weng Fai
ANG 2318	林曉珊 Lam Hio San	ANG 2365	莫綺綺 Mok I I
ANG 2319	陳婉婷 Chan Ying Teng	ANG 2366	林圓珊 Lam Un San
ANG 2320	林麗玲 Lam Lai Leng	ANG 2367	馮志生 Fong Chi Sang
ANG 2321	布艾文 Botelho Armando	ANG 2368	朱健豪 Chu Kin Hou
ANG 2323	朱德源 Chu Tak Un	ANG 2369	梁斯敏 Leong Si Man
ANG 2324	黃信文 Wong Son Man	ANG 2370	劉志峰 Liu ZhiFeng
ANG 2325	李翠玲 Lei Choi Leng	ANG 2371	陳子慰 Chan Chi Wai
ANG 2326	梁嘉雯 Leong Ka Man	ANG 2372	梁淑敏 Leung Sok Man
ANG 2327	黃善樂 Wong Rogério	ANG 2373	陳吉冉 Chan Kat Im
ANG 2328	李振業 Lei Chan Ip	ANG 2374	楊愛紅 Jeong Oi Hong
ANG 2329	陳家成 Chan Ka Seng	ANG 2375	吳嘉豪 Ng Ka Hou
ANG 2330	趙文妍 Zhao WenYan	ANG 2376	黃惠茹 Wong Wai U
ANG 2331	林家靜 Lam Ka Cheng	ANG 2377	莫雷輝 Mok Loi Fai
ANG 2332	鄭雅欣 Cheang Nga Ian	ANG 2378	許永樂 Hoi Weng Lok
ANG 2333	葉志文 Ip Chi Man	ANG 2379	李學文 Lei Hok Man
ANG 2334	黃海容 Wong Hoi Iong	ANG 2380	梁少進 Leong Sio Chon
ANG 2335	鄒家豪 Chau Ka Hou	ANG 2381	阮惠欣 Un Wai Ian
ANG 2336	陳泳儀 Chan Weng I	ANG 2382	劉潔詠 Lao Kit Weng
ANG 2337	郭敏華 Kuok Man Wa	ANG 2383	陳曉茵 Chan Hio Ian
ANG 2338	郭元川 Kuok Un Chun	ANG 2384	麥劍峰 Mak Kim Fong
ANG 2339	姚小冰 Io Sio Peng	ANG 2385	黃名震 Vong Ming Chun
ANG 2340	王安娜 Wong On Na	ANG 2386	麥家威 Mak Ka Wai
ANG 2341	關曉婷 Kuan Hio Teng	ANG 2387	鄧德儉 Tang Tak Kim
ANG 2342	邱靜雯 Iao Cheng Man	ANG 2388	雷秀鳳 Loi Sau Fung
ANG 2343	梁曉澄 Leong Hio Cheng	ANG 2389	李振邦 Lei Chan Pong
ANG 2344	黃永祺 Vong Weng Kei	ANG 2390	洪婉華 Hong Un Wa

ANG 2391	簡露嘉 Kan Lou Ka	ANG 2441	賴建川 Lai Kin Chun
ANG 2392	鄧雪雅 Tang Sut Nga	ANG 2442	鄭志豪 Cheng Chi Ho
ANG 2393	梁振賢 Leong Chan In	ANG 2443	余海燕 U Hoi In
ANG 2394	容子君 Iong Chi Kuan	ANG 2444	林志婷 Lam Chi Teng
ANG 2395	黃海強 Wong Hoi Keong	ANG 2445	吳思遠 Ng Si Un
ANG 2396	黃振英 Wong Chan Ieng	ANG 2446	吳美華 Ng Mei Wa
ANG 2397	王少毅 Wong Sio Ngai	ANG 2447	李伍惠貞 Lee Ng Wai Cheng
ANG 2398	梁秀華 Leong Sao Va	ANG 2448	蔡子豪 Choi Chi Hou
ANG 2400	盧啓豪 Lou Kai Hou	ANG 2449	黃德恩 Huang DeEn
ANG 2401	張碧琪 Cheong Pek Kei	ANG 2450	伍惠燕 Wu Hui Yan
ANG 2402	梁嘉貞 Leong Ka Cheng	ANG 2451	陳慧珊 Chan Wai Shan
ANG 2403	陳子健 Chan Chi Kin	ANG 2452	謝心妍 Che Sum Yin
ANG 2404	歐陽嘉龍 Ao Ieong Ka Long	ANG 2453	郭慧莊 Kuok Wai Chong
ANG 2405	連興信 Lin Heng Son	ANG 2454	史雅然 Shi YaRan
ANG 2406	李淑楨 Lei Sok Cheng	ANG 2455	蕭雅玲 Sio Nga Leng
ANG 2407	莫詠斯 Mok Weng Si	ANG 2458	古嘉敏 Ku Ka Man
ANG 2409	張莉莉 Cheong Lei Lei	ANG 2459	翁麗明 Iong Lai Meng
ANG 2410	黃一娜 Wong Yat No	ANG 2460	梁曉彤 Leong Hio Tong
ANG 2411	林長濃 Lam Cheong Nong	ANG 2461	游婉璐 Iao Un Lou
ANG 2412	賴璟澄 Lai Keng Cheng	ANG 2462	鄭婉姿 Cheang Un Chi
ANG 2413	何乘軒 Ho Seng Hin Stewart	ANG 2463	李仙迪 Lei Sin Tek
ANG 2414	吳沙莉 Wu ShaLi	ANG 2464	許佳駿 Hoi Kai Chon
ANG 2415	林曉淇 Lam Hiu Ki	ANG 2465	朱沛祺 Chu Pui Kei
ANG 2416	陳志文 Chan Chi Man	ANG 2466	尤雅英 Iao Nga Ieng
ANG 2417	陳倩儀 Chan Sin I	ANG 2467	賴景輝 Lai Keng Fai
ANG 2418	陳靜儀 Chan Cheng I	ANG 2468	廖海成 Lio Hoi Seng
ANG 2420	李靄雯 Lei Oi Man	ANG 2469	黃少恩 Wong Sio Ian
ANG 2421	陳蓮娣 Chan Lin Tai	ANG 2470	蔡少莘 Choi Sio Peng
ANG 2422	丘智楠 Yau Chi Nam	ANG 2471	吳偉傑 Ng Wai Kit
ANG 2423	李穎宜 Lee Wing Yee	ANG 2472	楊浩晴 Ieong Hou Cheng
ANG 2426	陳狄朗 Chan Tek Long	ANG 2473	麥韻彤 Mak Wan Tong
ANG 2427	陳振生 Chan Chan Sang	ANG 2474	鍾麗嫦 Zhong Lai Seong
ANG 2428	Mossfield Vincent Paul	ANG 2475	陳志穎 Chan Chi Weng
ANG 2429	葉李濤 Ip Lei Tou	ANG 2476	梁宇龍 Leong U Long
ANG 2430	王愛霞 Wong Oi Ha	ANG 2477	林婉華 Lam Un Wa
ANG 2432	鄭盤石 Zheng PanShi	ANG 2478	李榮傑 Lei Weng Kit
ANG 2433	陳家偉 Chan Ka Wai	ANG 2479	陳碧君 Chan Pek Kuan
ANG 2434	陳敏儀 Chan Man I	ANG 2480	陳綺雯 Chan Yee Man
ANG 2435	呂碧娟 Lu BiJuan	ANG 2481	胡敏霞 Wu Man Ha
ANG 2436	周錦敏 Chao Kam Man	ANG 2482	林智鳳 Lam Chi Fong
ANG 2437	王曉聰 Wong Hio Chong	ANG 2483	邱敏姿 Iao Man Chi
ANG 2438	朱德憲 Chu Tak Hin	ANG 2484	張華欣 Cheong Wa Ian
ANG 2440	盧惠琴 Lou Vai Kam	ANG 2485	薛紫麗 Sit Chi Lai

ANG 2487	高雁翔 Kou Ngan Cheong	ANG 2530	葉耀瑩 Ye CuiYing
ANG 2488	黃源亮 Wong Un Leong	ANG 2531	羅嘉儀 Lo Ka I Catarina
ANG 2489	王欽 Wang Qin	ANG 2532	鄭淑文 Kuong Sok Man
ANG 2490	蔡敏琪 Cai Zheng Andrea	ANG 2533	郭子勤 Kwok Chi Kan
ANG 2491	王榮棟 Wong Weng Tong	ANG 2534	蔡芷維 Choi Tsz Wai
ANG 2492	阮琪琪 Un Kei Kei	ANG 2535	陳振順 Chan Chan Son
ANG 2493	周佳穎 Chao Kai Weng	ANG 2536	陳錦權 Chan Kam Kun
ANG 2494	王嘉玲 Wong Ka Leng	ANG 2537	余梓泓 Se Chi Wang
ANG 2495	溫嘉俊 Wan Ka Chon	ANG 2538	甘來安 Kam Loi On
ANG 2496	梁穎燊 Leong Weng San	ANG 2539	梁婉君 Leung Un Kuan
ANG 2497	曹嘉偉 Chou Ka Wai	ANG 2540	許幗權 Hoi Kuok Kun
ANG 2498	De Jesus Maria Fatima	ANG 2541	凌惠嫻 Leng Wai Han
ANG 2499	梁笑琮 Leong Sio Keng	ANG 2542	彭冬梅 Peng DongMei
ANG 2500	林振雄 Lam Chan Hong	ANG 2543	黃嘉欣 Wong Ka Ian
ANG 2501	程威振 Cheng Wai Chan	ANG 2544	何淑儀 Ho Sok I
ANG 2502	蔡興漢 Choi Heng Hon	ANG 2545	黃家永 Wong Ka Wing
ANG 2503	麥潔玲 Mak Kit Leng	ANG 2546	陳珮玲 Chan Pui Leng
ANG 2504	盧妙青 Lou Mio Cheng	ANG 2547	張錦鵬 Cheong Kam Pang
ANG 2505	鄭嘉敏 Cheang Ka Man	ANG 2548	陳婉芳 Chan Un Fong
ANG 2506	陳家利 Chan Ka Lei	ANG 2549	譚燕琪 Tam In Kei
ANG 2507	藍梓聰 Lam Chi Chong	ANG 2550	麥家怡 Mak Ka I
ANG 2508	郭自恆 Kuok Chi Hang	ANG 2551	曹日燊 Chou Iat San
ANG 2509	梁詠恩 Leong Weng Ian	ANG 2552	楊嵐 Ieong Lam
ANG 2510	高有明 Kou Iao Meng	ANG 2553	李泳怡 Lei Weng I
ANG 2511	劉泳恩 Lao Weng Ian	ANG 2554	陳小芬 Chan Sio Fan
ANG 2512	吳杏詩 Ng Hang Si	ANG 2555	曾嘉玲 Chang Ka Leng
ANG 2513	陳淑華 Chan Sok Wa	ANG 2556	李嘉茵 Lei Ka Ian
ANG 2514	袁雪卿 Yuen Sut Heng	ANG 2557	吳君如 Ng Kuan U
ANG 2515	黃詩雅 Wong Si Nga	ANG 2558	郭燊雄 Kuok San Hong
ANG 2516	蘇靜雯 Sou Cheng Man	ANG 2559	張佩玲 Zhang PeiLing
ANG 2517	梁健新 Leong Kin San	ANG 2560	鄭榮進 Cheang Weng Chon
ANG 2518	林樹謙 Lam Su Him	ANG 2561	李玉池 Lei Iok Chi
ANG 2519	梁美娟 Leong Mei Kun	ANG 2562	屈喬峯 Wat Kio Fong
ANG 2520	萬金愉 Man Kam U	ANG 2563	蘇潔兒 So Kit Yee
ANG 2521	李惠珊 Lei Wai San	ANG 2564	李順萍 Li Shunping
ANG 2522	吳映洪 Ng Ieng Hong	ANG 2565	古恩宜 Ku Ian I
ANG 2523	黃文珊 Wong Man San	ANG 2566	丁凱琪 Teng Hoi Kei
ANG 2524	蔡百軒 Choi Pak Hin	ANG 2567	雷浩澄 Loi Hou Cheng
ANG 2525	郭啓邦 Kuok Kai Pong	ANG 2568	呂志鵬 Loi Chi Pang
ANG 2526	黃兆媚 Huang ZhaoMei	ANG 2569	梁淑芬 Leong Sok Fan
ANG 2527	吳卓威 Wu ZhuoWei	ANG 2570	王選立 Wong Sun Lap
ANG 2528	郭永佳 Kuok Weng Kai	ANG 2571	霍嘉明 Fok Ka Meng
ANG 2529	陳漢傑 Chan Hon Kit	ANG 2572	陳嘉欣 Carolina Madeira C. Chan

ANG 2573	譚淑欣 Tam Sok Ian	ANG 2591	羅惠儀 Lo Wai I
ANG 2574	黃淑芬 Wong Sok Fan	ANG 2592	何寶恩 Ho Pou Ian
ANG 2575	鄭翊璇 Cheang Iek Sun	ANG 2593	李慧雅 Lei Wai Nga
ANG 2576	黃志玄 Wong Chi Un	ANG 2594	陳宇沂 Chan U I
ANG 2577	吳嘉雯 Ng Ka Man	ANG 2595	劉月明 Lau Ut Meng
ANG 2578	周佩芬 Chao Pui Fan	ANG 2596	陳麗麗 Chan Lai Lai
ANG 2579	黃雅婷 Wong Nga Teng	ANG 2597	黃秋燕 Wong Chao In
ANG 2580	周歡 Chao Fun	ANG 2598	江惠明 Kong Wai Meng
ANG 2581	吳銳鋒 Ung Ioi Fong	ANG 2599	余雅翠 U Nga Choi
ANG 2582	甘麗玲 Kam Lai Leng	ANG 2600	周美蓮 Chow Mei Lin
ANG 2583	林慧琴 Lam Wai Kam	ANG 2601	胡夢花 Wu Mong Fa
ANG 2584	李美霞 Lei Mei Ha	ANG 2603	朱盈盈 Chu Ieng Ieng
ANG 2585	馮泉昌 Fung Chuen Cheong	ANG 2604	陳偉斌 Chan Wai Pan
ANG 2586	許劍鳴 Xu JianMing	ANG 2607	Ley Juliano
ANG 2587	葉劍鋒 Ye JianFeng	ANG 2617	黃惠東 Wong Wai Tong
ANG 2588	古倩瑩 Ku Sin Ieng	ANG 2618	梁詩麗 Leong Si Lai
ANG 2589	鄭文浩 Chiang Man Hou	ANG 2619	蕭嘉華 Sio Ka Wa
ANG 2590	卓金笑 Cheok Kam Sio		

保險代理人(個人)

Agentes de seguros (Pessoas singulares)

APS 00001	李萬祺 Lei Man Kei Simão	APS 00067	陳顏卿 Chan Ngan Heng
APS 00003	潘國慶 Pun Kuok Heng	APS 00073	龔永興 Kong Weng Heng
APS 00005	羅東海 Lo Tong Hoi	APS 00074	廖康遠 Liu Hong In
APS 00022	何極強 Ho Kek Keong	APS 00075	黎溢榮 Lai Iat Weng
APS 00027	官植煒 Kun Chek Wai	APS 00076	李子深 Lei Chi Sam
APS 00031	曹達禮 Chou Tat Lai	APS 00078	陳國輝 Chan Kuok Fai
APS 00032	陳志光 Chan Chi Kuong	APS 00079	龔玉玲 Kong Ioc Leng
APS 00033	陳錫銳 Chan Sek Ioi	APS 00112	林月梅 Lam Ut Mui
APS 00034	李志然 Lei Chi In	APS 00113	伍志平 Ng Chi Peng
APS 00038	高淑貞 Kou Sok Cheng	APS 00123	陳國良 Chan Kuok Leong
APS 00039	楊國良 Yeung Kwok Leung	APS 00124	麥鴻彬 Mac Hong Pan
APS 00041	何寶儀 Ho Pou I	APS 00127	梁小蓮 Leong Sio Lin
APS 00042	陳景垣 Chan Keng Fun	APS 00135	黃錦洪 Wong Kam Hong
APS 00045	鄒蝴蝶 Chao Vu Tip	APS 00136	譚慕端 Tam Mou Tun
APS 00046	李群娣 Lei Kuan Tai	APS 00138	黃玉儀 Wong Iok I
APS 00048	Do Rosário Belém Badaraco Maria Do Céu	APS 00139	戴美琴 Tai Mei Kam
APS 00056	羅謝愛麗 Lo Che Oi Lai	APS 00144	屈兆鴻 Vat Siu Hong
APS 00057	陳夏蓮 Chan Ha Lin	APS 00156	范惠琴 Fan Vai Kam
APS 00061	麥德洪 Mac Tak Hung	APS 00158	吳妙玲 Ung Miu Leng
APS 00062	吳愛華 Batalha Ung Gloria	APS 00169	敖麗芳 Ngou Lai Fong
APS 00063	梁少霞 Leong Sio Ha	APS 00173	劉永恆 Lau Weng Hang
APS 00065	林展智 Lam Chin Chi	APS 00182	梁慧玲 Leung Wai Leng

APS 00184	楊英慶	Yeong Ieng Heng	APS 00458	梁慧芳	Leong Wai Fong
APS 00188	何英權	Ho Ieng Kun	APS 00470	葉樹華	Ip Su Va
APS 00190	周一鵬	Chao Iat Pang	APS 00499	梁少有	Leong Sio Iao
APS 00191	周玉霞	Chau Iok Ha	APS 00500	陳玉英	Chan Iok Ieng
APS 00192	蔡玉婷	Choi Iok Teng	APS 00512	陳惠梅	Chan Wai Mui
APS 00193	Choi Chong Vai		APS 00527	李鳳蓮	Lei Fong Lin
APS 00194	Ewart Dolores Leonora		APS 00532	陳寶蘭	Chan Po Lan
APS 00197	崔燕儀	Chui Yin Yee	APS 00541	冼偉安	Sin Wai On
APS 00204	于榮光	Iu Veng Kuong	APS 00547	鄭泳榆	Cheang Weng U
APS 00205	林佩儀	Lam Pui I	APS 00573	曹達義	Chou Tat I
APS 00206	郭慶忠	Kuok Heng Chong	APS 00596	梁偉琮	Leong Wai Keng
APS 00207	Chu Paulo		APS 00597	李國泰	Li Kwok Tai Jack
APS 00210	楊艷芬	Yeong Im Fan	APS 00613	鄭北雄	Cheang Pak Hong
APS 00213	何雁婷	Ho Ngan Teng	APS 00637	劉秀琴	Lao Sao Kam
APS 00215	劉錫麟	Lau Seak Lon	APS 00660	Ng dos Santos Maria Alice	
APS 00218	黃偉利	Wong Wai Lei	APS 00666	徐戴玉華	Choi Tai Iok Wa
APS 00228	羅淑琮	Lo Sok Keng	APS 00667	倫美嫻	Lon Mei Han
APS 00230	曾鳴岐	Chang Domingos Savio	APS 00668	梁偉全	Leong Wai Chun
APS 00245	梁啓業	Leong Kai Ip	APS 00670	鄧美英	Tang Mei Ying Cecília
APS 00251	陳志榮	Chan Chi Weng	APS 00679	林子冠	Lam Chi Kun
APS 00260	朱威權	Chu Santos Vai Kun	APS 00685	馮彩霞	Fong Choi Ha
APS 00264	廖玉葉	Lio Iok Ip	APS 00691	杜春成	Tou Chon Seng
APS 00266	袁福民	Iun Fok Man	APS 00699	龍秀兒	Long Sao I
APS 00268	鄧鳳琴	Tang Fong Kam	APS 00718	廖贊興	Liu Chan Heng
APS 00270	何長根	Ho Cheong Kan	APS 00725	鍾國榮	Chong Coc Veng
APS 00272	陳儀英	Chan I Ieng	APS 00729	鄧嫦娥	Tang Seong Ngo
APS 00292	談富	Tam Fu	APS 00732	張善昌	Cheong Sin Cheong
APS 00297	楊北海	Yeong Pak Hoi	APS 00741	區月儀	Au Ut I
APS 00299	周全	Chao Chun	APS 00742	陳清華	Chan Cheng Va
APS 00304	Leong Io Kin		APS 00746	李錦霞	Lei Kam Ha
APS 00312	黃紹宗	Wong Sio Chong	APS 00759	陳汝猷	Chan U Iao
APS 00316	江大明	Kong Tai Ming	APS 00780	何榮傑	Ho Weng Kit
APS 00323	王玉祥	Wong Yuk Cheung	APS 00787	高廣蔭	Kou Sammy
APS 00340	盧耀明	Lou Io Meng	APS 00791	何月圓	Ho Ut Un
APS 00355	郭良順	Kuok Leong Son	APS 00795	陳碧宇	Chan Pek U
APS 00378	劉建中	Lao Kin Chong	APS 00800	林東	Lam Tong
APS 00398	李釗源	Lee Chiu Yuen	APS 00801	盧榮錦	Lou Veng Kam
APS 00404	區月娥	Au Yuet Ngo Maria Lucia	APS 00803	陳小玲	Chan Sio Leng
APS 00412	徐平	Choi Peng	APS 00815	林萬森	Lam Man Sam
APS 00418	朱展林	Chu Chin Lam	APS 00820	吳展鵬	Ung Chin Pang
APS 00420	潘尚禮	Pun Seong Lai	APS 00831	梁彩珍	Leong Choi Chan
APS 00436	吳少波	Ung Siu Po	APS 00834	李艷芳	Lei Im Fong
APS 00442	林玉強	Lam Ioc Keong	APS 00837	唐愛貞	Tong Eye Tin

APS 00841	雷尤 Loi Iao	APS 01065	吳加燦 Ng Ka Chan
APS 00843	楊國欣 Yeung Kwok Yan	APS 01085	林巧玲 Lam Hao Leng
APS 00845	裴春英 Pui Chon Ieng	APS 01093	許文媛 Hoi Man Nun
APS 00849	李仲愛 Li Chung Oi	APS 01098	廖冠芝 Lio Kun Chi
APS 00856	麥耀華 Mak Yiu Va Armando Goncalves	APS 01107	呂德明 Loi Tak Meng
APS 00859	李榮佳 Lei Weng Kai	APS 01114	鄭翠儀 Cheang Choi I
APS 00860	何雪桓 Ho Sut Wun	APS 01123	鍾慧玲 Chong Vai Leng
APS 00864	王雪瑛 Wong Sut Ieng	APS 01124	霍慧嫻 Fok Wai Han
APS 00865	何鋒樺 Ho Fong Wa	APS 01125	黃碧霞 Wong Pik Ha Rita
APS 00866	劉兆光 Lau Sio Kuong	APS 01127	周樹榮 Chao Su Weng
APS 00870	劉敦煌 Lao Ton Wong	APS 01131	陳葉煥儀 Chan Ip Vun I
APS 00871	陳啟蓉 Chan Kai Iong	APS 01136	曾桂英 Chang Kuai Ieng
APS 00875	陳家棟 Chan Ka Tung	APS 01155	馮少霞 Fong Sio Ha
APS 00885	朱仲權 Chu Chong Kun	APS 01157	林美鳳 Lam Mei Fong
APS 00895	盧麗娟 Lou Lai Kun	APS 01164	黃彩英 Wong Choi Ieng
APS 00896	梁志朋 Leong Chi Pang	APS 01165	黃華 Wong Wa
APS 00902	容佩儀 Iong Pui I	APS 01175	郭蓮好 Kuok Lin Hou
APS 00904	梁惠娟 Leung Wai Kun	APS 01177	戴燕芳 Tai Iun Fong
APS 00909	朱麗霞 Chu Lai Ha	APS 01178	何澤生 Ho Chak Sang
APS 00911	楊劍龍 Ieong Kim Long	APS 01196	何秀娟 Ho Sao Kun
APS 00914	林月生 Lam Ut Sang	APS 01211	蔡玉顏 Choi Iok Ngan
APS 00915	鄧在權 Tang Choi Kun	APS 01222	楊達夫 Ieong Tat Fu
APS 00933	阮倩芬 Yuen Sin Fan	APS 01225	李仲森 Lei Chong Sam
APS 00938	馮瑞香 Fong Soi Heong	APS 01236	曹燕燕 Chou In In
APS 00940	蔡珊珊 Choi San San	APS 01239	陳鏡華 Chan Keang Va
APS 00948	林寶丹 Lam Pou Tan	APS 01243	林少梅 Lam Sio Mui
APS 00951	高志華 Kou Chi Va	APS 01245	陳燕霞 Chan In Ha
APS 00954	李炯龍 Lei Kueng Long	APS 01252	陳淑清 Chan Sok Cheng
APS 00962	張斌濱 Cheong Pan Pan	APS 01257	歐陽月彩 Ao Ieong Ut Choi
APS 00964	畢巧兒 Pat Hao I	APS 01259	盧宜波 Lou I Po
APS 00968	林家玲 Lam Ka Leng	APS 01261	林展紅 Lam Chin Hong
APS 00983	葉婉君 Ip Un Kuan	APS 01264	葉惠貞 Ip Wai Cheng
APS 00987	黎綺雲 Lai I Wan	APS 01272	陳玉琮 Chan Iok Keng
APS 00995	羅禮珍 Lo Lai Chan	APS 01273	羅佩敏 Lo Pui Man
APS 01003	鍾楚雁 Chong Cho Ngan	APS 01276	麥建財 Mak Kin Choi
APS 01008	魏映平 Ngai Ieng Peng	APS 01283	傅杏樺 Fu Hang Va
APS 01036	何雁群 Ho Ngan Kuan	APS 01294	何志良 Ho Chi Leong
APS 01044	張美珊 Cheong Mei San	APS 01299	甘潤明 Kam Ion Meng
APS 01056	馮慧敏 Fung Wai Man Anita	APS 01301	梁華娟 Leong Wa Kun
APS 01060	伍秀珍 Ng Sao Chan	APS 01305	張奕 Cheong Iek
APS 01061	胡淑珍 Wu Sok Chan	APS 01309	盧鎰榮 Lou Iat Veng
APS 01062	鄧錦雄 Tang Kam Hong	APS 01313	楊順華 Ieong Son Wa
APS 01063	傅志堅 Fu Chi Kin	APS 01318	藍冠賢 Lam Kun In

APS 01331	王豐德 Wong Fong Tak	APS 01681	岑偉康 Sam Wai Hong
APS 01334	李民彥 Lei Man In	APS 01688	De Sousa Tonicha
APS 01337	林永祥 Lam Weng Cheong	APS 01708	林駿 Lam Chon
APS 01345	潘志鵬 Pun Chi Pang	APS 01714	盧慧明 Lou Wei Ming
APS 01360	Vong Iok Cheng	APS 01716	謝妙楨 Che Mio Cheng
APS 01361	張英杰 Cheung Ying Kit	APS 01724	陳少嫻 Chan Sio Han
APS 01371	葉永強 Yp Weng Keong	APS 01738	潘詠儀 Pun Weng I
APS 01373	邱寶寶 Iao Pou Pou	APS 01739	劉綺韶 Lao I Sio
APS 01382	邱杜卿 Iao Tou Heng	APS 01748	周謹 Chau Kan
APS 01390	廖僖芸 Liu Hei Wan	APS 01768	陳美賢 Chan Mei In
APS 01400	康愛娣 Hong Oi Tai	APS 01771	袁麗芬 Iun Lai Fan
APS 01406	馮翠屏 Fong Choi Peng	APS 01781	林淑雲 Lam Sok Wan
APS 01411	吳秀冷 Ng Sao Lang	APS 01789	古燕紅 Ku In Hong
APS 01420	黃若晨 Wong Ieok San	APS 01792	關勳賢 Kuan Fan Iun
APS 01425	朱琮珍 Chu Keng Chan	APS 01793	劉慧琼 Lao Wai Keng
APS 01431	周佩儀 Chao Pui I	APS 01821	何嘉慧 Ho Ka Wai
APS 01449	龍秀華 Long Sao Wa	APS 01849	梁永源 Leong Weng Un
APS 01450	梁雪冰 Leong Sut Peng	APS 01875	吳婉真 Ng Un Chan
APS 01452	何坤明 Ho Kuan Meng	APS 01877	許秀培 Elizabeth Lumba
APS 01460	洪曼沙 Hong Man Sa	APS 01887	林婉儀 Lam Iun I
APS 01463	彭少梅 Pang Sio Mui	APS 01912	薛景麟 Sit Keng Lon
APS 01492	韓能 Hon Nang	APS 01926	何杏芬 Ho Hang Fan
APS 01499	Kam Suk Chun Helen	APS 01931	彭萍 Pang Peng
APS 01509	翁泳權 Yong Veng Kun	APS 01936	李志光 Lee Chi Kong
APS 01516	姚巧兒 Io Hao I	APS 01937	黎衍泳 Lai In Weng
APS 01526	吳天宏 Ng Tin Wang	APS 01942	王志新 Wong Chi San
APS 01533	鄧明輝 Tang Meng Fai	APS 01946	洪錦芬 Hong Kam Fan
APS 01536	周艷飛 Chao Im Fei	APS 01957	張志添 Cheong Chi Tim
APS 01544	梁洪標 Leong Hong Pio	APS 01964	李煜榮 Lei Iok Weng
APS 01548	梁堅德 Leong Kin Tak	APS 01982	萬家慰 Man Ka Wai
APS 01561	彭小麗 Pang Sio Lai	APS 01993	李嫣玲 Lei In Leng
APS 01570	鄭建足 Cheang Kin Chok	APS 01994	吳惠潔 Ng Wai Kit
APS 01571	譚衛忠 Tam Wai Chong	APS 02009	謝麗蓉 Che Lai Iong
APS 01583	尤嘉 Iao Ka	APS 02025	王曉麗 Wong Hio Lai
APS 01585	蘇美瑩 Sou Mei Ieng	APS 02031	廖敏青 Lio Man Cheng
APS 01592	黃浩榮 Vong Hou Veng	APS 02039	陳慧英 Chan Wai Ieng
APS 01602	何康誠 Ho Hong Seng	APS 02040	林小紅 Lam Sio Hong
APS 01613	陳建萍 Chan Kin Peng	APS 02065	梁曼娟 Leong Man Kun
APS 01620	鄒擇文 Chao Chak Man	APS 02084	黃國華 Vong Kuok Wa
APS 01630	李志遠 Lei Chi Iun	APS 02108	梁番霞 Leong Fan Ha
APS 01634	戴倩玲 Tai Sin Leng	APS 02109	吳冠秋 Ng Kun Chao
APS 01659	朱桂香 Florence Chu	APS 02111	甄振兆 Ian Chan Sio
APS 01672	洪汀生 Hong Teng Sang	APS 02138	戴武曲 Tai Mou Kok

APS 02143	武聚梅 Mou Choi Mui	APS 02693	李麗娥 Lee Lai Ngo
APS 02152	崔自然 Choi Chi In	APS 02707	金朝輝 Kam Chio Fai
APS 02183	方妙儀 Fong Miu I	APS 02725	Chan Antonio Cardoso
APS 02193	阮蓉蓉 Un Iong Iong	APS 02741	麥寶菊 Mak Pou Kok
APS 02211	溫楚堅 Wan Cho Kin	APS 02748	李世文 Lee Sai Man
APS 02238	朱佩嫻 Chu Pui Sim	APS 02769	徐良 Choi Leong
APS 02286	Tung Remedios Annie	APS 02771	梁瑞儀 Leong Soi I
APS 02300	吳文綺 Ng Man Yee	APS 02777	吳仕偉 Ng Si Wai
APS 02321	陳鎮鏞 Chan Chan Iong	APS 02782	郭歡容 Kuok Fun Iong
APS 02323	梁劍成 Leong Kim Seng	APS 02791	林丹生 Lam Tan Sang
APS 02331	蔡蓉蓉 Choi Iong Iong	APS 02816	鄭敏婷 Chiang Man Teng
APS 02335	羅碧慈 Lo Pek Chi	APS 02817	陳秀英 Chan Sau Ying Reginer
APS 02345	何澤明 Ho Chak Meng	APS 02830	黃英奇 Vong Ieng Kei
APS 02400	吳兆文 Ng Siu Man	APS 02863	吳健華 Ng Kin Wa
APS 02412	梁顯威 Leong Hin Wai	APS 02870	楊志榮 Ieong Chi Weng
APS 02417	李健立 Lei Kin Lap	APS 02882	胡秀玲 Vu Sao Leng
APS 02430	郭偉華 Kok Wai Wa	APS 02931	梁錦霞 Leong Kam Ha
APS 02433	梁冠昌 Leong Kun Cheong	APS 02947	何志麟 Ho Chi Lon
APS 02441	楊栢年 Ieong Pak Nin	APS 02982	楊光華 Ieong Kuong Wa
APS 02445	沈慶華 Sim Hing Wah	APS 02986	余炎青 Se Im Cheng
APS 02447	鄒玉琮 Chau Ioc Keng	APS 02997	陳建 Chan Kin
APS 02473	袁繼祖 Yuen Kai Chou	APS 03005	李家成 Lei Ca Seng
APS 02475	陳琦華 Chan Kei Wa	APS 03015	陳秀燕 Chan Sao Yin Marta
APS 02484	郭綺婷 Kuok I Teng	APS 03024	歐陽瑞玲 Ao Ieong Soi Leng
APS 02496	李當軟 Lei Tong Un	APS 03035	劉永新 Lao Weng San
APS 02513	李如男 Lei U Nam	APS 03043	吳桂梅 Ng Kuai Mui
APS 02531	Wong Wai Ming	APS 03046	陳偉健 Chan Vai Kin
APS 02541	陳淑儀 Chan Sok I	APS 03061	張端龍 Cheong Tun Long
APS 02560	歐慕儀 Ao Mou I	APS 03074	尹鳳萍 Wan Fong Peng
APS 02573	林翠鳳 Lam Choi Fong	APS 03077	陳漢光 Chan Hon Kuong
APS 02574	麥少英 Mak Sio Ieng	APS 03095	梁冰好 Leong Peng Hou
APS 02575	薛寶英 Sit Pou Ieng	APS 03120	孫宇媚 Sun U Mei
APS 02582	李德明 Lei Tak Meng	APS 03131	李日洪 Lei Iat Hong
APS 02583	文少芬 Man Sio Fan	APS 03135	阮國熾 Iun Kuok Chi
APS 02587	陳則利 Chan Chak Lei	APS 03141	姚如鵬 Io I Pang
APS 02609	盧兆明 Lou Sio Meng	APS 03148	李潔萍 Lei Kit Peng
APS 02610	陳美玲 Chan Mei Leng	APS 03173	黃耀民 Wong Yiu Man
APS 02641	容潔雯 Iong Kit Man	APS 03179	侯炳孝 Hau Peng Hao
APS 02647	趙麗娟 Chio Lai Kun	APS 03192	黃日愛 Wong Iat Oi
APS 02658	蕭英源 Sio Ieng Un	APS 03210	張愛英 Cheong Oi Ieng
APS 02668	盧棧娥 Lou Chan Ngo	APS 03211	陳麗英 Chan Lai Ieng
APS 02687	歐麥麗莊 Au Mak Lai Chong	APS 03258	吳德明 Ng Tak Meng
APS 02688	梁滿光 Leong Mun Kuong	APS 03264	孫晉周 Sun Chon Chao

APS 03275	劉達祥 Lao Tat Cheong	APS 03690	盧環宇 Lou Wan U
APS 03298	趙丹 Chio Tan	APS 03693	潘惠芳 Pun Wai Fong
APS 03301	陳輝 Chan Fai	APS 03703	張桂新 Cheong Kuai San
APS 03318	梁汝彩 Leong U Choi	APS 03708	羅子威 Lo Chi Wai
APS 03320	龍錦昌 Long Kam Cheong	APS 03737	李文慧 Lei Man Wai
APS 03323	廖國偉 Liu Kok Wai	APS 03751	黃錦忠 Wong Kam Chong
APS 03330	鄭少芬 Cheang Sio Fan	APS 03768	譚翠珠 Tam Choi Chu
APS 03336	陸文瑛 Loc Man Ieng	APS 03779	譚美英 Tam Mei Ieng
APS 03345	許偉雄 Hoi Vai Hung	APS 03787	施婉然 Si Un In
APS 03363	楊麗娟 Ieong Lai Kun	APS 03803	洪文龍 Hong Man Long
APS 03364	鄭泳儀 Kong Veng I	APS 03817	何月琼 Ho Ut Keng
APS 03383	李燕萍 Lei In Peng	APS 03818	馮小慧 Fong Sio Vai
APS 03386	許治平 Hoi Chi Peng	APS 03849	羅轉好 Lo Chun Hou
APS 03394	李演江 Lei In Kong	APS 03862	凌世威 Leng Sai Vai
APS 03402	阮明慧 Yuen Ming Wai	APS 03873	霍瑞顏 Fok Soi Ngan
APS 03423	黃云花 Wong Wan Fa	APS 03874	袁少霞 Un Sio Ha
APS 03447	林源發 Lam Iun Fat	APS 03892	劉琮華 Lao Keng Wa
APS 03450	麥美玲 Mak da Luz Mei Leng	APS 03907	梁琮 Leong Keng
APS 03456	邵永光 Sio Weng Kuong	APS 03926	何麗珠 Ho Lai Chu
APS 03458	葉福全 Ip Fok Chun	APS 03949	陳彩群 Chan Choi Kuan
APS 03470	歐彩蓮 Ao Choi Lin	APS 03954	曾佩碧 Chang Pui Pek
APS 03474	黃美環 Vong Mei Van	APS 03958	鄧惠儀 Tang Wai I
APS 03477	陸秀娟 Lok Sao Kun	APS 03961	陳英素 Chan Ieng Sou
APS 03480	詹詠揚 Chim Weng Ieong	APS 03970	梁桂珍 Leong Kuai Chan
APS 03484	鍾長設 Chong Cheong Chit	APS 03976	葉麗珍 Ip Lai Chan
APS 03530	黃義滿 Wong I Mun	APS 03989	李影紅 Lei Ieng Hong
APS 03536	龔發榮 Kong Fat Veng	APS 03993	馮綺玲 Fung I Leng
APS 03544	葉桂云 Ip Kuai Wan	APS 04008	唐百通 Tong Pak Tong
APS 03548	吳松盛 Ng Chong Seng	APS 04011	李志良 Lei Chi Leong
APS 03568	黃淑蓮 Wong Sok Lin	APS 04022	黃細女 Vong Sai Noi
APS 03579	羅燕萍 Lo In Peng	APS 04031	黃智深 Vong Chi Sam
APS 03595	梁麗文 Leong Lai Man	APS 04048	李佩貞 Li Pui Ching
APS 03599	劉若琳 Lao Ieok Lam	APS 04057	梁步欣 Leong Pou Ian
APS 03608	王淑宜 Wong Sok I	APS 04059	崔思敏 Choi Si Man
APS 03619	黃越峰 Wong Ut Fong	APS 04060	戴群飛 Tai Kuan Fei
APS 03622	梁錦華 Leong Kam Wa	APS 04078	戴麗萍 Tai Lai Peng
APS 03635	許綺儀 Hoi I I	APS 04081	何祖照 Ho Chou Chio
APS 03646	鄧永漢 Tang Weng Hon	APS 04136	葉瑞芬 Ip Soi Fan
APS 03649	吳清華 Ng Cheng Wa	APS 04142	歐玉洲 Ao Ioc Chao
APS 03655	陳美嬌 Chan Mei Kiu	APS 04156	鄭保山 Cheang Pou San
APS 03667	陳瑞琛 Chan Soi Sam	APS 04218	呂淑勤 Lu Shu Qin
APS 03671	趙桂香 Chio Kuai Heong	APS 04249	謝旺端 Che Wong Tun
APS 03689	李露斯 Lei Lou Si	APS 04302	楊艷玲 Ieong Im Leng

APS 04318	麥淑貞 Mak Sok Cheng	APS 04842	洪佩華 Hong Pui Wa
APS 04338	張麗欽 Cheong Lai Yam	APS 04850	蘇祖蔭 So Cho Yam Danny
APS 04351	施尾省 Si Mei Sang	APS 04857	梁瑞蓮 Leong Soi Lin
APS 04354	胡順冰 Wu Son Peng	APS 04863	陳泳而 Chan Weng I
APS 04359	葉利美 Ip Lei Mei	APS 04875	邱基鳳 Iao Kei Fong
APS 04373	黃穗 Wong Soi	APS 04883	胡苑華 Wu Un Wa
APS 04382	魏少鳳 Ngai Sio Fong	APS 04892	吳燕玲 Ng In Leng
APS 04389	曾梅雲 Chang Mui Wan	APS 04903	林潤嬌 Lam Ion Kio
APS 04397	袁劍明 Un Kim Meng	APS 04935	謝帶璋 Che Tai Cheong
APS 04424	朱麗萍 Chu Lai Peng	APS 04949	孫德慧 Sun Tak Wai
APS 04451	劉樹芬 Lao Su Fan	APS 04955	黃佩文 Wong Pui Man
APS 04456	倫寶芳 Lon Pou Fong	APS 05010	劉麗思 Lao Lai Si
APS 04461	樊苑庭 Fan Un Teng	APS 05027	何慧玲 Ho Wai Leng
APS 04468	嚴敏姬 Im Man Kei	APS 05040	李淑貞 Lei Sok Cheng
APS 04472	李碧華 Lei Pek Va	APS 05043	譚寶萍 Tam Pou Peng
APS 04473	徐少珊 Choi Sio San	APS 05048	左立威 Cho Lap Wai
APS 04482	黃天俊 Wong Tin Chon	APS 05049	彭德儉 Pang Tak Kim
APS 04500	譚考雯 Tam Hao Man	APS 05069	羅婉娟 Lo Un Kun
APS 04503	劉吉恆 Lao Kat Hang	APS 05072	張少薇 Cheong Sio Mei
APS 04510	何麗芬 Ho Lai Fan	APS 05074	區秀娥 Ao Sao Ngo
APS 04512	龍瑞蘭 Long Soi Lan	APS 05076	岑麗珍 Sam Lai Chan
APS 04530	李素霞 Lei Sou Ha	APS 05095	鍾婉鳳 Chong Un Fong
APS 04542	梁順歡 Leong Son Fun	APS 05110	冼惠貞 Sin Wai Cheng
APS 04544	林添嬌 Lam Tim Kio	APS 05112	阮燕華 Un In Wa
APS 04551	鄭莉鞞 Tay Lie Tjen	APS 05115	王麗芬 Wong Lai Fan
APS 04558	Gao Rose	APS 05118	司徒華卿 Si Tou Wa Heng
APS 04596	孫志蘭 Sun Chi Lan	APS 05119	湯興家 Tong Heng Ka
APS 04616	林鏡全 Lam Kiang Chun	APS 05120	吳永雄 Batalha Ung Jorge Lucas
APS 04617	岑寶芬 Sam Pou Fan	APS 05122	李美玉 Lei Mei Iok
APS 04625	湯耀法 Tong Iu Fat	APS 05124	何琨 Ho Kuan
APS 04665	馮添 Fong Tim	APS 05125	黃細軟 Wong Sai Un
APS 04669	楊慕琮 Ieong Mou Keng	APS 05130	盧苑霞 Lou Un Ha
APS 04676	蔡志斌 Choi Chi Pan	APS 05131	何劍梅 Ho Kim Mui
APS 04699	張米理 Cheong Mai Lei	APS 05133	羅茂瑜 Lo Mao U
APS 04701	黃小燕 Wong Sio In	APS 05137	羅進鋒 Lo Chon Fong
APS 04711	陳炎棠 Chan Im Tong	APS 05162	何卓群 Ho Cheok Kuan
APS 04717	黃建忠 Vong Kin Chong	APS 05163	譚美儀 Tam Mei I
APS 04723	鄭瑤清 Kuong Io Cheng	APS 05166	何永忠 He Yongzhong
APS 04742	張三祝 Cheong Sam Chok	APS 05168	李佩紅 Lei Pui Hong
APS 04755	林淑瑜 Lam Sok U	APS 05179	李有群 Lei Iao Kuan
APS 04762	梁少萍 Leong Sio Peng	APS 05180	張金泉 Cheong Kam Chun
APS 04776	黃慧儀 Vong Wai I	APS 05186	蘇梅紅 Sou Mui Hong
APS 04804	吳倩珍 Ng Sin Chan	APS 05195	李輝蘭 Lei Fai Lan

APS 05197	梁雪梅 Leong Sut Mui	APS 05499	陳燕明 Chan In Meng
APS 05200	黃愛群 Wong Oi Kuan	APS 05505	譚潔玲 Tam Kit Leng
APS 05210	吳連水 Ng Lin Soi	APS 05509	郭笑梅 Kuok Sio Mui
APS 05212	陳紹平 Chan Sio Peng	APS 05510	李家偉 Lee Ka Vai
APS 05215	吳國福 Ng Kuok Fok	APS 05516	馬毓祺 Ma Iok Kei
APS 05216	張美霞 Cheung Mei Ha	APS 05521	方麗萍 Fong Lai Peng
APS 05218	孫秉倫 Swing Terence Noel	APS 05531	鄧靜 Tang Cheng
APS 05220	林蕭潔英 Lam Sio Kit Ieng	APS 05536	黃昭文 Wong Chio Man
APS 05228	姜勇 Keong Iong	APS 05537	黃炳權 Vong Peng Kun
APS 05248	劉錦軒 Lao Kam Hin	APS 05545	伍鎮國 Ng Chun Kwok
APS 05249	許根鋒 Hoi Kan Fong	APS 05546	湯悅宋 Tong Ut Song
APS 05276	劉海燕 Lao Hoi In	APS 05552	陳少吟 Chan Sio Iam
APS 05299	楊艷玲 Ieong Im Leng	APS 05553	何嘉強 Ho Ka Keong
APS 05310	馬鳳嫻 Ma Fong Han	APS 05559	陳華強 Chan Wa Keong
APS 05318	黃偉連 Wong Wai Lin	APS 05566	周慶華 Chao Heng Wa
APS 05320	歐振汝 Ao Chan U	APS 05574	黃海鵬 Wong Hoi Pang
APS 05329	鍾定媚 Chong Teng Mei	APS 05575	梁潔文 Leong Kit Man
APS 05342	黃啓和 Wong Kai Wo	APS 05579	司徒瑞芳 Si Tou Soi Fong
APS 05344	幸惠君 Hang Wai Kuan	APS 05581	江笑清 Kong Sio Cheng
APS 05345	吳光玉 Ng Kuong Iok	APS 05599	趙細女 Chio Sai Noi
APS 05364	霍仲泉 Fok Chong Chun	APS 05606	林成偉 Lam Seng Vai
APS 05366	羅崇佳 Lo Song Kai	APS 05607	馬鳳冰 Ma Fong Peng
APS 05372	陳秀蓮 Chan Sao Lin	APS 05612	梁美儀 Leung May Yee
APS 05378	黃嘉韻 Wong Ka Wan	APS 05613	冼素蘋 Sin Sou Pan
APS 05381	趙尋月 Chio Cham Ut	APS 05619	鄭珠娜 Cheang Chu Na
APS 05394	余銘東 U Meng Tong	APS 05621	陳艷卿 Chan Im Heng
APS 05396	區杏玲 Au Hang Leng	APS 05624	徐麗亭 Choi Lai Teng
APS 05413	李麗萍 Lei Lai Peng	APS 05627	李麗媚 Lei Lai Mei
APS 05414	盧慧雲 Lou Vai Van	APS 05628	戴佩玲 Tai Pui Leng
APS 05415	梁定權 Leong Teng Kun	APS 05640	蔡維平 Choi Wai Peng
APS 05421	盧嘉錦 Lou Ka Kam	APS 05644	關敏莉 Kuan Man Lei
APS 05430	蘇少娟 So Siu Kuen	APS 05656	區玉婷 Ao Iok Teng
APS 05435	李灼華 Lei Cheuk Wah	APS 05677	葛乃芬 Kot Nai Fan
APS 05445	陳蘭鳳 Chen Lanfeng	APS 05680	梁家瑩 Leong Ka Ieng
APS 05453	何潔茵 Ho Kit Ian	APS 05687	區鳳珍 Ao Fong Chan
APS 05468	李健能 Lei Kin Nang	APS 05695	陳志遠 Chan Chi Un
APS 05469	劉艷蘭 Lau Im Lan	APS 05702	梁均耀 Leong Kuan Io
APS 05472	黃雪興 Huang Xuexing	APS 05704	顏奕偉 Ngan Iek Wai
APS 05473	鄭祖珍 Cheang Chou Chan	APS 05718	陳章顯 Tan Chong Yan Bautista
APS 05474	蔡成華 Choi Seng Wa	APS 05734	郭玉明 Guo Yuming
APS 05487	歐陽麗玲 Au Yeung Lai Ling	APS 05745	蘇麗清 Sou Lai Cheng
APS 05488	周麗珍 Chao Lai Chan	APS 05749	梁愛嫻 Leong Oi Han
APS 05497	梁惠珍 Leong Wai Chan	APS 05764	陳婉琪 Chan Un Kei

APS 05766	黃小寶 Wong Sio Pou	APS 06000	李珍儀 Lei Chan I
APS 05768	黃耀光 Vong Io Kuong	APS 06002	林碧珊 Lam Pek San
APS 05784	吳耀光 Wu Yaoguang	APS 06007	孔惠鈺 Hong Wai Iok
APS 05791	陳友諒 Chan Iao Leong	APS 06008	羅權漢 Lo Kun Hon
APS 05792	崔詠儀 Choi Veng I	APS 06016	呂培釗 Loi Pui Chio
APS 05795	陳碧欣 Chan Pek Ian	APS 06020	陳潤儀 Chan Ion I
APS 05799	鄧建新 Tang Kin San	APS 06022	吳小虹 Ng Sio Hong
APS 05801	余耀生 Yu Yiu Sang Sam	APS 06024	麥瑞妹 Mak Soi Mui
APS 05809	溫寶華 Wan Pou Wa	APS 06035	蔡鍵鷺 Choi Kin Lou
APS 05811	李漢宙 Lei Hon Chao	APS 06039	劉鳳鳴 Lau Fong Meng
APS 05813	布國雄 Po Kok Hung	APS 06041	林旺英 Lam Wong Ieng
APS 05818	黃浩文 Wong Hou Man	APS 06042	林家興 Lam Ka Heng
APS 05821	宋青敏 Song Cheng Man	APS 06043	盧銳成 Lou Ioi Seng
APS 05826	張麗儀 Cheong Lai I	APS 06051	邱麗娜 Iao Lai Na
APS 05833	黃志兵 Wong Chi Peng	APS 06058	鄭金林 Cheng Kam Lam
APS 05839	李美蓮 Lei Mei Lin Teresa	APS 06061	梁小萍 Leong Sio Peng
APS 05840	葉浩然 Ip Hou In	APS 06073	陳淑霞 Chan Sok Ha
APS 05844	陳玉清 Chan Iok Cheng	APS 06076	周佩儀 Chau Pui Yee
APS 05849	余達波 Iu Tat Po	APS 06077	范燕雪 Fan In Sut
APS 05850	徐祖輝 Choi Chou Fai	APS 06079	黃泳斯 Huang Yongsi
APS 05864	盧建萍 Lou Kin Peng	APS 06080	吳家祺 Ung Ka Kei
APS 05867	楊佩珍 Ieong Pui Chan	APS 06086	黃春燕 Wong Chon In
APS 05874	龍家珍 Long Ka Chan	APS 06087	李慧賢 Lei Wai In
APS 05887	陳仕偉 Chan Si Wai	APS 06096	林樂明 Lam Lok Meng
APS 05894	梁惠嫻 Leong Wai Han	APS 06098	朱少其 Chu Sio Kei
APS 05901	黃興華 Wong Heng Wa	APS 06101	岑麗虹 Sam Lai Hong
APS 05908	霍麗卿 Fok Lai Heng	APS 06103	巢順意 Chao Son I
APS 05912	戴如蘭 Tai U Lan	APS 06104	吳志光 Ng Chi Kong
APS 05921	方玉玲 Fong Iok Leng	APS 06109	鍾淑貞 Chong Sok Cheng
APS 05926	何少圓 Ho Sio Un	APS 06112	李景祥 Lei Keng Cheong
APS 05927	鍾秋庭 Chong Chao Teng	APS 06114	楊秀蘭 Yeung Sau Lan
APS 05932	李勝旗 Lei Seng Kei	APS 06120	郭成志 Kuok Seng Chi
APS 05933	麥錦鵬 Mak Kam Pang	APS 06125	岑耀雄 Sam Io Hong
APS 05949	張碧琮 Cheong Pek Keng	APS 06129	郭順華 Kuok Son Wa
APS 05960	潘翠珊 Pun Choi San	APS 06139	朱超英 Chu Chio Ieng
APS 05962	方少梅 Fong Sio Mui	APS 06142	李福倫 Lei Fok Lon
APS 05972	陳素英 Chan Sou Ieng	APS 06144	鄧卓琳 Tang Cheok Lam
APS 05974	陳小戀 Chan Sio Lun	APS 06148	關國富 Guan Guofu
APS 05982	巫沅曉 Mou Un Hio	APS 06154	梁鎮輝 Leong Chan Fai
APS 05984	楊珊秀 Ieong San Sao	APS 06174	魯偉成 Lou Wai Seng
APS 05985	羅敏瑜 Lo Man U	APS 06177	李從正 Lee Chong Cheng
APS 05991	陳美玉 Chan Mei Iok	APS 06180	程新榮 Cheng San Weng
APS 05996	郭智敏 Kuok Chi Man	APS 06184	洪琳 Hong Lam

APS 06187	關惠娟 Kuan Wai Kun	APS 06449	梁志鴻 Leong Chi Hong
APS 06194	桑勤 Song Kan	APS 06471	陳紅星 Chan Hong Seng
APS 06196	梁家美 Leong Ka Mei	APS 06472	談凱欣 Tam Hoi Ian
APS 06197	陳均杰 Chan Kuan Kit	APS 06492	徐桂嬋 Choi Kuai Sim
APS 06200	梁耀輝 Leong Io Fai	APS 06508	林榮 Lam Weng
APS 06205	蕭長蓮 Sio Cheong Lin	APS 06516	梁展暉 Leong Chin Fai
APS 06213	游潔紅 Iao Kit Hong	APS 06539	崔子建 Choi Chi Kin
APS 06214	李素潔 Somjit Sae Lang	APS 06564	潘綺薇 Pun Hi Mei
APS 06236	李秀蘭 Lei Sao Lan	APS 06565	李作勤 Lei Chok Kan
APS 06247	林永錦 Lam Veng Kam	APS 06568	易遠階 Iek Un Kai
APS 06248	Do Rosário Maria Isabel Roliz	APS 06575	蘇佩儀 Sou Pui I
APS 06254	林圓圓 Lam Un Un	APS 06601	鄧詠嫻 Tang Veng Han
APS 06259	馮超華 Fong Chio Wa	APS 06612	陳勝源 Chan Seng Un
APS 06261	伍劍佐 Ng Kim Cho	APS 06622	何振鴻 Ho Chan Hong
APS 06263	鄭卓瑋 Kuong Cheok Wai	APS 06639	吳婉雯 Ng Iun Man
APS 06266	周亦強 Chao Iek Keong	APS 06645	徐惠芳 Choi Wai Fong
APS 06284	江慶峰 Kong Heng Fong	APS 06650	鄭美莉 Cheang Mei Lei Millie
APS 06286	鄭曾小蘭 Cheang Chang Sio Lan	APS 06655	李國強 Lei Kuok Keong
APS 06293	李式坤 Lei I Kuan	APS 06657	郭月婷 Kok Ut Teng
APS 06295	毛君濤 Mou Kuan Tou	APS 06661	姚嘉聰 Iu Ka Chung
APS 06300	翁春輝 Iong Chon Fai	APS 06677	高志良 Kou Chi Leong
APS 06302	關敏儀 Kuan Man I	APS 06678	蘇敏玲 So Man Leng
APS 06309	郭震霆 Kuok Chun Ting Terence	APS 06683	李妙兒 Lei Mio I
APS 06314	陳靄雲 Chan Oi Wan	APS 06688	梁錦燊 Leong Kam San
APS 06329	鄧美英 Tang Mei Ieng	APS 06690	徐波 Choi Betty Po
APS 06330	黃偉光 Wong Wai Kuong	APS 06691	趙仲平 Chio Chong Peng
APS 06332	黃凱蓉 Wong Hoi Iong	APS 06701	陳文深 Chan Man Sam
APS 06335	李肇榮 Lei Sio Weng	APS 06702	梁佩儀 Leong Pui I
APS 06343	朱志豪 Chu Chi Hou	APS 06705	孫志雄 Sun Chi Hong
APS 06346	梁輝綿 Leong Fai Min	APS 06713	陳國英 Chan Kuok Ieng
APS 06353	湯柏威 Tang Baiwei	APS 06724	歐陽娣 Ao Ieong Tai
APS 06360	張飛燕 Cheong Fei In	APS 06726	楊智威 Ieong Chi Wai
APS 06365	黎佩儀 Lai Pui I	APS 06728	蕭文英 Xiao Wenying
APS 06366	蔡婉娟 Choi Un Kun	APS 06754	陳之靈 Chan Chi Leng
APS 06367	周麗霞 Chao Lai Ha	APS 06764	周慧眉 Chao Wai Mei
APS 06384	唐雨紅 Tong U Hong	APS 06772	戴明雪 Tai Meng Sut
APS 06386	梁毅 Leong Ngai	APS 06773	梁黎詠兒 Leong Lai Veng I
APS 06396	陳燕 Chan In	APS 06776	李慈恩 Lei Chi Ian
APS 06402	詹麗雲 Jim Lai Wan	APS 06777	許清雅 Xu Qingya
APS 06403	薛文絲 Sit Man Si	APS 06787	呂啓麟 Loi Kai Lon
APS 06404	林偉聰 Lam Wai Chong	APS 06789	黃麗嫦 Wong Lai Seong
APS 06419	陳婉儀 Chan Un I	APS 06790	譚麗嫦 Tam Lai Seong
APS 06438	樊凝璋 Fan Ieng Cheong	APS 06792	李婷婷 Khant Aye Aye

APS 06796	陳子浩 Chan Chi Hou	APS 07106	張曉燕 Zhang Xiaoyan
APS 06798	鍾尚義 Chong Seong I	APS 07109	黃曉燕 Wong Hio In
APS 06800	范景友 Fan Keng Iao	APS 07117	雷靄華 Loi Oi Wa
APS 06801	楊思維 Ieong Si Wai	APS 07118	黃耀明 Vong Io Meng
APS 06803	李麗珊 Lei Lai San	APS 07119	郭翠瑩 Kuok Choi Ieng
APS 06804	林小紅 Lam Sio Hong	APS 07121	陳偉杰 Chan Vai Kit
APS 06807	曾穎芯 Chang Weng Sam	APS 07131	梁權康 Leong Kun Hong
APS 06811	梁豪亮 Leong Hou Leong	APS 07142	古麗嬋 Ku Lai Sim
APS 06812	李端琪 Lei Tun Kei	APS 07146	林燕玲 Lam In Leng
APS 06816	陳文灝 Chan Man Hou	APS 07155	區淑娟 Ao Sok Kun
APS 06818	劉潔嫻 Lao Kit Han	APS 07172	梁珊珊 Leong San San
APS 06839	列艷婷 Lit Im Teng	APS 07178	何劍霞 Ho Kim Ha
APS 06855	蘇雅涼 Sou Nga Leong	APS 07181	阮志洪 Un Chi Hong
APS 06867	麥淑芬 Mak Sok Fan	APS 07187	楊素冰 Ieong Sou Peng
APS 06868	葉嘉偉 Ip Ka Wai	APS 07195	廖學勁 Lio Hok Keng
APS 06872	楊涼涼 Ieong Leong Leong	APS 07206	施珊珊 Si San San
APS 06884	邱麗琴 Iao Lai Kam	APS 07207	都詠衡 Tou Weng Hang
APS 06887	沈家俊 Sam Ka Chon	APS 07211	高玉婷 Kou Iok Teng
APS 06891	鄭鑿康 Cheang Kam Hong	APS 07217	曾林才 Chang Lam Choi
APS 06904	李嘉碧 Lei Ka Pek	APS 07225	談詠之 Tam Weng Chi
APS 06905	張偉光 Cheung Wai Kuong	APS 07238	梁靜恩 Leung Cheng Ian
APS 06914	阮依芬 Yuen Yee Fun	APS 07240	曾萍萍 Chang Peng Peng
APS 06921	阮妙芳 Un Mio Fong	APS 07249	余紫凌 Yu Chi Leng
APS 06922	盧耀祖 Lou Io Chou	APS 07258	何長歡 Ho Cheong Fun
APS 06923	徐承芳 Xu Chengfang	APS 07261	甄志鋒 Ian Chi Fong
APS 06928	陳振活 Chan Chan Wut	APS 07262	黃惠霞 Vong Wai Ha
APS 06936	鄭子平 Cheang Chi Peng	APS 07266	Gracias Tsang Gilberto
APS 06951	黃志輝 Wong Chi Fai	APS 07269	陳美香 Chan Mei Heong
APS 06952	凌彩燕 Leng Choi In	APS 07272	鄭德亮 Chiang Tak Leong
APS 06960	鍾永生 Chong Weng Sang	APS 07281	劉月嬋 Lao Ut Sim
APS 06963	張嘉和 Cheong Ka Wo	APS 07294	盧艷芳 Lou Im Fong
APS 06964	黃穎文 Wong Weng Man	APS 07313	呂美秋 Loi Mei Chao
APS 06977	陳潔冰 Chan Kit Peng	APS 07318	鄭灝茵 Chiang Hou Ian
APS 06998	林淑和 Lam Sok Wo	APS 07319	黃杏冰 Vong Hang Peng
APS 07001	劉遠明 Lao Un Meng	APS 07327	周少欣 Chao Sio Ian
APS 07011	唐家耀 Tong Ka Kun	APS 07329	張鳳蓮 Cheong Fong Lin
APS 07026	曹蝶維 Chou Tip Wai	APS 07333	謝頌雯 Che Chong Man
APS 07039	梁永田 Leong Weng Tin	APS 07349	孫曼斯 Sun Man Si
APS 07046	何思慧 Ho Si Wai	APS 07358	余翠琮 Yue Chui Keng
APS 07052	馬家安 Ma Ka On	APS 07360	朱艷玲 Chu Im Leng
APS 07066	吳鴻圖 Ng Hong Tou	APS 07363	梁春菊 Leong Chon Kok
APS 07082	鄭曉明 Cheang Hio Meng	APS 07364	何淑賢 Ho Sok In
APS 07103	余燕琪 U In Kei	APS 07367	李建明 Lee Kin Meng

APS 07370	周日成 Chao Iat Seng	APS 07712	徐旭紅 Choi Iok Hong
APS 07384	黎劍雄 Lai Kim Hong	APS 07719	黃瑋 Huang Wei
APS 07386	林琪琪 Lam Kei Kei	APS 07727	鄧卓源 Tang Cheok Iun
APS 07389	李小鳳 Lei Sio Fong	APS 07745	侯沐天 Hao Mok Tin
APS 07390	鍾平 Chong Peng	APS 07752	張世民 Zhang Shimin
APS 07391	梁卡璧 Leong Ka Pek	APS 07755	傅肇熙 Fu Sio Hei
APS 07405	梁慧詩 Leong Wai Si	APS 07762	黃麗仙 Wong Lai Sin
APS 07408	劉家寶 Da Silva Lao Miguel Ka Pou	APS 07774	范燕玲 Fan In Leng
APS 07410	吳思媛 Ng Si Wun	APS 07790	梁倩儀 Leong Sin I Isabel
APS 07411	陳斌 Chan Pan	APS 07793	吳夏霜 Ng Ha Seong
APS 07420	劉珮琪 Lau Pui Kei	APS 07802	鄧洪波 Tang Hong Po
APS 07443	周雪蓮 Chao Sut Lin	APS 07804	劉純斌 Lao Son Pan
APS 07462	劉裕生 Lao U Sang	APS 07830	何惠芬 Ho Wai Fan
APS 07471	黃妙初 Wong Mio Cho	APS 07839	李翠雯 Li Cuiwen
APS 07477	楊迅聞 Ieong Son Man Adilia	APS 07855	鄧恆如 Deng Hengru
APS 07478	陳映霞 Chan Ieng Ha	APS 07856	侯玲健 Hao Leng Kin
APS 07495	張容根 Cheong Iong Kan	APS 07872	黎志樑 Lai Chi Leong
APS 07502	麥惠英 Mai Huiying	APS 07885	李駿業 Lei Chon Ip
APS 07504	毛偉雄 Mou Wai Hong	APS 07888	黃瑋筠 Wong Wai Kuan
APS 07505	郭詠琪 Kok Veng Kei	APS 07891	孫彩燕 Sun Choi In
APS 07529	吳日東 Ng Iat Tong	APS 07894	陳衛南 Chan Wai Nam
APS 07532	賴曉棠 Lai Hio Tong	APS 07895	何家政 Ho Ka Cheng
APS 07535	梁綺霞 Leong I Ha	APS 07905	權力威 Kun Lek Wai
APS 07540	陳家欣 Chan Ka Ian	APS 07913	陳慧敏 Chan Wai Man
APS 07544	曾琦 Chang Kei	APS 07943	岑玩沛 Sam Wun Pui
APS 07550	劉亦康 Lao Iek Hong	APS 07971	司徒華英 Si Tou Wa Ieng
APS 07552	龍健平 Long Kin Peng	APS 07981	吳淑嫻 Ng Sok Han
APS 07564	梁永發 Leong Weng Fat	APS 07994	林振國 Lam Chan Kuok
APS 07567	黃家駿 Wong Ka Chon	APS 08003	李嘉燕 Lei Ka In
APS 07599	麥苡苓 Mak I Leng	APS 08009	蘇少玲 Sou Sio Leng
APS 07611	張婉鈞 Zhang Wanjun	APS 08016	施好美 Si Hou Mei
APS 07622	伍敏儀 Ng Man I	APS 08022	艾傑 Ngai Kit
APS 07638	王芷君 Da Silva Wong Carolina	APS 08024	張涵立 Cheong Ham Lap
APS 07646	羅素茵 Lo Sou Ian	APS 08035	李揚 Li Yang
APS 07656	容志成 Iong Chi Seng	APS 08060	梁潔冰 Leong Maria Fátima
APS 07665	陳耀榮 Chan Io Weng	APS 08068	李蓮芝 Lei Lin Chi
APS 07667	唐秀玲 Tong Sao Leng	APS 08070	吳啓聰 Ng Kai Chong
APS 07674	譚志敏 Tam Chi Man	APS 08086	徐愛青 Choi Oi Cheng
APS 07691	何健鋒 Ho Kin Fong	APS 08088	黃淑英 Wong Sok Ieng
APS 07693	何文超 Ho Man Chio	APS 08091	鄭燕詩 Cheang In Si
APS 07700	黃心妍 Wong Sam In	APS 08094	郭裕玲 Kuok U Leng
APS 07702	區仲匡 Ao Chong Hong	APS 08123	李志輝 Lee Chi Fai
APS 07707	許淑華 Hoi Sok Wa	APS 08128	李浩能 Lei Hou Nang

APS 08135	陳寶芝 Chan Pou Chi	APS 08549	杜鴻傑 Tou Hong Kit
APS 08137	敖金文 Ao Jinwen	APS 08562	陳淑茵 Chan Sok Ian
APS 08140	陳志堅 Chan Chi Kin	APS 08576	何靜萍 Ho Cheng Peng
APS 08145	吳靜茵 Ng Cheng Ian	APS 08590	陳永俊 Chan Weng Chon
APS 08169	陳國林 Chan Kuok Lam	APS 08603	蘇早慧 Sou Chou Wai
APS 08177	李鳳儀 Lei Fong I	APS 08604	甘瑞騰 Kam Soi Tang
APS 08190	趙燕玲 Chio In Leng	APS 08608	何長勝 Ho Cheong Seng
APS 08193	方春枝 Fong Chon Chi	APS 08626	周海燕 Chao Hoi In
APS 08196	李帶好 Lee Tai Ho	APS 08634	張燕麗 Cheong In Lai
APS 08200	馮宇莉 Fong U Lei	APS 08641	黃惠容 Wong Wai Iong
APS 08221	黃惠婷 Wong Wai Teng	APS 08650	江意群 Kong I Kuan
APS 08227	李燕兒 Lei In I	APS 08652	蘇清華 Sou Cheng Wa
APS 08241	葉曉琳 Ip Hio Lam	APS 08653	莊玉妹 Chong Iok Mui
APS 08244	黃慧儀 Huang Huiyi	APS 08657	梁十鳳 Leong Sap Fong
APS 08250	盧永浩 Lo Weng Hou	APS 08663	李雪恆 Lei Luisa
APS 08280	陳堅寧 Chan Kin Neng	APS 08678	潘俐 Pun Lei
APS 08296	吳清速 Ng Cheng Chok	APS 08679	陳藹華 Chan Oi Wa
APS 08309	黃良悅 Wong Leong Ut	APS 08686	黃安琴 Vong On Kam
APS 08321	梁景亨 Leong Keng Hang	APS 08687	梁綺雪 Leong I Sut
APS 08322	林浩恩 Lam Hou Ian	APS 08692	施少蘭 Si Sio Lan
APS 08330	李富安 Lei Fu On	APS 08698	梁順源 Leong Son Un
APS 08332	梁家祺 Leong Ka Kei	APS 08703	蔡麗珊 Choi Lai San
APS 08336	馮永權 Fong Weng Kun	APS 08713	陳翠盈 Chen Cuiying
APS 08347	李少芬 Lei Sio Fan	APS 08724	梁敏玲 Leong Man Leng
APS 08350	程國兆 Ching Kuok Sio	APS 08759	黃寶恩 Wong Pou Ian
APS 08361	黃燕群 Wong In Kuan	APS 08777	梁淑敏 Leong Sok Man
APS 08372	王麗青 Wang Liqing	APS 08790	張小軍 Cheong Sio Kuan
APS 08381	梁惠婷 Leong Wai Teng	APS 08793	梁啓誠 Leong Jackie Kaishing
APS 08405	林永勝 Lam Weng Seng	APS 08798	馮銓平 Fong Chun Peng
APS 08421	梁穎嘉 Leong Weng Ka	APS 08811	吳明雅 Ng Meng Nga
APS 08436	鍾振立 Chong Chan Lap	APS 08822	曾紅鮮 Chang Hong Sin
APS 08440	Cardiga Soares José Miguel	APS 08826	麥敏賢 Mak Man In
APS 08441	黃建常 Wong Kin Seong	APS 08830	王清波 Wong Cheng Po
APS 08442	陳天賜 Chan Tin Chi	APS 08847	勞潔欣 Lou Kit Ian
APS 08450	余文欣 U Man Ian	APS 08850	張麗貞 Cheong Lai Cheng
APS 08466	黃來旺 Wong Loi Wong	APS 08853	李錦燕 Lei Kam In
APS 08479	陳一平 Chan Iat Peng	APS 08858	沈治法 Sam Chi Fat
APS 08508	余惠嫦 U Wai Seong	APS 08863	談浩然 Tam Hou In
APS 08513	林福萍 Lam Fok Peng	APS 08869	宋子豪 Song Chi Hou
APS 08521	戴玉珍 Tai Iok Chan	APS 08871	Monteiro de Senna Fernandes Lizette
APS 08530	梁偉明 Leong Wai Meng	APS 08893	陳家傑 Chan Ka Kit
APS 08539	麥韻儀 Mak Wan I	APS 08894	黃超成 Wong Chio Seng
APS 08548	劉學恆 Lao Hok Hang	APS 08903	林佩怡 Lam Pui I

APS 08908	劉彩珠 Lao Choi Chu	APS 09307	周綺娜 Chao I Na
APS 08909	張雪 Cheong Sut	APS 09312	陳妙蓮 Chan Mio Lin
APS 08914	王珊珊 Wong San San	APS 09317	陳美玲 Chan Mei Leng
APS 08923	謝尚明 Che Seong Meng	APS 09328	張玉英 Cheong Iok Ieng
APS 08927	Leung Sandra	APS 09332	梁凱琴 Leung Hoi Kam Fanny
APS 08936	吳茵 Wu Yin	APS 09335	李祺鋒 Lei Kei Fong
APS 08948	馮海恆 Fong Hoi Hang	APS 09339	吳迪熙 Ng Tik Hei
APS 08956	關永華 Kuan Weng Wa	APS 09351	呂志偉 Loi Chi Wai
APS 08961	黃嘉頌 Vong Alfredo Ka Chung	APS 09353	林德富 Lam Tak Fu
APS 08984	文菲力 Bañares Feliciano Cornélio	APS 09356	蔡梓洋 Choi Chi Ieong
APS 08997	鄭麗琼 Zheng Liqiong	APS 09367	鄺惠嫻 Kong Vai Han
APS 08998	梁瑞韻 Leong Soi Wan	APS 09373	鄭曉宜 Cheang Hio I
APS 08999	馮成業 Fong Seng Ip	APS 09375	駱婉儀 Lok Un I
APS 09014	鄧蓮珍 Tang Lin Chan	APS 09395	李良琴 Lei Leong Kam
APS 09019	紀小紅 Kei Sio Hong	APS 09404	鍾秀蘭 Chung Sao Lan
APS 09038	潘寶球 Pun Pou Kao	APS 09406	李偉民 Lei Wai Man
APS 09042	李剛 Lei Kong	APS 09411	施桂蓉 Si Kuai Iong
APS 09045	馮曉燕 Fong Io In	APS 09414	施聰惠 Si Chong Wai
APS 09054	黃妙圓 Wong Mio Un	APS 09419	蕭曉東 Xiao Xiaodong
APS 09077	袁志齊 Un Chi Chai	APS 09422	吳秀梅 Ng Sao Mui
APS 09100	李詠琪 Lei Weng Kei	APS 09426	雷雪貞 Loi Sut Cheng
APS 09112	鄧凱琳 Tang Hoi Lam	APS 09427	賴路 Lai Lou
APS 09114	洪連離 Hong Lin Tio	APS 09431	金芸芸 Kam Wan Wan
APS 09115	孫建強 Sun Kin Keong	APS 09432	廖詠虹 Lio Weng Hong
APS 09117	李雅紅 Lei Nga Hong	APS 09441	何錦泉 He Jinqun
APS 09121	黃漫影 Wong Man Ieng	APS 09443	林偉展 Lam Wai Chin
APS 09139	王小強 Wong Sio Keong	APS 09444	鄭健敏 Cheang Kin Man
APS 09144	趙志濠 Chio Chi Hou	APS 09445	黃綺華 Wong I Wa
APS 09173	楊家正 Ieong Ka Cheng	APS 09449	杜淡珍 Tou Tam Chan
APS 09177	羅雪桐 Luo Xuotong	APS 09455	張達富 Cheong Tat Fu
APS 09207	胡浩華 Wu Hou Wa	APS 09462	李淑敏 Lei Sok Man
APS 09212	張堅 Cheong Kin	APS 09466	武偉 Mou Wai
APS 09213	李望 Lei Mong	APS 09482	陳穎思 Chan Weng Si
APS 09226	吳穗毅 Wu Suiyi	APS 09487	黃潮裕 Wong Chio U
APS 09231	莫小明 Mok Sio Meng	APS 09497	劉玉珠 Lao Iok Chu
APS 09238	鄭偉浩 Chiang Wai Hou	APS 09504	胡翊倫 Wu Iek Lon
APS 09241	林鋒 Lam Fong	APS 09506	黃業波 Wong Ip Po
APS 09242	曾子超 Chang Chi Chio	APS 09509	龍焯奇 Long Cheok Kei
APS 09285	陳何華 Chan Ho Wa Rosaline	APS 09511	陸坤維 Lok Kwan Vai Pamela
APS 09286	冼雄基 Sin Hung Kee Rick	APS 09513	徐潤冰 Choi Ion Peng
APS 09287	陸倩萍 Lok Sin Peng	APS 09519	曾思杰 Chang Si Kit
APS 09289	王小龍 Wong Sio Long	APS 09521	林何龍 Lam Ho Long
APS 09305	黃家輝 Wong Ka Fai	APS 09523	林倩嫦 Lam Sin Teng

APS 09525	李嘉惠 Lei Ka Wai	APS 09717	黃偉成 Vong Vai Seng
APS 09535	何朗天 Ho Long Tin	APS 09718	梁英林 Leong Ieng Lam
APS 09537	莫英杰 Mok Ieng Kit	APS 09719	何彩霞 Ho Choi Ha
APS 09539	司徒樂笙 Si Tou Lok Sang	APS 09723	關月寧 Kuan Ut Neng
APS 09543	王麒琛 Vong Kei Sam	APS 09725	岑國洪 Sam Kwok Hong
APS 09546	林慧珊 Lam Wai San	APS 09729	梁家寶 Leong Ka Pou
APS 09548	彭靜文 Peng Jingwen	APS 09731	張欣榮 Cheung Yan Wing Joseph
APS 09552	陳永祥 Chan Weng Cheong	APS 09734	盧美怡 Lou Mei I
APS 09555	黃浩勤 Wong Hou Kan	APS 09738	李慧玲 Lei Wai Leng
APS 09557	林莉媚 Lam Lei Mei	APS 09743	夏詠芝 Ha Weng Chi
APS 09565	林雪芳 Lin Xuefang	APS 09750	梁苑莊 Leong Un Chong
APS 09568	林鳳群 Lam Fong Kuan	APS 09755	梁冠林 Leong Kun Lam
APS 09572	何雪兒 Ho Sut I	APS 09758	吳斌娜 Wu Binna
APS 09585	陳銀燕 Chen Yinyan	APS 09765	周慧儀 Chao Wai I
APS 09586	胡振遠 Wu Chun Yuen	APS 09777	何凱慈 Ho Hoi Chi
APS 09591	吳盈盈 Ng Ieng Ieng	APS 09778	吳加慶 Ng Ka Heng
APS 09593	吳勇為 Ng Iong Wai	APS 09780	高寶雲 Kou Pou Wan
APS 09601	黃華沙 Wong Wa Sa	APS 09781	Lou Rosalina
APS 09602	李國豪 Lei Kuok Hou	APS 09787	譚嘉輝 Tam Ka Fai
APS 09608	歐陽小慧 Ao Ieong Sio Wai	APS 09794	鄭兆榮 Cheang Sio Chu
APS 09613	黃啓華 Wong Kai Wa	APS 09796	方域朗 Fong Wek Long
APS 09620	蘇偉良 Sou Pedro	APS 09801	陳美煥 Chan Mei Wun
APS 09624	李春露 Lei Chon Lou	APS 09803	李風順 Lei Fong Son
APS 09627	張開駿 Cheong Hoi Chon	APS 09809	黃永安 Wong Weng On
APS 09629	程家勇 Cheng Ka Iong	APS 09817	洪家豪 Hung Ka Ho
APS 09636	曾東曉 Chang Tong Hio	APS 09821	陳偉燊 Chin Wai San
APS 09646	徐萬源 Choi Man Un	APS 09825	李彬 Li Bin
APS 09652	吳培培 Ng Pui Pui	APS 09829	林麗萍 Lam Lai Peng
APS 09653	梁寶琪 Leong Pou Kei	APS 09831	張健耀 Cheong Kin Io
APS 09657	司馬俊文 Do Espírito Santo Jaime Ernesto	APS 09836	陳毅志 Chan Ngai Chi
APS 09658	李偉萍 Li Weiping	APS 09839	蔣惠斌 Cheong Wai Pan
APS 09659	楊結平 Ieong Kit Peng	APS 09843	葉昊龍 Ip Hou Long
APS 09661	李偉雄 Li Weixiong	APS 09845	鍾裕文 Chong U Man
APS 09667	姚語超 Io U Chio	APS 09852	張慧軍 Zhang Hui Jun
APS 09669	鄭潔雯 Cheang Kit Man	APS 09853	張建新 Cheong Kin San
APS 09673	曹志賢 Tso Chi In	APS 09854	郭養熙 Kok Yeung Hei
APS 09674	周潤康 Chao Ion Hong	APS 09855	伍淑華 Wu Shu Hua
APS 09676	俞晶 Yu Jing	APS 09864	趙偉其 Chio Wai Kei
APS 09680	趙淑明 Chio Sok Meng	APS 09878	柴蔚瑾 Chai Weijin
APS 09690	黃明媚 Wong Meng Mei	APS 09884	樊文源 Fan Man Un
APS 09702	林卓儀 Lam Cheok I	APS 09888	吳家宗 Ng Ka Chong
APS 09704	林文良 Lam Man Leung	APS 09898	周維洪 Chao Vai Hong
APS 09707	何美婷 Ho Mei Teng	APS 09899	關鏡煊 Kuan Keang Hun

APS 09900	譚珀然 Tam Pak In	APS 10117	王影斯 Wong Ieng Si
APS 09901	陳文聰 Chan Man Chong	APS 10131	歐永勤 Ao Weng Kan
APS 09903	陳美蓮 Chan Mei Lin	APS 10134	梁恆 Leong Hang
APS 09910	梁嘉盛 Leong Ka Seng	APS 10136	劉漢華 Lau Hon Va
APS 09918	孫永亮 Sun Weng Leong	APS 10137	黃惠儀 Wong Wai I
APS 09948	徐敏儀 Choi Man I	APS 10139	盧金亮 Lou Kam Leong
APS 09950	鄭珮璇 Chiang Pui Sun	APS 10148	李玉鳳 Lei Lok Fong
APS 09952	蔡伯灝 Choi Calvino	APS 10162	林靄雯 Lam Oi Man
APS 09960	鄧念宜 Deng Nianyi	APS 10163	鍾達明 Chung Tat Meng
APS 09961	陳嘉儀 Chan Ka I	APS 10164	林琳 Lam Lam
APS 09962	陳倩雯 Chan Sin Man	APS 10170	陳盈盈 Chan Ieng Ieng
APS 09970	黎佩琚 Lai Pui Koi	APS 10173	陸嘉琪 Lok Ka Kei
APS 09971	文浩祥 Man Hou Cheong	APS 10178	陳俊雄 Chan Chon Hong
APS 09974	董巧雲 Dong Qiaoyun	APS 10180	楊展亨 Ieong Chin Hang
APS 09980	陳永達 Chan Weng Tat	APS 10186	黃思慧 Wong Si Wai
APS 09981	李誥楨 Lei Kou Pan	APS 10198	何光興 He Guangxing
APS 09989	丘添 Iao Tim	APS 10201	張英娜 Zhang Yingna
APS 09990	梁思愉 Leong Si U	APS 10204	馬錦鍵 Ma Kam Kin
APS 09994	譚雅文 Tam Nga Man	APS 10206	梁家漩 Leong Ka Sun
APS 10015	梁振民 Leung Chan Man	APS 10210	譚嘉欣 Tam Ka Ian
APS 10016	劉美君 Lao Mei Kuan	APS 10217	柯碧蘭 Ke Bilan
APS 10023	鄧兆麟 Tang Sio Lon	APS 10220	陳艷 Chen Yan
APS 10026	湯靜雯 Tong Cheng Man	APS 10224	劉麗紅 Lao Lai Hong
APS 10028	黃珍華 Wong Chan Wa	APS 10226	董琳 Tang Co Lynn
APS 10030	關凌峰 Kuan Leng Fong	APS 10234	陳振宇 Chan Chan U
APS 10031	劉毅 Lao Ngai	APS 10235	梁展豪 Leong Chin Hou
APS 10033	梁詩晴 Leong Si Cheng	APS 10236	羅佩敏 Lo Pui Man
APS 10034	劉振怡 Lao Chan I	APS 10240	蘇景海 Su Ching Hai
APS 10035	黃文澤 Wong Man Chak	APS 10241	梁俊毅 Leong Chon Ngai
APS 10040	黃有良 Wong Iao Leong	APS 10250	何劍敏 He Jianmin
APS 10049	毛啓鳳 Mou Kai Fong	APS 10251	鍾丹丹 Chong Tan Tan
APS 10057	余霞綺 Yu Xiaqi	APS 10258	阮美仙 Un Mei Sin
APS 10063	梁成鏘 Leong Seng Cheong	APS 10262	歐陽麗珊 Ao Ieong Lai San
APS 10068	李淑芬 Lei de Sousa Sok Fan	APS 10266	黃佩珊 Wong Pui San
APS 10072	李永康 Lei Weng Hong	APS 10277	李順姬 Lei Son Kei
APS 10073	蔣藝輝 Cheong Ngai Fai	APS 10280	何慕華 He Muhua
APS 10078	黃凌暉 Wong Leng Fai	APS 10284	梁嘉妍 Leong Ka In
APS 10079	李悅群 Li Yuequn	APS 10292	黃鳳欣 Wong Fong Ian
APS 10082	劉江漢 Lao Kong Hon	APS 10294	張杰勇 Zhang Jieyong
APS 10086	梁燕霞 Leong In Ha	APS 10299	尤祖民 Iao Chou Man
APS 10099	林浩傑 Lam Hou Kit	APS 10300	鄭穎珊 Kuong Weng San
APS 10103	李小芳 Lei Sio Fong	APS 10303	鄭全全 Zheng Quanquan
APS 10111	羅秋紅 Luo QiuHong	APS 10315	黃月微 Wong Yuet May

APS 10319	林凱程 Lam Hoi Cheng	APS 10461	黃美燕 Wong Mee Yin
APS 10320	謝志聰 Che Chi Chong	APS 10471	陸美鳳 Lok Mei Fong
APS 10328	李燕菁 Lei In Cheng	APS 10477	黎笑清 Lai Sio Cheng
APS 10334	湯兆東 Tong Sio Tong	APS 10483	張曉峰 Cheong Hio Fong
APS 10336	黎俊文 Lai Chun Man	APS 10487	林偉波 Lam Wai Po
APS 10341	游少玲 Yau Siu Ling Jasmine	APS 10489	陳宇瀚 Chan João Yu Hon
APS 10347	黃泰宙 Wong Tai Chao	APS 10491	李禎姬 Lei Cheng Kei
APS 10351	賴淑儀 Lai Sok I	APS 10497	盧慧玲 Lu Huiling
APS 10353	梁嘉輝 Leong Ka Fai Patrick	APS 10499	譚素媛 Tam Sou Wun
APS 10354	黃穎芝 Dos Santos Carolina	APS 10502	何少卿 Ho Sio Heng
APS 10357	李應生 Lei Ieng Sang	APS 10504	陳麗瑩 Chan Lai Ieng
APS 10360	劉廣昌 Lao Kuong Cheong	APS 10505	馬艷芬 Ma Im Fan
APS 10361	冼永亮 Sin Weng Leong	APS 10506	王雪霞 Wong Sut Ha
APS 10364	馬麗儀 Ma Lai I	APS 10511	蘇永亮 Sou Weng Leong
APS 10367	朱海東 Chu Hoi Tong	APS 10512	黃任鴻 Wong Iam Hong
APS 10370	黃鳳茵 Vong Fong Ian	APS 10522	簡國豪 Kan Kuok Hou
APS 10372	許儀寧 Hoi I Neng	APS 10528	余敏娜 U Man Na
APS 10374	郭智玄 Kuok Chi Yun	APS 10540	雷海敏 Lui Hoi Man Edna
APS 10375	羅雪珊 Lo Sut San	APS 10543	鄧嘉敏 Tang Ka Man
APS 10378	張楚敏 Cheong Cho Man	APS 10544	余尚民 Yu Sheung Man
APS 10382	吳惠珍 Wu Huizhen	APS 10545	葉惠梨 Ip Wai Lei
APS 10386	孫月雲 Sun Ut Wan	APS 10546	袁栢清 Un Pak Cheng
APS 10387	廖尹瑜 Lio Wan U	APS 10549	張冠權 Cheong Kun Kun
APS 10391	鄧允瑤 Tang Wan Io	APS 10551	李家璧 Lei Ka Pek
APS 10392	楊淑津 Yang Shujin	APS 10554	甘穎詩 Kam Weng Si
APS 10393	傅琮霞 Fu Keng Ha	APS 10555	簡家興 Kan Ka Heng
APS 10397	劉微 Liu Wei	APS 10559	嚴碧琴 Im Pek Kam
APS 10407	何綺文 Ho I Man	APS 10560	梁麗清 Leong Lai Cheng
APS 10413	翁灼烽 Iong Cheok Fong	APS 10561	黃震威 Wong Chan Wai
APS 10414	杜穎茵 Tou Weng Ian	APS 10563	歐嘉寶 Ao Ka Pou
APS 10416	許文灝 Hoi Man Hou	APS 10564	方麗玲 Fong Lai Leng
APS 10417	鄭麗娟 Cheang Lai Kun	APS 10568	方麗紅 Fong Lai Hong
APS 10419	黃穎洋 Wong Weng Ieong	APS 10569	虞志萍 Tok Chi Peng
APS 10423	譚黛紅 Tan Daihong	APS 10570	施佳祥 Si Kai Cheong
APS 10426	陳列婉 Chan Lit Un	APS 10571	林淑珍 Lam Sok Chan
APS 10435	葉偉生 Ip Wai Sang	APS 10573	曾志雄 Chang Chi Hong
APS 10437	黃鳳蓮 Wong Fong Lin	APS 10574	歐陽健偉 Ao Ieong Kin Wai
APS 10440	黃鳳卿 Vong Fong Heng	APS 10576	李小玲 Lei Sio Leng
APS 10446	楊成娟 Ieong Seng Kun	APS 10578	鍾添鑫 Chong Tim Kam
APS 10447	張志薇 Chang Chih Wei	APS 10582	朱美虹 Chu Mei Hong
APS 10456	朱惠玲 Chu Wai Leng	APS 10589	梁婉雯 Liang Wanwen
APS 10459	歐愛好 Ao Oi Hou	APS 10591	李卓君 Lei Cheok Kuan
APS 10460	關慧瑕 Kwan Wai Ha	APS 10597	鄧美珍 Tang Mei Chan

APS 10602	陳曉玲	Chen Xiaoling	APS 10750	楊志偉	Yeong Chi Wai
APS 10605	李淑貞	Lei Sok Cheng	APS 10751	蕭燦華	Sio Chan Wa
APS 10606	林詩敏	Lam Si Man	APS 10752	梁祥發	Leong Cheong Fat
APS 10612	易永階	Iek Weng Kai	APS 10753	鄧志龍	Tang Chi Long
APS 10614	李曉君	Lei Hio Kuan	APS 10754	李漢明	Lei Hon Meng
APS 10622	楊偉豪	Yeong Wai Hou	APS 10758	梁君華	Leong Kuan Wa
APS 10626	陳志誠	Chan Chi Seng	APS 10761	何志豪	Ho Chi Hou
APS 10628	李倩影	Lei Sin Ieng	APS 10765	林俊彥	Lam Chon In
APS 10630	陳嫚庭	Chan Man Teng	APS 10766	王麗岩	Wang Liyan
APS 10634	張惠貞	Cheong Wai Cheng	APS 10768	高愛平	Kou Oi Peng
APS 10637	盧杏華	Lou Hang Wa	APS 10769	周頌偉	Chao Chong Wai
APS 10640	盧麗盈	Lou Lai Ieng	APS 10770	梁葆淇	Leong Pou Kei
APS 10650	馮永斌	Fung Weng Pan	APS 10771	黃毅敏	Wong Ngai Man
APS 10658	黃愛玲	Wong Oi Leng	APS 10772	勞誠志	Lou Seng Chi
APS 10659	洪綿綿	Hong Min Min	APS 10775	Dias Cou Nelson	Filipe
APS 10662	林潤輝	Lam Ion Fai	APS 10782	劉振興	Lao Chan Heng
APS 10664	陳業興	Chen Ip Heng	APS 10783	郭明智	Kok Meng Chi
APS 10665	李崇逸	Lei Song Iat	APS 10788	高德權	Ko Tak Kuen
APS 10666	黃慰	Wong Wai	APS 10789	鄧何	Tang Ho
APS 10669	梁結芳	Leong Kit Fong	APS 10793	楊佩雯	Yeong Pui Man
APS 10675	許瑩珊	Hoi Ieng San	APS 10796	梁嘉欣	Leong Ka Ian
APS 10676	蔡騰霖	Choi Tang Lam	APS 10798	Martins Virgínia	Maria
APS 10679	袁瑋	Yuan Wei	APS 10799	湯婷婷	Tong Teng Teng
APS 10683	林澤銳	Lam Chak Ioi	APS 10800	李燕妮	Lei In Nei
APS 10687	陳翊寧	Chan Yick Ning	APS 10805	韓鋼英	Hon Kong Ieng
APS 10693	鍾志龍	Chong Chi Long	APS 10808	李國熊	Lee Kwok Hung
APS 10695	危文俊	Ngai Man Chon	APS 10811	黃澄鋒	Wong Eric
APS 10698	孫潞昕	Sun Lou Ian	APS 10816	林志鵬	Lam Chi Pang
APS 10699	呂曉玲	Loi Hio Leng	APS 10821	陳駿賢	Chan Chon In
APS 10702	陳蓓	Chan Pui	APS 10823	陳妙儀	Chan Mio I
APS 10703	楊珊珊	Yeong San San	APS 10824	林勁兵	Lam Keng Peng
APS 10704	歐陽惠慈	Ao Yeong Wai Chi	APS 10826	陳文倫	Chan Man Lon
APS 10706	楊俊豪	Yeong Chon Hou	APS 10828	唐玲	Tong Leng
APS 10708	陳正傑	Chan Ching Kit	APS 10830	譚旖汶	Tam Angela
APS 10714	郭影梨	Kuok Ieng Lei	APS 10831	高惠琪	Ko Wai Kei
APS 10716	陳新濤	Chan Sun Tao	APS 10835	高麗齊	Kou Lai Chai
APS 10717	譚嘉倩	Tam Ka Sin	APS 10836	許文諾	Hoi Man Nok
APS 10721	李凱濤	Lei Hoi Tou	APS 10840	張美玲	Cheong Mei Leng
APS 10725	鄭鐵鋒	Kong Tit Fong	APS 10846	趙國稀	Chio Kuok Hei
APS 10731	梁用心	Liang Yongxin	APS 10847	黃健芬	Huang Jianfen
APS 10733	劉立志	Lao Lap Chi	APS 10849	陳嘉明	Chan Ka Meng
APS 10735	戴建超	Dai Jian Chao	APS 10852	趙月萍	Chio Iut Peng
APS 10747	李慧芬	Lei Wai Fan	APS 10858	劉美霞	Lao Mei Ha

APS 10859	梁青雲 Leong Cheng Wan	APS 10963	李錦欣 Lei Kam Ian
APS 10860	吳欣洋 Ng Ian Ieong	APS 10970	楊振華 Ieong Chan Wa
APS 10862	梁韻瑩 Leong Wan Ieng	APS 10971	陳志翔 Chan Chi Cheong
APS 10863	李弘 Lei Wang	APS 10973	楊嘉豪 Ieong Ka Hou
APS 10865	楊發勝 Ieong Fat Seng	APS 10976	方美慧 Fong Mei Wai
APS 10869	梁建芬 Leong Kin Fan	APS 10977	岑偉健 Sam Wai Kin
APS 10870	譚淑怡 Tam Sok I	APS 10980	黎倩欣 Lai Sin Ian
APS 10871	余永良 U Weng Leong	APS 10981	鍾美玲 Chong Mei Leng
APS 10872	曾雯佩 Zeng Wenpei	APS 10983	林麗霞 Lam Lai Ha
APS 10874	譚淑偉 Tam Antonio	APS 10986	謝明霖 Che Meng Lam
APS 10875	謝小麗 Xie Xiaoli	APS 10987	高天龍 Kou Tin Long
APS 10876	郭惠儀 Kok Wai I	APS 10991	黃嘉琪 Wong Ka Kei
APS 10877	許文偉 Hoi Man Wai	APS 10992	閔一果 Min Yiguo
APS 10883	尹樹堅 Wun Shu Kin	APS 10993	楊煥芬 Ieong Wun Fan
APS 10897	陳明麗 Chan Meng Lai	APS 10994	彭建強 Pang Kin Keong
APS 10900	楊詠詩 Ieong Weng Si	APS 11000	陳麗君 Chan Lai Kuan
APS 10901	許靜文 Hoi Cheng Man	APS 11001	鄭碧濤 Cheang Pek Tou
APS 10910	陳子健 Chan Chi Kin	APS 11002	霍雅芝 Fok Nga Chi
APS 10911	黎文健 Lai Man Kin	APS 11007	符彩綢 Fu Choi Chao
APS 10912	麥炳坤 Mak Peng Kuan	APS 11009	彭家偉 Pang Ka Wai
APS 10913	許展翼 Hoi Chin Iek	APS 11010	歐陽健樂 Ao Ieong Kin Lok
APS 10914	王芳 Wang Fang	APS 11011	李潔娜 Lei Kit Na
APS 10918	伍慧兒 Ng Wai I	APS 11012	徐智謙 Chui Chi Him
APS 10921	江詩慧 Kong Sze Wai	APS 11013	林強 Lam Keong
APS 10922	林素香 Lin Suxiang	APS 11015	黃詠欣 Wong Weng Ian
APS 10924	鄧燕玲 Tang In Leng	APS 11016	鄭志銘 Cheng Chi Meng
APS 10926	陳彩蓮 Chan Choi Lin	APS 11019	方曉航 Fong Hio Hong
APS 10930	李敬東 Li King Tung	APS 11024	黃嘉銘 Wong Ka Ming
APS 10931	李健威 Lei Kin Wai	APS 11030	劉鐵梅 Lao Tit Mui
APS 10935	湯炳雄 Tong Peng Hong	APS 11033	朱永超 Chu Weng Chio
APS 10941	黃鳳玲 Huang Fengling	APS 11035	蘇遠正 Sou Un Cheng
APS 10944	關文輝 Kuan Man Fai	APS 11039	黎漢展 Lai Hon Chin
APS 10945	羅思瑤 Lo Si Io	APS 11040	黃達開 Wong Tat Hoi
APS 10946	莊燕芳 Zhuang Yanfang	APS 11044	周石明 Chao Seak Meng
APS 10947	黃嘉成 Wong Ka Seng	APS 11054	童濤 Tong Tao
APS 10949	李巧儀 Lei Hao I	APS 11059	王榮裕 Wong Weng U
APS 10954	黃燕容 Wong In Iong	APS 11065	Abuga A Menos Annaliza
APS 10955	羅翠婷 Lo Choi Teng	APS 11068	楊寶儀 Ieong Pou I
APS 10956	陳綺琪 Chan I Kei	APS 11071	曾偉傑 Chang Wai Kit
APS 10957	龍倩婷 Long Sin Teng	APS 11074	游彩虹 Iao Choi Hong
APS 10958	邱鈞源 Iao Kuan Un	APS 11084	陳家豪 Chan Ka Hou
APS 10960	黃彩玲 Wong Choi Leng	APS 11094	羅錦山 Lo Kam San
APS 10961	黃登城 Wong Tang Seng	APS 11095	黃敏芝 Wong Man Chi

APS 11098	何展鴻 Ho Chin Hong	APS 11220	吳立喬 Ng Lap Kio
APS 11101	江寶燕 Kong Pou In	APS 11221	周美歡 Chao da Costa Mei Fun
APS 11102	羅燕萍 Lo In Peng	APS 11224	馬茵茵 Ma Ian Ian
APS 11104	梁玉美 Leung Iok Mei	APS 11228	伍志成 Ng Chi Seng
APS 11107	吳家怡 Ng Ka I	APS 11233	余子祺 U Chi Kei
APS 11109	陳莎莉 Chan Sa Lei	APS 11238	梁振怡 Leong Chan I
APS 11110	劉志偉 Lao Chi Wai	APS 11239	高小燕 Gao Xiaoyan
APS 11112	趙詠嫻 Chiu Weng Han	APS 11240	吳嘉慈 Ng Ka Chi
APS 11116	陳錫強 Chan Sek Keong	APS 11243	游芷珊 Iao Chi San
APS 11117	嚴懿雅 Im I Nga	APS 11245	陳慧媚 Chan Wai Mei
APS 11119	趙天賜 Chio Tin Chi	APS 11246	何顯發 He Xianfa
APS 11124	李黎清 Lei Lai Cheng	APS 11247	劉春芳 Lao Chon Fong
APS 11128	許伊莎 Hoi I Sa	APS 11248	劉錦欣 Lao Kam Ian
APS 11129	唐珮詩 Tong Pui Si	APS 11253	梁嘉榮 Leong Ka Weng
APS 11131	張國廉 Cheung Kuok Lim	APS 11254	馬美瑤 Ma Mei Io
APS 11135	吳春賢 Ng Chon In	APS 11256	鄭子健 Kuong Chi Kin
APS 11136	陳家豪 Chan Ka Hou	APS 11257	梁佩雲 Leong Pui Wan
APS 11137	劉偉霖 Lao Wai Lam	APS 11258	林強 Lam Keong
APS 11141	劉楊 Lao Ieong	APS 11260	曾孟杲 Chang Mang Kou
APS 11142	王嘉怡 Wong Ka I	APS 11268	Gracias Tsang Cristina
APS 11144	周艷姍 Chao Im San	APS 11270	關健文 Kuan Kin Man
APS 11145	歐業楠 Au Ip Nam	APS 11278	朱麗君 Zhu Lijun
APS 11151	梁采如 Leong Choi Yu	APS 11279	林嘉榮 Lam Ka Weng
APS 11157	廖倩恩 Lio Sin Ian	APS 11282	雷美好 Loi Mei Hou
APS 11160	盧志恆 Lou Chi Hang	APS 11286	鄧玉婷 Tang Iok Teng
APS 11164	陸啓恆 Lok Kai Hang	APS 11287	陸慧珊 Luk Wai Shan
APS 11165	何淑芬 Ho Sok Fan	APS 11288	葉耀宗 Ip Io Chong
APS 11167	黃艷玲 Wong Im Leng	APS 11289	陳英心 Chan Ieng Sam
APS 11172	何煒傑 Ho Wai Kit	APS 11290	馮嘉輝 Fong Ka Fai
APS 11178	陳詠詩 Chan Weng Si	APS 11292	吳銘章 Ng Meng Cheong
APS 11181	李艷彬 Lei Im Pan	APS 11295	盧子龍 Lou Chi Long
APS 11192	林雅賢 Lin Yaxian	APS 11298	鄧成娟 Tang Seng Kun
APS 11196	黃潤邦 Wong Iong Pong	APS 11299	盧樹棟 Lou Su Tong
APS 11197	高一冰 Ko Yat Ping	APS 11303	黃嘉怡 Wong Ka I
APS 11199	許澤山 Xu ZeShan	APS 11307	陳勁鋒 Chan Keng Fong
APS 11201	吳逸華 Ng Iat Wa	APS 11308	蕭良聰 Sio Leong Chong
APS 11202	李天宇 Lei Tin U	APS 11309	周衛國 Chao Wai Kuok
APS 11205	梁穎茹 Leong Weng U	APS 11310	蔡耀宗 Choi Io Chong
APS 11212	聶坤珍 Nip Kuan Chan	APS 11311	林俊肇 Lam Chon Sio
APS 11213	楊小梅 Ieong Sio Mui	APS 11313	洪美芳 Hong Mei Fong
APS 11214	許曉瑾 Hoi Hio Kan	APS 11316	李婉君 Lei Un Kuan
APS 11215	梁浩倫 Leong Hou Lon	APS 11317	方智龍 Fong Chi Long
APS 11218	李耀東 Lei Io Tong	APS 11318	De Sousa Ribas da Silva Micaela

APS 11320	藍晉東 Lam Chon Tong	APS 11427	彭智鋒 Pang Chi Fong
APS 11323	熊家瑩 Hong Ka Ieng	APS 11432	黃宇正 Wong U Cheng
APS 11327	曾美玲 Chang Mei Leng	APS 11434	林海燕 Lam Hoi In
APS 11329	陳加詠 Chan Ka Weng	APS 11435	黃曉晴 Wong Hio Cheng
APS 11336	鄭毓賢 Cheang Iok In	APS 11445	黃迪華 Wong Tek Wa
APS 11337	楊惠珍 Ieong Wai Chan	APS 11447	馬天敏 Ma Tin Man
APS 11342	雷靄飛 Loi Oi Fei	APS 11449	莫文豪 Mok Man Hou
APS 11344	黃俊宏 Wong Chon Wang	APS 11453	蘇泳欣 So Weng Ian
APS 11345	鄧家瑩 Tang Ka Ieng	APS 11458	周賽琴 Zhou Saiqin
APS 11346	黃鳳瀛 Vong Fong Ieng	APS 11461	高曉崎 Kou Hio Kei
APS 11348	譚希文 Tam Hei Man	APS 11464	鍾惠卿 Chong Wai Heng
APS 11349	呂雪瑩 Loi Sut Ieng	APS 11466	管嘉恩 Kun Ka Ian
APS 11350	蔡娜娜 Choi Na Na	APS 11467	楊雅虹 Ieong Nga Hong
APS 11352	劉小儀 Lau Sio I	APS 11470	黎燕珊 Lai In San
APS 11357	黃駿邦 Dos Santos Carlos António	APS 11472	王釗 Wong Chio
APS 11359	雷靄倩 Loi Oi Sin	APS 11473	白樂聲 Pak Lok Seng
APS 11362	陳柏銓 Chan Pak Chun	APS 11480	李綺雯 Lei I Man
APS 11364	譚志雄 Tam Chi Hong	APS 11485	陳芷茵 Chan Chi Ian
APS 11368	馮家慧 Fong Ka Wai	APS 11490	李麗麗 Lei Lai Lai
APS 11372	林影雯 Lin Yingwen	APS 11493	陳羽飛 Chen Yufei
APS 11373	余耀宗 Yu Yiu Chung Joe	APS 11495	陳惠美 Chan Wai Mei
APS 11375	張嘉榮 Cheong Ka Weng	APS 11501	梁協枝 Leong Hip Chi
APS 11377	陳嘉燕 Chan Ka In	APS 11502	叶騰蓉 Hip Tang Iong
APS 11379	黃鶯 Wong Ieng	APS 11503	李杉陽 Lei Cham Ieong
APS 11380	陳雅萍 Chan Nga Peng	APS 11504	馮志嫻 Feng Zhichan
APS 11382	林上傑 Lam Seong Kit	APS 11507	張玉英 Cheong Iok Ieng
APS 11383	Do Rosário Ng Zeferino Máximo	APS 11508	劉志華 Lao Chi Wa
APS 11387	李寶蓮 Lee Pou Lin	APS 11510	黃子樂 Wong Chi Lok
APS 11395	梁娟兒 Leung Kun I	APS 11512	Nunes Dourado, João Bosco
APS 11397	張顯龍 Cheong Hin Long	APS 11514	梁嘉業 Leong Ka Ip
APS 11401	麥彥廷 Mac In Teng	APS 11516	潘嘉雯 Pun Ka Man
APS 11404	何婉媚 Ho Un Mei	APS 11519	皇庭欣 Wong Teng Ian
APS 11405	郭愷婉 Kuok Hoi Un Teresa	APS 11520	鄭冠濠 Cheang Kun Hou
APS 11407	黎嘉敏 Lai Ka Man	APS 11526	José Onofre Augusto
APS 11408	葉倩碧 Ye Qianbi	APS 11531	梁曉敏 Liang Xiaomin
APS 11410	許浩 Hoi Hou	APS 11532	卓健文 Cheok Kin Man
APS 11411	林卓豪 Lam Cheok Hou	APS 11534	羅惠萍 Lo Wai Peng
APS 11412	伍慧深 Ng Wai Sam	APS 11535	趙克勤 Zhao Keqin
APS 11414	莫文軒 Mok Man Hin	APS 11539	陳宗福 Chan Chong Fok
APS 11415	吳佳欣 Ng Kai Ian	APS 11548	李澤濤 Lei Chak Tou
APS 11416	吳綺文 Ng I Man	APS 11549	黎永耀 Lai Weng Io
APS 11417	劉敏茹 Lao Man U	APS 11551	梁寶珊 Leong Pou San
APS 11424	梁浩榮 Leung Ho Wing	APS 11552	黃穎鋼 Wong Weng Ian

APS 11559	呂潔婷	Loi Kit Teng	APS 11668	區文花	Ao Man Fa
APS 11561	盧英杰	Lou Ieng Kit	APS 11670	杜美嬋	Tou Mei Sim
APS 11563	許彩紅	Hoi Choi Hong	APS 11671	鄭熾朗	Cheang Chi Long
APS 11568	梅鴻基	Mui Hong Kei	APS 11673	林艷棠	Lam Im Tong
APS 11575	馮偉業	Fong Wai Ip	APS 11675	康振邦	Hong Chan Pong
APS 11576	林家希	Lam Ka Hei	APS 11676	陳健津	Chan Kin Chon
APS 11582	溫劍飛	Wan Kim Fei	APS 11677	陳曉慧	Chan Hio Wai
APS 11587	梁偉德	Leong Wai Tak	APS 11678	歐陽聰	Ao Ieong Chong
APS 11588	唐南曾	Tang Nan Zeng	APS 11683	鄒穎敏	Chao Weng Man
APS 11591	梁愛薇	Leong Oi Mei	APS 11684	趙景能	Chio Keng Nang
APS 11596	方麗麗	Fang Lili	APS 11685	許延源	Hoi In Un
APS 11597	洪秀咸	Hong Xiuxian	APS 11688	張榮發	Cheong Weng Fat
APS 11598	陳燕玲	Chen Yanling	APS 11690	陳秀明	Chan Sao Meng
APS 11599	何珊珊	He Shanshan	APS 11697	曾廣新	Chang Kuong San
APS 11600	袁立維	Un Lap Wai	APS 11700	余雅玲	U Nga Leng
APS 11608	季明君	Kuai Meng Kuan	APS 11704	梁嘉瑜	Leong Ka U
APS 11609	林葉挺	Lam Ip Teng	APS 11705	李君威	Lei Kuan Wai
APS 11616	林城震	Lam Seng Chan	APS 11706	張妙堅	Cheong Mio Kin
APS 11617	何玉嬋	Ho Iok Sim	APS 11707	黃家興	Wong Ka Heng
APS 11621	陳綽婷	Chan Cheok Teng	APS 11708	李詠聰	Lei Weng Chong
APS 11622	劉穎晞	Lao Weng Hei	APS 11709	李利平	Lei Lei Peng
APS 11625	陳宏	Chan Wang	APS 11711	施南南	Shih Nam Nam
APS 11628	庄俊翔	Chong Chon Cheong	APS 11714	Carlos Amante	Hermano Francisco
APS 11633	林子杰	Lam Chi Kit	APS 11715	梁嘉欣	Leong Ka Ian
APS 11635	陳茵茵	Chan Ian Ian	APS 11716	饒湘童	Io Seong Tong
APS 11639	楊小雲	Ieong Sio Wan	APS 11717	李俊興	Lei Chon Heng
APS 11640	劉大禾	Lao Tai Wo	APS 11721	廖雅瑩	Liu Nga Ying
APS 11642	林堅城	Lam Kin Shing	APS 11724	黃寶貞	Wong Pou Cheng
APS 11645	蔡小燕	Choi Sio In	APS 11725	趙匡泓	Chio Hong Wang
APS 11646	余偉業	U Wai Ip	APS 11726	馮家和	Fong Ka Wo
APS 11650	譚正賢	Tam Cheng In	APS 11729	李君賢	Lei Kuan In
APS 11651	容慧賢	Yung Wai In	APS 11730	施綿綿	Sze Min Min
APS 11652	黃慧玲	Wong Wai Leng	APS 11732	楊倩榮	Ieong Sin Weng
APS 11655	謝廣成	Che Kuong Seng	APS 11733	朱靜宜	Chu Cheng I
APS 11656	鄭志燊	Cheang Chi San	APS 11737	鄭民	Zheng Min
APS 11657	林嘉盈	Lam Ka Ieng	APS 11741	程家結	Cheng Ka Kit
APS 11658	李凌海	Lei Leng Hoi	APS 11744	廖月嫦	Lio Ut Seong
APS 11659	李彩蓮	Lei Choi Lin	APS 11745	陳靄靄	Costa Chan Oi Teng
APS 11661	楊嫦	Ieong Seong	APS 11746	岑的璇	Sam Tik Shuen
APS 11664	李宙鋒	Li Zhoufeng	APS 11747	黃健豪	Wong Kin Hou
APS 11665	張雪英	Cheong Sut Ieng	APS 11748	謝俊傑	Che Chon Kit
APS 11666	鄭建榮	Cheang Kin Weng	APS 11749	林慶	Lin Qing
APS 11667	潘曉蓮	Pan Xiaolian	APS 11755	雷琦琦	Loi Kei Kei

APS 11759	廖志森 Liu Chi Sam	APS 11837	余靄杭 U Oi Hong
APS 11760	辛華鑫 San Wa Kam	APS 11840	朱翠萍 Chu Choi Peng
APS 11761	李平 Li Ping	APS 11843	李曉琳 Li Xiaolin
APS 11762	庄佳誼 Chong Kai I	APS 11844	黎燕霞 Lai In Ha
APS 11763	李濤 Lei Tou	APS 11845	余立立 U Lap Lap
APS 11765	談嘉韻 Tam Ka Wan	APS 11846	黃家樂 Wong Ka Lok
APS 11768	陳建蘭 Chan Kin Lan	APS 11847	林靜 Lin Jing
APS 11769	張倩婷 Cheong Sin Teng	APS 11848	馮景茵 Fong Keng Ian
APS 11773	徐錦秀 Choi Kam Sao	APS 11850	劉玲艷 Lao Leng Im
APS 11774	黃舒美 Wong Su Mei	APS 11853	高美芳 Gao Meifang
APS 11776	王世美 Wang Shimei	APS 11858	歐麗 Ao Lai
APS 11777	陳斯濤 Chan Si Tou	APS 11859	李敏明 Lei Man Meng
APS 11779	方家寶 Fong Ka Pou	APS 11862	李杰 Li Jie
APS 11780	林啓宏 Lam Kai Wang	APS 11863	林欣欣 Lam Ian Ian
APS 11781	陳永思 Chan Weng Si	APS 11866	余嘉偉 U Ka Wai
APS 11782	吳嘉栩 Wu Jiayu	APS 11872	陸潔瑩 LOK KIT IENG
APS 11787	梁永恆 Leong Veng Hang	APS 11873	鍾雪芳 Chong Sut Fong
APS 11788	陳敏儀 Chan Man I	APS 11874	石家玲 Shek Ka Leng
APS 11791	羅嘉恩 Lo Ka Ian	APS 11875	梁金霞 Leong Kam Ha
APS 11792	何引群 He Yinqun	APS 11878	雷志光 Loi Chi Kuong
APS 11793	許昀 Xu Yun	APS 11880	黃智遠 Wong Chi Un
APS 11794	鄧兆彤 Tang Sio Tong	APS 11883	李思雅 Lei Si Nga
APS 11797	李斯勁 Lei Si Keng	APS 11884	陳智良 Chan Chi Leong
APS 11800	梁偉文 Leong Wai Man	APS 11885	施振議 Si Chan I
APS 11802	張健全 Cheong Kin Chun	APS 11886	梁美儀 Leong Mei I
APS 11807	施曉燕 Si Hio In	APS 11888	魏興融 Wei XingRong
APS 11809	林嘉華 Lam Ka Wa	APS 11889	黃偉康 Wong Wai Hong
APS 11811	張志誠 Cheong Chi Seng	APS 11890	趙志傑 Chio Chi Kit
APS 11812	王香菊 Wong Heong Kok	APS 11894	曾惠儀 Chang Wai I
APS 11813	何嘉瑜 He Jiayu	APS 11895	陳鴻俊 Chan Hong Chon
APS 11814	高嘉敏 Kou Ka Man	APS 11900	郭志華 Kwok Chi Wa
APS 11815	莊子威 Chong Chi Wai	APS 11908	梁美蓮 Leong Mei Lin
APS 11817	黃鎮豪 Wong Chan Hou	APS 11909	蕭家穎 Shiu Ka Weng
APS 11819	陳湯迪 Chan Tong Tek	APS 11910	黃藝勝 Wong Ngai Seng
APS 11820	黃舟燕 Huang Chou Yen	APS 11919	陳永祥 Chan Weng Cheong
APS 11822	李嘉美 Lei Ka Mei	APS 11920	張永寶 Cheung Wing Po
APS 11823	方子正 Fong Chi Cheng	APS 11922	馬柏堅 Ma Pak Kin
APS 11826	郭買良 Kwok Mai Leung	APS 11928	李淑敏 Lei Sok Man
APS 11829	朱藝華 Zhu Yihua	APS 11930	林偉權 Lam Wai Kun
APS 11830	黃石蓮 Huang Shilian	APS 11931	梁家偉 Leong Ka Wai
APS 11832	陳一興 Chan Iat Heng	APS 11933	施美玉 Si Mei Iok
APS 11833	陳雅真 Chan Nga Chan	APS 11935	邱美銀 Iao Mei Ngan
APS 11834	陳咚婷 Chan Tong Teng	APS 11938	姚珊華 Io San Wa

APS 11939	賴淑君 Lai Sok Kuan	APS 12009	李麗印 Lei Lai Ian
APS 11943	黃文英 Wong Man Ieng	APS 12010	許丹娜 Hoi Tan Na
APS 11945	王震龍 Wong Chan Long	APS 12011	徐雪芳 Choi Sut Fong
APS 11947	陸永康 Lok Weng Hong	APS 12014	郭淑兒 Kuok Sok I
APS 11948	李燕華 Lei In Wa	APS 12015	梁翠珊 Leung Chui Shan
APS 11951	李子榮 Lee Chi Weng	APS 12016	羅秀媚 Law Sao Mei
APS 11954	羅曼祺 Lo Man Kei	APS 12017	陳鈺晶 Chan Iok Cheng
APS 11955	黃嘉儀 Wong Ka I	APS 12019	黃曉慧 Wong Hio Wai
APS 11956	柯綿綿 O Min Min	APS 12022	莊小霞 Chong Sio Ha
APS 11957	洪莉莉 Hong Lei Lei	APS 12024	劉子維 Low Hang Maximiano
APS 11963	甘慧斌 Kam Wai Pan	APS 12025	李振華 Lei Chan Wa
APS 11968	梁耀銘 Leong Io Meng	APS 12026	曹加榮 Chou Ka Weng
APS 11969	梁蘊儀 Liang YunYi	APS 12031	蘇家樂 Sou Ka Lok
APS 11970	李永倫 Lei Weng Lon	APS 12032	鄭碧芳 Cheang Pek Fong
APS 11971	黃嘉茵 Wong Ka Ian	APS 12033	方傑 Fang Jie
APS 11972	黃雅滢 Wong Nga Ieng	APS 12034	劉潔儀 Lao Kit I
APS 11973	薛美嬋 Sit Mei Sim	APS 12035	江美珊 Kong Mei San
APS 11974	王詩琪 Wang ShiQi	APS 12036	梁惠珍 Leong Wai Chan
APS 11976	胡靜文 Wu Cheng Man	APS 12038	區源仔 Ao Un Chai
APS 11977	李莎 Lei Sa	APS 12039	周小燕 Chau Siu Yin
APS 11979	葉嘉誠 Ip Ka Seng	APS 12044	陸梓軒 Lok Chi Hin
APS 11980	馮麗施 Fong Lai Si	APS 12045	霍世光 Fok Sai Kuong
APS 11981	楊曉雯 Ieong Hio Man	APS 12046	劉紹銓 Lao Sio Chun
APS 11983	林裕鋒 Lam U Fong	APS 12050	李健怡 Lei Kin I
APS 11984	鄧敏儀 Tang Man I	APS 12051	陳華倫 Chan Va Lon
APS 11986	吳莎 Wu Sha	APS 12052	萬偉傑 Man Wai Kit
APS 11987	陳灝妍 Chan Hou In	APS 12054	謝穎詩 Che Weng Si
APS 11988	朱小艷 Zhu XiaoYan	APS 12056	唐志超 Tong Chi Chio
APS 11991	楊家蔚 Ieong Ka Wai	APS 12059	余卓乾 U Cheok Kin
APS 11992	歐嘉健 Ou Jia Jian	APS 12062	吳志業 Ng Chi Ip
APS 11993	張秀燕 Cheong Sao In	APS 12063	周康駿 Chau Hong Chon
APS 11994	岑志彬 Shum Chi Pan	APS 12064	方志豪 Fong Chi Hou
APS 11995	黃艷芳 Wong Im Fong	APS 12066	占敏兒 Chim Man I
APS 11996	曹依娜 Chou I Na	APS 12067	郭李志恩 Leite Kuok, Josefina Maria da Silva
APS 11997	何家豪 Ho Ka Hou	APS 12069	李錦豪 Lei Kam Hou
APS 11998	鄧華菁 Tang Wah Ching	APS 12070	羅芷茵 Lo Chi Ian
APS 12000	歐敬業 Ao Keng Ip	APS 12072	楊穎賢 Yeung Weng In
APS 12001	郭美鳳 Kuok Mei Fong	APS 12073	龍梓建 Long Chi Kin
APS 12003	傅芳 Fu Fong	APS 12074	黃曉琳 Vong Hio Lam
APS 12004	謝文龍 Xie WenLong	APS 12075	袁珊珊 Un San San
APS 12005	林海玲 Lam Hoi Leng	APS 12078	岑卓宏 Sam Cheok Wang
APS 12006	楊冬月 Ieong Tong Ut	APS 12080	何廣遊 Ho Ambrose Kwong Yau
APS 12007	陳子明 Chan Chi Meng	APS 12081	潘浩廷 Pun Hou Teng

APS 12083	俞莉莎 U Lei Sa	APS 12152	陳傳榮 Chan Chun Weng
APS 12084	陳賢基 Chan In Kei	APS 12153	王經昌 Wong Keng Cheong
APS 12085	李軍遠 Li Jun Yuan	APS 12154	陳裕貞 Chan U Cheng
APS 12088	盧貴福 Lou Kuai Fok	APS 12156	徐愷明 Choi Hoi Meng
APS 12090	羅偉漢 Lo Wai Hon	APS 12157	曾錦培 Chang Kam Pui
APS 12091	蔡依瑩 Cai Yiyiing	APS 12158	雷路德 Loi Lou Tak
APS 12092	歐陽嘉威 Ao Ieong Ka Wai	APS 12159	張德騏 Cheong Tak Kei
APS 12094	陳天駒 Chan Tin Koi	APS 12160	鄭疊龍 Cheang Tip Long
APS 12097	蘇冠文 So Kun Man	APS 12161	陳桂韶 Chen GuiShao
APS 12098	林日威 Lam Iat Wai	APS 12162	梁霖章 Leong Lam Cheong
APS 12099	區永成 Ngao Weng Seng	APS 12164	高鑄婷 Kou Sin Teng
APS 12100	黃子勤 Wong Chi Kan	APS 12165	歐陽偉豪 Ao Ieong Wai Hou
APS 12102	黃思琦 Huang SiQi	APS 12170	包希 Bao Xi
APS 12106	王泰然 Wang TaiRan	APS 12172	彭天華 Pang Tin Wa
APS 12107	劉穎心 Lao Weng Sam Cristina	APS 12174	高麗珍 Kou Lai Chan
APS 12109	梁醒賢 Leong Seng In	APS 12177	何瀚宇 Ho Hon U
APS 12110	楊美伴 Yang MeiBan	APS 12178	黃永聰 Wong Weng Chong
APS 12111	梁玉琮 Leong Iok Keng	APS 12179	劉仲軒 Lao Chong Hin
APS 12112	李雅 Lei Nga	APS 12180	林冠康 Lam Kun Hong
APS 12114	陳靜雯 Chan Cheng Man	APS 12182	伍嘉鴻 Ng Ka Hong
APS 12115	李煥賢 Lei Wun In	APS 12183	萬桂芹 Man Kuai Kan
APS 12116	馮艷女 Fong Im Noi	APS 12184	李紅梅 Lei Hong Mui
APS 12118	冼嘉勁 Sin Ka Keng	APS 12185	劉嘉榮 Lao Ka Weng
APS 12119	郭志強 Kuok Chi Keong	APS 12187	蘇浩寧 Sou Hou Neng
APS 12120	鍾志蔚 Chong Chi Wai	APS 12188	程靜敏 Cheng Cheng Man
APS 12124	陸嘉耀 Lok Ka Io	APS 12189	吳詩雅 Ng Si Nga
APS 12125	劉星宇 Liu Júlio Cecílio Diaz	APS 12190	盧碧虹 Lou Pek Hong
APS 12127	歐陽嘉敏 Ao Ieong Ka Man	APS 12192	曾興杰 Chang Heng Kit
APS 12128	歐嘉蕙 Au Ka Wai	APS 12193	徐澤存 Choi Chak Chun
APS 12129	余建樂 U Kin Lok	APS 12194	麥麗欣 Mak Lai Ian
APS 12131	王婉秋 Wong Un Chao	APS 12195	胡華賢 Wu Wa In
APS 12134	李美意 Li MeiYi	APS 12196	蘇樹富 Sou Su Fu
APS 12135	李健東 Lei Kin Tong	APS 12198	李君朗 Lei Kuan Long
APS 12137	黃穎 Wong Weng	APS 12202	李裕庭 Lei U Teng
APS 12139	梁龍德 Leong Long Tak	APS 12203	梁紅娟 Leong Hong Kun
APS 12140	彭敬康 Pang Keng Hong	APS 12207	鄧祺祺 Tang Kei Kei
APS 12141	何健偉 Ho Kin Wai	APS 12208	鄧錦成 Tang Kam Seng
APS 12143	李文傑 Lei Man Kit	APS 12209	程閔 Cheng Man
APS 12145	廖維東 Lio Wai Tong	APS 12210	區穎彤 Ao Weng Tong
APS 12146	冼家偉 Do Rosário Sin, Humberto	APS 12212	劉彥宏 Lao In Wang
APS 12147	趙詣 Zhao Yi	APS 12213	陸嘉威 Lok Ka Wai
APS 12149	馬俊龍 Ma Chon Long	APS 12214	張智柱 Cheong Chi Chu
APS 12151	梁嘉豪 Leong Ka Hou	APS 12215	胡倩芳 Wu Sin Fong

APS 12216	陳智聰 Chan Chi Chong	APS 12274	范含菁 Fan HanJing
APS 12217	林月萍 Lam Ut Peng	APS 12276	周麗玲 Chao Lai Leng
APS 12219	普子秦 Pu ZiQin	APS 12277	梁嘉戀 Leong Ka Lun
APS 12221	陸思桐 Lok Si Tong	APS 12279	鄧浩彬 Tang Hou Pan
APS 12222	鄭錫鴻 Cheang Sek Hong	APS 12280	蕭嘉敏 Sio Ka Man
APS 12223	秦健源 Chun Kin Yuen	APS 12281	孫小茵 Sun XiaoHui
APS 12224	彭國祥 Pang Kuok Cheong	APS 12283	張子靜 Cheong Chi Cheng
APS 12226	陳志威 Chan Chi Wai	APS 12284	吳曉苑 Wu XiaoYuan
APS 12227	梁燕玉 Liang YanYu	APS 12286	史杰 Shi Jie
APS 12229	何祖奇 Ho Chou Kei	APS 12287	鄭傑生 Cheang Kit Sang
APS 12230	何芍瑩 Ho Cheok Ieng	APS 12289	古麗娟 Ku Lai Kun
APS 12231	周婉婷 Chao Un Teng Teresa	APS 12290	謝嘉寶 Che Ka Pou
APS 12232	黃雲瑜 Wong Wan U	APS 12291	林東偉 Lam Tong Wai
APS 12233	梁淑莊 Leung Sok Chong	APS 12292	黃錦雯 Wong Kam Man
APS 12234	吳家偉 Ng Ka Wai	APS 12293	譚僑立 Tam Kio Lap
APS 12237	黃泳怡 Wong Weng I	APS 12295	歐嘉敏 Ao Ka Man
APS 12238	陳綺華 Chan I Wa	APS 12298	麥凱伶 Mak Hoi Leng
APS 12239	程春 Cheng Chon	APS 12299	陳嘉濠 Chan Ka Hou
APS 12240	容金娥 Rong Jine	APS 12300	曾淑霞 Zeng ShuXia
APS 12241	譚穎敏 Tam Weng Man	APS 12301	林翠云 Lin CuiYun
APS 12242	盧欣婷 Lou Ian Teng	APS 12302	李明輝 Lei Meng Fai
APS 12244	蘇楚琪 Sou Cho Kei	APS 12303	梁潔雯 Leong Kit Man
APS 12248	劉淑慧 Lau Sok Wai	APS 12305	周國培 Chao Kuok Pui
APS 12249	唐曉菁 Tong Io Cheng	APS 12306	鄭仕添 Cheang Si Tim
APS 12250	胡安妮 Wu On Nei	APS 12308	涂陞健 Tou Seng Kin
APS 12252	陳麗莉 Chan Lai Lei	APS 12309	林兆禧 Lin ZhaoXi
APS 12253	黃錦珠 Wong Kam Chu	APS 12310	林燕玲 Lam In Leng
APS 12254	梁嘉明 Leong Ka Meng	APS 12311	黎子恆 Lai Chi Hang
APS 12255	王凱珊 Wong Hoi San	APS 12312	楊敬榮 Ieong Keng Weng
APS 12257	郭燕梅 Guo YanMei	APS 12314	袁巧儀 Un Hao I
APS 12258	蕭穎斯 Sio Weng Si	APS 12315	李嘉敏 Lei Ka Man
APS 12259	伍文珠 Ng Dos Santos Gomes, Man Chu	APS 12318	陳鈴珠 Chan Leng Chu
APS 12260	曾陳秀蘭 Zeng Chen Xiu Lan	APS 12319	梁艷芬 Leong Im Fan
APS 12261	梁文強 Leong Man Keong	APS 12320	李娟娟 Lei Kun Kun
APS 12262	朱樹灼 Chu Su Cheok	APS 12322	吳凱彤 Ng Hoi Tong
APS 12263	陳家欣 Chan Ka Ian	APS 12323	周寶瑩 Chao Pou Ieng
APS 12266	洪娜娜 Hong NaNa	APS 12324	唐英勝 Tong Ieng Seng
APS 12267	許秋妹 Hoi Chao Mui	APS 12325	李蘊 Wan Lei
APS 12268	鄧偉琪 Tang Vai Kei	APS 12326	趙嘉保 Chio Ka Pou
APS 12269	李崇輝 Lei Song Fai	APS 12327	梁偉強 Leong Wai Keong
APS 12270	周少梅 Chao Sio Mui	APS 12328	周思穎 Chow Si Weng
APS 12271	吳曉毅 Ng Hio Ngai	APS 12329	甘雪花 Kam Sut Fa
APS 12273	陳雅儀 Chan Nga I	APS 12331	梁玉群 Leong Iok Kuan

APS 12332	聶嘉明 Nip Ka Meng	APS 12401	李潔儀 Lei Kit I
APS 12337	俞建忠 U Kin Chong	APS 12402	郭俊藍 Kuok Chon Lam
APS 12338	張國強 Cheong Kuok Keong	APS 12403	李耀新 Li YaoXin
APS 12339	李文娜 Lei Man Na	APS 12404	董嘉駿 Tong Ka Chon
APS 12340	黃家濠 Wong Ka Hou	APS 12406	楊衛紅 Yang WeiHong
APS 12341	周凱榮 Chao Hoi Weng	APS 12409	歐陽銘 Ao Ieong Meng
APS 12342	周東成 Chao Tong Seng	APS 12412	李志嫻 Lei Chi Han
APS 12343	林婉珊 Lam Un San	APS 12417	胡嘉莉 Wu Ka Lei
APS 12344	戴俊朗 Tai Chon Long	APS 12418	黃學勤 Wong Hok Kan
APS 12348	張碧華 Zhang Bihua	APS 12419	林美兒 Lam Mei I
APS 12349	彭倩瑩 Pang Sin Ieng	APS 12422	尹冠榮 Wan Kun Weng
APS 12351	曾司杰 Chang Si Kit	APS 12423	呂雄 Loi Hong
APS 12353	傅詩凡 Fu Shi Fan	APS 12424	劉家柱 Lau Ka Chu
APS 12355	李錦治 Li JinZhi	APS 12426	黎杰暉 Lai Kit Fai
APS 12356	謝國偉 Tse Kwok Wai	APS 12427	梁安如 Leong On U
APS 12357	何嘉美 Ho Ka Mei	APS 12430	陳文耀 Chan Man Io
APS 12358	胡浩彬 Wu Hou Pan	APS 12431	徐志森 Choi Chi Sam
APS 12359	黃紅燕 Wong Hong In	APS 12432	李俊傑 Lei Chon Kit
APS 12360	馮慧玲 Fong Wai Leng	APS 12433	譚曉瑩 Tam Hiu Ying
APS 12364	呂劭恆 Loi Sio Hang	APS 12434	羅詠詩 Lo Weng Si
APS 12365	阮小欣 Un Sio Ian	APS 12437	蔡麗吟 Choi Lai Iam
APS 12367	蔡萍瑜 Choi Peng U	APS 12438	黃素雅 Huang SuYa
APS 12370	趙嘉豪 Chio Ka Hou	APS 12440	盧永立 Lou Weng Lap
APS 12371	譚文婷 Tam Man Teng	APS 12444	鄭漢培 Zheng HanPei
APS 12373	鄭江華 Chiang Kong Wa	APS 12446	黃佩珊 Wong Pui San
APS 12374	余紫晴 U Chi Cheng	APS 12448	麥美華 Mai MeiHua
APS 12376	麥潔雯 Mak Kit Man	APS 12449	黃棟梁 Wong Tong Leong
APS 12377	梁麗嬋 Leong Lai Sim	APS 12450	鄭益偉 Cheang Iek Wai
APS 12379	陳安怡 Chan On I	APS 12451	王蘊婷 Wong Wan Teng
APS 12380	鄭凱欣 Cheang Hoi Ian	APS 12452	梁劍輝 Liang JianHui
APS 12381	羅家潤 Lo Ka Ion	APS 12453	蔣秋芳 Cheong Chao Fong
APS 12383	劉麗萍 Liu LiPing	APS 12456	顏慧敏 Ngan Wai Man
APS 12384	徐敏宜 Choi Man I	APS 12457	李志萍 Li ZhiPing
APS 12385	黃文偉 Wong Man Vai	APS 12458	胡俊敏 Wu Chon Man
APS 12386	蔡楚倩 Choi Cho Sin	APS 12459	鍾偉業 Chong Wai Ip
APS 12387	林秀華 Lin XiuHua	APS 12462	梁潔瑩 Leong Kit Ieng
APS 12388	尹秀妍 Wan Sao In	APS 12463	陳永聲 Chan Weng Seng
APS 12390	盧綺敏 Lou I Man	APS 12465	高惠貞 Kou Wai Cheng
APS 12392	麥曉森 Mak Hio Sam	APS 12467	謝佳于 Che Kai U
APS 12393	蕭彩玉 Xiao CaiYu	APS 12468	劉靜儀 Lao Cheng I
APS 12394	陸艷芬 Lu YanFen	APS 12469	曾婉儀 Chang Un I
APS 12398	鄭智勇 Cheang Chi Iong	APS 12470	張杏美 Cheong Hang Mei
APS 12399	庄緬玲 Chong Min Leng	APS 12471	李嘉敏 Lei Ka Man

APS 12473	黃清俊 Wong Cheng Chon	APS 12549	范耀科 Fan Io Fo
APS 12474	吳佩玲 Wu Pei Ling	APS 12555	梁華添 Liang HuaTian
APS 12475	黃梓健 Wong Chi Kin	APS 12556	梁玉潔 Leong Iok Kit
APS 12477	左虹 Zuo Hong	APS 12557	鄭衛玲 Cheng Wai Leng
APS 12478	吳文慧 Ng Man Wai	APS 12559	卓麗華 Cheok Lai Wa
APS 12479	何月英 Ho Ut Ieng	APS 12560	周嘉偉 Chow Ka Wai
APS 12481	張艷 Zhang Yan	APS 12561	梁敏儀 Leong Man I
APS 12483	傅韻娜 Fu Wan Na	APS 12562	江芹芳 Kong Kan Fong
APS 12484	李狄娜 Lei Tek Na	APS 12563	黃國華 Wong Kuok Wa
APS 12487	陳小燕 Chan Sio In	APS 12564	古嘉潞 Ku Ka Lou
APS 12488	馬健輝 Ma Kin Fai	APS 12565	倫藻妮 Lon Chou Nei
APS 12490	程永英 Cheng Weng Ieng	APS 12566	陳碧玉 Chan Pek Iok
APS 12491	林浩源 Lam Hou Un	APS 12568	梁詠秋 Leong Weng Chao
APS 12492	楊帆 Yang Fan	APS 12569	黃溢羲 Wong Iat Hei
APS 12494	李嘉杰 Lei Ka Kit	APS 12571	徐志堅 Choi Chi Kin
APS 12495	梁華輝 Leong Wa Fai	APS 12572	林麗芳 Lam Lai Fong
APS 12497	詹憶天 Chim Iek Tin	APS 12575	黃章英 Wong Cheong Ieng
APS 12500	邱文波 Qiu WenBo	APS 12578	黃寶強 Wong Pou Keong
APS 12501	阮籛思 Un Lou Si	APS 12579	鄭曉豐 Cheang Yiu Fung
APS 12504	黃梓軒 Wong Chi Hin	APS 12580	潘志忠 Pun Chi Chong
APS 12506	吳家偉 Ng Ka Wai	APS 12581	謝銘恆 Che Meng Hang
APS 12507	張偉豪 Cheung Wai Hou	APS 12582	許珊妹 Hoi San Mui
APS 12509	何艷紅 Ho Im Hong	APS 12583	郭鳳娟 Kuok Fong Kun
APS 12510	田靜 Tian Jing	APS 12587	陳枚貴 Chen MeiGui
APS 12511	陳亮 Chan Leong	APS 12588	李維彬 Lei Wai Pan
APS 12514	陳超日 Chan Chio Iat	APS 12589	駱愛歡 Lok Oi Fun
APS 12515	陳文雅 Chan Man Nga	APS 12590	林珊 Lam San
APS 12517	湯嘉嘉 Tong Ka Ka	APS 12591	林詠詩 Lam Weng Si
APS 12518	李嘉文 Lei Ka Man	APS 12593	徐嘉怡 Choi Ka I
APS 12522	白元 Pak Un	APS 12594	張碧玉 Cheong Pek Iok
APS 12525	陳婉清 Chan Un Cheng	APS 12595	甘寶盈 Kam Pou Ieng
APS 12528	何仲平 Ho Chong Peng	APS 12599	劉小菲 Lao Sio Fei
APS 12529	陳子龍 Chan Chi Long	APS 12600	鄭輝 Cheang Fai
APS 12530	陳偉山 Chan Wai San	APS 12601	梁燕斯 Leong In Si
APS 12531	溫世枋 Wen ShiFang	APS 12602	蔡玉蓮 Choi Iok Lin
APS 12532	翁智勇 Iong Chi Iong	APS 12604	凌梓浩 Leng Chi Hou
APS 12533	薛志華 Sit Chi Wa	APS 12607	蔡偉明 Choi Wai Meng
APS 12534	顏霆鋒 Ngan Teng Fong	APS 12608	梁滿添 Leong Mun Tim
APS 12535	劉李明 Lao Lei Meng	APS 12610	林嘉華 Lam Ka Wa
APS 12540	馮國財 Feng GuoCai	APS 12611	馮詠琳 Fung Wing Lam
APS 12544	何嘉寶 Ho Ka Pou	APS 12612	李嘉茵 Lei Ka Ian
APS 12546	Do Rego Wong, Vitória Maria	APS 12613	何偉傑 Ho Wai Kit
APS 12547	黃子傑 Wong Chi Kit	APS 12614	蔡加怡 Choi Ka I

APS 12615	Vieira, Ricardo Francisco	APS 12669	陳萬里 Chan Man Lei
APS 12616	呂秋玉 Loi Chao Iok	APS 12671	謝家寶 Che Ka Pou
APS 12617	張燕枝 Cheong In Chi	APS 12675	方泳茵 Fong Weng Ian
APS 12618	霍詩雅 Fok Si Nga	APS 12677	黃藝芳 Wong Ngai Fong
APS 12619	黃永昌 Wong Weng Cheong	APS 12679	黎永旭 Lai Weng Iok
APS 12620	羅豪明 Lo Hou Meng	APS 12680	林煥虹 Lam Wun Hong
APS 12624	陳嘉穎 Chan Ka Weng	APS 12681	劉陽波 Liu Yangbo
APS 12625	方衛恆 Fong Wai Hang	APS 12683	范燕婷 Fan In Teng
APS 12629	劉先福 Lao Sin Fok	APS 12684	張宏雄 Cheong Wang Hong
APS 12631	李智禹 Lei Chi U	APS 12685	謝文華 Xie Wen Hua
APS 12632	葉劍英 Yip Kim Ying	APS 12687	陳子杰 Chan Chi Kit
APS 12633	郭啓燕 Kuok Kai In	APS 12688	楊家皓 Ieong Ka Hou
APS 12634	黃少龍 Wong Siu Lung	APS 12689	羅斯敏 Lo Si Man
APS 12635	陳杏意 Chen XingYi	APS 12693	周楠勝 Zhou NanSheng
APS 12636	王妙丹 Wang MiaoDan	APS 12695	黃懷冰 Wong Wan Peng
APS 12637	陸健毅 Lok Kin Ngai	APS 12696	廖俊朗 Lio Chun Long
APS 12638	梁清兒 Leong, Petra	APS 12698	李素欽 Lei Sou Iam
APS 12639	王佳俊 Wang JiaJun	APS 12699	彭東秀 Tripang Thompson
APS 12640	陳先琴 Chen XianQin	APS 12700	杜少文 Tou Sio Man
APS 12641	林敏華 Lam Man Wa	APS 12701	鍾啓堯 Chong Kai Io
APS 12643	劉清旋 Lao Cheng Sun	APS 12702	謝紫凝 Che Chi Ieng
APS 12644	古錦玲 Ku Kam Leng	APS 12703	歐陽智堅 Ao Ieong Chi Kin
APS 12645	陳燕娜 Chan In Na	APS 12704	鄒佩儀 Chow Pui Yee
APS 12647	梁永利 Leong Weng Lei	APS 12705	林素貞 Lam Sou Cheng
APS 12648	鄧晶晶 Tang Cheng Cheng	APS 12707	李振東 Lei Chan Tong
APS 12649	張奕平 Cheong Iek Peng	APS 12710	羅詠莊 Lo Weng Chong
APS 12652	蔡韻銅 Choi Wan Tong	APS 12712	卜志紅 Pok Chi Hong
APS 12653	黃婉曼 Vong Un Man	APS 12713	徐國仙 Choi Kuok Sin
APS 12654	梁美欣 Leong Mei Ian	APS 12714	李玉萍 Lei Iok Peng
APS 12655	陳艷蘭 Chan Im Lan	APS 12715	古苑君 Ku Un Kuan
APS 12656	余軍樂 U Kuan Lok	APS 12718	羅冠媚 Lo Kun Mei
APS 12657	羅桂儀 Lo Kuai Iu	APS 12721	陳衛冰 Chan Wai Peng
APS 12658	劉燕雯 Lao In Man	APS 12722	李宏浩 Li HongHao
APS 12659	黃小田 Wong Sio Tin	APS 12728	鄭疊欣 Cheang Tip Ian
APS 12660	陳淑嫻 Chan Sok Han	APS 12729	高學霖 Kou Hok Lam
APS 12661	鄭偉得 Chiang Wai Tak	APS 12731	周桂媚 Chao Kuai Mei
APS 12662	鄭佩君 Chiang Pui Kuan	APS 12732	鄧碧珠 Tang Pek Chu
APS 12663	林潤彩 Lam Ion Choi	APS 12735	李東杰 Lei Tong Kit
APS 12664	譚明恩 Tam Meng Ian	APS 12736	陳向陽 Chen XiangYang
APS 12665	林素素 Lam Sou Sou	APS 12739	蔡玉珊 Choi Iok San
APS 12666	魏智傑 Ngai Chi Kit	APS 12742	陳珈莉 Chan Ka Lei
APS 12667	林柏龍 Lam Pak Long	APS 12745	黃永勝 Wong Weng Seng
APS 12668	朱錦輝 Chu Kam Fai	APS 12747	蔡迎迎 Choi Ieng Ieng

APS 12748	郭英傑 Kuok Ieng Kit	APS 12812	陳麗貞 Chan Lai Cheng
APS 12749	李錦華 Lei Kam Wa	APS 12814	謝嘉懿 Che Ka I
APS 12750	余潔玲 U Kit Leng	APS 12815	Dias Pham Thi Phuong
APS 12751	黃麗珍 Wong Lai Chan	APS 12820	陳俊華 Chan Chon Wa
APS 12752	羅詠沁 Lo Weng Sam	APS 12822	許琼花 Xu QiongHua
APS 12753	楊泳華 Yang Yong Hua	APS 12824	陳敏瑜 Chan Man U
APS 12755	方志可 Fang ZhiKe	APS 12825	甘嘉豪 Kam Ka Hou
APS 12756	林詠 Lam Weng	APS 12827	杜劍旗 Tou Kim Kei
APS 12757	藍世銘 Lam Sai Meng	APS 12828	陳淑賢 Chan Sok In
APS 12760	黃珊珊 Wong San San	APS 12831	梁思其 Leong Si Kei
APS 12761	戴嫦娥 Dai Change	APS 12833	冼秋夏 Sin Chao Ha
APS 12762	鍾日霞 Chong Iat Ha	APS 12835	林健昌 Lam Kin Cheong
APS 12763	黃筱雯 Wong Sio Man	APS 12836	梁嘉倫 Leong Ka Lon
APS 12764	Niza Jacinto Alexandrino	APS 12838	黃麗芬 Wong Lai Fan
APS 12766	梁志濠 Leong Chi Hou	APS 12840	陳瀚聰 Chan Hon Chong
APS 12767	邵麗婷 Sio Lai Teng	APS 12842	林麗珊 Lam Lai San
APS 12768	鄭浩文 Cheang Hou Man	APS 12843	許鍵鴻 Hoi Kin Hong
APS 12769	鄧佳來 Tang Kai Loi	APS 12844	馬耀榮 Ma Io Weng
APS 12772	吳晶輝 Ng Cheng Fai	APS 12845	羅偉康 Lo Wai Hong
APS 12775	麥嘉雄 Mak Ka Hong	APS 12846	梁抒思 Leong Su Si
APS 12777	施少俊 Si Sio Chon	APS 12847	張偉洋 Cheong Wai Ieong
APS 12778	郭偉雄 Kuok Wai Hong	APS 12849	郭細妹 Kuok Sai Mui
APS 12781	卜云飛 Bu YunFei	APS 12850	邱欣裕 Yau Ian U
APS 12783	李宥儒 Lei Iao U	APS 12851	吳世權 Ng Sai Kun
APS 12786	謝文雅 Che Man Nga	APS 12854	李韋逸 Lei Wai Iat
APS 12787	唐雅芝 Tong Nga Chi	APS 12856	鄭淑賢 Cheang Sok In
APS 12788	梁宇勁 Leong U Keng	APS 12858	周惠芝 Chao Wai Chi
APS 12789	陳鳳婷 Chan Fong Teng	APS 12859	杜麗杭 Tou Lai Hong
APS 12791	游敏儀 Iao Man I	APS 12860	張敏琪 Cheong Man Kei
APS 12792	孫磊 Sun Lei	APS 12861	蘇錫坤 Sou Sek Kuan
APS 12793	王倩雯 Wong Sin Man	APS 12862	黃野炳 Huang YeBing
APS 12794	鍾焯標 Zhong ZhuoBiao	APS 12863	黃錦慧 Wong Kam Wai
APS 12795	歐寶玉 Au Pou Iok	APS 12864	曹丹林 Chou Tan Lam
APS 12797	徐子欣 Choi Chi Ian	APS 12865	劉小梅 Liu XiaoMei
APS 12798	李耀宇 Lei Io U	APS 12866	尤冰瑜 You BingYu
APS 12799	Tan Lee Heng	APS 12867	周文熹 Chao Man Hei
APS 12800	吳培端 Ng Pui Tun	APS 12868	蔡萍萍 Cai PingPing
APS 12803	朱俊豪 Chu Chon Hou	APS 12869	莊俊希 Chong Chon Hei
APS 12804	黃鋒 Huang Feng	APS 12874	陳穎詩 Chan Weng Si
APS 12806	鍾偉基 Chong Wai Kei	APS 12876	何藝峰 Ho Ngai Fong
APS 12807	郭加之 Guo JiaZhi	APS 12878	Chau Soares Natalino
APS 12809	胡錦耀 Wu Kam Io	APS 12879	張嘉敏 Cheong Ka Man
APS 12811	何詩韻 Ho Sze Wan	APS 12880	李梓賢 Lei Chi In

APS 12882	鄧麗珠 Tang Lai Chu	APS 12963	曹珏立 Chou Kok Lap
APS 12883	譚英亮 Tam Ieng Leong	APS 12966	容詠欣 Iong Weng Ian
APS 12885	區廷臻 Ao Teng Chon	APS 12969	黃寶誼 Wong Pou I
APS 12887	陳英豪 Chan Ieng Hou	APS 12970	林智苗 Lam Chi Mio
APS 12889	徐秀娟 Choi Sao Kun	APS 12971	林婷玲 Lam Teng Leng
APS 12891	黃桂芬 Huang GuiFen	APS 12973	高勝文 Kou Seng Man
APS 12894	陳海華 Chan Hoi Wa	APS 12974	陳玉霞 Chan Iok Ha
APS 12896	葉楚君 Ip Cho Kuan	APS 12975	蘇煒聰 So Wai Chung Frederick
APS 12899	林幸梅 Lam Hang Mui	APS 12977	黃碧茹 Huang BiRu
APS 12902	梁佩恩 Leong Pui Ian	APS 12978	趙毅富 Chio Ngai Fu
APS 12905	陳艷琪 Chan Im Kei	APS 12979	李雯婷 Lei Man Teng
APS 12906	郭子媚 Kuok Chi Mei	APS 12980	冼愛萍 Sin Oi Peng
APS 12908	李宇翔 Lei U Cheong	APS 12982	黃麗婷 Wong Lai Teng
APS 12910	曾君慧 Chang Kuan Wai	APS 12985	劉瑞婷 Lao Soi Teng
APS 12912	黃海濱 Wong Hoi Pan	APS 12988	李志業 Lei Chi Ip
APS 12913	關明球 Kwan Cary Ming Kau	APS 12989	黃雅雯 Wong Nga Man
APS 12916	王巧敏 Wang QiaoMin	APS 12990	蔡軍苗 Choi Kuan Mio
APS 12917	魯靖瑜 Da Cruz Julia Josefina	APS 12991	李鳳明 Lei Fong Meng
APS 12919	程偉堂 Cheng Wai Tong	APS 12992	譚穎彤 Tam Weng Tong
APS 12921	謝悅城 Che Ut Seng	APS 12993	李敏儀 Lei Man I
APS 12922	蘇景欣 Sou Keng Ian	APS 12994	吳鴻釵 Ng Hong Chai
APS 12924	李秀玉 Li XiuYu	APS 12997	劉鳳妍 Lao Fong In
APS 12925	黃思琪 Huang SiQi	APS 12998	鄭杏猷 Cheang Hang Iao
APS 12927	林文俊 Lam Man Chun	APS 12999	伍寶琪 Ng Pou Kei
APS 12928	梁淑基 Liang ShuJi	APS 13000	龍寶慶 Long BaoQing
APS 12930	譚振業 Tam Chan Ip	APS 13002	甘子毅 Kam Chi Ngai
APS 12931	卓浩基 Cheok Hou Kei	APS 13003	葉靜汶 Ip Cheng Man
APS 12932	廖穎儀 Lio Weng I	APS 13004	胡亮 Hu Liang
APS 12933	陳永耀 Chan Weng Io	APS 13006	杜朗怡 Celina Manuela Dos Santos
APS 12936	杜欣欣 Tou Ian Ian	APS 13007	林煒洲 Lin WeiZhou
APS 12937	麥漢強 Mak Hon Keong	APS 13011	溫結婷 Van Kit Teng
APS 12939	雷燕霞 Loi In Ha	APS 13012	范嘉敏 Fan Ka Man
APS 12940	吳漪文 Ng I Man	APS 13013	黃詠彤 Vong Weng Tong
APS 12942	林敏敏 Lam Man Man	APS 13015	區玉貞 Au Iok Cheng
APS 12946	陳建生 Chen JianSheng	APS 13016	何仕仁 Ho Si Ian
APS 12947	鍾美珍 Chong Mei Chan	APS 13017	黃嘉耀 Huang JiaYao
APS 12950	譚藹婷 Tam Oi Ting	APS 13019	霍漢東 Huo HanDong
APS 12951	林慶鑑 Lam Heng Kam	APS 13020	王宗榮 Wong Chong Weng
APS 12952	黃劍儀 Wong Kim I	APS 13023	呂周星 Loi Chao Seng
APS 12954	袁程亮 Un Cheng Leong	APS 13024	周錦建 Chao Kam Kin
APS 12956	丁樂倫 Teng Lok Lon Lawrence	APS 13025	楊麗英 Ieong Lai Ieng
APS 12957	林沛詩 Lam Pui Si	APS 13028	梁海威 Leong Hoi Wai
APS 12959	陳曉霞 Chan Hio Ha	APS 13029	葉永安 Ip Weng On

APS 13030	黎國樑 Lai Kuok Leong	APS 13102	陳嘉洪 Chan Ka Hong
APS 13033	胡婉婷 Vu Un Teng	APS 13103	林嘉暉 Lam Ka Fai
APS 13035	蘇俊鍵 Sou Chon Kin	APS 13104	盧子浩 Lou Chi Hou
APS 13037	司徒盛 Si Tou Seng	APS 13105	古嘉豪 ku Ka Hou
APS 13041	林志達 Lam Chi Tat	APS 13106	梁均林 Leong Kuan Lam
APS 13042	陳美雲 Chan Mei Wan	APS 13107	黃順然 Wong Son In
APS 13045	李進輝 Lei Chon Fai	APS 13108	謝琳 Che Lam
APS 13046	陳金紅 Chan Kam Hong	APS 13109	黃家明 Wong Ka Meng
APS 13047	歐陽惠庄 OuYang HuiZhuang	APS 13110	區苑淇 Ao Un Kei
APS 13048	Dias Felix Lopes	APS 13111	李俊傑 Lei Chon Kit
APS 13050	余永誠 Se Weng Seng	APS 13112	王凱文 Wang Kai Wen
APS 13053	陳小彤 Chan Sio Tong	APS 13113	馬志豪 Ma Chi Hou
APS 13056	劉健輝 Lao Kin Fai	APS 13114	湛永強 Cham Veng Kiong
APS 13057	陳兆鴻 Chan Sio Hong	APS 13115	林日盛 Lam Iat Seng
APS 13058	歐陽杰 Ao Ieong Kit	APS 13116	郭嘉恆 Kuok Ka Hang
APS 13060	陳湘君 Chan Seong Kuan	APS 13117	歐旭林 Ao Iok Lam
APS 13061	徐聰 Choi Chong	APS 13118	趙嘉韻 Chio Ka Wan
APS 13063	黃琮笑 Wong Keng Sio	APS 13119	許嘉麟 Hoi Ka Lon
APS 13064	許鈺欣 Hoi Iok Ian	APS 13120	謝露恩 Xie LuEn
APS 13065	陳嘉敏 Chan Estefania Ka Man	APS 13121	梁庭則 Leung Ting Chak Isabel
APS 13066	莫凱傑 Mok Hoi Kit	APS 13122	陳世喜 Chan Sai Hei
APS 13067	陳佩欣 Chan Pui Ian	APS 13123	李志威 Lee Chi Wai
APS 13068	蔡嘉怡 Choi Ka I	APS 13124	蕭嘉琪 Sio Ka Kei
APS 13069	衛嘉明 Wei, JiaMing	APS 13125	張款連 Cheong Fun Lin
APS 13071	張兆斌 Zhang ZhaoBin	APS 13126	阮嘉麗 Un Ka Lai
APS 13072	張美瑤 Cheong Mei Io	APS 13127	司徒勝威 Si Tou Seng Wai
APS 13073	劉芷茵 Lau Tsz Yan	APS 13128	羅紹康 Lo Sio Hong
APS 13074	許斯禮 Hoi Si Lai	APS 13129	歐陽偉豪 Ao Ieong Wai Hou
APS 13076	喻宏圖 Yu HongTu	APS 13130	馮袁珍 Fong Un Chan
APS 13077	李宏亮 Lei Wang Leong	APS 13131	何曉琴 He XiaoQin
APS 13080	傅愛蓮 Fu Oi Lin	APS 13132	王艷 Wong Im
APS 13082	鄭彩歡 Kuong Choi Fun	APS 13133	譚國青 Tam Kuok Cheng
APS 13083	李麗梅 Lei Lai Mui	APS 13134	盧俏慧 Lu QiaoHui
APS 13085	陳少冰 Chan Sio Peng	APS 13136	蔡明星 Choi Meng Seng
APS 13086	莫懷聰 Mok Wai Chong	APS 13137	易娜 Iek Na
APS 13087	李思蔚 Lei Si Wai	APS 13138	張秋雪 Zhang QiuXue
APS 13088	黎晞煒 Lai Hei Wai	APS 13139	林子聰 Lam Chi Chong Vitório
APS 13092	陳艷葵 Chan Im Kuai	APS 13140	林玉英 Lam Iok Ieng
APS 13094	孔栢傑 Hung Pak Kit	APS 13141	曾港龍 Chang Kong Lung
APS 13098	莊海玲 Chong Hoi Leng	APS 13142	張曼麗 Zhang ManLi
APS 13099	譚永樂 Tam Weng Lok	APS 13143	梁儷殷 Leong Lai Ian
APS 13100	鄭詠琳 Cheng Weng Lam	APS 13144	郭瑛 Guo Ying
APS 13101	劉洋 Liu Yang	APS 13145	李昭誼 Lee Chiu Yee Carol

APS 13146	袁振豪 Un Chan Hou	APS 13189	郭文輝 Kwok Man Fai
APS 13147	柯慧云 Ke HuiYun	APS 13190	沈敏 Sam Man
APS 13148	關翠嫦 Kuan Choi Seong	APS 13191	鍾智朝 Chong Chi Chio
APS 13149	容惠雯 Iong Wai Man	APS 13192	楊展衡 Ieong Chin Hang
APS 13150	梁笑君 Leong Sio Kuan	APS 13193	黎彼得 Lai Pei Tak
APS 13151	張承澤 Cheong Seng Chak	APS 13194	黃嘉溢 Wong Ka Iat
APS 13152	楊碩聰 Ieong Seak Chong	APS 13195	麥浩維 Mai HaoWei
APS 13153	張麗勤 Cheong Lai Kan	APS 13196	徐金鳳 Choi Kam Fong
APS 13154	陳國威 Chan Kuok Wai	APS 13197	梁伊妮 Leong I Nei
APS 13155	彭智永 Pang Chi Veng	APS 13198	張麗芬 Cheong Lai Fan
APS 13156	趙振峰 Chio Chan Fong	APS 13199	芮真真 Rui Zhen Zhen
APS 13157	蔡躍強 Choi Ieok Keong	APS 13200	呂雅昕 Lu YaXin
APS 13158	李捷聰 Lei Chit Chong	APS 13201	陳少方 Chan Sio Fong
APS 13159	詹秀嫻 Chim Sao Han	APS 13202	古靜盈 Ku Cheng Ieng
APS 13160	施盛萍 Si Seng Peng	APS 13203	詹燕娟 Chim In Kun
APS 13161	黃銘基 Wong Meng Kei	APS 13204	禰紹生 Hun Sio Sang
APS 13162	文倩影 Man Sin Ieng	APS 13205	許嘉俊 Hoi Ka Chon
APS 13163	袁逸熹 Iun Iat Hei	APS 13206	李遠洋 Lei Un Ieong
APS 13164	黃毅良 Huang Sunny	APS 13207	梁柏祥 Leong Pak Cheong
APS 13165	李卓龍 Li ZhouLong	APS 13208	廖詩韻 Lio Si Wan
APS 13166	歐家惠 Ao Ka Wai	APS 13209	黃旭帆 Wong Iok Fan
APS 13167	尹綽慰 Yin Cheok Wai	APS 13210	胡毅乾 Wu Ngai Kin
APS 13168	卓永龍 Cheok Weng Long	APS 13211	高麗君 Kou Lai Kuan
APS 13169	陳旭輝 Chen XuHui	APS 13212	徐嘉冰 Choi Ka Peng
APS 13170	謝慧詩 Che Wai Si	APS 13213	De Assis Madalena Fátima
APS 13171	藍潔盈 Lam Kit Ieng	APS 13214	蔡嘉明 Choi Ka Meng
APS 13172	關綺芬 Kuan I Fan	APS 13216	陳聰 Chan Chong
APS 13173	陳敏儀 Chan Man I	APS 13217	林嘉安 Lam Ka On
APS 13174	邱倩瑩 Iao Sin Ieng	APS 13218	劉康明 Lao Hong Meng
APS 13175	林惠青 Lam Wai Cheng	APS 13219	吳永輝 Ng Weng Fai
APS 13176	林妙玲 Lam Mio Leng	APS 13220	陳芳芳 Chan Fong Fong
APS 13177	吳嘉欣 Ng Ka Ian	APS 13221	歐陽兆均 Ao Ieong Sio Kuan
APS 13178	謝楠楠 Xie NanNan	APS 13222	詹國銓 De Assis Chim Alberto Rodrigues
APS 13179	薛美蘭 Sit Mei Lan	APS 13223	張順球 Cheong Son Kao
APS 13180	梁祖義 Leong Cho I	APS 13224	張威 Zhang Wei
APS 13181	Carvalho Carolina Vieira	APS 13225	蕭穎欣 Siu Weng Ian
APS 13182	古鎮鋒 Ku Chan Fong	APS 13226	高嘉嬋 Gao JiaChan
APS 13183	張玉玲 Cheong Iok Leng	APS 13227	談明珠 Tam Meng Chu
APS 13184	林康楠 Lam Hong Nam	APS 13228	陳智堅 Chan Chi Kin
APS 13185	林欣欣 Lam Ian Ian	APS 13229	盧艷玲 Lu YanLing
APS 13186	何凱傑 Ho Hoi Kit	APS 13230	林小萍 Lam Sio Peng
APS 13187	劉珠海 Lao Chu Hoi	APS 13231	廖靜雯 Lio Cheng Man
APS 13188	姚楚鴻 Yao ChuHong	APS 13232	黃杏梅 Wong Hang Mui

APS 13233	沈廷森 Sam Teng Sam	APS 13281	朱先萍 Chu Sin Peng
APS 13235	陳浩文 Chan Hou Man	APS 13282	周善衡 Chao Sin Hang
APS 13236	張逸恒 Zhang YiHeng	APS 13283	黎文勇 Lai Man Yung
APS 13237	林金縱 Lin JinCong	APS 13284	李雪婷 Lei Sut Teng
APS 13238	黎宏傑 Lai Wang Kit	APS 13285	梁偉樂 Leong Wai Lok
APS 13240	盧國柱 Lou Kuok Chu	APS 13286	馬町寺 Simões Gomes Martins Sérgio
APS 13241	高志堅 Gao ZhiJian	APS 13287	宿愛麗 Sok Oi Lai
APS 13242	歐陽穎思 Ao Ieong Weng Si	APS 13288	郭啓璋 Kuok Kai Cheong
APS 13243	李慧妍 Lei Wai In Xana	APS 13289	梁時群 Leong Si Kuan
APS 13244	張焯林 Cheong Cheok Lam	APS 13290	歐陽嘉茵 Ao Ieong Ka Ian
APS 13245	袁靜文 Un Cheng Man	APS 13291	陳合英 Chan Hap Ieng
APS 13246	張淑君 Cheong Sok Kuan	APS 13292	黃家俊 Wong Ka Chon
APS 13247	陳沛穎 Chan Pui Weng	APS 13293	曾綺玲 Zeng QiLing
APS 13248	李杰敏 Lei Kit Man	APS 13294	陳文婷 Chan Man Teng
APS 13249	張素伶 Nan Sweety Win	APS 13295	劉嘉棋 Liu JiaQi
APS 13251	甘嘉慧 Kam Ka Wai	APS 13296	謝素琪 Che Sou Kei
APS 13253	陳錦雄 Chan Kam Hong	APS 13297	黃健恩 Vong Kin Ian
APS 13254	何浩恆 Ho Hou Hang	APS 13298	馮慧瑩 Fung Wai Ieng
APS 13255	楊顯理 Yeung Hin Lee	APS 13299	毛寶燕 Mou Pou In
APS 13256	呂健濠 Loi Kin Hou	APS 13300	董素春 Tung Sou Chon
APS 13257	陳志斌 Chan Chi Pan	APS 13302	黃淑賢 Wong Sok In
APS 13258	李瑋堦 Lei Wai Kai Francis	APS 13303	趙月明 Chiu Iut Meng
APS 13259	劉潔琴 Lao Kit Kam	APS 13304	方家穎 Fong Ka Weng
APS 13260	曾耀華 Chang Io Wa	APS 13305	李素宜 Lei Sou I
APS 13261	黃楚楚 Wong Cho Cho	APS 13306	盧梓棋 Lo Tsz Ki
APS 13262	施美智 Si Mei Chi	APS 13307	莫詠芝 Mok Weng Chi
APS 13263	張智業 Cheong Chi Ip	APS 13308	高麗芬 Kou Lai Fan
APS 13264	黃華 Wong Wa	APS 13309	簡錦芝 Kan Kam Chi
APS 13265	周婉玲 Chau Un Leng	APS 13310	黃彥飛 Wong In Fei
APS 13266	林敏慧 Lam Man Wai	APS 13311	何嘉乾 Ho Ka Kin
APS 13267	趙永傑 Chio Weng Kit	APS 13312	霍俊偉 Fok Chon Wai
APS 13268	林思婷 Lam Si Teng	APS 13313	陳菊 Chen Ju
APS 13269	許嘉玲 Hui Ka Leng	APS 13314	葉嘉宏 Ip Ka Wang
APS 13271	黃志成 Wong Chi Shing	APS 13315	龍卓文 Long Cheok Man
APS 13272	鍾麗 Chong Lai	APS 13316	余苑華 U Un Wa
APS 13273	李敏玲 Lei Man Leng	APS 13317	黃仲文 Wong Chong Man
APS 13274	陳文威 Chan Man Wai	APS 13318	林秀貞 Lam Sao Cheng
APS 13275	麥敏聰 Mak Man Chong	APS 13319	甘俊賢 Kam Chon In
APS 13276	袁仲琴 Un Chong Kam	APS 13320	韋愛玲 Vai Oi Leng
APS 13277	孟麗容 Mang Lai Iong	APS 13321	梁嘉麗 Leong Ka Lai
APS 13278	彭靜媛 Pang Cheng Wun	APS 13322	甘素娟 Kam Sou Kun
APS 13279	曾美雲 Chang Mei Wan	APS 13323	鄭泳權 Cheang Weng Kun
APS 13280	張楚 Cheong Cho	APS 13324	陳嘉偉 Chan Ka Wai

APS 13325	蕭亦薰 Sio Iek Fan	APS 13371	盧濟華 Lou Chai Wa
APS 13326	劉婉莉 Lao Un Lei	APS 13372	陳永康 Chan Weng Hong
APS 13327	賴嘉偉 Lai Ka Wai	APS 13373	黃景俊 Wong Keng Chon
APS 13328	秦廷峰 Chon Teng Fong	APS 13374	陳星依 Chan Seng I
APS 13329	吳敏儀 Ng Man I	APS 13375	曾宇森 Chang U Sam
APS 13330	盧婉儀 Lou Un I	APS 13376	李麗容 Lei Lai Iong
APS 13331	陳子奇 Chan Tsz Ki	APS 13377	林小元 Lam Sio Un
APS 13332	王嘉進 Wong Ka Chon	APS 13378	何穎茵 Ho Weng Ian
APS 13333	蒙偉鋒 Mong Wai Fong	APS 13379	陳家傑 Chan Ka Kit
APS 13334	鄭濂聰 Cheang Lim Chong	APS 13381	陳秀娟 Chan Sao Kun
APS 13335	王美娟 Wong Mei Kun	APS 13382	關敏儀 Kuan Man I
APS 13336	談敏玲 Tam Man Leng	APS 13383	黃麗嫻 Wong Lai Han
APS 13338	邱俊軒 Iau Chon Hin	APS 13384	陸嘉榮 Lok Ka Weng
APS 13339	林芷珊 Lam Chi San	APS 13385	郭家敏 Kuok Ka Man
APS 13340	陳蒙祺 Chan Mong Kei	APS 13386	卓鵬 Cheok Pang
APS 13341	鄧懷恩 Tang Wai Ian	APS 13387	黃敏婷 Wong Man Teng Luciana
APS 13342	黃靜 Wong Cheng	APS 13388	曾令柔 Chang Ling Yau
APS 13343	吳培基 Ng Pui Kei	APS 13389	林廣權 Lam Kuong Kun
APS 13344	周日集 Chao Iat Chap	APS 13390	許靖雪 Hoi Cheng Sut
APS 13345	容啓濠 Iong Kai Hou	APS 13391	梁景然 Leong Keng In
APS 13346	周燕嫦 Chao In Seong	APS 13392	李嘉倩 Lei Ka Sin
APS 13347	李碧心 Lei Pek Sam	APS 13393	黃嘉儀 Wong Ka I
APS 13348	鍾艷麗 Chong Im Lai	APS 13394	孫嘉敏 Suen Ka Man
APS 13350	冼偉文 Sin Wai Man	APS 13395	朱嘉琪 Chu Ka Kei
APS 13351	黃銀川 Huang YinChuan	APS 13396	張想安 Cheong Seong On
APS 13352	陳榮鋒 Chan Weng Fong	APS 13397	吳雪兒 Ng Sut I
APS 13353	吳穎顏 Ng Weng Ngan	APS 13398	曾慧儀 Chang Wai I
APS 13354	吳旨慧 Ng Tsz Wai	APS 13399	梁玉碧 Leong Iok Pek
APS 13355	陳嘉賢 Chan Ka In	APS 13400	劉瑩 Lao Ieng
APS 13356	鄭穎彤 Cheang Weng Tong	APS 13401	周惠晶 Chao Wai Cheng
APS 13358	張俊輝 Cheong Chon Fai	APS 13402	容德林 Iong Tak Lam
APS 13359	張振興 Cheong Chan Heng	APS 13403	鄭文杰 Cheang Man Kit
APS 13360	湯惠敏 Tong Wai Man	APS 13404	鍾紫珊 Chong Chi San
APS 13361	李智恆 Lei Chi Hang	APS 13406	林綸浩 Lam Lun Ho
APS 13362	林嘉敏 Lam Ka Man	APS 13407	林俊猛 Lam Chon Mang
APS 13363	陳敏玲 Chan Man Leng	APS 13408	潘佳鵬 Pan JiaPeng
APS 13364	何安 He An	APS 13409	溫啓華 Wan Wu David
APS 13365	司徒韋濱 Si Tou Wai Pan	APS 13410	馮欣祺 Fong Ian Kei
APS 13366	吳穎芝 Ng Weng Chi	APS 13411	鄧佳華 Tang Kai Wa
APS 13367	黃文偉 Wong Man Wai	APS 13412	陳穎琦 Chan Weng Kei
APS 13368	陸少玲 Lok Sio Leng	APS 13413	張偉立 Cheong Wai Lap
APS 13369	李海龍 Lei Hoi Long	APS 13414	雷錦強 Loi Kam Keong
APS 13370	吳秀琼 Ng Sao Keng	APS 13415	歐國柱 Ao Kuok Chu

APS 13416	梁嘉慧 Leong Ka Wai	APS 13462	黃嘉惠 Wong Ka Wai
APS 13417	黎明斌 Lai Meng Pan	APS 13463	陳淑玲 Chan Sok Leng
APS 13418	黃子毅 Wong Chi Ngai	APS 13464	林國醒 Lam Kuok Seng
APS 13419	謝家豪 Che Ka Hou	APS 13465	盧嘉輝 Lu Ka Fai
APS 13420	何美恩 Ho Mei Ian	APS 13466	林佩蕾 Lam Pui Loi
APS 13421	何永健 Ho Weng Kin	APS 13468	曾嘉嘉 Chang Ka Ka
APS 13422	黃鳳茹 Wong Fong Iu	APS 13469	李苑霞 Lei Un Ha
APS 13423	程國偉 Ching Kuok Wai	APS 13470	古子蕙 Koo Chi Wai
APS 13424	霍錦生 Fok Kam Sang	APS 13471	吳玉文 Ng Iok Man
APS 13425	陳志輝 Chan Chi Fai	APS 13472	曾擇聲 Zeng ZeSheng
APS 13426	廖健希 Liu Kin Hei	APS 13473	吳嘉俊 Wu JiaJun
APS 13427	劉嘉浚 Lao Ka Chon	APS 13474	陳斯敏 Chan Si Man
APS 13428	李嘉俊 Lei Ka Chon	APS 13475	張銘華 Cheong Meng Wa
APS 13429	黃靄儀 Wong Oi I	APS 13476	容志峯 Iong Chi Fong
APS 13430	鄭進知 Kuong Chon Chi	APS 13477	黃婉盈 Wong Un Ieng
APS 13431	廖嘉儀 Lio Ka I	APS 13478	林浩權 Lam Hou Kun
APS 13432	劉杏燕 Lao Hang In	APS 13479	古嘉怡 Gu JiaYi
APS 13433	梁麗珍 Liang LiZhen	APS 13480	蔡文慧 Choi Man Wai
APS 13434	吳曉鈴 Wu XiaoLing	APS 13481	陳貝雅 Chan Pui Nga
APS 13435	蕭俊業 Sio Chon Ip	APS 13482	簡若璇 Kan Ieok Sun
APS 13436	周倩雯 Chao Sin Man	APS 13483	阮鏗敏 Un Hang Man
APS 13437	李穎欣 Lei Weng Ian	APS 13484	庄偉豪 Chong Wai Hou
APS 13438	譚嘉明 Tam Ka Meng	APS 13485	劉慧雅 Lao Wai Nga
APS 13439	鍾志豪 Chong Chi Hou	APS 13486	吳嘉欣 Ng Ka Ian
APS 13440	賴嘉毅 Lai Ka Ngai	APS 13487	李嘉儀 Lei Ka I
APS 13441	區寶儀 Ao Pou I	APS 13488	龍鎮暉 Long Chan Fai
APS 13442	蘇嘉鳳 Sou Ka Fong	APS 13489	張嘉露 Cheong Ka Lou
APS 13443	李安琪 Lei On Kei	APS 13490	黃冠豪 Wong Kun Hou
APS 13444	謝文婷 Che Man Teng	APS 13491	楊雪兒 Ieong Sut I
APS 13445	吳少君 Ng Sio Kuan	APS 13492	馮婉儀 Fong Un I
APS 13446	陳錦源 Chan Kam Un	APS 13493	陳偉豪 Chan Wai Hou
APS 13447	馮智君 Fong Chi Kuan	APS 13494	梁偉明 Leong Wai Meng
APS 13450	梁麗卿 Leong Lai Heng	APS 13495	黎毅釗 Li YiZhao
APS 13451	李嘉穎 Lei Ka Weng	APS 13496	張美虹 Cheong Mei Hong
APS 13452	林家全 Lam Ka Chun	APS 13497	畢嘉祺 Pat Ka Kei
APS 13453	龍倩兒 Long Sin I	APS 13498	勞毓斌 Lou Iok Pan
APS 13454	詹建立 Chim Kin Lap	APS 13499	李文樂 Lei Man Lok
APS 13455	關文傑 Kuan Man Kit	APS 13500	黃正延 Wong Cheng In
APS 13456	黃文傑 Wong Man Kit	APS 13501	林秀錦 Lin XiuJin
APS 13457	胡嘉琪 Wu Ka Kei	APS 13502	李諾衡 Lei Nok Hang
APS 13458	吳惠紅 Ng Wai Hong	APS 13503	丁永強 Teng Weng Keong
APS 13459	鍾嘉豪 Chong Ka Hou	APS 13504	阮志敏 Un Chi Man
APS 13461	郭韞琪 Kok Wan Kei	APS 13505	林立軒 Lam Lap Hin

APS 13506	何美儀 Ho Mei I	APS 13552	歐陽飛燕 Ao Ieong Fei In
APS 13507	陳詠芯 Chan Weng Sam	APS 13553	梁明輝 Leong Meng Fai
APS 13508	許麗容 Hoi Lai Iong	APS 13554	陳熙 Chen Xi
APS 13509	梁欣儀 Leong Ian I	APS 13555	鄭禮宏 Kuong Lai Wang
APS 13510	方奕燕 Fang Yi Yan	APS 13556	黃斌 Wong Pan
APS 13511	葉可盈 Ip Ho Ieng	APS 13557	盧燕萍 Lo Yin Ping
APS 13512	盧富榮 Lou Fu Weng	APS 13558	黃琛明 Huang Chen Ming
APS 13513	葉滿桐 Ip Mun Tong	APS 13559	譚凱欣 Tam Hoi Ian
APS 13514	余美媛 U Mei Wun	APS 13560	唐恩祺 Tong Yan Ki
APS 13516	馬振軒 Ma Chan Hin	APS 13562	李夏宜 Li Xia Yi
APS 13517	陳志遠 Chan Chi Un	APS 13563	施美容 Si Mei Iong
APS 13518	李海玲 Li Hai Ling	APS 13564	何林開 Ho Lam Hoi
APS 13519	梁嘉恆 Leong Ka Hang	APS 13565	崔德勤 Choi Tak Kan
APS 13520	吳智偉 Ng Chi Wai	APS 13566	蔡瑞歡 Choi Soi Fun
APS 13521	劉沛寧 Lao Pui Neng	APS 13567	李嘉雯 Lei Ka Man
APS 13522	吳仲安 Wu Zhong An	APS 13568	林啟光 Lam Kai Kuong
APS 13523	朱惠兄 Chu Wai Heng	APS 13570	陳振隆 Chen Zhen Long
APS 13524	蔣巧巧 Jian Qiao Qiao	APS 13571	黃穎儀 Wong Weng I
APS 13525	容玉群 Iong Iok Kuan	APS 13572	華曉瑞 Wa Hio Soi
APS 13526	陳斌藝 Chan Pan Ngai	APS 13574	鄭梓鋒 Cheang Chi Fong
APS 13527	王添成 Wong Tim Seng	APS 13575	韓景倫 Hon King Lun
APS 13528	鍾絲敏 Chong Si Man	APS 13576	陶萍 Tao Ping
APS 13529	陳文彬 Chan Man Pan	APS 13577	藍玉華 Lam Iok Wa
APS 13530	趙偉媚 Chio Wai Mei	APS 13578	蔡麗華 Choi Lai Wa
APS 13531	辛芷妍 Xin Zhi Yan	APS 13579	黃灶發 Wong Chou Fat
APS 13532	黃美嫦 Huang Mei Chang	APS 13580	何詠軒 Ho Weng Hin
APS 13533	林浩言 Lam Ho Yin Agostinho	APS 13581	黃燕燕 Wong In In
APS 13534	崔慧婷 Choi Wai Teng	APS 13582	吳素梅 Wu Su Mei
APS 13535	曾雅瑜 Chang Nga U	APS 13583	蘇家恆 Sou Ka Hang
APS 13536	王藝容 Wang Yi Rong	APS 13584	許少雄 Hoi Sio Hong
APS 13537	陳慧儀 Chan Wai I	APS 13585	莫瑩套 Mok Ieng Tou
APS 13538	劉穎璇 Lao Weng Sun	APS 13586	陳旭誠 Chan Iok Seng
APS 13540	李旭鋒 Lei Iok Fong	APS 13587	許碧琴 Hoi Pek Kam
APS 13541	Chan Vasco	APS 13588	葉葆瑛 Ip Pou Ieng
APS 13542	伍曉琳 Ng Hio Lam	APS 13589	黃萍 Wong Peng
APS 13543	吳樂勤 Ng Lok Kan	APS 13590	區家勝 Ao Ka Seng
APS 13544	梁欣 Leong Ian	APS 13591	蕭美玉 Sio Mei Iok
APS 13545	任卉詩 Ren Hui Shi	APS 13592	歐慧瑩 Au Wai Ieng
APS 13546	吳同斌 Wu Tong Bin	APS 13593	庄澤豐 Chong Chak Fong
APS 13547	鄧佩茵 Tang Pui Ian	APS 13594	梁新榮 Leong San Weng
APS 13548	梁玉銀 Leong Iok Ngan	APS 13595	袁慶 Yuan Qing
APS 13549	施少娟 Si Sio Kun	APS 13596	黃冰 Wong Peng
APS 13550	李翺溢 Lei Hoi Iat	APS 13597	陳文迪 Chan Man Tek

APS 13598	陳錦成 Chan Kam Seng	APS 13642	譚燕紅 Tam In Hong
APS 13599	蕭慕欣 Sio Mou Ian	APS 13643	鄭綺琳 Cheang I Lam
APS 13600	關若楠 Kuan Ieok Nam	APS 13644	高震廷 Kou Chan Teng
APS 13601	何健成 Ho Kin Seng	APS 13645	譚鎮輝 Tam Chan Fai
APS 13602	潘子揚 Pun Chi Ieong	APS 13646	翁志敏 Iong Chi Man
APS 13603	張小智 Cheong Sio Chi	APS 13647	古志恆 Ku Chi Hang
APS 13604	陳亞軍 Chan A Kuan	APS 13648	賴廣田 Lai Kuong Tin
APS 13605	鍾會洲 Chong Wui Chao	APS 13649	程桂欣 Cheng Kuai Ian
APS 13606	黃寶琮 Wong Po King	APS 13650	龍春花 Long Chon Fa
APS 13607	謝嘉昌 Che Ka Cheong	APS 13651	何嘉恩 Ho Ka Ian
APS 13608	周永豪 Zhou Yong Hao	APS 13652	熊虹 Hong Hong
APS 13609	關皓琳 Kwan Jodie Ho Lam	APS 13653	傅麗麗 Fu Lai Lai
APS 13610	許婷婷 Hoi Teng Teng	APS 13654	李德賢 Lei Tak In
APS 13611	許健燊 Hoi Kin San	APS 13655	陳蔭榮 Chan Iam Weng
APS 13612	牛子嬌 Ngao Chi Kio	APS 13656	鄭穎希 Cheang Weng Hei
APS 13613	李嘉偉 Lei Ka Wai	APS 13657	林水治 Lam Soi Chi
APS 13614	利志立 Lei Chi Lap	APS 13658	王韻力 Wang YunLi
APS 13615	郭銀慧 Kuok Ngan Wai	APS 13659	何翠欣 Ho Choi Ian
APS 13616	孔曉彤 Hung Hiu Tung	APS 13660	潘泳詩 Pun Weng Si
APS 13617	陳偉文 Chan Wai Man	APS 13661	羅世豪 Lo Sai Hou
APS 13619	李小卿 Li XiaoQing	APS 13663	陳志明 Chan Chi Meng
APS 13620	米高佐治 Rodrigues Miguel Jorge Mendes	APS 13664	雷舜筠 Loi Son Kuan
APS 13621	陳煜 Chan Yuk	APS 13665	黃美斯 Wong Mei Si
APS 13622	胡綺紅 Wu Yee Hung	APS 13666	鍾子文 Chon Chi Man
APS 13623	林澤安 Lam Chak On	APS 13667	張嬌怡 Cheong Kio I
APS 13624	吳詠欣 Ng Weng Ian	APS 13668	黃源成 Wong Un Seng
APS 13625	徐惠盈 Choi Wai Ieng	APS 13669	廖柏欣 Liu Pak Yan
APS 13626	龍穎琳 Long Weng Lam	APS 13670	梁健鈞 Leong Kin Kwan
APS 13627	李楚嫻 Lei Cho In	APS 13671	李振威 Lei Chan Wai
APS 13628	唐偉興 Tong Wai Heng	APS 13672	張穎 Zhang Ying
APS 13629	冼靖儀 Sin Cheng I	APS 13673	潘婷婷 Pun Teng Teng
APS 13630	吳偉珊 Ng Wai San	APS 13674	陳雅芳 Chan Nga Fong
APS 13631	何樹強 Ho Su Keong	APS 13675	鄒遠麗 Chao Un Lai
APS 13632	吳鳳琮 Ng Fong Keng	APS 13676	呂寶櫻 Loi Pou Ieng
APS 13633	吳銳 Wu Rui	APS 13677	袁哲 Yuan Zhe
APS 13634	柯永芯 O Weng Sam	APS 13678	羅泳恩 Lo Weng Ian
APS 13635	蔣凱恩 Cheong Hoi Ian	APS 13679	袁嘉駿 Yuen Ka Chon
APS 13636	廖怡安 Liu I On	APS 13680	周耀祖 Chao Io Chou
APS 13637	陳志濠 Chan Chi Hou	APS 13681	趙毅敏 Chiu Ngai Man
APS 13638	施海沙 Shi HaiSha	APS 13682	鄭佩儀 Cheang Pui I
APS 13639	陳海欣 Chan Hoi Ian	APS 13683	楊紅顏 Ieong Hong Ngan
APS 13640	吳嘉恩 Ng Ka Ian	APS 13684	鄭匡祐 Cheang Hong Iao
APS 13641	吳啓文 Ng Kai Man	APS 13685	鄭子輝 Cheang Chi Fai

APS 13686	劉子希 Lao Chi Hei	APS 13732	伍結敏 Ng Kit Man
APS 13687	廖嘉恩 Lio Ka Ian	APS 13733	勞詠儀 Lou Weng I
APS 13688	梁宇成 Leong U Seng	APS 13735	涂錦城 Tou Kam Seng
APS 13689	黃少紅 Huang ShaoHong	APS 13736	杜雨蓉 Du YuRong
APS 13690	盧思敏 Lou Si Man	APS 13737	陳潔 Chan Kit
APS 13691	涂青 Tu Qing	APS 13738	陳本華 Chan Pun Wa
APS 13692	鍾靜兒 Chong Cheng I	APS 13739	黎媽嫻 Lai Yin Ying Elaine
APS 13693	陳艇 Chen Ting	APS 13740	林羈 Lin Biao
APS 13694	尹子健 Wan Chi Kin	APS 13741	郭柏文 Kwok Pak Man
APS 13695	周文逸 Chao Man Iat	APS 13742	鄧玉玲 Tang Iok Leng
APS 13696	洪傑敏 Hong Kit Man	APS 13743	曾礎永 Chang Cho Weng
APS 13697	陳穎琳 Chan Vanda	APS 13744	周素娜 Zhou SuNa
APS 13698	李雅誼 Lei Nga I	APS 13745	黃學文 Vong Hok Man
APS 13699	林嘉祺 Lam Ka Kei	APS 13746	黃卓賢 Wong Cheok In
APS 13700	趙嘉文 Chio Ka Man	APS 13747	羅慧敏 Lo Wai Man
APS 13701	霍雪華 Fok Sut Wa	APS 13748	黎孔鏘 Lay Hong Cheong
APS 13702	李小龍 Lei Sio Long	APS 13749	李思盈 Lei Si Ieng
APS 13703	劉莉莉 Lao Lei Lei	APS 13750	溫偉傑 Wan Wai Kit
APS 13704	黃學怡 Vong Hok I	APS 13751	黃家泳 Wong Ka Weng
APS 13705	盧偉聰 Lou Wai Chong	APS 13752	鄭少慧 Kong Sio Vai
APS 13707	廖小敏 Liao XiaoMin	APS 13753	李瑪莉 Li Maria Nunez
APS 13708	馮華生 Fong Wa Sang	APS 13754	袁健良 Un Kin Leong
APS 13709	范秀豐 Fan Sao Fong	APS 13755	陳勁威 Chan Keng Wai
APS 13711	黃俊銘 Wong Chon Meng	APS 13756	鄧駿文 Tang Chon Man
APS 13712	林蘭珠 Lam Lan Chu	APS 13757	梁梓晶 Leong Chi Cheng
APS 13713	葛奕辰 Ge YiChen	APS 13758	陳蕊蕊 Chan Ioi Ioi
APS 13714	黃星星 Wong Seng Seng	APS 13760	郭芷晴 Kwok Chi Cheng
APS 13715	劉德懷 Lao Tak Wai	APS 13762	羅俊添 Lo Chon Tim
APS 13716	歐陽效星 Ao Ieong Hao Seng	APS 13763	朱綺婷 Chu I Teng
APS 13717	陸翠珊 Lok Choi San	APS 13764	羅煒業 Lo Wai Ip
APS 13718	張諾文 Cheong Nok Man	APS 13765	張偉雄 Cheong Wai Hong
APS 13719	陳麗鴻 Chen LiHong	APS 13766	張嘉莉 Cheong Ka Lei
APS 13720	錢莉 Qian Li	APS 13767	溫慧嫻 Wan Wai Han
APS 13721	黃家榮 Wong Ka Weng	APS 13768	陳穎欣 Chan Weng Ian
APS 13722	莊月玲 Chong Ut Leng	APS 13769	盧雪瑜 Lu Hsueh Yu
APS 13723	郭清漂 Kuok Cheng Pio	APS 13770	呂彥良 Loi In Leong
APS 13724	馮筠雲 Fong Kuan Wan	APS 13771	黃遠萍 Wong Un Peng
APS 13725	黎德星 Lai Tak Seng	APS 13772	陳建華 Chan Kin Wa
APS 13726	梁芷茵 Leong Chi Ian	APS 13773	高志鋒 Kou Chi Fong
APS 13727	黃少萍 Wong Sio Peng	APS 13774	何庭芝 Ho Teng Chi
APS 13728	陳靜彤 Chan Cheng Tong	APS 13775	余潔萍 U Kit Peng
APS 13730	廖銀笑 Liao YinXiao	APS 13776	何玉月 He Yu Yue
APS 13731	黃嘉明 Wong Ka Meng	APS 13777	陳敏玲 Chan Man Leng

APS 13778	黃德豪 Wong Tak Hou	APS 13822	林永明 Lam Weng Meng
APS 13779	莫儉明 Mok Kim Meng	APS 13823	蔡麗英 Choi Lai Ieng
APS 13780	歐陽玉婷 Ao Ieong Iok Teng	APS 13824	余秀娟 U Sao Kun
APS 13781	冼靜妍 Sin Cheng In	APS 13825	王藝潔 Wang YiJie
APS 13782	勞穎妍 Lo Weng In	APS 13826	羅俊健 Lo Chon Kin
APS 13783	羅惠婷 Lo Wai Teng	APS 13827	梁嘉櫻 Leong Ka Yeng Maria
APS 13785	林雅珊 Lam Nga San	APS 13828	黃敏兒 Wong Man I
APS 13786	楊子珊 Ieong Chi San	APS 13829	王卓淳 Wong Cheok Son
APS 13787	封英霞 Feng YingXia	APS 13830	黃海燕 Wong Hoi In
APS 13788	鍾惠嫻 Chong Wai Sim	APS 13831	張琳 Cheong Lam
APS 13789	龔永基 Kong Weng Kei	APS 13832	鄧佩華 Deng PeiHua
APS 13790	梁嘉晴 Leong Ka Cheng	APS 13833	麥偉傑 Mak Wai Kit
APS 13791	馬俊傑 Ma Chun Kit	APS 13835	劉俊傑 Lao Chon Kit
APS 13792	黃淑芬 Wong Sok Fan	APS 13836	黃菊英 Wong Kok Ieng
APS 13793	戴寶華 Tai Pou Wa	APS 13837	盧思妤 Lo Sze Yu Candy
APS 13794	葉恩莉 Ip Ian Lei	APS 13838	楊遠霞 Ieong Un Ha
APS 13795	任潔婷 Iam Kit Teng	APS 13839	甘換有 Kam Wun Iao
APS 13796	黃宏豪 Huang HongHao	APS 13840	曾偉民 Chang Wai Man
APS 13797	邱麗麗 Iao Lai Lai	APS 13841	馮智毅 Fong Chi Ngai
APS 13798	林佩佩 Lam Pui Pui	APS 13842	楊家敏 Ieong Ca Man
APS 13799	馬詠娟 Ma Weng Kun	APS 13843	羅介廷 Law Kai Ting
APS 13800	李振強 Lei Chan Keong	APS 13844	陳琮芬 Chen QiongFen
APS 13801	梁綺華 Leong I Wa	APS 13845	余家詠 U Ka Weng
APS 13802	李翠葵 Lei Choi Kuai	APS 13846	潘婷婷 Pun Teng Teng
APS 13803	洪明偉 Hong Meng Wai	APS 13847	張嘉欣 Cheong Ka Ian
APS 13804	陳翔浩 Chen XiangHao	APS 13848	程玉葉 Cheng Iok Ip
APS 13805	唐敏琪 Tong Man Kei	APS 13849	林鳳嬌 Lam Fong Kio
APS 13806	何偉傑 Ho Wai Kit	APS 13850	潘穎琪 Pun Weng Kei
APS 13807	葉偉邦 Ip Wai Pong	APS 13851	古嘉俊 Ku Ka Chon
APS 13808	陳文傑 Chan Man Kit	APS 13852	尹杏萍 Wan Hang Peng
APS 13809	梁嘉軒 Leong Ka Hin	APS 13853	梁展 Leong Chin
APS 13810	鄧悅 Deng Yue	APS 13854	楊碩傑 Ieong Seak Kit
APS 13811	李煥蓮 Lei Wun Lin	APS 13855	蘇展鵬 Sou Chin Pang
APS 13812	曾偉立 Chang Wai Lap	APS 13856	李思嫻 Lei Si Lan
APS 13813	李凱瑩 Lee Hoi Ieng	APS 13857	鄧紹基 Tang Siu Kei
APS 13814	鄭卓寧 Cheang Cheok Neng	APS 13858	黃天保 Wong Tin Pou
APS 13815	梁嘉成 Leong Ka Seng	APS 13859	馬淑華 Ma Sok Wa
APS 13816	梁家儀 Leong Ka I	APS 13860	鄭美秀 Cheang Mei Sao
APS 13817	梁健銘 Leong Kin Meng	APS 13862	李婉薇 Lei Un Mei
APS 13818	李佳晨 Lei Kai San	APS 13863	李浩恩 Lei Hou Ian
APS 13819	陳青飛 Chen QingFei	APS 13864	吳家盛 Ng Ka Seng
APS 13820	楊南虹 Ieong Nam Hong	APS 13866	雷棗銘 Loi Chou Meng
APS 13821	蕭小慰 Sio Sio Wai	APS 13867	司徒嘉慧 Si Tou Ka Vai

APS 13868	梁靜文 Leong Cheng Man	APS 13914	陳逸基 Chan Iat Kei
APS 13869	利啓聰 Lei Kai Chong	APS 13916	梁奇璧 Leong Kei Pek
APS 13870	王銘 Wong Meng	APS 13917	黃金龍 Wong Kam Long
APS 13871	黃艷梅 Wong Im Mui	APS 13918	鄭敏如 Cheang Man U
APS 13872	王麗瓊 Wang LiQiong	APS 13919	蘇明貞 Sou Meng Cheng
APS 13873	梁淑瑩 Leong Sok Ieng	APS 13920	郭文靖 Kuok Man Cheng
APS 13874	陳劍傑 Chen Kim Kit	APS 13921	陳紫茵 Chan Chi Ian
APS 13875	黃達恆 Wong Tat Hang	APS 13922	凌詠兒 Leng Weng I
APS 13876	譚展為 Tam Chin Wai	APS 13923	梁茜茜 Leong Sin Sin
APS 13877	林滿庭 Lam Mun Teng	APS 13925	李家如 Lei Ka U
APS 13878	鍾曉倩 Chung Hio Sin	APS 13926	丘海珍 Iao Hoi Chan
APS 13879	呂艷微 Lu YanWei	APS 13927	盧汪洋 Lou Wong Ieong
APS 13880	張淑敏 Cheong Sok Man	APS 13928	陳建聰 Chan Kin Chong
APS 13881	阮丹莉 Un Tan Lei	APS 13930	郭裕群 Kuok U Kuan
APS 13882	李愛珺 Lei Oi Kuan	APS 13931	林池俊 Lam Chi Chon
APS 13883	周家儀 Chao Ka I	APS 13932	歐陽兆榮 Ao Ieong Sio Weng
APS 13884	黃啓釗 Wong Kai Chio	APS 13933	伍偉杰 Ng Wai Kit
APS 13885	黎嘉誠 Lai Ka Seng	APS 13935	黃振聲 Vong Chan Seng
APS 13886	陳嘉茵 Chan Ka Ian	APS 13936	田甜 Tian Tian
APS 13887	黃登顯 Vong Tang Hou	APS 13937	楊俊逸 Ieong Chon Iat
APS 13888	蔡易利 Choi Yee Lee Yilly	APS 13938	馮欣欣 Fong Ian Ian
APS 13889	王耀輝 Wong Io Fai	APS 13939	蘇嘉文 Sou Ka Man
APS 13890	林家寶 Lam Ka Pou	APS 13940	劉家貝 Lao Ka Pui
APS 13891	陳文俊 Chan Man Chon	APS 13941	馮子謙 Fong Chi Him
APS 13892	黃天和 Wong Tin Wo	APS 13942	曾少薇 Zeng ShaoWei
APS 13894	林瑞龍 Lam Soi Long	APS 13943	林麗雯 Lam Lai Man
APS 13895	陳順德 Chan Son Tak	APS 13944	孔繁欣 Hong Fan Ian
APS 13896	鄭光啓 Cheang Kuong Kai	APS 13945	朱潤成 Chu Ion Seng
APS 13897	郭曉珊 Kuok Hio San	APS 13946	葉菊蘭 Ip Kok Lan
APS 13898	黃俊偉 Wong Chon Wai	APS 13947	麥杰淳 Mak Kit Son
APS 13899	何志偉 Ho Chi Wai	APS 13948	陳鴻健 Chan Hong Kin
APS 13900	郭鏗甄 Kuok Ieng Ian	APS 13949	劉嘉烽 Lao Ka Fong
APS 13901	程敏玉 Cheng Man Iok	APS 13950	葉番甜 Ye FanTian
APS 13903	林卉欣 Lam Wai Ian	APS 13951	唐秀珍 Tang XiuZhen
APS 13904	鄭嘉豪 Cheang Ka Hou	APS 13952	梁偉文 Leong Wai Man
APS 13905	鄭綺婷 Cheang I Teng	APS 13953	鄧永權 Tang Weng Kun
APS 13906	吳秀群 Ng Sao Kuan	APS 13954	陳容珊 Chan Iong San
APS 13908	劉一帆 Lau Yat Fan	APS 13955	朱海鑫 Zhu HaiXin
APS 13909	蔡芳妮 Choi Fong Nei	APS 13956	陳彩虹 Chan Choi Hong
APS 13910	郭曉虹 Kuok Hio Hong	APS 13957	吳文婷 Ng Man Teng
APS 13911	羅悅翠 Lo Ut Choi	APS 13958	李承麟 Lei Seng Lon
APS 13912	陳錫鑫 Chan Sek Kam	APS 13959	孔佳佳 Kong JiaJia
APS 13913	陳珊珊 Chan San San	APS 13960	廖琮玉 Lio Keng Iok

APS 13961	繆翀鶴 Miao ChonGhe	APS 14006	許家興 Hoi Ka Heng
APS 13962	胡智聰 Vu Chi Chong Luis	APS 14007	鄧嘉傑 Tang Ka Kit
APS 13963	黃日東 Wong Iat Tong	APS 14008	伍琮珠 Ng Keng Chu
APS 13964	梁均森 Leong Kuan Sam	APS 14009	黎曉旻 Lai Hio Man
APS 13966	何桂雄 Ho Kuai Hong	APS 14010	陳億泉 Chan Iek Chun
APS 13967	潘立業 Pun Lap Ip	APS 14011	王雅斌 Wong Nga Pan
APS 13968	何敏棠 Ho Man Tong	APS 14012	陳佩琪 Chan Pui Kei
APS 13969	龐啓飛 Kuang QiFei	APS 14013	李金花 Lei Kam Fa
APS 13970	楊嘉敏 Yang JiaMin	APS 14014	蘇小燕 Su XiaoYan
APS 13972	余杰民 She JieMin	APS 14015	簡子飛 Kan Chi Fei
APS 13973	胡瑞萍 Wu Soi Peng	APS 14016	麥嘉欣 Mai JiaXin
APS 13974	張輝霞 Cheong Fai Ha	APS 14017	郭安琦 Kuok On Kei
APS 13975	喬玉清 Kio Iok Cheng	APS 14018	李碧如 Lei Pek U
APS 13976	蘇小玲 Sou Sio Leng	APS 14019	陳庭峰 Chan Teng Fong
APS 13977	林依蓮 Lim Yee Lin	APS 14020	王婉瑜 Wong Un U
APS 13978	蘇若冰 Sou Ieok Peng	APS 14021	鄭志偉 Cheang Chi Wai
APS 13979	謝國強 Che Kuok Keong	APS 14022	邱佳麗 Iao Kuai Lai
APS 13980	練文輝 Lin Man Fai	APS 14023	Hélia Lopes Fazenda
APS 13981	趙嘉峰 Zhao JiaFeng	APS 14024	劉家明 Lau Ka Meng
APS 13982	黃海龍 Huang HaiLong	APS 14025	馮家儀 Fong Ka I
APS 13983	龐健華 Kuong Kin Wa	APS 14026	梁志立 Leong Chi Lap
APS 13984	邱倩妮 Qiu QianNi	APS 14027	潘江海 Pun Kong Hoi
APS 13985	黎天佑 Lai Tin Iao	APS 14028	袁雯婷 Un Man Teng
APS 13986	楊志華 Ieong Chi Wa	APS 14029	林偉煌 Lam Wai Wong
APS 13987	黃煥立 Huang HuanLi	APS 14030	劉緒 Liu Xu
APS 13988	林威 Lam Wai	APS 14031	林銳鴻 Lin RuiHong
APS 13989	陳詩妍 Chan Si In	APS 14032	韋美媛 Wei MeiYuan
APS 13990	張錦華 Cheong Kam Wa	APS 14033	鄭詔隆 Cheang Sio Long
APS 13991	許德威 Hoi Tak Wai	APS 14034	鄭少基 Cheang Sio Kei
APS 13992	吳家樂 Ng Ka Lok	APS 14035	譚海彤 Tam Hoi Tong
APS 13993	蕭偉芳 Xiao WeiFang	APS 14036	彭嘉麗 Pang Ka Lai
APS 13994	曹文健 Chou Man Kin	APS 14037	陳志新 Chan Chi San
APS 13995	陳梓敏 Chan Chi Man	APS 14038	許少萍 Hoi Sio Peng
APS 13996	梁佩瑜 Leong Pui U	APS 14039	梁泳儀 Leong Weng I
APS 13997	黃宏政 Vong Wang Cheng	APS 14040	陳嘉慶 Chan Ka Heng
APS 13998	毛竣霆 Mou Chon Teng Engus	APS 14041	彭惠賢 Pang Wai In
APS 13999	楊倩琮 Ieong Sin Keng	APS 14042	沈國斌 Shen GuoBin
APS 14000	蘇鳳鳴 Sou Fong Meng	APS 14043	盧彩雲 Lou Choi Van
APS 14001	譚振華 Tam Chan Wa	APS 14044	楊偉杰 Ieong Wai Kit
APS 14002	譚偉樑 Tam Wai Leong	APS 14045	李莊尼 Lei Chong Nei Johnny
APS 14003	蕭穎詩 Sio Weng Si	APS 14046	梁榮傑 Leong Weng Kit
APS 14004	彭健釗 Pang Kin Chio	APS 14047	陳曉鷹 Chan Io Ieng
APS 14005	溫志強 Van Chi Keong	APS 14048	韋佐良 Wai Cho Leong

APS 14049	蘇錦華 Sou Kam Wa	APS 14096	孫曉芬 Sun Hio Fun
APS 14050	黃以德 Wong I Tak	APS 14097	麥加儀 Mak Ka I
APS 14051	鄧金仙 Tang Kam Sin	APS 14098	盧思敏 Lou Si Man
APS 14052	呂倩玉 Loi Sin Iok	APS 14100	葉秉基 Ip Ping Ki
APS 14053	梁和好 Leong Wo Hou	APS 14101	梁錦福 Leong Kam Fok
APS 14054	李威 Li Wei	APS 14102	蕭巧攸 Sio Hao Iao
APS 14055	李遠棋 Lei Un Kei	APS 14103	謝艷芳 Che Im Fong
APS 14056	何昊旻 He HaoMin	APS 14104	謝彩姻 Che Choi Ian
APS 14057	湯志河 Tong Chi Ho	APS 14105	林仁聰 Lin RenCong
APS 14059	阮嘉儀 Un Ka I	APS 14106	李靜燁 Li JingYe
APS 14060	馮家輝 Fong Ka Fai	APS 14107	黃小雲 Wong Sio Wan
APS 14061	羅浩然 Lo Hou In	APS 14108	黃選汝 Huang XuanRu
APS 14062	洪妮妮 Hong Nei Nei	APS 14109	何卡遜 Ho Ka Son
APS 14063	許華隆 Xu HuaLong	APS 14110	黃思雅 Wong Si Nga
APS 14064	何啓希 Ho Kai Hei	APS 14111	張詠衡 Cheong Weng Hang
APS 14065	梁嘉偉 Leong Ka Wai	APS 14112	蕭美蓮 Siu Mei Lin
APS 14066	張慧星 Cheong Wai Seng	APS 14113	葉偉真 Ye WeiZhen
APS 14067	陳儀玲 Chan I Leng	APS 14114	黃添金 Huang TianJin
APS 14068	林孝輝 Lin XiaoHui	APS 14115	黎志恆 Lai Chi Hang
APS 14070	羅遠新 Lo Un San	APS 14116	姚衛群 Io Wai Kuan
APS 14071	Lourenco Licínio António	APS 14117	鄭緯正 Kong Wai Cheng
APS 14072	黃均明 Wong Kuan Meng	APS 14118	陳慧欣 Chan Wai Ian
APS 14073	楊德愛 Yang DeAi	APS 14119	麥志堅 Mak Chi Kin
APS 14074	羅妙玲 Lo Mio Leng	APS 14120	徐銘森 Choi Meng Sam
APS 14075	梁淑華 Leong Sok Wa	APS 14121	吳佳北 Ng Kai Pak
APS 14076	韓泳芯 Han YongXin	APS 14122	唐家威 Tong Ka Wai
APS 14077	張家祥 Zhang JiaXiang	APS 14123	周君穎 Chao Kuan Weng
APS 14078	陳仲恩 Chan Chong Ian	APS 14124	林家松 Lam Ka Chong
APS 14079	陸美娜 Lok Mei Na	APS 14125	嚴官清 Im Kun Cheng
APS 14080	鄭雪茵 Cheang Sut Ian	APS 14126	劉少梨 Lao Sio Lei
APS 14081	陳凱欣 Chan Hoi Yan	APS 14128	葉健忠 Ip Kin Chong
APS 14082	彭志杰 Pang Chi Kit	APS 14129	范新紅 Fan XinHong
APS 14083	莫明輝 Mo MingHui	APS 14130	黃俊杰 Wong Chon Kit
APS 14084	蔡小萍 Choi Sio Peng	APS 14131	李悅穎 Lei Ut Weng
APS 14085	冼秋敏 Sin Chao Man	APS 14132	張青華 Cheong Cheng Wa
APS 14087	盧志欣 Lou Chi Ian	APS 14133	柯妮婭 Ke NiYa
APS 14088	郭文輝 Kuok Man Fai	APS 14134	劉展曦 Lao Chin Hei
APS 14089	黃逸禧 Wong Iat Hei	APS 14135	楊靖 Ieong Cheng
APS 14090	余碧玉 U Pek Iok	APS 14136	Lei Huang Luis Miguel
APS 14091	黃玉婷 Wong Iok Teng	APS 14137	馬慧莊 Ma Wai Chong
APS 14092	王小青 Wong Sio Cheng	APS 14138	黃伯祥 Wong Pak Cheong
APS 14093	彭錦輝 Pang Kam Fai	APS 14139	陳煒華 Chan Wai Wa
APS 14094	林嘉琪 Lam Ka Kei	APS 14140	羅俊豪 Law Chon Hou

APS 14141	陳迪奇 Chan Tek Kei	APS 14187	歐陽素凌 Ao Ieong Sou Leng
APS 14142	吳思宜 Wu SiYi	APS 14188	林瑋龍 Lam Wai Long
APS 14143	黃淑貞 Huang ShuZhen	APS 14189	林志秀 Lam Chi Sao
APS 14144	戴文靜 Tai Man Cheng	APS 14190	梁家欣 Leong Ka Ian
APS 14145	羅浩良 Lo Hou Leong	APS 14191	郭倩影 Kuok Sin Ieng
APS 14146	馮啓濠 Fong Kai Hou	APS 14192	葉杏巧 Ye XingQiao
APS 14147	李宏碩 Lei Wang Seak	APS 14193	陳玲 Chen Ling
APS 14148	潘家輝 Pun Ka Fai	APS 14194	梁秋平 Leong Chao Peng
APS 14149	吳倩彤 Ng Sin Tong	APS 14195	陳靜芬 Chan Cheng Fan
APS 14151	李嘉玲 Lei Ka Leng	APS 14196	陳建開 Chan Kin Hoi
APS 14152	蕭振東 Xiao ZhenDong	APS 14197	何文祖 Ho Man Chou
APS 14153	呂瑞玉 Loi Soi Iok	APS 14198	洪光耀 Hong Kuong Io
APS 14154	黃煥珍 Wong Wun Chan	APS 14199	關寶青 Kuan Pou Cheng
APS 14155	李英順 Lei Ieng Son	APS 14200	麥惠芝 Mak Wai Chi
APS 14156	張志豪 Teo Chee How	APS 14201	郭詠康 Kwok Weng Hong
APS 14157	歐梓恩 Ao Chi Ian	APS 14202	關健笙 Kuan Kin Sang
APS 14158	黃燕貞 Vong In Cheng	APS 14203	陳寶誼 Chan Pou I
APS 14159	冼嘉偉 Sin Ka Wai	APS 14204	吳偉健 Ng Wai Kin
APS 14160	趙遠明 Chio Un Meng	APS 14205	余茵華 Angela U
APS 14161	李湘文 Li Sheung Man	APS 14206	張翠霞 Cheong Choi Ha
APS 14162	蘇珮云 Augusto De Souza Ilidia	APS 14207	李凱盈 Lei Hoi Ieng
APS 14163	劉慧欣 Lao Wai Ian	APS 14208	林炳芳 Lam BingFang
APS 14164	張燕軍 Cheong In Kuan	APS 14209	屈喬康 Vat Kio Hong
APS 14165	黃梓軒 Wong Chi Hin	APS 14210	黃德雄 Wong Tak Hung
APS 14167	陳曉萍 Chan Hio Peng	APS 14211	呂冬梅 Loi Tong Mui
APS 14168	鄧穎恆 Tang Weng Hang	APS 14212	卓容軟 Cheok Iong Un
APS 14169	張青雲 Cheong Cheng Wan	APS 14213	王志鴻 Wong Chi Hong
APS 14170	莊鴻圖 Chong Hong Tou	APS 14214	尹德欣 Wan Tak Ian
APS 14171	許文宣 Hoi Man Sun	APS 14215	陳敏儀 Chan Man I
APS 14172	林嘉敏 Lam Ka Man	APS 14216	丘曉雲 Qiu XiaoYun
APS 14173	盧泳芝 Lo Weng Chi	APS 14217	張美娟 Cheong Mei Kun
APS 14174	譚綺文 Tan QiWen	APS 14219	甘桂枝 Kam Kuai Chi
APS 14175	郭佩玲 Guo PeiLing	APS 14220	陳佩儀 Chan Pui I
APS 14176	吳嘉進 Ng Ka Chon	APS 14221	梁志堅 Leong Chi Kin
APS 14177	黃璧彤 Wong Pek Tong	APS 14222	馬淑如 Ma Sok U
APS 14178	陳斌昇 Chan Pan Seng	APS 14223	吳學強 Ng Hok Keong
APS 14179	梁志明 Leong Chi Meng	APS 14224	林明成 Lam Meng Seng
APS 14180	尹小飛 Yin XiaoFei	APS 14225	楊榮立 Ieong Weng Lap
APS 14182	陳瑜山 Chan U San	APS 14226	張健富 Cheong Kin Fu
APS 14183	羅坤玉 Lo Kuan Iok	APS 14227	吳穎芝 Wu YingZhi
APS 14184	許承斌 Hoi Seng Pan	APS 14228	謝銘昆 Che Meng Kuan
APS 14185	李兆旭 Lei Sio Iok	APS 14229	梁慧慧 Liang HuiHui
APS 14186	林瑞余 Lam Soi U	APS 14230	吳青文 Ng Cheng Man

APS 14231	黃玉芳 Wong Iok Fong	APS 14277	陳泳霖 Chan Pamela
APS 14232	吳婉彤 Ung Un Tong	APS 14278	呂俊權 Lui Chon Kun
APS 14233	吳永駒 Ng Weng Koi	APS 14279	古建華 Ku Kin Wa
APS 14234	陳妙兒 Chan Mio I	APS 14280	黃麗娜 Wong Lai No
APS 14235	錢振權 Chin Chan Kun	APS 14282	何玉婷 Ho Iok Teng
APS 14236	范永康 Fan Weng Hong	APS 14283	李健珊 Lei Kin San
APS 14237	陳樂嘉 Chan Vivian Lok Ka	APS 14284	馮小梅 Fong Sio Mui
APS 14238	蔡智紅 Choi Chi Hong	APS 14285	黃嘉信 Wong Ka Son
APS 14239	郭裕媚 Kuok U Mei	APS 14286	陳雪莉 Chan Sut Lei
APS 14241	葉志倫 Ip Chi Lon	APS 14287	歐陽佩恩 Ao Ieong Pui Ian
APS 14242	林文俊 Lam Man Chon	APS 14288	伍嘉欣 Wu JiaXin
APS 14243	林潤生 Lam Ion Sang	APS 14289	李詠心 Lei Weng Sam
APS 14244	袁澤庭 Yuen Chak Ting	APS 14290	郭鑫隆 Kuok Iam Long
APS 14245	李志豪 Lei Chi Hou	APS 14291	梁鎬泓 Leong Hou Wang
APS 14246	廖延林 Liao YanLin	APS 14292	何麗芬 Ho Lai Fan
APS 14247	羅惠華 Luo HuiHua	APS 14293	黃靖彤 Vong Cheng Tong
APS 14248	洪寶珍 Hong Pou Chan	APS 14294	霍子欣 Fok Chi Ian
APS 14249	鄭苗冰 Cheang Mio Peng	APS 14295	譚應琴 Tan YingQin
APS 14250	陳家寶 Chan Ka Pou	APS 14296	歐栢超 Ao Pak Chio
APS 14251	郭芷媛 Kuok Chi Wun	APS 14297	李堯虹 Lei Io Hong
APS 14252	陳子健 Chan Chi Kin	APS 14298	張勁業 Cheong Keng Ip
APS 14253	蔡偉源 Choi Wai Un	APS 14299	鍾殷 Chong Ian
APS 14254	郭詩薇 Guo ShiWei	APS 14300	黃淑貞 Wong Sok Cheng
APS 14255	楊寶儀 Ieong Pou I	APS 14301	謝欣欣 Che Ian Ian
APS 14256	許琦琦 Hoi Kei Kei	APS 14302	潘紫霞 Pun Chi Ha
APS 14257	王斌 Vong Pan	APS 14303	李志榮 Lei Chi Weng
APS 14258	蔡瑩婷 Choi Ieng Teng	APS 14304	陳瑞深 Chan Soi Sam
APS 14259	李小杏 Lei Sio Hang	APS 14305	黃宗達 Wong Chong Tat
APS 14261	何冠南 Ho Kun Nam	APS 14306	魏朝清 Wei ChaoQing
APS 14262	顧子瑩 Ku Chi Ieng	APS 14308	吳海鋒 Wu HaiFeng
APS 14263	龍櫻樺 Long Ieng Wa	APS 14309	葉雨詩 Ip U Si
APS 14264	陳巧妍 Chan Hao In	APS 14310	謝新燕 Xie XinYan
APS 14265	陳佳成 Chan Kai Seng	APS 14311	陳偉祺 Lizardo Faria Miguel Antonio
APS 14266	呂小兵 Loi Sio Peng	APS 14312	劉丹 Liu Dan
APS 14268	張音音 Zhang YinYin	APS 14313	黎小玲 Lai Sio Leng
APS 14269	阮寶懿 Un Po Yi	APS 14314	何振華 Ho Chan Wa
APS 14270	林榮俊 Lam Weng Chon	APS 14315	戴輝榮 Tai Fai Weng
APS 14271	譚君寶 Tam Kuan Pou	APS 14316	關素雲 Kuan Sou Wan
APS 14272	鄭嘉麗 Cheang Ka Lai	APS 14317	陸婉桐 Lu WanTong
APS 14273	陳蕾伊 Chan Loi I	APS 14318	伍詠詩 Ng Weng Si
APS 14274	吳家麗 Ng Ka Lai	APS 14319	吳美斯 Ng Mei Si
APS 14275	馮文鈞 Fong Man Kuan	APS 14321	勞子恆 Lou Chi Hang
APS 14276	廖衍光 Lio In Kuong	APS 14322	黃曉霞 Huang XiaoXia

APS 14323	黃綺萍 Wong I Peng	APS 14375	趙鳳蘭 Chio Fong Lan
APS 14324	黎志崙 Lai Chi Lon	APS 14376	吳拓民 Ng Tok Man
APS 14325	張穎欣 Cheong Weng Ian	APS 14377	林琳 Lam Lam
APS 14326	李鈞鵬 Li JunPeng	APS 14378	曹偉 Chou Wai
APS 14327	向建華 Xiang JianHua	APS 14379	黃玉珍 Wong Iok Chan
APS 14328	古詩敏 Ku Si Man	APS 14380	王榮族 Wong Weng Chok
APS 14329	何嘉屏 Ho Ka Peng	APS 14381	蘇慧 Sou Wai
APS 14330	董鎮幫 Tong Chan Pong	APS 14382	黃美清 Wong Mei Cheng
APS 14331	吳鐸杰 Ng Kai Kit	APS 14383	黃小燕 Huang XiaoYan
APS 14334	羅詩穎 Lo Si Weng	APS 14385	周鳳如 Chao Fong U
APS 14335	陳宗禧 Chan Chong Hei	APS 14386	曾趣雯 Chang Choi Man
APS 14336	梁美環 Leong Mei Wan	APS 14387	鄭可欣 Chiang Ho Ian
APS 14337	陳敬豪 Chan Keng Hou	APS 14388	龔靜芝 Kong Cheng Chi
APS 14339	周偉朋 Zhou WeiPeng	APS 14389	葉梓華 Ip Chi Wa
APS 14340	張麗 Zhang Li	APS 14391	陳雅愛 Chan Nga Oi
APS 14341	楊慧津 Ieong Wai Chon	APS 14392	洪繼恩 Hong Kai Ian
APS 14342	陳炳賢 Chan Peng In	APS 14393	孫嘉瑩 Chinweokwu Sun Ka Ieng
APS 14343	賴志泉 Lai Zhi Quan	APS 14394	何美霞 Ho Mei Ha
APS 14344	盧鳳儀 Lou Fong I	APS 14395	梁業昌 Leong Ip Cheong
APS 14345	林燕婷 Lam In Teng	APS 14396	周碧雲 Chao Pek Wan
APS 14346	林家威 Lam Ka Wai	APS 14397	鄧愛平 Deng AiPing
APS 14347	周翠珊 Zhou CuiShan	APS 14398	羅敬余 Lo Keng U
APS 14348	陳嘉桓 Chan Ka Wun	APS 14399	張鋒銳 Cheong Fong Ioi
APS 14349	黃俊麗 Wong Chon Lai	APS 14401	鄭嘉欣 Cheang Ka Ian
APS 14350	賴麗梅 Lai Lai Mui	APS 14402	余秋嫻 U Chao Han
APS 14351	蕭冠瑤 Sio Kun Io	APS 14403	鄧綺婷 Tang I Teng
APS 14353	盧偉玲 Lu WeiLing	APS 14404	林啓健 Lam Kai Kin
APS 14354	鄒厚玉 Zou HouYu	APS 14405	羅小娟 Lo Sio Kun
APS 14358	洪萍萍 Hong Peng Peng	APS 14407	黃嘉杰 Wong Ka Kit
APS 14359	鍾慧銘 Chong Wai Meng	APS 14408	劉鈴鈴 Liu LingLing
APS 14360	吳詠欣 Ng Weng Ian	APS 14409	易傑仁 Iek Kit Ian
APS 14361	袁玉鳳 Un Iok Fong	APS 14411	區嘉瑤 Ao Ka Io
APS 14362	余金翠 Iu Kam Choi	APS 14412	黃嘉莉 Wong Ka Lei
APS 14363	李明 Lei Meng	APS 14413	林嘉榮 Lam Ka Weng
APS 14364	冼穎怡 Sin Weng I	APS 14414	李健生 Dias Jeremias Valerio
APS 14365	林銳雄 Lam Ioi Hong	APS 14415	劉明偉 Lao Meng Wai
APS 14366	梁彩歡 Leong Choi Fun	APS 14416	程詠欣 Cheng Weng Ian
APS 14367	黃俊英 Huang JunYing	APS 14417	林寶余 Lam Pou U
APS 14368	吳嬌嬌 Wu JiaoJiao	APS 14418	梁雪梅 Leong Sut Mui
APS 14370	劉瑞芬 Liu RuiFen	APS 14419	莫嘉培 Mok Ka Pui
APS 14372	何嘉明 Ho Ka Meng	APS 14420	黃駿盛 Wong Chon Seng
APS 14373	梁恭瑋 Leong Kong Wai	APS 14421	易朝輝 Iek Chio Fai
APS 14374	楊明燕 Ieong Meng In	APS 14422	袁曉東 Un Hio Tong

APS 14423	黃秀華 Wong Sao Wa	APS 14448	黃淑儀 Wong Sok I
APS 14425	談景成 Tam Keng Seng	APS 14449	麥寶源 Mak Pou Un
APS 14426	何嘉倫 Ho Ka Lon	APS 14450	鄭駿豪 Cheang Chon Hou
APS 14427	胡嘉傑 Wu Ka Kit	APS 14451	胡燦慈 Hu CanCi
APS 14428	區海恩 Au Hoi Ian	APS 14455	馮曼青 Fong Man Cheng
APS 14429	林灶群 Lam Chou Kuan	APS 14456	劉俊恆 Lao Chon Hang
APS 14430	梁耀輝 Leung Yiu Fai	APS 14457	陳鳳瑩 Chan Fong Ieng
APS 14431	袁匯麟 Un Wui Lon	APS 14462	趙淑恩 Chio Sok Ian
APS 14433	許家敏 Hoi Ka Man	APS 14463	盧寶明 Lou Pou Meng
APS 14434	鄭文強 Kuong Man Keong	APS 14465	歐陽麗君 Ao Ieong Lai Kuan
APS 14435	葉麗芬 Ip Lai Fan	APS 14468	劉永滔 Lao Weng Tou
APS 14436	郭琮好 Guo Qionghao	APS 14470	任月霞 Iam Ut Ha
APS 14437	黃慶忠 Wong Heng Chong	APS 14471	姚佩麗 Yao PeiLi
APS 14439	容泳嫻 Iong Weng Han	APS 14475	周一輝 Zhou YiHui
APS 14441	許藝寶 Xu YiBao	APS 14479	陳佩蘭 Chan Pui Lan
APS 14443	蔡麗麗 Choi Lai Lai	APS 14480	歐志強 Ao Chi Keong
APS 14444	薛雪玉 Xue XueYu	APS 14482	張翠婷 Cheong Choi Teng
APS 14446	張振威 Cheong Chan Wai		

保險代理人 (在澳門設立之法人)

Agentes de seguros (Pessoas colectivas constituídas em Macau)

APC 004	興記行 Heng Kei Hong Lda.
APC 005	聯邦有限公司 United Union Corporation Limited
APC 010	世強行有限公司 Agência Comercial Sai Keong, Limitada
APC 011	殷理基集團有限公司 Grupo HN, Limitada
APC 013	信輝有限公司 Son Fai Commerce Limited
APC 015	澳門國際銀行股份有限公司 Banco Luso Internacional, S.A.
APC 019	大豐銀行股份有限公司 Banco Tai Fung S.A.
APC 020	中國建設銀行股份有限公司澳門分行 Banco de Construção da China, S.A., Sucursal de Macau
APC 021	中國工商銀行 (澳門) 股份有限公司 Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.
APC 022	華僑永亨銀行股份有限公司 Banco OCBC Weng Hang, S.A.
APC 028	合群保險代理有限公司 Concord Mediação de Seguros, Limitada
APC 035	光輝行地產物業管理有限公司 Kwong Fai Hong Land Property Management Co. Ltd.
APC 038	信科代理有限公司 PHA Insurance Agency Company Limited
APC 039	日豐車行有限公司 Yat Fung Motors Limited
APC 040	仁孚行有限公司 Zung Fu Motors (Macau) Ltd.
APC 044	寶達保險顧問有限公司 Polestar Consultores de Seguros, Lda.
APC 047	新順利汽車有限公司 San Son Lei — Companhia de Veiculos Motorizados, Lda.
APC 050	怡安保險代理 (澳門) 有限公司 Aon Insurance Agencies (Macau) Ltd.
APC 051	澳門商業銀行有限公司 Banco Comercial de Macau, S.A.
APC 056	澳門華人銀行股份有限公司 Banco Chinês de Macau, S.A.
APC 057	太平洋亞洲保險代理有限公司 Companhia de Pacific Asia Agente de Seguros Lda.
APC 059	盈富理財顧問有限公司 Ieng Fu Consultadoria Financeira, Limitada

- APC 060 松竹行有限公司 Agência Comercial Shochiku Lda.
- APC 061 滙業銀行 Banco Delta Asia, S.A.R.L.
- APC 062 新成信有限公司 Companhia de San Seng Son Limitada
- APC 064 永安假期(澳門)有限公司 Agência de Wing On Holidays (Macau) Limitada
- APC 065 萬事得汽車(澳門)有限公司 Automóveis Mazda (Macau) Limitada
- APC 067 美麗華旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Mirada, Limitada
- APC 069 康泰旅行社(澳門)有限公司 Hong Thai Travel Services (Macau) Limited
- APC 070 學聯旅遊 Agência de Viagens e Turismo Sinceridade Macau, Limitada
- APC 074 長安投資有限公司 Companhia de Investimento C & O, Limitada
- APC 075 新新麗華旅行社有限公司 Nova Sintra — Agência de Viagens, Limitada
- APC 076 STDM旅行社有限公司 STDM — Agência de Viagens Limitada
- APC 077 東瀛遊旅行社(澳門)有限公司 Agência de Viagens EGL (Macau) Limitada
- APC 079 南光物流有限公司 Companhia de Logística Nam Kwong, Limitada
- APC 081 澳門特速旅遊有限公司 Agência de Viagens Macau Express, Limitada
- APC 084 威尼斯人旅遊有限公司 Venetian Viagens, Limitada
- APC 085 美信創富有限公司 Missao Companhia Limitada
- APC 087 利俊保險顧問有限公司 Consultadoria de Seguro Legend.F Lda.
- APC 088 永強保險代理有限公司 Agência de Seguro Weng Keong Limitada
- APC 090 西敏旅行社有限公司 Agência de Viagem Westminster, Limitada
- APC 092 安寶有限公司 Companhia de On Pou Limitada
- APC 093 港安保險代理有限公司 Haven Agência de Seguros Lda.
- APC 095 金時代旅遊有限公司 Tempos de Ouro Agência de Viagens e Turismo Limitada
- APC 096 安柏保險顧問有限公司 Âmbar Consultoria de Seguros, Lda.
- APC 097 澳聯保險服務有限公司 Macau Uniao Serviços de Seguro Limitada
- APC 099 澳門大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A.
- APC 100 新祥信有限公司 Companhia New Cheong Son, Lda.
- APC 101 寶頓顧問有限公司 Platina Consultoria Limitada
- APC 102 立基旅遊發展有限公司 Agência de Viagens e Turismo Lap Kei, Limitada
- APC 103 捷成馬汽車(澳門)有限公司 MF Jebsen Automóvel (Macau) Limitada
- APC 104 躍馬車行有限公司 Companhia de Motociclos Ieok Ma, Limitada
- APC 105 潤好有限公司
- APC 106 新信和有限公司 Novo Son Wo Limitada
- APC 107 天高保險代理有限公司 Agência de Seguros Sky High Limitada
- APC 108 恒基聯合有限公司 HANG KAY UNIDOS LIMITADA
- APC 109 夏蓮娜有限公司 Companhia Halena Limitada
- APC 111 永豐國際理財顧問有限公司 Empresa de Assessoria Financeira Internacional Weng Fong Limitada
- APC 112 盈進保險代理有限公司 Agência de Seguro Ieng Chon Limitada
- APC 113 宏信保險代理有限公司 Agência de Seguros Wang Son Limitada
- APC 114 信義誠地產投資有限公司 Investimento de Propriedades Shenye Limitada
- APC 115 恒源環球財富管理一人有限公司 Ever Fountain Administração de Riquezas Global Sociedade Unipessoal Limitada
- APC 116 星悅國際旅遊有限公司 Estrela Lunar Agencia Internacional de Viagens Lda
- APC 117 三遷有限公司 ThreeMoving Limitada
- APC 118 瑞泰保險代理有限公司

保險代理人(總公司設在外地的法人)

Agentes de seguros (Pessoas colectivas sediadas no exterior)

APE 17	中國銀行澳門分行 Bank of China Macau Branch
APE 18	星展銀行(香港)有限公司·澳門分行 DBS Bank (Hong Kong) Limited, Macau Branch
APE 25	滙豐銀行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
APE 28	廣發銀行股份有限公司澳門分行 Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau
APE 30	東亞銀行有限公司澳門分行 The Bank of East Asia Limited, Macau Branch
APE 32	中信銀行(國際)有限公司澳門分行 Banco CITIC Internacional (China) Limitada Sucursal de Macau
APE 33	創興銀行有限公司 Chong Hing Bank Limited
APE 34	恒生銀行有限公司澳門分行 Hang Seng Bank Limited — Sucursal de Macau
APE 35	AirAsia Berhad
APE 36	Thai AirAsia Co., Ltd.
APE 37	交通銀行股份有限公司澳門分行 Bank of Communications Co., Ltd. Macau Branch
APE 38	永隆銀行有限公司澳門分行 Banco Wing Lung Limitada, Sucursal de Macau
APE 40	標準裕豐卓越理財(澳門分行)有限公司 Standard Privilege Wealth Management (Macau Branch) Ltd.

保險經紀人(開設於澳門)

Corretores de seguros (Constituídos em Macau)

CRL 01	達信保險顧問(澳門)有限公司 Marsh Corretores de Seguros (Macau), Limitada
CRL 11	康宏保險經紀(澳門)有限公司 Convoy Mediadores de Seguros (Macau) Limitada
CRL 12	澳門保險經紀有限公司 Companhia de Corretores de Seguros de Macau, Limitada

保險經紀人(總公司設在外地的法人)

Corretores de seguros (Sediados no exterior)

CRE 02	新鴻基保險顧問有限公司——澳門分行 Sun Hung Kai Insurance Consultants Limited — Macau Branch
CRE 07	怡和保險顧問有限公司 Jardine Lloyd Thompson Limited
CRE 12	怡信保險顧問有限公司 Jardine ShunTak Insurance Brokers Limited
CRE 14	新域保險顧問有限公司 Nova Insurance Consultants Limited
CRE 15	怡安保險顧問有限公司——澳門分行 Aon Hong Kong Limited — Macau Branch
CRE 18	Willis Hong Kong Limited, Macau Branch Office
CRE 20	雅文理財保險服務有限公司 Ablemex Financial & Insurance Services Ltd.
CRE 22	衡量保險經紀有限公司

二零一六年六月二十三日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：萬美玲

Autoridade Monetária de Macau, aos 23 de Junho de 2016.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente: *Anselmo Teng.*A Administradora: *Maria Luísa Man.*

(是項刊登費用為 \$139,100.00)

(Custo desta publicação \$ 139 100,00)

第009/2016-AMCM號通告

Aviso n.º 009/2016-AMCM

事項：公佈澳門金融管理局認為合資格的實體名單及成績等級以免除保險中介人考試

根據經第27/2001號行政法規修改的六月五日第38/89/M號法令第四十三條的規定，澳門金融管理局須於每年六月在《澳門特別行政區公報》上公佈該局認為合資格的實體名單，以及由該局訂定的成績等級，以免除為取得從事保險中介業務的許可所要求的考試；

1. 因此，澳門金融管理局規定，為免除給予從事保險中介業務的許可所要求的考試，投考人須提交由以下實體發出符合以下成績等級的證書：

A. 以下者適用於“試卷I：保險原理及實務”、“試卷II：非人壽保險”、“試卷III：人壽保險”的考試：

——英國特許保險學院資深院士（FCII）；

——英國特許保險學院保險高級文憑（ACII）¹；

——澳大利亞及新西蘭保險與金融學會資深準會員或高級會員 [ANZIIF (Senior Associate) CIP 或 ANZIIF (Fellow) CIP]；

——美國壽險管理學會會士（FLMI）；

——特許壽險承保人（CLU）；

——美國特許財產保險學會會士（CPCU）；

——香港保險學會之保險學——香港文憑；

——英國精算師學會會員（FIA/FFA）²；

——澳洲精算師學會會員（FIAA）；

——美國精算師公會會員（FSA）；及

——由澳門金融學會（IFF）發出關於試卷I、試卷II及試卷III課程的證書，成績為“A”級者（最低要求為“90%”）。

¹ 前身為英國特許保險學院院士（ACII）

² 前身為英國精算師學會會員——（FIA）/蘇格蘭精算師學院會員——（FFA）

Assunto: Lista de Entidades Consideradas Qualificadas pela AMCM e Níveis de Aproveitamento para efeitos de Dispensa de Provas para Mediadores de Seguros

De acordo com o disposto no artigo 43.º do Decreto-Lei n.º 38/89/M, de 5 de Junho, com a redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 27/2001, a AMCM publica no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, no mês de Junho de cada ano, a lista das entidades consideradas qualificadas pela AMCM e os níveis de aproveitamento definidos por esta, tendo em vista a dispensa da prestação de provas exigidas para a obtenção de autorização para o exercício da mediação de seguros;

1. Assim, determina-se que, para efeitos de dispensa da prestação de provas exigidas para a concessão de autorização para o exercício da mediação de seguros, o candidato deve apresentar um certificado comprovando que é detentor do grau de aproveitamento abaixo mencionado emitido pelas respectivas entidades:

A. Relativamente à «Prova I – Princípios e práticas de seguro», «Prova II – Ramos não-vida» e «Prova III-Ramo Vida»:

– «Fellow» do «Chartered Insurance Institute» (FCII);

– «Advanced Diploma» do «Chartered Insurance Institute» (ACII);

– «Senior Associate» CIP ou «Fellow» CIP do «Australian and New Zealand Institute of Insurance and Finance» (ANZIIF (Senior Associate) CIP ou ANZIIF (Fellow) CIP);

– «Fellow» do «Life Management Institute» (FLMI);

– «Chartered Life Underwriter» (CLU);

– «Chartered Property Casualty Underwriter» (CPCU);

– Diploma em «Estudos sobre seguros» do «Insurance Institute of Hong Kong»;

– «Fellow» do «Institute and Faculty of Actuaries, United Kingdom» (FIA ou FFA);²

– «Fellow» do «Institute of Actuaries of Australia» (FIAA);

– «Fellow» do «Society of Actuaries of the United States of America» (FSA); e

– Certificado, com nível «A» (mínimo de 90%), do Instituto de Formação Financeira (IFF) em cursos relacionados com as Provas I, II e III.

¹ Anteriormente conhecido como «Associate of the Chartered Insurance Institute» (ACII)

² Anteriormente conhecido como «Fellow of the Institute of Actuaries of England» (FIA) e «Fellow of the Faculty of Actuaries of Scotland» (FFA)

B. 以下者適用於“試卷V——投資相連長期保險 [“Investment-Linked Long Term Insurance”] :

——特許壽險承保人 (CLU), 並須通過其中一張可供選擇的CLU資格考試試卷「HS328 投資」;

——美國特許財務顧問 (ChFC);

——認可財務策劃師 (CFP);

——英國精算師學會會員 (FIA/FFA);³

——澳洲精算師學會會員 (FIAA);

——美國精算師公會會員 (FSA);

——通過香港證券及投資學會“基本課程考試”(FPE)或“文憑課程考試”(DPE)的證明;

——香港證券及投資學會“從業員資格證書”或“高級從業員資格證書”或“金融市場專業文憑”;

——由澳門金融學會 (IFF) 發出的“投資相連長期保險”(Investment-Linked Long Term Insurance) 課程的證書, 而成績為“A”級者(最低要求為“90%”); 及

——由澳門聖若瑟大學發出的“財務策劃顧問專業文憑課程”證書及“投資相連長期保險”證書。

2. 由澳門金融管理局認為合資格的其他學術或專業實體發出的證書亦可接受, 但投考人必須獲得最高的成績等級。

二零一六年六月八日於澳門金融管理局

行政委員會:

主席: 丁連星

委員: 萬美玲

³ 前身為英國精算師學會會員——(FIA)/蘇格蘭精算師學院會員——(FFA)

(是項刊登費用為 \$3,872.00)

B. No que respeita à «Prova V – Seguros ligados a fundos de investimento» («Investment-Linked Long Term Insurance»):

– «Chartered Life Underwriter» (CLU), comprovando a aprovação na prova específica «HS 328 Investments» do exame de qualificação da CLU;

– «Chartered Financial Consultant» (ChFC);

– Certificado do «Certified Financial Planner» (CFP);

– «Fellow» do «Institute and Faculty of Actuaries, United Kingdom» (FIA ou FFA);³

– «Fellow» do «Institute of Actuaries of Australia» (FIAA);

– «Fellow» do «Society of Actuaries of the United States of America» (FSA);

– Documento comprovativo de aprovação no «Foundation Program Examination» (FPE) ou no «Diploma Programme Examination» (DPE) do «Hong Kong Securities and Investment Institute»;

– «HKSI Practising Certificate» ou «HKSI Specialist Certificate» ou «HKSI Professional Diploma in Financial Markets» do «Hong Kong Securities and Investment Institute»;

– Certificado, com nível «A» (mínimo de 90%), do Instituto de Formação Financeira (IFF) em curso de «Seguros ligados a fundos de investimento» (Investment-Linked Long Term Insurance); e

– Documento comprovativo da conclusão do Diploma Profissional em Consultoria Financeira e Certificado em Seguro de Investimento-indexado de Longo Prazo, da Universidade de São José, Macau.

2. Poderão, ainda, ser aceites certificados emitidos por outras entidades académicas ou profissionais que a AMCM considere qualificadas, desde que o candidato tenha obtido o grau mais elevado de aproveitamento.

Autoridade Monetária de Macau, aos 8 de Junho de 2016.

Pel'O Conselho de Administração:

O Presidente: Anselmo Teng.

A Administradora: Maria Luísa Man.

³ Anteriormente conhecido como «Fellow of the Institute of Actuaries of England» (FIA) e «Fellow of the Faculty of Actuaries of Scotland» (FFA)

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)

金融情報辦公室

通告

按照經濟財政司司長於二零一六年六月二十日的批示, 並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Aviso

Faz-se público que por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Junho de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos

《公共部門勞動合同制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，金融情報辦公室通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度招聘第一職階勤雜人員（雜役範疇）一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 投考條件

凡在報考期限內具備小學畢業學歷，且符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民，成年，具任職能力，身體健康及精神健全的人士，均可投考。

3. 投考方式及地點

投考者必須填寫由第250/2011號行政長官批示第一款核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於該局網頁內下載），於指定期限及辦公時間內，以親送方式到澳門蘇亞利士博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室遞交。

投考者應遞交下列文件：

- a) 有效身份證明文件副本（須出示正本作核對）；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；
- c) 經投考者簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）；
- d) 倘投考者具有補充培訓課程的證書，應遞交證書副本，以用作履歷分析（須出示正本作核對）；
- e) 與公共部門有聯繫的投考者應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考者曾任職務、現處職程及職

trabalhadores dos serviços públicos» e na Lei n.º 12/2015 «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos», bem como no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Informação Financeira:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

O presente concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que possuam como habilitação académica o nível de ensino primário, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas e preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou através da sua página electrónica), devendo a mesma ser entregue pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau.

Os candidatos devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (apresentação do original para confirmação);
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (apresentação do original para confirmação);
- c) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado;
- d) Caso os candidatos detenham certificados de formação complementar devem entregar cópia dos documentos comprovativos, para efeitos de análise curricular (apresentação do original para confirmação);
- e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a

級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

f) 與公共部門有聯繫的投考人，如上述 a)、b) 及 d) 項所指文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則可免除提交，但須於報考時明確聲明。

4. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識：對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，或執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員之薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二第一級別所載的110點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

6. 任用方式

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用，之前需經六個月的試用期。

7. 甄選方式

7.1 甄選以下列方式進行，各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示，而每項甄選方法之評分比例如下：

- a) 知識考試——佔總成績50%，淘汰制；
- b) 專業面試——佔總成績40%；
- c) 履歷分析——佔總成績10%。

7.2 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任職務所須具備的一般知識或專門知識的水平，知識考試以筆試形式進行，時間為一小時。筆試中所取得的成績得分低於50分，將被淘汰且不能進入接續的階段；

專業面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;

f) Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a), b) e d), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação de candidatura.

4. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

5. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicária de vencimentos, constante do nível 1 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

6. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

7. Método de selecção

7.1 A selecção é efectuada mediante a aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, sendo os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção classificados de 0 a 100 valores. Os métodos de selecção são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos: 50% do valor total, de carácter eliminatório;
- b) Entrevista profissional: 40% do valor total;
- c) Análise curricular: 10% do valor total.

7.2 Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — visam avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. A prova de conhecimentos revestirá a forma escrita e terá a duração de uma hora. Considerando-se excluídos e não são admitidos às fases seguintes os candidatos que na prova escrita obtenham classificação inferior a 50 valores;

Entrevista profissional — visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

除履歷分析外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

最後成績依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

8. 考試範圍

——涉及職務內容的基本知識；

——一般文化常識。

知識考試（筆試）時，投考人不得使用計算機或任何其他電子器材及不得查閱參考書籍或資料。

9. 公佈名單

9.1 臨時名單及確定名單張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室樓的公告欄，並上載於金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo>。確定名單內列明進行知識考試的地點、日期及時間。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

9.2 知識考試的成績名單張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室樓的公告欄並上載於金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo>。名單內列明進行專業面試的地點、日期及時間。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

9.3 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

10. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第

Análise curricular – visa examinar a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Com a excepção da análise curricular, o candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído do concurso.

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

8. Programa das provas

– Conhecimentos elementares relativos ao conteúdo funcional;

– Conhecimento básico de cultura geral.

Durante a realização da prova de conhecimentos, aos candidatos é proibido o uso de máquina calculadora ou outros equipamentos electrónicos, bem como a consulta de livros e documentos.

9. Publicitação das listas

9.1 As listas provisória e definitiva do concurso serão afixadas no quadro informativo do Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira, em <http://www.gif.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau os locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas. O local, data e hora para a realização de prova escrita de conhecimentos serão publicados na lista definitiva.

9.2 A lista classificativa da prova escrita de conhecimentos será afixada no quadro informativo do Gabinete de Informação Financeira, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, bem como disponibilizada na página electrónica do Gabinete de Informação Financeira, em <http://www.gif.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau os locais em que a mesma se encontra afixada e pode ser consultada. O local, data e hora para a realização de entrevista profissional serão publicados na lista classificativa da prova escrita de conhecimentos.

9.3 A lista classificativa final é publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, após homologação.

10. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos

12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

11. 注意事項

投考人提供之資料只作本辦是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

12. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：首席顧問高級技術員 王瑤琨

正選委員：顧問高級技術員 朱婉儀

首席技術員 林劍鋒

候補委員：首席技術輔導員 胡桂芳

首席技術輔導員 葉映紅

二零一六年六月二十四日於金融情報辦公室

辦公室代主任 朱婉儀

(是項刊登費用為 \$7,810.00)

serviços públicos» e n.º 12/2015 «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos», e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

11. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos do presente recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

12. Composição do júri

Presidente: Wong Io Kuan, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Chu Un I, técnica superior assessora; e

Lam Kim Fong, técnico principal.

Vogais suplentes: Wu Kuai Fong, adjunta-técnica principal; e

Ip Ieng Hong, adjunta-técnica principal.

Gabinete de Informação Financeira, aos 24 de Junho 2016.

A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Chu Un I.*

(Custo desta publicação \$ 7 810,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員兩缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 張偉雄.....	88,13
2.º 張秀芬.....	84,94

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年六月十六日的批示確認)

二零一六年六月十四日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席技術員 李得意

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Cheong Wai Hong.....	88,13
2.º Cheong Sau Fan.....	84,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Lei Tak I, técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

委員：澳門保安部隊事務局一等技術員 呂嘉雯

統計暨普查局首席顧問高級技術員 蘇淑美

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

Vogais: Loi Ka Man, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

So Sok Mei, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

公 告

Anúncios

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 黃寶儀

委員：澳門保安部隊事務局首席技術輔導員 何艷媚

司法警察局顧問高級技術員 趙瑩明

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員（資訊範疇）三缺，經於二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月十七日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局特級技術員 李栩陽

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Vong Pou Iu, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Ho Im Mei, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Chio Ieng Meng, técnico superior assessor da Polícia Judiciária.

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 17 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Lei Hoi Ieong, técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

委員：澳門保安部隊事務局特級技術員 關雯菲

交通事務局首席技術輔導員 郭玉群

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內技術員職程第一職階一等技術員（資訊範疇）四缺，經於二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局顧問高級技術員 陳凱琳

委員：澳門保安部隊事務局一等技術員 李建勛

教育暨青年局首席技術員 陳耀恩

（是項刊登費用為 \$3,131.00）

根據第14/2009號法律、第12/2015號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

行政任用合同人員：

第一職階首席技術員（資訊範疇）一缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一六年六月二十一日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

（是項刊登費用為 \$950.00）

Vogal: Kwan Man Fei, técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Kuok Iok Kuan, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Chan Hoi Lam, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Lei Kin Fan, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Chan Yiu Yan, técnico principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 3 131,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado, ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e na Lei n.º 12/2015 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento do seguinte lugar:

Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de informática.

O respectivo aviso de abertura encontra-se disponível nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 21 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

司法警察局

名單

根據刊登於二零一六年三月二十三日第十二期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通的晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員六十一缺，現公佈投考人的最後成績名單如下：

A) 合格投考人:	分
1.º 歐健宏	74.66
2.º 黃振華	73.18
3.º 郭麗芳	72.78
4.º 區振鵬	72.38
5.º 吳靖濤	72.29
6.º 李文建	71.96
7.º 梁穎珊	71.33
8.º 陳毅堅	70.74
9.º 何嘉麒	70.62
10.º 陳健民	70.41
11.º 葉幼君	70.13
12.º 蕭政楓	69.58
13.º 楊美芬	69.44
14.º 陳航鋒	68.99
15.º 李冠龍	68.83
16.º 李詠康	68.55
17.º 何建偉	68.49
18.º 關卓繁	67.79
19.º 崔家強	67.23
20.º 黃嘉祺	67.19
21.º 余雄輝	67.15
22.º 胡嘉健	67.13
23.º 鄭永堅	66.99
24.º 陳偉明	66.38
25.º 郭志堅	66.29
26.º 陸焜華	65.99
27.º 黃超略	65.83
28.º 鍾前勃	65.66
29.º 馬俊傑	65.58
30.º 李達華	65.49
31.º 陳雲聰	65.19
32.º 盧志豪	64.96
33.º 郭金蓮	64.63
34.º 譚麗園	64.25

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sessenta e um lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016:

A) Candidatos aprovados:	valores
1.º Au Kin Wang	74,66
2.º Wong Chan Wa	73,18
3.º Kuok Lai Fong	72,78
4.º Ao Chan Pan	72,38
5.º Ng Cheng Tou	72,29
6.º Lee Man Kin	71,96
7.º Leung Wing San	71,33
8.º Chan Ngai Kin	70,74
9.º Ho Ka Ki	70,62
10.º Chan Kin Man	70,41
11.º Ip Iao Kuan	70,13
12.º Sio Cheng Fong	69,58
13.º Ieong Mei Fan	69,44
14.º Chan Hong Fong	68,99
15.º Lei Kun Long	68,83
16.º Lei Wing Hong	68,55
17.º Ho Kin Wai	68,49
18.º Kwan Chat Fun	67,79
19.º Adriano Diamantino Anok	67,23
20.º Vong Ka Kei	67,19
21.º U Hong Fai	67,15
22.º Wu Ka Kin	67,13
23.º Cheang Weng Kin	66,99
24.º Chan Wai Meng	66,38
25.º Kuok Chi Kin	66,29
26.º Lok Kuan Wa	65,99
27.º Wong Chio Leok	65,83
28.º Chong Chin Put	65,66
29.º Ma Chon Kit	65,58
30.º Lei Tat Wa	65,49
31.º Chan Van Chung	65,19
32.º Lou Chi Hou	64,96
33.º Kwok Kam Lin	64,63
34.º Tam Lai Un	64,25

A) 合格投考人:	分	A) <i>Candidatos aprovados:</i>	valores
35.º 郭夏月.....	64.16	35.º Kuok Ha Ut.....	64,16
36.º 張遜.....	64.03	36.º Cheong Son.....	64,03
37.º 黃日進.....	63.99	37.º Wong Iat Chon.....	63,99
38.º 陳燕珊.....	63.88	38.º Chan In San.....	63,88
39.º 李思敏.....	63.52	39.º Lei Si Man.....	63,52
40.º 甘麗麗.....	63.40	40.º Kam Lai Lai.....	63,40
41.º 林俊程.....	63.29	41.º Lam Chon Cheng.....	63,29
42.º 譚麗鳳.....	62.78	42.º Tam Lai Fong.....	62,78
43.º 胡穎欣.....	62.46	43.º Wu Weng Ian.....	62,46
44.º 鄧曦.....	62.29	44.º Tang Hei.....	62,29
45.º 龍景文.....	61.83	45.º Lung Keng Man.....	61,83
46.º 麥顯聰.....	60.41	46.º Mak Hin Chong.....	60,41
47.º 陳春光.....	60.13	47.º Chan Chon Kuong.....	60,13
48.º 李庭峰.....	59.66	48.º Lei Teng Fong.....	59,66
49.º 蘇添興.....	59.29	49.º Sou Tim Heng.....	59,29
50.º 蘇泳揚.....	59.13	50.º Sou Weng Ieong.....	59,13
51.º 鄭元威.....	57.16	51.º Cheang Un Wai.....	57,16
52.º 林承旺.....	54.83	52.º Lam Seng Wong.....	54,83

B) 被淘汰的投考人:

1. 鍾偉榮
2. 夏顯翔
3. 何玉娟
4. 葉偉龍
5. José Yip
6. 梁子泉
7. 潘乾敏
8. 孫波
9. 謝曉嵐

備註:

根據第27/2003號行政法規第九條第一款(一)項的規定,投考人因在專業面試所得的分數低於五十分而被淘汰。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定,投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年六月十六日批示認可)

二零一六年六月八日於司法警察局

典試委員會:

主席:副局長 薛仲明

B) *Candidatos excluídos:*

1. Chong Wai Weng
2. Ha Hin Cheong
3. Ho Lok Kun
4. Ip Wai Long
5. José Yip
6. Leong Chi Chun
7. Pun Kin Man
8. Sun Po
9. Tse, Suala Hiunam

Observações:

Nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003, os candidatos foram excluídos por obterem classificação inferior a cinquenta valores.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Junho de 2016).

Polícia Judiciária, aos 8 de Junho de 2016.

O Júri do concurso:

Presidente: Sit Chong Meng, subdirector.

正選委員：廳長 陳堅雄

廳長 黃志康

(是項刊登費用為 \$4,588.00)

Vogais efectivos: Chan Kin Hong, chefe de departamento; e

Vong Chi Hong, chefe de departamento.

(Custo desta publicação \$ 4 588,00)

公告

Anúncios

為填補司法警察局人員編制內翻譯員職程第一職階首席翻譯員三缺，經於二零一六年六月一日第二十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十二日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$920.00)

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補本局人員編制內翻譯員職程之第一職階二等翻譯員(中英文)兩缺，有關開考通告刊登於二零一六年三月十六日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心(長崎街23號入口)，投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網站：www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規同一條第四款的規定，有條件限制之准考人應自本公告公佈之日起計十個工作日內，彌補缺失或證明符合要件，否則將被除名。

二零一六年六月二十二日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho 2016.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 22 de Junho de 2016.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no *website* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e inglesa), do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016.

Nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma, os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou fazer prova de requisitos, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da publicação deste anúncio, sob pena de exclusão.

Polícia Judiciária, aos 22 de Junho de 2016.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

根據第14/2009號及第12/2015號法律、以及第23/2011號行政法規規定，現以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局以下空缺：

1) 編制內人員：

高級技術員職程第一職階一等高級技術員（網頁設計範疇）一缺；

翻譯員職程第一職階一等翻譯員兩缺。

2) 行政任用合同人員：

行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於司法警察局網站及行政公職局網站內。投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年六月二十三日於司法警察局

局長 周偉光

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補本局技術工人職程之第五職階技術工人（電工範疇）一缺，有關開考通告刊登於二零一六年三月十六日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網站：www.pj.gov.mo。

同時根據上述行政法規同一條第四款的規定，有條件限制之准考人應自本公告公佈之日起計十個工作日內，彌補缺失或證明符合要件，否則將被除名。

二零一六年六月二十三日於司法警察局

局長 周偉光

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Polícia Judiciária, nos termos definidos nas Leis n.º 14/2009 e n.º 12/2015, e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

1. Para o pessoal do quadro:

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de *web-design*, da carreira de técnico superior;

Dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor.

2. Para o pessoal provido por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* da mesma Polícia e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 23 de Junho de 2016.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no *website* desta Polícia: www.pj.gov.mo, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 5.º escalão, área de electricista, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016.

Nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma, os candidatos admitidos condicionalmente devem suprir as deficiências ou fazer prova de requisitos, no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da publicação deste anúncio, sob pena de exclusão.

Polícia Judiciária, aos 23 de Junho de 2016.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

懲教管理局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

通告

Avisos

第00059-DP/DSC/2016號批示

Despacho n.º 00059-DP/DSC/2016

一、按照公佈於二零一六年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第47/2016號保安司司長批示第三款、第27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條的規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予副局長呂錦雲：

- (一) 簽署任用書；
- (二) 授予職權及接受宣誓；
- (三) 經審查有關法理前提，批准臨時委任、續任、轉臨時委任為確定委任；
- (四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同；
- (五) 批准行政任用合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (六) 批准編制內人員及行政任用合同制度人員在職程職級內的職階變更；
- (七) 決定免職及批准解除行政任用合同；
- (八) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；
- (九) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (十) 簽署計算及結算懲教管理局人員服務時間的文件；
- (十一) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；
- (十二) 批准懲教管理局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十三) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放薪俸、其他報酬及補償、就懲教管理局工作人員所規定的補助及津貼、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delego e subdelego na subdirectora, Loi Kam Wan, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

- 1) Assinar os diplomas de provimento;
- 2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;
- 3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias em definitivas, verificados os pressupostos legais;
- 4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento;
- 5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 6) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado na modalidade de contrato administrativo de provimento;
- 7) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contrato administrativo de provimento;
- 8) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 9) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por motivo de doença;
- 10) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da DSC;
- 11) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;
- 12) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da DSC e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 13) Autorizar a atribuição de vencimentos e de outras remunerações e compensações, abonos e subsídios previstos para os trabalhadores da DSC, dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no ETAPM, aprovado pela Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

(十四) 就年假及缺勤方面，《澳門公共行政工作人員通則》規定的有關本人的職權；

(十五) 批准懲教管理局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

(十六) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與懲教管理局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十七) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十八) 批准提供與懲教管理局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十九) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於懲教管理局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣二十五萬元為限；如屬獲批准免除進行諮詢或訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(二十) 按上款限度，批准獄警及犯人膳食之開支；

(二十一) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、電話費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(二十二) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

(二十三) 批准將被視為對懲教管理局運作已無用處的財產報廢；

(二十四) 在懲教管理局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十五) 簽署懲教管理局人員的工作證及衛生護理證；

(二十六) 批准十一月二十九日第88/99/M號法令第三十九條第三款所指的信貸，而有關費用之清償須按預先命令。

二、獲轉授權者認為有利於部門的良好運作時，可將有關職權轉授予懲教管理局附屬單位的主管人員。

三、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

四、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

14) Exercer as minhas competências próprias previstas no ETAPM, em matéria de férias e faltas;

15) Autorizar a participação de trabalhadores da DSC, em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

16) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a DSC ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

17) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

18) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na DSC, com exclusão dos excepcionados por lei;

19) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSC, até ao montante de 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

20) Autorizar as despesas relativas à aquisição de géneros alimentícios destinados à alimentação dos guardas prisionais e dos reclusos, observados os limites da alínea anterior;

21) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, telefone, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

22) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas;

23) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à DSC que forem julgados incapazes para o serviço;

24) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições da DSC;

25) Assinar os cartões de identificação profissional e de acesso a cuidados de saúde do pessoal da DSC;

26) Dar a autorização de créditos a que se refere o n.º 3 do artigo 39.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, ficando a liquidação da despesa respectiva sujeita a prévio ordenamento.

2. A delegada pode subdelegar no pessoal de chefia das subunidades dela dependente as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

3. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

五、追認副局長呂錦雲自二零一六年一月一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年六月十日保安司司長批示認可)

第00060-DP/DSC/2016號批示

一、按照公佈於二零一六年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第47/2016號保安司司長批示第三款、第27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條之規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予路環監獄長吳銳安：

(一) 在《澳門公共行政工作人員通則》的範圍內，批准路環監獄人員享受年假及缺勤；

(二) 就路環監獄人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(三) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出七月二十五日第40/94/M號法令所指屬懲教管理局局長職權的一切行為；

(四) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出十二月五日第60/94/M號法令所指屬懲教管理局局長職權的一切行為；

(五) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出一月三十一日第8/GM/96號批示所指屬懲教管理局局長職權的一切行為；

(六) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出經第2/2008號法律及第12/2015號法律修改的第7/2006號法律第四條第一款、第十六條第一款、第十七條第二款及第二十一條第二款所指屬懲教管理局局長職權的行為；

(七) 按照第27/2015號行政法規第二十八條第一款的規定，作出第5/2011號法律第五條第一款(六)項所指屬懲教管理局局長職權的行為；

(八) 批准提供與囚犯存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(九) 簽署並發出不需由領導決定且性質上非特別由其處理的文書；

5. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora, Loi Kam Wan, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações, desde o dia 1 de Janeiro de 2016.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Junho de 2016).

Despacho n.º 00060-DP/DSC/2016

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delegeo e subdelego no director do Estabelecimento Prisional de Coloane (EPC), Ng Ioi On, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar o gozo de férias e as faltas do pessoal do EPC, nos termos do ETAPM;

2) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço do pessoal do EPC;

3) Praticar todos os actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

4) Praticar todos os actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o Decreto-Lei n.º 60/94/M, de 5 de Dezembro, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

5) Praticar todos os actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o Despacho n.º 8/GM/96, de 31 de Janeiro, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

6) Praticar actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere o n.º 1 do artigo 4.º, n.º 1 do artigo 16.º, n.º 2 do artigo 17.º e n.º 2 do artigo 21.º da Lei n.º 7/2006, com a nova redacção dada pela Lei n.º 2/2008 e Lei n.º 12/2005, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

7) Praticar actos no âmbito das competências do director da DSC, a que se refere a alínea 6) do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 5/2011, nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015;

8) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados dos reclusos, com exclusão dos excepcionados por lei;

9) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente, que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao dirigente.

(十) 批准路環監獄人員不超越法定上限的超時或輪值工作，並批准獄警隊伍人員的出勤時間表。

二、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、追認路環監獄獄長吳銳安自二零一六年一月一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年六月十日保安司司長批示認可)

第00061-DP/DSC/2016號批示

一、按照公佈於二零一六年三月二十三日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第47/2016號保安司司長批示第三款、第27/2015號行政法規第四條第二款、第15/2009號法律第十條，以及第26/2009號行政法規第二十二條及第二十三條之規定，本人決定將下列職權及獲轉授的職權，授予及轉授予少年感化院院長余珮琳：

(一) 在《澳門公共行政工作人員通則》的範圍內，批准少年感化院人員享受年假及缺勤；

(二) 就少年感化院人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(三) 批准提供與收容於少年感化院的青少年的存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(四) 簽署並發出不需由領導決定且性質上非特別由其處理的文書；

(五) 批准少年感化院人員不超越法定上限的超時工作或輪值工作。

二、本授予及轉授予的職權不妨礙收回權及監管權的行使。

三、對行使現授權及轉授權而作出的行為，可提起必要訴願。

四、追認少年感化院院長余珮琳自二零一六年一月一日在本授權及轉授權範圍內作出的行為。

10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, do pessoal do EPC, até ao limite legalmente previsto e autorizar as escalas de trabalho para o pessoal do Corpo de Guardas Prisionais.

2. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ractificados todos os actos praticados pelo director do EPC, Ng Ioi On, no âmbito das presentes delegações e subdelegações, desde o dia 1 de Janeiro de 2016.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Junho de 2016).

Despacho n.º 00061-DP/DSC/2016

1. Nos termos do n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 23 de Março de 2016, n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2015, artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 e artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, delego e subdelego na directora do Instituto de Menores (IM), Yu Pui Lam Ada, as minhas competências próprias e as que me foram subdelegadas para:

1) Autorizar o gozo de férias e as faltas do pessoal do IM, nos termos do ETAPM;

2) Decidir sobre os pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço do pessoal do IM;

3) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no IM e relativos aos jovens internados, com exclusão dos excepcionados por lei;

4) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente, que não careça de decisão e que, por natureza, não caiba especialmente ao dirigente;

5) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos do pessoal do IM, até ao limite legalmente previsto.

2. A presente delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das delegações e subdelegações de competências constantes do presente despacho cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela directora do IM, Yu Pui Lam Ada, no âmbito das presentes delegações ou subdelegações, desde o dia 1 de Janeiro de 2016.

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經二零一六年六月十日保安司司長批示認可)

二零一六年六月三日於懲教管理局

局長 李錦昌

(是項刊登費用為 \$9,082.00)

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 3 de Junho de 2016.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 9 082,00)

衛生局

公告

(開考編號:A02/AUX-ENF/2016)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的護理助理員職程第一職階一等護理助理員十九缺，經二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員(圖示記錄職務範疇——心肺描記)一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第7/2010號法律《診療技術員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及考核方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A02/AUX-ENF/2016)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dezanove lugares de auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de auxiliar de enfermagem, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 20 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão,

政大樓一樓人事處，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於
《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年六月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

為填補經由衛生局以行政任用合同任用的技術員職程第一
職階首席特級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員
職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及
晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開
考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事
處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於
《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年六月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

(開考編號: 00716/04-OQ)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的技術工人職程第
三職階技術工人(木器工範疇)一缺，經二零一六年二月三日第五
期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外
入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、
甄選及晉級培訓》第二十七條的規定公佈，投考人專業面試成績
名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本
局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年六月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

área funcional de registografia — cardiopneumografia, da car-
reira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regi-
me de contrato administrativo de provimento do pessoal dos
Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação
de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da
publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região
Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 23 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de
Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Ser-
viços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publi-
cado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de
Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura
do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos
trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na
Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos
serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011
(Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos
trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de
um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da car-
reira de técnico, provido em regime de contrato administrativo
de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo
para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia
útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim
Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 23 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

(Ref. do Concurso n.º 00716/04-OQ)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regu-
lamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e
formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços
públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no
1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde,
na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página
electrónica destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista clas-
sificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso
comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o
preenchimento de um lugar de operário qualificado, 3.º esca-
lão, da carreira de operário qualificado, área de carpinteiro,
em regime de contrato administrativo de provimento dos Ser-
viços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial*
da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de
3 de Fevereiro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 23 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

第20/P/16號公開招標

Concurso Público n.º 20/P/16

根據社會文化司司長於二零一六年六月八日作出的批示，為取得“向衛生局病理解剖科供應醫療消耗品”進行公開招標。有意投標者可從二零一六年六月二十九日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾柒元整（\$47.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一六年八月十五日下午五時四十五分。

開標將於二零一六年八月十六日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號衛生局前預防及控制吸煙辦公室地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹萬捌仟元整（\$18,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一六年六月二十三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

第22/P/16號公開招標

根據社會文化司司長於二零一六年六月十日作出的批示，為取得《向衛生局供應及安裝一套二氧化碳激光儀》進行公開招標。有意投標者可自二零一六年六月二十九日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣叁拾捌元整（\$38.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de material de consumo clínico para o serviço de anatomia patológica dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 29 de Junho de 2016, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 47,00 (quarenta e sete patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 15 de Agosto de 2016.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 16 de Agosto de 2016, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional» do Antigo Gabinete para a Prevenção e Controlo do Tabagismo dos Serviços de Saúde, sita no r/c, da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 18 000,00 (dezoito mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 23 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Concurso Público n.º 22/P/16

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de um aparelho de laser de CO₂ aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 29 de Junho de 2016, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$38,00 (trinta e oito patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一六年七月二十九日下午五時三十分。

開標將於二零一六年八月一日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣貳萬玖仟貳佰元整 (\$29,200.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一六年六月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

通告

(開考編號: 01316/01-IS)

按照社會文化司司長二零一六年六月二十日的批示，根據第 8/2010 號法律《衛生督察職程制度》、第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》及第 23/2011 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外入職開考，錄取二十名學員參加二等衛生督察的特別培訓；完成培訓後，以行政任用合同制度，聘用培訓成績名單排列前二十名的合格衛生督察學員擔任衛生局衛生督察職程第一職階二等衛生督察職級的職務。

1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

2. 開考有效期

本開考的有效日期於學員名額被錄取後屆滿。

3. 職務內容

二等衛生督察的職務尤其包括：

1) 對酒店及同類場所、工業場所、教育場所、社會服務場所、衛生護理場所、法律規定需受衛生監察的其他可能對公共衛生構成危害的場所及地點進行衛生監察工作；

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 29 de Julho de 2016.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 1 de Agosto de 2016, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», situada junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$29 200,00 (vinte e nove mil e duzentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 23 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Aviso

(Ref. do Concurso n.º 01316/01-IS)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Junho de 2016, e nos termos definidos nas Leis n.º 8/2010 (Regime da Carreira de Inspector Sanitário) e n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugadas com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para admissão de vinte formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe; após a conclusão da formação, os primeiros vinte formandos aprovados na lista classificativa serão providos, em regime de contrato administrativo de provimento, na categoria de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário dos Serviços de Saúde:

1. Tipo de concurso

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

2. Validade do concurso

O presente concurso é válido até ao preenchimento dos lugares para que foi aberto.

3. Conteúdo funcional

Ao inspector sanitário de 2.ª classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

1) Executar acções de fiscalização sanitária em estabelecimentos hoteleiros e similares, industriais, de ensino, sociais, de prestação de cuidados de saúde, outros estabelecimentos e locais sujeitos à vigilância sanitária nos termos da lei, susceptíveis de causar risco para a saúde pública;

- 2) 參與聯合衛生稽查活動；
- 3) 收集及處理公共衛生範圍內的投訴；
- 4) 收集樣本以供化驗；
- 5) 參與陸路口岸、港口及機場的衛生監測工作；
- 6) 參與公共衛生範疇犯罪或行政違法行為查處程序；
- 7) 執行控制及預防吸煙的監察工作；
- 8) 執行任何對履行衛生局職責屬必需的措施。

4. 薪俸、工作條件及福利

4.1 第一職階二等衛生督察之薪俸點為第8/2010號法律《衛生督察職程制度》附件表一所載的280點；

4.2 需按工作安排接受輪值工作，提供輪值工作將按第8/2010號法律《衛生督察職程制度》獲發相應之輪值津貼；

4.3 其他工作條件及福利按現行公職法律制度及衛生督察職程制度的一般及特別標準。

5. 投考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

5.1 澳門特別行政區永久性居民；

5.2 須符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款第b)項至f)項所規定的擔任公共職務之一般要件；

5.3 根據第8/2010號法律《衛生督察職程制度》第五條規定具備進入二等衛生督察職級所要求的高中畢業學歷。

6. 投考辦法

報考者應自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內，填妥經第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限及辦公時間（週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五

- 2) Participar em acções conjuntas de inspecção sanitária;
- 3) Recolher e proceder ao tratamento de queixas no âmbito da saúde pública;
- 4) Recolher amostras para análises laboratoriais;
- 5) Participar nas acções de vigilância sanitária nos postos fronteiriços terrestres, portos e aeroportos;
- 6) Participar nas acções de instrução nos processos por crimes ou por infracções administrativas no âmbito da saúde pública;
- 7) Executar acções de fiscalização de controlo e prevenção do tabagismo;
- 8) Efectuar quaisquer diligências necessárias à prossecução das atribuições dos Serviços de Saúde.

4. Vencimento, condições de trabalho e regalias

4.1 O inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, é remunerado pelo índice 280 da tabela de vencimentos constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 8/2010 (Regime da Carreira de Inspector Sanitário);

4.2 Caso por conveniência do serviço necessite prestar trabalho por turnos, é atribuído ao trabalhador o correspondente subsídio de turno, nos termos da Lei n.º 8/2010 (Regime da Carreira de Inspector Sanitário);

4.3 As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da Carreira de Inspector Sanitário.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

5.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

5.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

5.3 Sejam habilitados com o ensino secundário complementar para o ingresso na categoria de inspector sanitário de 2.ª classe, previsto no artigo 5.º da Lei n.º 8/2010 (Regime da Carreira de Inspector Sanitário).

6. Forma de admissão

A apresentação de candidaturas deve ser feita no prazo de vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, mediante entrega, pessoalmente, da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde), devidamente preenchida, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 horas e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 horas e as 17,30 horas),

時三十分)以親送方式遞交到二等衛生督察特別培訓學員報考收件處,位於若憲馬路衛生局行政大樓地下:

6.1 與公職無聯繫的投考人應遞交:

- a) 有效的身份證明文件副本(遞交時需出示正本核對);
- b) 本通告要求的學歷證明文件(遞交時需出示正本核對);
- c) 經投考人簽署的履歷(詳列學歷、工作經驗及相關專業培訓/課程,以及附同相關證明文件)(所遞交之履歷需經投考人簽署,否則視為沒有遞交)。

6.2 與公職有聯繫的投考人應遞交:

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)和c)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄,其內應載明曾擔任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資,以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

與公職有聯繫的投考人,如上述a)、b)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內,可豁免遞交,但須在報名表上明確聲明。

7. 甄選方式

甄選以下列方式進行,而每項甄選方式之評分比例如下:

- a) 知識考試(淘汰制)——50%;
- b) 專業面試(淘汰制)——30%;
- c) 履歷分析——20%。

投考人若缺席或放棄任一考核,亦被淘汰。

知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。以筆試形式進行,為時三小時,知識考試取得的成績以0分至100分表示,得分低於50分,將被淘汰且不得進入接續的甄選方式。

no local da recepção para inscrição de formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.^a classe, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, rés-do-chão do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, acompanhada dos seguintes documentos:

6.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação do original para autenticação);
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação dos originais para autenticação);

c) Nota curricular, devidamente assinada (donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, experiência profissional e formação profissional/curso, devendo a mesma ser acompanhada das cópias dos documentos comprovativos mencionados) (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma).

6.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

7. Métodos de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos (eliminatória): 50%;
- b) Entrevista profissional (eliminatória): 30%;
- c) Análise curricular: 20%.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído do concurso.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função. Reveste a forma de prova escrita e tem a duração de três horas. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件，專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不得進入接續的甄選方式。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力，履歷分析取得的成績以0分至100分表示。

8. 最後成績

8.1 最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

8.2 如投考人得分相同，則按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定訂出排名的優先次序。

9. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

(1) 煙草控制、口岸衛生、傳染病防治、社區衛生等基本常識；

(2) 下列與澳門公共衛生有關的法律法規：

- a) 第81/99/M號法令——重組澳門衛生司之組織結構；
- b) 第8/2010號法律——衛生督察職程制度；
- c) 第2/2004號法律——傳染病防治法；
- d) 第1/97/M號法令——訂定停學之制度；
- e) 第16/96/M號法令——核准酒店業及同類行業之新制度；
- f) 經第173/97/M號訓令及第7/2002號行政命令修改的第83/96/M號訓令核准的《酒店業及同類行業之規章》；
- g) 第4/2008號行政長官公告——命令公佈《國際衛生條例(2005)》；
- h) 第11/2011號行政法規——執行國際衛生條例(2005)的制度；
- i) 第5/2011號法律——預防及控制吸煙制度；

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos seguintes os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar. Adopta-se a escala de 0 a 100.

8. Classificação final

8.1 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

8.2 Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

9. Programa

O programa abrangerá as seguintes matérias:

1) Conhecimentos básicos nas áreas, tais como, controlo do tabagismo, sanidade dos postos fronteiriços, prevenção de doenças transmissíveis e saúde comunitária;

2) As seguintes leis e diplomas legais relacionados com a saúde pública de Macau:

- a) Reestruturação da orgânica dos Serviços de Saúde de Macau, consagrada pelo Decreto-Lei n.º 81/99/M;
- b) Regime da carreira de inspector sanitário, estabelecido pela Lei n.º 8/2010;
- c) Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis, consagrada pela Lei n.º 2/2004;
- d) Regime de evicção escolar, definido pelo Decreto-Lei n.º 1/97/M;
- e) Novo regime de actividade hoteleira e similar, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 16/96/M;
- f) Regulamento da actividade hoteleira e similar, aprovado pela Portaria n.º 83/96/M, com as alterações introduzidas pela Portaria n.º 173/97/M, e pela Ordem Executiva n.º 7/2002;
- g) Regulamento de Saúde Internacional (2005), publicado pelo Aviso do Chefe do Executivo n.º 4/2008;
- h) Regime de execução do Regulamento de Saúde Internacional (2005), estabelecido pelo Regulamento Administrativo n.º 11/2011;
- i) Regime de prevenção e controlo do tabagismo, definido pela Lei n.º 5/2011;

j) 第37/2011號行政法規——核准《預防及控制吸煙制度》所定標誌及告示的式樣；

k) 第401/2011號行政長官批示——訂定第5/2011號法律《預防及控制吸煙制度》所指吸煙室應符合的一般要件；

l) 第16/2012號行政法規——核准《預防及控制吸煙制度》所定標籤的式樣；

m) 第296/2012號行政長官批示——核准關於娛樂場吸煙區應遵要求的規範；

n) 第16/SS/2012號衛生局局長批示——娛樂場吸煙區室內空氣品質檢測技術性指示及關於娛樂場吸煙區的指引；

o) 第8/2013號法律——修改第2/2004號法律《傳染病防治法》附件的傳染病表；

p) 第1/2016號法律——修改第2/2004號法律《傳染病防治法》附件的傳染病表；

q) 第141/2014號行政長官批示——修訂由第296/2012號行政長官批示核准的《關於娛樂場吸煙區應遵要求的規範》；

r) 第52/99/M號法令——訂定行政上之違法行為之一般制度及程序；

s) 第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》。

知識考試期間，除上述法例之外，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

10. 名單公佈

知識考試的地點，日期及時間將載於確定名單的公告內。

11. 特別培訓制度

特別培訓按照二零一一年十月二十七日第20/SS/2011號衛生局局長批示之《衛生督察職程入職特別培訓規章》進行。

11.1 期間

特別培訓為期一年。

11.2 是次培訓以實習形式進行，其主要目的是提供相關知識予培訓人員以任職衛生督察職程制度之衛生督察。

j) Modelos de dísticos e avisos previstos no regime de prevenção e controlo do tabagismo, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 37/2011;

k) Correspondência dos requisitos gerais nas salas de fumadores referidos na Lei n.º 5/2011 (Regime de prevenção e controlo do tabagismo), determinada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 401/2011;

l) Modelos de rótulos previstos no Regime de prevenção e controlo do tabagismo, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 16/2012;

m) Normas relativas aos requisitos a que devem obedecer as áreas para fumadores nos casinos, aprovadas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 296/2012;

n) Instruções técnicas sobre a medição da qualidade do ar interior nas áreas para fumadores nos casinos, e directrizes sobre as áreas para fumadores nos casinos, aprovadas pelo Despacho n.º 16/SS/2012;

o) Lei n.º 8/2013 — Alteração à lista de doenças transmissíveis anexa à Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis);

p) Lei n.º 1/2016 — Alteração à lista de doenças transmissíveis anexa à Lei n.º 2/2004 (Lei de prevenção, controlo e tratamento de doenças transmissíveis);

q) Despacho do Chefe do Executivo n.º 141/2014 — Alteração às «Normas relativas aos requisitos a que devem obedecer as áreas para fumadores nos casinos», aprovadas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 296/2012;

r) Regime geral das infracções administrativas e o respectivo procedimento, definido pelo Decreto-Lei n.º 52/99/M;

s) Código de Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M.

Para além da legislação supramencionada, durante a prova de conhecimentos é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, assim como o uso de qualquer dispositivo electrónico.

10. Publicação de listas

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

11. Regime de formação específica

A formação específica é efectuada nos termos do Regulamento da Formação Específica para Ingresso na Carreira de Inspector Sanitário, aprovado pelo Despacho do Director dos Serviços de Saúde n.º 20/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011.

11.1 Duração

A formação específica tem a duração de um ano.

11.2 A formação específica é ministrada em estágio e tem por principal objectivo proporcionar aos formandos os conhecimentos necessários ao desempenho de funções correspondentes à categoria de inspector sanitário constante do regime da carreira de inspector sanitário.

11.3 進行特別培訓的制度及薪俸

培訓學員按照下列其中一種制度進行培訓：

a) 如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行培訓，而報酬為相關入職職級第一職階的薪俸點減二十點，即260點；

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行培訓，如學員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

11.4 特別培訓大綱及評核

培訓包括理論課及實踐課，亦可包括研討會、講座及辯論會。培訓學員在完成培訓課程後須進行最後評核。

特別培訓大綱及評核制度在二零一一年十月二十七日第20/SS/2011號衛生局局長批示之《衛生督察職程入職特別培訓規章》制定。有關規章已上載本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，請投考人自行參閱。

11.5 有關培訓成績自培訓成績名單公佈之日起計兩年內有效。

12. 進入特別培訓

在甄選階段取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後評核成績的順序錄取排名前二十名合格投考人進行特別培訓。

13. 學員排名

培訓結束後，學員按成績高低排列於培訓成績名單內，該名單須由行政長官批示認可及公佈於《澳門特別行政區公報》。可根據為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對培訓成績名單提出上訴。

14. 合格學員的任用

14.1 合格學員的任用按照評核成績名單次序為之，排名首二十名的合格學員將以行政任用合同制度聘用為衛生局衛生督察職程第一職階二等衛生督察。

14.2 未獲任用的學員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

15. 典試委員會

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：公共衛生主治醫生 龔斌

11.3 Regime de frequência da formação específica e vencimento

A frequência da formação específica faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelos índices previstos para o 1.º escalão das respectivas categorias de ingresso, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, vence pelo índice 260;

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

11.4 Programa da formação específica e avaliação

A formação compreende, aulas teóricas e práticas, podendo ainda integrar, seminários, conferências e debates. Terminada a formação específica, procede-se à avaliação final da formação.

O programa da formação específica e regime de avaliação estão definidos no Regulamento da Formação Específica para Ingresso na Carreira de Inspector Sanitário, aprovado pelo Despacho do Director dos Serviços de Saúde n.º 20/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011. Os candidatos podem aceder ao referido regulamento através da consulta à página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>).

11.5 A formação mantém-se válida durante 2 anos, a contar da data de publicação da lista classificativa.

12. Admissão na formação específica

Os candidatos aprovados em todas as fases de selecção acima referidas são ordenados em lista classificativa por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo os primeiros vinte classificados, admitidos à formação específica.

13. Ordenação de formandos

Concluída a formação, os formandos são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Chefe do Executivo e publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

14. Provisão de formandos aprovados

14.1 O provimento dos formandos aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa, os primeiros vinte formandos aprovados serão providos, em regime de contrato administrativo de provimento, no cargo de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário dos Serviços de Saúde.

14.2 Aos formandos que não forem providos será caducado o contrato administrativo de provimento ou terminada a comissão de serviço, consoante os casos.

15. Júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

Presidente: Kong Pan, médico assistente de saúde pública.

正選委員：首席衛生督察 陳惠敏

首席衛生督察 何玉梅

候補委員：首席衛生督察 黃志明

首席衛生督察 張棟練

16. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

16.1 上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁http://www.ssm.gov.mo。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

16.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

17. 適用法例

本開考由第8/2010號法律《衛生督察職程制度》、第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一六年六月二十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$13,422.00)

Vogais efectivos: Chan Vai Man, inspector sanitário principal; e

Ho Iok Mui, inspector sanitário principal.

Vogais suplentes: Vong Chi Ming Domingos, inspector sanitário principal; e

Cheong Tong Lin, inspector sanitário principal.

16. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

16.1 As referidas listas serão afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde e estarão disponíveis na página electrónica destes Serviços (http://www.ssm.gov.mo). Os locais de afixação e de consulta das referidas listas serão também publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

16.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

17. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.º 8/2010 (Regime da Carreira de Inspector Sanitário) e n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugadas com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 24 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 13 422,00)

教育暨青年局

名單

教育暨青年局為填補行政任用合同任用的中學教育一級教師職程三缺，經於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行入職開考（內部特別開考）的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人： 分
Rodrigues Pedrosa, Maria Emilia 73.18

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Listas

Classificativa final do candidato ao concurso de ingresso (concurso interno especial), de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016:

Candidato aprovado: valores
Rodrigues Pedrosa, Maria Emilia73,18

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經社會文化司司長於二零一六年六月十四日的批示認可)

二零一六年五月三十一日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：學校督導員 何安麗

正選委員：中學副校長 潘維念

中學教育一級教師 黃崢志

教育暨青年局為填補編制內任用的幼兒教育及小學教育一級教師(小學)職程三缺,經於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行入職開考(內部特別開考)的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
梁淑儀.....	59.30

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定,投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月十四日的批示認可)

二零一六年五月三十一日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立小學校長 葉惠瑜

正選委員：學校督導員 郭維緣

公立小學副校長 馮素慧

教育暨青年局為填補行政任用合同任用的幼兒教育及小學教育一級教師(小學)職程三缺,經於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行入職開考(內部特別開考)的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
麥嘉銘.....	72.80

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Maio de 2016.

O Júri:

Presidente: Anabela Ribeiro Osório, inspectora escolar.

Vogais efectivos: Pun Vai Nim, subdirector da escola secundária; e

Wong Chang Chi, docente do ensino secundário de nível 1.

Classificativa final do candidato ao concurso de ingresso (concurso interno especial), de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), em lugar do quadro, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Sok I.....	59,30

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Maio de 2016.

O Júri:

Presidente: Ip Wai U, directora de estabelecimento oficial de ensino primário.

Vogais efectivas: Kok Vai Iun, inspectora escolar; e

Fong Sou Wai, subdirectora de estabelecimento oficial de ensino primário.

Classificativa final do candidato ao concurso de ingresso (concurso interno especial), de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Mak Ka Meng.....	72,80

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月十四日的批示認可)

二零一六年五月三十一日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立小學校長 葉惠瑜

正選委員：學校督導員 郭維緣

公立小學副校長 馮素慧

教育暨青年局為填補行政任用合同任用的幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒)職程六缺，經於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行入職開考(內部特別開考)的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.° 丁幸儀	75.65
2.° 何靜誼	74.90
3.° 傅杏萍	69.45
4.° 周鈺坪	67.40

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月十四日的批示認可)

二零一六年五月三十一日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立學前教育學校校長 梁顯娟

正選委員：學校督導員 何詠華

公立小學副校長 陳小儀

(是項刊登費用為 \$5,200.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Maio de 2016.

O Júri:

Presidente: Ip Wai U, directora de estabelecimento oficial de ensino primário.

Vogais efectivas: Kok Vai Iun, inspectora escolar; e

Fong Sou Wai, subdirectora de estabelecimento oficial de ensino primário.

Classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso (concurso interno especial), de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Teng Hang I	75,65
2.º Ho Cheng I	74,90
3.º Fu Hang Peng	69,45
4.º Chao Iok Peng	67,40

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 31 de Maio de 2016.

O Júri:

Presidente: Leong Hin Kun, directora de estabelecimento oficial de educação pré-escolar.

Vogais efectivas: Ho Weng Wa, inspectora escolar; e

Chan Sio I, subdirectora de estabelecimento oficial de ensino primário.

(Custo desta publicação \$ 5 200,00)

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，教育暨青年局現公布二零一六年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2016:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	9/9/2015	\$ 569,305.00	資助舉辦“小飛鷹愛國愛澳教育營”。(2015/2016學年)。 Concessão de subsídio para realização das «Jornadas de Educação sobre Águias Voadoras Amar a Pátria e Amar Macau» (Ano lectivo de 2015/2016).
善明會 Associação de Beneficência Sin Meng	20/7/2015	\$ 85,500.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	10/12/2016	\$ 391,000.00	資助舉辦退休教學人員聯歡晚會。 Concessão do subsídio para realizar a festa de confraternização do pessoal docente aposentado.
鮑思高慈青營協會 Associação de Juventude Lar Salesiano Dom Bosco	10/9/2015	\$ 2,022,900.00	(註 Observação a)
澳門樂隊展藝協會 Associação dos Desenvolvimentos Artístico das Bandas de Macau	14/12/2015	\$ 9,000.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	9/9/2015	\$ 445,200.00	資助向有特殊教育需要的學生提供餐飲培訓計劃。(第2期)。 Concessão de subsídio para realização do Plano de formação da restauração e bebidas aos alunos de ensino especial (2.ª prestação).
	21/9/2015	\$ 336,000.00	(註 Observação b)
	27/11/2015	\$ 220,400.00	資助舉辦2016年度活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades em 2016.
	27/11/2015	\$ 110,220.00	資助開展“特殊教育學生課後支援計劃”。(第1期)。 Concessão do subsídio para realizar o «Programa de apoios extra-escolares para alunos do ensino especial» (1.ª prestação).
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	10/9/2015	\$ 4,244,800.00	(註 Observação a)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	10/9/2015	\$ 1,917,350.00	(註 Observação a)
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	2/12/2015	\$ 56,250.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
青年發展協進社 Associação Promotora de Desenvolvimento dos Jovens	13/11/2015	\$ 45,000.00	
澳門明愛 Cáritas de Macau	10/9/2015	\$ 3,453,987.50	(註 Observação a)
	18/12/2015	\$ 2,400.00	認購2016年度慈善餐會門券。 Aquisição de bilhetes do jantar de caridade de 2016.
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	8/7/2015	\$ 3,668,480.50	資助舉辦“中學生戶外教育營”。(2015/2016學年第2期)。 Concessão de subsídio para realização do «Campismo educacional para os alunos do ensino secundário» (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	10/3/2016	\$ 5,200.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 12,203,862.00	(註 Observação d)
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	17/3/2016	\$ 38,914,106.00	(註 Observação d)
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	17/3/2016	\$ 21,953,423.00	(註 Observação d)
聖若瑟教區中學(第一校) Colégio Diocesano de São José (1)	29/1/2016	\$ 9,300.00	補發2014/2015學年學費津貼。 Concessão complementar do subsídio de propinas do ano lectivo de 2014/2015.
聖若瑟教區中學(第二、三校) Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	4/11/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學(第四校) Colégio Diocesano de São José (4)	11/3/2016	\$ 121,700.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2015/2016學年)。 Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2015/2016).
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	4/11/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校 (中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	26/1/2016	\$ 9,300.00	補發2013/2014學年及2014/2015學年學費津貼。 Concessão complementar de subsídio de propi- nas do ano lectivo de 2013/2014 e de 2014/2015.
	10/3/2016	\$ 6,600.00	(註 Observação c)
聖若瑟教區中學第五校 (英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	4/11/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	4/11/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
	11/3/2016	\$ 73,200.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2015/2016學 年)。 Concessão do subsídio para a viagem de finalis- tas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2015/2016).
	17/3/2016	\$ 31,029,222.00	(註 Observação d)
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Sec- ção Inglesa)	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
鮑思高粵華小學 (中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	23/10/2015	\$ 378,000.00	資助運動場地管理及維修保養費。(2016年第1 期)。 Concessão de subsídio para gestão e manuten- ção do pavilhão (1.ª prestação de 2016).
	17/3/2016	\$ 13,108,500.00	(註 Observação d)
鮑思高粵華小學 (英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	17/3/2016	\$ 10,195,500.00	(註 Observação d)
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	17/3/2016	\$ 18,462,230.00	
利瑪竇中學 (中文部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	4/11/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 18,200.00	(註 Observação c)
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	17/3/2016	\$ 20,655,727.00	(註 Observação d)
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	26/1/2016	\$ 195,900.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2015/2016學 年)。 Concessão do subsídio para a viagem de finalis- tas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2015/2016).
	17/3/2016	\$ 17,455,448.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	26/1/2016	\$ 122,700.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2015/2016 學年)。 Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2015/2016).
	17/3/2016	\$ 11,935,906.00	(註 Observação d)
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	21/9/2015	\$ 592,605.00	(註 Observação b)
	17/3/2016	\$ 1,223,460.00	(註 Observação d)
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 13,400.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 26,528,274.00	(註 Observação d)
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	17/3/2016	\$ 38,510,044.00	(註 Observação d)
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	10/3/2016	\$ 64,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 8,731,570.00	(註 Observação d)
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	21/9/2015	\$ 721,280.00	(註 Observação b)
	10/3/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 3,297,428.00	(註 Observação d)
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	17/3/2016	\$ 11,733,420.00	(註 Observação d)
聖家學校 Escola da Sagrada Família	17/3/2016	\$ 17,262,330.00	
聯合國學校 Escola das Nações	10/3/2016	\$ 10,800.00	(註 Observação c)
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 34,690,175.00	(註 Observação d)
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa	10/3/2016	\$ 10,400.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 9,467,218.00	(註 Observação d)
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	17/3/2016	\$ 1,025,624.00	(註 Observação d)
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa a Escola Hou Kong	10/3/2016	\$ 13,400.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 18,139,686.00	(註 Observação d)
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	10/3/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 1,993,450.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖善學校 Escola Dom João Paulino	10/3/2016	\$ 15,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 2,514,438.00	(註 Observação d)
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	4/11/2015	\$ 900.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 1,285,200.00	(註 Observação d)
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	10/3/2016	\$ 25,800.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 42,133,450.00	(註 Observação d)
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	10/3/2016	\$ 23,400.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 7,358,204.00	(註 Observação d)
海星中學 Escola Estrela do Mar	4/11/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 23,400.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 20,074,599.00	(註 Observação d)
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	10/3/2016	\$ 5,200.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 17,946,120.00	(註 Observação d)
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	10/3/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
福建學校 Escola Fukien	10/3/2016	\$ 59,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 7,673,054.00	(註 Observação d)
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	17/3/2016	\$ 2,300,818.00	(註 Observação d)
海暉學校 Escola Hoi Fai	10/3/2016	\$ 45,200.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 7,456,460.00	(註 Observação d)
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	17/3/2016	\$ 3,009,942.00	(註 Observação d)
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	10/3/2016	\$ 46,800.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 16,201,250.00	(註 Observação d)
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	4/11/2015	\$ 6,300.00	(註 Observação e)
	9/1/2016	\$ 740.00	“學生藝術活動的舉辦——超盈文化”——交通津貼。 Concessão de subsídio de transporte para «Actividades artísticas para alunos, da Chiu Ying Culture Co. Ltd.».
	10/3/2016	\$ 21,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 34,469,434.00	(註 Observação d)
青洲小學 Escola Ilha Verde	10/3/2016	\$ 41,200.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 8,429,278.00	(註 Observação d)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	26/1/2016	\$ 18,150.00	補發2013/2014學年及2014/2015學年學費津貼。 Concessão complementar de subsídio de propinas do ano lectivo de 2013/2014 e de 2014/2015.
	29/1/2016	\$ 30,000.00	補發2014/2015學年學費津貼。 Concessão complementar do subsídio de propinas do ano lectivo de 2014/2015.
	10/3/2016	\$ 54,800.00	(註 Observação c)
啟智學校 Escola Kai Chi	21/9/2015	\$ 1,011,115.00	(註 Observação b)
	10/3/2016	\$ 10,400.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 2,019,680.00	(註 Observação d)
教業中學 Escola Kao Yip	10/3/2016	\$ 7,800.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 26,346,002.00	(註 Observação d)
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pré-Primária) Sucursal	10/3/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	10/3/2016	\$ 15,000.00	
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	10/3/2016	\$ 15,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 21,165,750.00	(註 Observação d)
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	10/3/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 22,538,400.00	(註 Observação d)
廣大中學 Escola Kwong Tai	10/3/2016	\$ 30,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 23,944,848.00	(註 Observação d)
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	10/3/2016	\$ 15,600.00	(註 Observação c)
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	10/3/2016	\$ 15,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 4,831,618.00	(註 Observação d)
嶺南中學 Escola Ling Nam	10/3/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 6,901,304.00	(註 Observação d)
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	10/3/2016	\$ 10,400.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 4,632,626.00	(註 Observação d)
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	9/1/2016	\$ 740.00	“學生藝術活動的舉辦——超盈文化”——交通津貼。 Concessão de subsídio de transporte para «Actividades artísticas para alunos, da Chiu Ying Culture Co. Ltd.».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	10/3/2016	\$ 15,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 29,219,137.00	(註 Observação d)
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	17/3/2016	\$ 7,920,900.00	(註 Observação d)
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	10/3/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 16,507,000.00	(註 Observação d)
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	10/3/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 24,402,891.00	(註 Observação d)
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	10/9/2015	\$ 97,050.00	(註 Observação a)
	10/3/2016	\$ 19,400.00	(註 Observação c)
培道中學 Escola Pui Tou	9/1/2016	\$ 740.00	“學生藝術活動的舉辦——超盈文化”——交通津貼。 Concessão de subsídio de transporte para «Actividades artísticas para alunos, da Chiu Ying Culture Co. Ltd.».
	10/3/2016	\$ 9,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 38,241,474.00	(註 Observação d)
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	10/3/2016	\$ 4,000.00	(註 Observação c)
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	10/3/2016	\$ 2,600.00	
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	10/3/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 8,950,980.00	(註 Observação d)
庇道學校 Escola São João de Brito	10/3/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 4,731,968.00	(註 Observação d)
庇道學校(分校)英文部 Escola São João de Brito (Sucursal) Secção Inglesa	17/3/2016	\$ 1,438,202.00	(註 Observação d)
聖保祿學校 Escola São Paulo	4/11/2015	\$ 4,500.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 2,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 46,814,829.00	(註 Observação d)
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	4/11/2015	\$ 4,500.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	9/1/2016	\$ 780.00	“學生藝術活動的舉辦——超盈文化”——交通津貼。 Concessão de subsídio de transporte para «Actividades artísticas para alunos, da Chiu Ying Culture Co. Ltd.».
	10/3/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
培華中學 Escola Secundária Pui Va	4/11/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 6,000.00	(註 Observação c)
	11/3/2016	\$ 240,800.00	資助高中學生畢業旅行津貼。(2015/2016學年)。 Concessão do subsídio para a viagem de finalistas do ensino secundário complementar (Ano lectivo de 2015/2016).
	17/3/2016	\$ 23,332,544.00	(註 Observação d)
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	4/11/2015	\$ 900.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 3,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 1,051,859.00	(註 Observação d)
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	10/3/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 10,111,298.00	(註 Observação d)
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	17/3/2016	\$ 10,099,540.00	(註 Observação d)
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	10/3/2016	\$ 12,400.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 2,639,386.00	(註 Observação d)
德明學校 Escola Tak Meng	10/3/2016	\$ 23,600.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 2,795,986.00	(註 Observação d)
東南學校 Escola Tong Nam	10/3/2016	\$ 11,200.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 5,682,136.00	(註 Observação d)
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	9/1/2016	\$ 800.00	“學生藝術活動的舉辦——超盈文化”——交通津貼。 Concessão de subsídio de transporte para «Actividades artísticas para alunos da Chiu Ying Culture Co. Ltd.».
	10/3/2016	\$ 22,800.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 10,404,149.00	(註 Observação d)
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	17/3/2016	\$ 16,282,226.00	(註 Observação d)
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	4/11/2015	\$ 1,800.00	(註 Observação e)

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	9/1/2016	\$ 1,000.00	“學生藝術活動的舉辦——超盈文化”——交通津貼。 Concessão de subsídio de transporte para «Actividades artísticas para alunos da Chiu Ying Culture Co. Ltd.».
	10/3/2016	\$ 5,200.00	(註 Observação c)
同善堂中學(夜校) Escola Tong Sin Tong (Nocturno)	26/6/2015	\$ 322,400.00	資助開辦課程。 Concessão do subsídio para realização de cursos.
新華學校 Escola Xin Hua	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 35,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 17,560,956.00	(註 Observação d)
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	10/9/2015	\$ 4,301,637.50	(註 Observação a)
恒毅中心 Hang Ngai Center	17/11/2015	\$ 133,250.00	資助為青少年提供學習輔導及組織課餘活動服務。(第1期)。 Concessão do subsídio para a prestação de serviços de apoio à aprendizagem aos jovens e para a realização de actividades extracurriculares (1.ª prestação).
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	17/3/2016	\$ 25,891,900.00	(註 Observação d)
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	10/9/2015	\$ 296,000.00	(註 Observação a)
	10/3/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	10/3/2016	\$ 2,000.00	(註 Observação c)
	17/3/2016	\$ 2,640,300.00	(註 Observação d)
澳門三育中學家教會(英文部) Macao Sam Yuk Middle School Parent-Teacher Association (English section)	30/7/2015	\$ 4,500.00	家校合作資助。(2015/2016學年)。 Concessão do subsídio para cooperação entre a família e a escola (Ano lectivo de 2015/2016).
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	10/9/2015	\$ 491,725.00	(註 Observação a)
	21/9/2015	\$ 503,916.00	(註 Observação b)
	17/11/2015	\$ 349,450.00	資助開展“特殊教育學生課後支援計劃”。(第1期)。 Concessão do subsídio para realizar o «Programa de apoios extra-escolares para alunos do ensino especial» (1.ª prestação).
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	8/10/2015	\$ 89,950.00	資助開展“高中至友計劃”。(第1期)。 Concessão de subsídio para a realização do plano «Amizade entre os Alunos do Ensino Secundário Complementar e os Alunos com Necessidades Educativas Especiais» (1.ª prestação).

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
現代樂手音樂推廣協會 Modern Player Music Promotion Association	29/12/2015	\$ 18,000.00	資助參加及舉辦活動。 Concessão de subsídio para participação e realização das actividades.
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	10/9/2015	\$ 2,289,212.50	(註 Observação a)
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	10/3/2016	\$ 8,000.00	(註 Observação c)
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	17/3/2016	\$ 26,761,911.00	(註 Observação d)
聖公會(澳門)蔡高中學(分校) Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	4/11/2015	\$ 2,700.00	(註 Observação e)
	10/3/2016	\$ 22,400.00	(註 Observação c)
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	28/12/2015	\$ 20,980.00	資助舉辦活動。 Concessão do subsídio para realização de actividades.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	10/9/2015	\$ 4,455,900.00	(註 Observação a)
學生 Alunos	26/3/2015	\$ 4,245,000.00	培養葡語教師及語言人才計劃——學生津貼。 (2015/2016學年第2期)。 Plano de Financiamento para a Frequência de Cursos de Docência de Português e de Línguas – subsídio para alunos (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
	22/5/2015	\$ 9,635,000.00	吸引優秀學生修讀教育課程資助計劃。 (2015/2016學年)。 Plano de Apoio Financeiro para atrair os alunos excelentes para frequentarem o curso de Educação (Ano lectivo de 2015/2016).
	24/9/2015	\$ 277,603.00	資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳。 (2015/2016學年)。 Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço para os alunos com necessidades educativas especiais (Ano lectivo de 2015/2016).
	21/1/2016	\$ 80,000.00	資助學生赴葡就讀葡語及法學士課程。 Concessão do subsídio para aos alunos para frequência dos Cursos de Língua Portuguesa e de Direito em Portugal.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
參與2014-2016“持續進修發展計劃”的15歲或以上的澳門居民 Residentes de Macau com idade igual ou superior a 15 anos participantes no «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016	27/1/2016	\$ 39,303,857.00	向2014年9月至2016年1月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:15,638)。向2015年8月至2016年2月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”本地課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:7,473)。 Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Setembro de 2014 e Janeiro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 15,638). Atribuição de um subsídio para financiar a participação em cursos ou exames de credenciação locais, entre Agosto de 2015 a Fevereiro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 7,473).
	15/2/2016	\$ 5,729,065.00	向2016年1月至2016年2月期間參與納入2014-2016“持續進修發展計劃”個人申請課程或證照考試的進修資助(受資助居民人次數:1,154)。 Atribuição de um subsídio para financiar aos pedidos individuais ou exames de credenciação, entre Janeiro de 2016 e Fevereiro de 2016, abrangidos pelo «Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo» para os Anos de 2014 a 2016 (n.º de residentes financiados: 1,154).
蕭卓雅 Sio Cheok Nga	14/12/2015	\$ 5,525.00	資助“提供實習機會”。(2016年1月至5月)。 Concessão do subsídio de estágio a «Ocupação oferecida para os Jovens» (Janeiro a Maio de 2016).
黃希晴 Vong Hei Cheng	14/12/2015	\$ 8,625.00	
黃嘉俊 Wong Ka Chon	14/12/2015	\$ 5,850.00	
Caguia Maria Aurora Ballesteros	18/12/2015	\$ 2,025.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
陳欣苗 Chan Ian Mio	18/12/2015	\$ 1,440.00	
陳加安 Chan Ka On	18/12/2015	\$ 945.00	
陳美恩 Chan Mei Ian	18/12/2015	\$ 1,755.00	
陳鏘 Chan Wa	18/12/2015	\$ 2,970.00	
陳詠斯 Chan Weng Si	18/12/2015	\$ 270.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
霍嘉穎 Fok Ka Weng	18/12/2015	\$ 1,890.00	“助人自助實習計劃”實習津貼。 Concessão de subsídio aos participantes do Projecto de estágio «Ajudar os outros é ajudar a si mesmo».
何玉珊 Ho Iok San	18/12/2015	\$ 2,970.00	
Karen Bernardino Aragon	18/12/2015	\$ 675.00	
Kelly Ann Romero Adiwang	18/12/2015	\$ 1,620.00	
郭靖藍 Kuok Cheng Lam	18/12/2015	\$ 1,845.00	
利子濠 Li Zihao	18/12/2015	\$ 810.00	
伍卓嵐 Ng Cheok Lam	18/12/2015	\$ 2,475.00	
吳寶儀 Ng Pou I	18/12/2015	\$ 360.00	
杜凱欣 Tou Hoi Ian	18/12/2015	\$ 2,475.00	
溫家俊 Van Ka Chon	18/12/2015	\$ 2,295.00	
Venusa Ladaga Boaze	18/12/2015	\$ 2,565.00	
黃俊胤 Wong Chon Ian	18/12/2015	\$ 2,025.00	
黃健幫 Wong Kin Pong	18/12/2015	\$ 765.00	
陳雅苑 Chan Nga Un	9/1/2016	\$ 260.00	“學生藝術活動的舉辦——超盈文化”——帶隊人員津貼。 Concessão de subsídio de líderes para «Actividades artísticas para alunos da Chiu Ying Culture Co. Ltd.».
鄭偉豪 Cheang Wai Hou	9/1/2016	\$ 260.00	
張讚輝 Cheong Chan Fai	9/1/2016	\$ 260.00	
梁雄思 Leong Hong Si	9/1/2016	\$ 260.00	
梁淑華 Leong Sok Wa	9/1/2016	\$ 260.00	
黃慧儀 Wong Wai I	9/1/2016	\$ 260.00	
溫瑞興 Wan Soi Heng	18/1/2016	\$ 6,900.00	

註：

- a. 資助為本澳學校提供學生輔導服務。(2015/2016學年第3期)
- b. 資助為有特殊教育需要學生提供健康早、午膳及上下課接載服務。(2015/2016學年第2期)
- c. 書簿津貼。(2015/2016學年)
- d. 免費教育津貼。(2015/2016學年第2期)
- e. “學生藝術教育普及計劃——品味傳統·共賞中樂”——交通津貼。(2015/2016學年)

二零一六年六月十七日於教育暨青年局

代局長 郭小麗(副局長)

(是項刊登費用為 \$26,698.00)

Observações:

- a. Concessão de subsídio para prestação de serviços de aconselhamento aos alunos nas escolas de Macau (3.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
- b. Concessão de subsídio para o fornecimento de refeições saudáveis de pequeno-almoço e almoço e para o serviço de transporte de ida/volta da escola para os alunos com necessidades educativas especiais (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
- c. Subsídio para aquisição de manuais escolares (Ano lectivo de 2015/2016).
- d. Subsídio de escolaridade gratuita (2.ª prestação do ano lectivo de 2015/2016).
- e. Concessão de subsídio de transporte para o «Plano de Generalização da Educação Artística para Alunos - Saborear a Tradição, Apreciar em Conjunto a Música Chinesa» para o ano lectivo de 2015/2016.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 17 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kuok Sio Lai*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 26 698,00)

文化局

公告

文化局為填補下列空缺，經於二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁，以供查閱：

行政任用合同人員：

第一職階顧問高級技術員九缺；

第一職階特級技術員十三缺；

第一職階首席技術員一缺；

第一職階一等技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員二十四缺；

第一職階首席技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，有關名單被視為確定名單。

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicadas na página electrónica do Instituto Cultural, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto Cultural, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016:

Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Nove lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Treze lugares de técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Vinte e quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一六年六月二十二日於文化局

代局長 梁曉鳴

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Instituto Cultural, aos 22 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, substituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

旅遊局

公告

為填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月十七日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$950.00)

旅遊局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考通告張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板，並公佈於本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 及行政公職局網頁。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個辦公日起計十天內作出：

以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺；

旅遊局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 17 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Torna-se público que se encontram afixados, no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo (DST), sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e publicados na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DST, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo.

二零一六年六月二十一日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 21 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

社會工作局

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，社會工作局現按照社會文化司司長於二零一六年六月十六日的批示，批准以審查文件和限制性的方式為社會工作局工作人員進行普通晉級開考：

編制內：

一、技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺。

行政任用合同：

一、高級技術員職程心理及輔導範疇第一職階首席顧問高級技術員一缺；

二、高級技術員職程社會工作範疇第一職階首席高級技術員兩缺；

三、高級技術員職程法律範疇、教育範疇、公共行政範疇、建築範疇和心理及輔導範疇第一職階首席高級技術員七缺；

四、技術員職程社會工作範疇第一職階特級技術員一缺；

五、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺。

上述開考通告已公佈於澳門西墳馬路六號本局行政及人力資源處的告示版、社會工作局網頁及行政公職局網頁。凡符合條件的社會工作局工作人員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》緊接的第一個辦公日起計十天內均可報考。開考的有效期於所開考的職位被填補時屆滿。

二零一六年六月二十一日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$1,908.00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

Nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Junho de 2016, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto de Acção Social, com vista ao preenchimento dos seguintes lugares:

Preenchimento de vaga no quadro do pessoal:

1. Uma vaga de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Preenchimento de lugares através da celebração de contrato administrativo de provimento:

1. Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de psicologia de aconselhamento, da carreira de técnico superior;

2. Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico superior;

3. Sete lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, áreas de direito, de educação, de administração pública, de arquitectura e de psicologia de aconselhamento, da carreira de técnico superior;

4. Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de serviço social, da carreira de técnico;

5. Quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, bem como constam dos *websites* deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. Podem candidatar-se os trabalhadores do Instituto de Acção Social, que reúnam as condições previstas, sendo o prazo para a apresentação das candidaturas de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediatamente a seguir ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

Instituto de Acção Social, aos 21 de Junho de 2016.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 908,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

通告

Avisos

澳門大學校園發展代總監根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一六年六月十五日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予工程規劃及執行處處長林慶雄或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄單位的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄單位的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 在其管轄單位的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一六年五月十六日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

四、本決定自公佈日起生效。

二零一六年六月十五日於澳門大學

校園發展代總監 黎明佳

澳門大學呂志和書院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一五年九月九日第三十六期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予副院長兼輔導主任譚錫忠或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 根據法律規定，核准其管轄單位員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

O director, substituto, do Gabinete de Desenvolvimento do Complexo Universitário da Universidade de Macau, nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 15 de Junho de 2016, decidiu o seguinte:

1. Subdelegar no chefe da Secção para o Planeamento e Execução das Obras, Lam Heng Hong, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários da unidade que dirige, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes, nos assuntos relativos à unidade que dirige.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou do subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados entre o dia 16 de Maio de 2016 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

4. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 15 de Junho de 2016.

O Director do Gabinete de Desenvolvimento do Complexo Universitário, substituto, *Lai Meng Kai*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 9 de Setembro de 2015, o director do Colégio Lui Che Woo da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector do colégio residencial e chefe dos estudantes, Tam Sik Chung, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores afectos à unidade que dirige, de acordo com as disposições legais;

(二) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄單位員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 在其管轄單位的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一六年六月二十日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

四、本決定自公佈日起生效。

澳門大學呂志和書院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一五年十一月四日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予副院長兼輔導主任譚錫忠或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其領導之單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門幣壹萬伍仟元整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 根據法律規定，核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、由二零一六年六月二十日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

四、本決定自公佈日起生效。

二零一六年六月二十一日於澳門大學

呂志和書院院長 葉銘泉

（是項刊登費用為 \$4,280.00）

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos funcionários da unidade que dirige, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Assinar correspondência oficial e documentos necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes, nos assuntos relativos à unidade que dirige.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante ou do subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados entre o dia 20 de Junho de 2016 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

4. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 4 de Novembro de 2015, o director do Colégio Lui Che Woo da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector do colégio residencial e chefe dos estudantes, Tam Sik Chung, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau e no âmbito da unidade que dirige, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Aprovar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados, de acordo com as disposições legais.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante ou do subdelegante.

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado no âmbito dos poderes ora subdelegados entre o dia 20 de Junho de 2016 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

4. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 21 de Junho de 2016.

O Director do Colégio Lui Che Woo, *Yeh Ming Chuan*.

（Custo desta publicação \$ 4 280,00）

澳門理工學院

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

公告

Anúncios

第01/DOA/2016號公開招標

Concurso Público n.º 01/DOA/2016

澳門理工學院購置全科護理設備及兒科照護模擬教學設備

Aquisição de equipamentos de enfermagem e de equipamentos pedagógicos de enfermagem em pediatria para o Instituto Politécnico de Macau

茲公佈，根據社會文化司司長於二零一六年六月八日作出的批示，為澳門理工學院購置全科護理設備及兒科照護模擬教學設備進行公開招標。

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para a «Aquisição de equipamentos de enfermagem e de equipamentos pedagógicos de enfermagem em pediatria para o Instituto Politécnico de Macau».

- 1、招標實體：澳門理工學院。
- 2、招標方式：公開招標。
- 3、招標標的：澳門理工學院購置全科護理設備及兒科照護模擬教學設備。
- 4、投標書有效期：投標書有效期為九十日，由開啟投標書當天起計算。
- 5、臨時擔保：澳門幣陸萬陸仟貳佰壹拾柒元捌角（\$66,217.80），可透過現金存款至澳門理工學院會計及出納部或以銀行擔保的方式交付提供。
- 6、確定擔保：判給總金額的4%（為擔保合同的履行）。
- 7、參加條件：凡於澳門特別行政區設有總部或代表處，且業務範圍全部或部分包括本次招標之標的者方可參加投標。
- 8、解標地點、日期及時間：
地點：澳門高美士街澳門理工學院致遠樓A112室。
日期及時間：二零一六年七月四日上午十時。
- 9、交標地點、日期及時間：
地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。
日期及時間：二零一六年七月十四日下午五時四十五分。
- 10、開標地點、日期及時間：
地點：澳門高美士街澳門理工學院體育館會議室。
日期及時間：二零一六年七月十五日上午十時。

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Instituto Politécnico de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto do concurso: aquisição de equipamentos de enfermagem e de equipamentos pedagógicos de enfermagem em pediatria para o Instituto Politécnico de Macau.
4. Prazo de validade das propostas do concurso: as propostas do concurso são válidas até 90 dias contados da data de abertura das mesmas.
5. Garantia provisória: \$66 217,80 (sessenta e seis mil, duzentas e dezassete patacas e oitenta avos), através de depósito no Serviço de Contabilidade e Tesouraria do Instituto Politécnico de Macau ou mediante garantia bancária a favor do Instituto Politécnico de Macau, em Macau.
6. Garantia definitiva: 4% do preço global da adjudicação (para garantia do contrato).
7. Condições de admissão: entidades com sede ou delegação na RAEM cuja actividade total ou parcial se inscreva na área objecto deste concurso.
8. Local, data e hora de explicação:
Local: sala A112 do Edifício Chi Un do Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.
Hora e data: 4 de Julho de 2016, pelas 10,00 horas.
9. Local, data e hora limite da apresentação das propostas:
Local: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.
Hora e data: 14 de Julho de 2016, antes das 17,45 horas.
10. Local, data e hora da abertura do concurso:
Local: sala de reunião do Pavilhão Polidesportivo do Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.
Hora e data: 10,00 horas do dia 15 de Julho de 2016.

11、查閱案卷及取得案卷的副本之地點、時間及費用：

查閱案卷地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

取得案卷的副本地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處可取得公開招標案卷的副本，每份為\$100.00（澳門幣壹佰元整）。

時間：辦公時間內（週一至週四：09:00-13:00、14:30-17:45，週五：09:00-13:00、14:30-17:30）。

12、評標標準：

——價格（30%）

——競投標的物的質量要求符合性（40%）

——環保節能及安全特性（5%）

——交貨期（10%）

——保用期/售後服務（10%）

——競投人的規模、履歷及經驗（5%）

二零一六年六月二十日於澳門理工學院

院長 李向玉

（是項刊登費用為 \$3,403.00）

第02/DOA/2016號公開招標

為澳門理工學院明德樓提供機電系統保養及維修服務

（01/09/2016-31/08/2018）

茲公佈，根據社會文化司司長於二零一六年六月十日作出的批示，為澳門理工學院明德樓提供機電系統保養及維修服務進行公開招標。

1、招標實體：澳門理工學院。

2、招標方式：公開招標。

3、招標標的：為澳門理工學院明德樓提供機電系統保養及維修服務（01/09/2016-31/08/2018）。

4、服務期限：二零一六年九月一日起至二零一八年八月三十一日止。

11. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia do processo:

Local de exame: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

Local de obtenção: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau, mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas).

Hora: de 2.ª feira a 5.ª feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas.

6.ª feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas.

12. A avaliação das propostas do concurso será feita de acordo com os seguintes critérios:

— Preço proposto: (30%);

— Conformidade de qualidade dos bens com as exigências do utente: (40%);

— Poupança de energia e características de segurança: (5%);

— Prazo de entrega: (10%);

— Garantia/Serviços-pós-venda: (10%);

— *Curriculum Vitae*, competências e experiência do concorrente: (5%).

Instituto Politécnico de Macau, aos 20 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 3 403,00)

Concurso Público n.º 02/DOA/2016

Prestação dos serviços de manutenção e reparação do sistema mecânico-eléctrico (01/09/2016-31/08/2018) do Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação dos serviços de manutenção e reparação do sistema mecânico-eléctrico do Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau».

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Instituto Politécnico de Macau.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Objecto do concurso: serviços de manutenção e reparação do sistema mecânico-eléctrico (01/09/2016-31/08/2018) do Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau.

4. Período: 1 de Setembro de 2016 a 31 de Agosto de 2018.

5、投標書有效期：投標書有效期為90日，由開啟投標書當天起計算。

6、臨時擔保：澳門幣壹拾貳萬貳仟陸百捌拾捌元整（\$122,688.00），可透過現金存款至澳門理工學院會計及出納部或以銀行擔保的方式交付提供。

7、確定擔保：判給總金額的4%（為擔保合同的履行）。

8、參加條件：凡於澳門特別行政區設有總部或代表處，且業務範圍全部或部分包括本次招標之標的者方可參加投標。

9、解標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

日期及時間：二零一六年七月四日上午十時。

10、交標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

日期及時間：二零一六年七月十五日下午五時三十分。

11、開標地點、日期及時間：

地點：澳門高美士街澳門理工學院體育館會議室。

日期及時間：二零一六年七月十八日上午十時。

12、查閱案卷及取得案卷的副本之地點、時間及費用：

查閱案卷地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

取得案卷的副本地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處可取得公開招標案卷的副本，每份為\$100.00（澳門幣壹佰元整）。

時間：辦公時間內（週一至週四：09:00-13:00、14:30-17:45，週五：09:00-13:00、14:30-17:30）。

13、評標標準：

——合理服務價格（60%）；

——服務質素（40%）：

(a) 配合為澳門理工學院明德樓提供機電系統保養及維修服務（01/09/2016-31/08/2018）特定要求表項目的人員任用資格、工作安排、設備及用品說明（15%）；

5. Prazo de validade das propostas do concurso: as propostas do concurso são válidas até 90 dias contados da data de abertura das mesmas.

6. Garantia provisória: \$122 688,00 (cento e vinte e duas mil, seiscentas e oitenta e oito patacas), através de depósito no Serviço de Contabilidade e Tesouraria do Instituto Politécnico de Macau ou mediante garantia bancária a favor do Instituto Politécnico de Macau, em Macau.

7. Garantia definitiva: 4% do preço global da adjudicação (para garantia do contrato).

8. Condições de admissão: entidades com sede ou delegação na RAEM cuja actividade total ou parcial se inscreva na área objecto deste concurso.

9. Local, data e hora de explicação:

Local: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

Hora e data: 4 de Julho de 2016, pelas 10,00 horas.

10. Local, data e hora do limite da apresentação das propostas:

Local: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

Hora e data: 15 de Julho de 2016, antes das 17,30 horas.

11. Local, data e hora da abertura do concurso:

Local: sala de reunião do Pavilhão Polidesportivo do Instituto Politécnico de Macau, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

Hora e data: 18 de Julho de 2016, pelas 10,00 horas.

12. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia do processo:

Local de exame: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau.

Local de obtenção: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, em Macau, mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas).

Hora: de 2.ª feira a 5.ª feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas;

6.ª feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas.

13. A avaliação das propostas do concurso será feita de acordo com os seguintes critérios:

— Preço razoável: 60%;

— Qualidade do serviço: 40%:

(a) Harmonizar os diferentes serviços de manutenção e reparação do sistema mecânico-eléctrico (01/09/2016-31/08/2018) no Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau, referidos no Mapa de caracterização, tais como as condições da nomeação do pessoal, distribuição do trabalho, catálogos elucidativos das características dos equipamentos e produtos: 15%;

(b) 競投人履歷、能力及經驗 (10%) ;

(c) 針對為澳門理工學院明德樓提供機電系統保養及維修服務 (01/09/2016-31/08/2018) 特定要求表項目的其他建議 (10%) ;

(d) 會面說明 (由競投人講解就學院提出有關為澳門理工學院明德樓提供機電系統保養及維修服務專業上的問題) (5%) 。

二零一六年六月二十日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$3,745.00)

(b) *Curriculum Vitae*, competências e experiência do concorrente: 10%;

(c) Outras e demais propostas favoráveis para a execução dos serviços de manutenção e reparação do sistema mecânico-eléctrico (01/09/2016-31/08/2018) no Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau, referidas no Mapa de Caracterização: 10%;

(d) Esclarecimentos na reunião (questões profissionais sobre a prestação dos serviços de manutenção e reparação do sistema mecânico-eléctrico (01/09/2016-31/08/2018) no Edifício Meng Tak do Instituto Politécnico de Macau, levantadas pelo Instituto Politécnico de Macau): 5%.

Instituto Politécnico de Macau, aos 20 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 3 745,00)

通告

第23/PRE/2016號批示

事宜: 轉授權予一國兩制研究中心主任

根據刊登於二零一六年三月十六日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第02D/CG/2016號理事會決議第五款所賦予的職權, 本人決定:

一、轉授予一國兩制研究中心主任冷鐵勛或其合法代任人, 在一國兩制研究中心的範圍內, 作出下列行為的職權:

(一) 進行領導、協調、指導及日常管理;

(二) 簽署執行上級有關決定及組成程序和卷宗所需的文件;

(三) 在遵守法定前提下, 批准人員享受年假及決定其可否將假期轉移至翌年;

(四) 在遵守法定前提下, 批准喪失薪酬之缺勤;

(五) 在遵守法定前提下, 決定缺勤是否合理。

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為, 得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

Aviso

Despacho n.º 23/PRE/2016

Assunto: Subdelegação de competências no coordenador do Centro de Estudos «Um País, Dois Sistemas»

Tendo em consideração o disposto no n.º 5 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 02D/CG/2016, publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 16 de Março de 2016, determino:

1. Subdelegar no coordenador do Centro de Estudos «Um País, Dois Sistemas», Leng Tiexun, ou em quem legalmente o substitua, a competência para a prática dos seguintes actos, no âmbito do Centro de Estudos «Um País, Dois Sistemas»:

1) Proceder à direcção, à coordenação, à orientação e à gestão corrente;

2) Assinar a correspondência de mero expediente, necessária à instrução e tramitação dos processos e à execução das demais decisões tomadas superiormente;

3) Autorizar o gozo de férias do pessoal e decidir sobre a sua transferência para o ano seguinte, desde que observados os pressupostos legais;

4) Autorizar faltas com perda de remuneração, desde que observados os pressupostos legais;

5) Justificar ou injustificar faltas, desde que observados os pressupostos legais.

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

五、獲轉授權者自二零一六年六月十五日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

六、廢止第10/PRE/2016號批示。

二零一六年六月二十日於澳門理工學院

院長 李向玉

(是項刊登費用為 \$2,045.00)

5. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 15 de Junho de 2016 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

6. É revogado o Despacho n.º 10/PRE/2016.

Instituto Politécnico de Macau, aos 20 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, *Lei Heong Iok*.

(Custo desta publicação \$ 2 045,00)

旅遊學院

通告

(開考編號: 005/PT/2016)

根據社會文化司司長於二零一六年二月二十三日及三月二十三日的批示，以及按照第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補旅遊學院技術員職程第一職階二等技術員（營養學範疇）一缺。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 任用形式

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用，之前需經六個月的試用期。

3. 投考條件

所有在遞交投考申請期限內符合以下條件人士均可投考：

a) 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，必須是澳門特別行政區永久性居民；

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Aviso

(Concurso n.º 005/PT/2016)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Fevereiro de 2016 e 23 de Março de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de nutrição, em regime de contrato administrativo de provimento, do Instituto de Formação Turística:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de 6 meses, nos termos do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

3. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas reúnam os seguintes requisitos:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款
b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；
c) 具備營養學、飲食營養學或相類之高等課程學歷。

4. 報名方式、地點及應遞交的文件

應於開考通告所定期限及辦公時間內，在位於望廈山旅遊學院校本部協力樓的行政暨財政輔助部以親送方式報考及提交第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》及下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本（須出示正本作核對）；
b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作核對）；
c) 經投考人簽署之履歷；
d) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾擔任的職務、現所屬職程和職級、聯繫的性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核等。

與公共部門有聯繫的投考人，若有關的個人檔案已存有a)、b)及d)項所指的文件，則豁免遞交，但須在投考報名表上明確聲明已放在其個人檔案內。

5. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

6. 職務內容

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以備上級就營養學範疇的政策和管理制訂措施作出決定。

7. 薪俸及福利

第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

c) Estejam habilitados com o curso superior de nutrição, dietética ou afins.

4. Forma e local de apresentação de candidaturas e documentos a apresentar

A candidatura deve ser formalizada mediante a apresentação da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, a qual deve ser entregue pessoalmente e juntamente com os documentos abaixo indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, no Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, no Edifício «Equipa» do Campus Principal, sito na Colina de Mong-Há:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação do original para autenticação);
b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação do original para autenticação);
c) Nota curricular, assinada pelo candidato;

d) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

5. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

6. Conteúdo funcional

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de nutrição.

7. Vencimento e regalias

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nível 5, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 2,

員職程制度》附件一表二第五級內所載的350點，其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般標準。

8. 甄選方式

8.1 甄選以下列方式進行，而每項甄選方式之評分比例如下：

- a) 知識考試——60%
- b) 專業面試——40%

8.2 上款a) 項及b) 項所述之甄選方法均具淘汰性質。

8.3 甄選方式中所取得的成績以0分至100分表示，如應考人在淘汰性質的甄選中取得成績低於50分，即被淘汰且不能進入緊接的甄選。

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

8.4 知識考試——2小時，以筆試形式進行。知識考試是評估投考人擔任職務所具備的一般知識或專門知識的水平。

8.5 專業面試——是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

9. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

9.1 法例知識：

——經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令；

——現行《澳門公共行政工作人員通則》；

——經二月十日第8/92/M號法令修改的二月四日第11/91/M號法令；

——經七月二十九日第42/96/M號法令及十一月十七日第47/97/M號法令修改的八月二十八日第45/95/M號法令《旅遊學院的組織及運作》；

——第5/2013號法律——《食品安全法》；

——第556/2009號行政長官批示——公佈一般食品添加劑的特定名稱及按食品添加劑的使用性質而定的功能及其子功能分類表；

anexo I, à Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos). As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública.

8. Método de selecção

8.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos: 60%;
- b) Entrevista profissional: 40%.

8.2 Os métodos de selecção referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

8.3. Os resultados obtidos na aplicação dos referidos métodos de selecção são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos ao método seguinte os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

8.4 A prova de conhecimentos revestirá a forma de uma prova escrita e terá a duração de 2 horas. A prova de conhecimentos tem por objectivo avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar.

8.5 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

9. Programa da prova

O programa da prova abrangerá as seguintes matérias:

9.1 Conhecimentos de legislação:

— Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio;

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

— Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro;

— Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto (Orgânica e Funcionamento do Instituto de Formação Turística), com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 42/96/M, de 29 de Julho, e pelo Decreto-Lei n.º 47/97/M, de 17 de Novembro;

— Lei n.º 5/2013 – Lei de segurança alimentar;

— Despacho do Chefe do Executivo n.º 556/2009 – Publica os nomes específicos dos aditivos alimentares genéricos e as classes e subclasses funcionais, estabelecidas de acordo com a natureza de utilização dos aditivos alimentares;

——經十一月二十一日第56/94/M號法令及第7/2004號行政法規修改的八月十七日第50/92/M號法令——訂定供應予消費者之熟食產品標籤所應該遵守之條件。

知識考試(筆試)時,投考者可參閱上述法規的紙本。投考人不得使用計算機或以任何方式(包括電子產品)查閱其他參考書籍或資料。

9.2 專業知識:

——食物及營養科學;

——個人及群體膳食營養評估及要求;

——食品衛生管理;

——草擬與營養學範疇相關的官方函件或報告。

10. 公佈名單

10.1 知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單的公告內。

10.2 臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於望廈山本學院校本部協力樓行政暨財政輔助部告示板,並同時上載於本學院網頁。

10.3 最後成績名單將公佈在《澳門特別行政區公報》。

11. 適用法例

本開考程序由第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規範。

12. 注意事項

報考人提供之資料只作本學院是次招聘用途,所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

13. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成:

主席:副院長 甄美娟

正選委員:職務主管 潘小娟

行政暨財政輔助部處長 陳美霞

候補委員:首席高級技術員 廖慧香

職務主管 馮若華

二零一六年六月二十三日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$8,123.00)

– Decreto-Lei n.º 50/92/M, de 17 de Agosto – Estabelece as condições a que deve obedecer a rotulagem dos géneros alimentícios prontos a serem fornecidos ao consumidor final, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 56/94/M, de 21 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2004, de 17 de Novembro.

Durante a prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos podem consultar os diplomas legais acima indicados. Aos candidatos é proibido o uso de máquina calculadora ou de qualquer outra forma (incluindo equipamentos electrónicos), para consulta de outros livros e documentos.

9.2 Conhecimento profissional:

– Alimentação e Nutrição;

– Avaliação alimentar e nutricional e exigências para indivíduos e grupos;

– Gestão de higiene alimentar;

– Elaboração de correspondência oficial ou informações relativas à área de nutrição.

10. Publicação das listas

10.1 O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

10.2 As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, no edifício «Equipa» do Campus principal, na Colina de Mong-Há, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto.

10.3 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

12. Observações

Os dados que os concorrentes apresentem servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais» da Região Administrativa Especial de Macau.

13. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Ian Mei Kun, vice-presidente.

Vogais efectivos: Pun Sio Kun, chefia funcional; e

Chan Mei Ha, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro.

Vogais suplentes: Lio Wai Heong, técnico superior principal; e

Fong Ieok Wa, chefia funcional.

Instituto de Formação Turística, aos 23 de Junho de 2016.

A Vice-presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 8 123,00)

文化產業基金

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

名單

Lista

為填補文化產業基金以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，以審查文件方式進行限制性晉級普通開考，有關開考公告已於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
孫德麟.....	80.67

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年六月十四日社會文化司司長的批示確認)

二零一六年六月八日於文化產業基金

典試委員會：

代主席：文化產業基金特級技術輔導員 黃殿琳

正選委員：體育局顧問高級技術員 馬子聰

候補委員：文化產業基金特級技術輔導員 Ana Margarida de Moraes Borges

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Classificativa final do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo das Indústrias Culturais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Suen Tak Lon.....	80,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Junho de 2016).

Fundo das Indústrias Culturais, aos 8 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente, substituto: Huang Dian Lin Sam, adjunto-técnico especialista do Fundo das Indústrias Culturais.

Vogal efectivo: Ma Chi Chong, técnico superior assessor do Instituto do Desporto.

Vogal suplente: Ana Margarida de Moraes Borges, adjunta-técnica especialista do Fundo das Indústrias Culturais.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

土地工務運輸局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

公告

Anúncios

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，填補土地工務運輸局人員編制技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十二日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，填補土地工務運輸局人員編制技術員職程第一職階首席特級技術員三缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局行政任用合同人員填補第一職階特級技術輔導員兩缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，填補土地工務運輸局人員編制地形測量員職程第一職階首席特級地形測量員一缺的限制性普通晉級開考，

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 22 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de topógrafo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de topógrafo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial

准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，填補土地工務運輸局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十二日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，填補土地工務運輸局人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員六缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局行政任用合同人員填補第一

de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 22 de Junho de 2016.

O Director de Serviços, *Li Canfeng*.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos

職階一等技術輔導員兩缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月二十三日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$4,588.00)

Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 23 de Junho de 2016.

O Director de Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 4 588,00)

郵政局

名單

郵政局為填補以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺，以審查文件及有限制的形式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年五月十一日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
陳燕菁.....	72.89

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一六年六月二十日的批示確認)

二零一六年六月十六日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局公共接待中心科長 錢偉明

正選委員：郵政局特級技術輔導員 吳玉珍

候補委員：法務局首席技術員 林松傑

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

公告

為填補郵政局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan In Cheng.....	72,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 16 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Chin Vai Meng, chefe da Secção Central de Atendimento de Público da DSC.

Vogal efectiva: Ung Iok Chan, adjunta-técnica especialista da DSC.

Vogal suplente: Lam Chung Kit, técnico principal da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicado nas páginas electrónicas

及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一六年六月十七日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$989.00)

nicas destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 17 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

建設發展辦公室

公告

「新城填海區A區至澳門半島之間的連接通道

——連接橋建造工程」

公開招標

1. 招標實體：建設發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門友誼圓形地，新城填海區A區北部及其之間的海域。
4. 承攬工程目的：建造一條連接澳門友誼圓形地與新城填海A區北部之間的連接橋。
5. 最長施工期至二零一七年十一月三十日。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$6,000,000.00（澳門幣陸佰萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Concurso público para

«Via de Acesso da Zona A dos novos aterros urbanos para a Península de Macau – Empreitada de Construção de Ponte de Ligação»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Rotunda da Amizade, norte da Zona A dos novos aterros urbanos e áreas marítimas entre os dois lados.
4. Objecto da empreitada: construção de uma ponte para fazer a ligação entre a Rotunda da Amizade e a parte norte da Zona A dos novos aterros urbanos.
5. Prazo máximo de execução: até ao dia 30 de Novembro de 2017.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$6 000 000,00 (seis milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零一六年七月二十一日（星期四）下午五時正。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零一六年七月二十二日（星期五）上午九時三十分。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$3,000.00（澳門幣叁仟元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價40%

——施工期5%

——工作計劃23%

——施工經驗及質量20%

——廉潔誠信12%

16. 附加的說明文件：

由二零一六年七月十三日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一六年六月二十四日於建設發展辦公室

代主任 張嘉倫

（是項刊登費用為 \$3,569.00）

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição; neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido ou da renovação de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Dia e hora limite: dia 21 de Julho de 2016, quinta-feira, até às 17,00 horas.

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

Dia e hora: dia 22 de Julho de 2016, sexta-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Hora: horário de expediente;

Preço: \$3 000,00 (três mil patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da obra: 40%;

— Prazo de execução: 5%

— Plano de trabalhos: 23%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%;

— Integridade e honestidade: 12%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 13 de Julho de 2016, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 24 de Junho de 2016.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Cheong Ka Lon*.

(Custo desta publicação \$ 3 569,00)

電 信 管 理 局

通 告

鑑於刊登於二零一六年六月十五日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組第14217頁的名單的中文有不正確之處，現作出更正如下：

原文為：“……編制外合同人員技術輔導員職程高級技術員職程第一職階首席高級技術員……”

應改為：“……行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員……”。

二零一六年六月二十日於電信管理局

典試委員會：

主席：電信管理局顧問高級技術員 梁金美

正選委員：電信管理局職務主管（顧問高級技術員） 陳金成

行政公職局首席高級技術員 鍾展恒

（是項刊登費用為 \$1,126.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE
TELECOMUNICAÇÕES

Aviso

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão chinesa da lista publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24/2016, II Série, de 15 de Junho, a páginas 14217, rectifica-se o seguinte:

Onde se lê: «……編制外合同人員技術輔導員職程高級技術員職程第一職階首席高級技術員……»

deve ler-se: «……行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員……».

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 20 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Leung Kam Mei Veronica, técnica superior assessora da DSRT.

Vogais efectivos: Chan Kam Seng, chefia funcional da DSRT (técnico superior assessor); e

Chong Chin Hang, técnico superior principal dos SAFF.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

運 輸 基 建 辦 公 室

公 告

為填補運輸基建辦公室以行政任用合同人員翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室告示板，以及本辦網頁以供查閱。

二零一六年六月二十二日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

（是項刊登費用為 \$1,014.00）

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS
DE TRANSPORTES

Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no quadro de anúncio do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.os 1-3, 26.º andar, Macau, e publicada na página electrónica do GIT, a lista do candidato aprovado na prova de conhecimentos e admitido à entrevista profissional do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do GIT, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 22 de Junho de 2016.

O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 014,00)

運輸基建辦公室為填補行政任用合同任用的高級技術員職程之第一職階一等高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式，為運輸基建辦公室之人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓運輸基建辦公室，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈。而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計算。

二零一六年六月二十二日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

(是項刊登費用為 \$920.00)

Informa-se que se encontra afixado, no Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes (GIT), sito na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edif. Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau, e publicado na página electrónica do presente Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal do GIT, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 22 de Junho de 2016.

O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

澳門互助總會

三十日告示

茲公佈Leong, Vun Mui申請其已故配偶Lei, Kam Po所遺下之遺屬撫卹金，其人曾為地球物理暨氣象局之退休熟練工人及本會編號4440，於二零一六年三月十七日逝世。

如有人士認為具權利領取上述撫恤金，應由本告示在澳門特別行政區公報登之日起計三十天內，向本會提出申請應有之權益。若於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年六月二十一日於澳門互助總會

董事會主席 飛迪華

(是項刊登費用為 \$852.00)

MONTEPIO GERAL DE MACAU

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Leong, Vun Mui, requerido a pensão de família deixada pelo seu cônjuge, Lei, Kam Po, que foi operário qualificado da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aposentado, e sócio n.º 4440 deste Montepio, falecido em 17 de Março de 2016, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Montepio Geral de Macau, no prazo de 30 dias, a contar da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Montepio Geral de Macau, aos 21 de Junho de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Maria de Fátima Salvador dos Santos Ferreira*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)